Contre le sport dominical commercialisé

(Voir page 20)

LE SENAT
O-014-1JANV51
OTTAWA ONT

Demai

Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière heure page 13

38e année — No 241 | OTTAWA, LE MARDI 17 OCTOBRE 1950 | Le numéro: 5 sous

A 12 MILLES DE LA CAPITALE

Hausse générale du papier au pays

En novembre; papier-journal et papier fin

Deux compagnies ont déjà augmenté leurs prix

Par Bernard Légaré

Le prix du papier-journal et du papier fin grimpera de 10 pour 100 par tout le Canada, dès le mois de novembre prochain. La hausse est inévitable à cause du coût de production plus élevé depuis quelques mois; voilà ce que nous avons appris aujourd'hui de différentes sources bien renseignées.

La compagnie E. B. Eddy, de Hull, cependant, ne prendra aucune décision avant deux semaines, relativement à l'augmentation de son papier-journal. M. Norman Fair, gérant des ventes dans cette industrie, a déclaré au "Droit" ce matin que la hausse du coût de production était la raison principale de l'augmentation.

M. Fair a ajouté que la com-

(Suite à la page 12, col. 2)

Les banques à charte paieront le même taux

La décision de la Banque du Canada de porter son taux d'intérêt de 1½ à 2 pour cent, sur les prêts consentis aux autres banques, n'affectera probablement pas le taux d'intérêt des banques à charte du Canada. Ce qui veut dire que les banques à charte n'augmenteront pas le taux d'intérêt payé à leurs déposants ni le taux exigé sur les prêts bancaires.

Le nouveau taux de la Banque du Canada entre en vigueur aujourd'hui. C'est le premier changement depuis que le taux d'intérêt est descendu à 1½ pour cent, le 8 février 1944. Auparavant, le taux était de 2 pour cent.

La décision de la Banque du Canada a apparemment pour but de réduire le crédit et de faire entrave à l'inflation. Les affaires suivent présentement une allure rapide au pays, l'emploi est à son meilleur et les mesures de défense ont accéléré l'activité économique du pays.

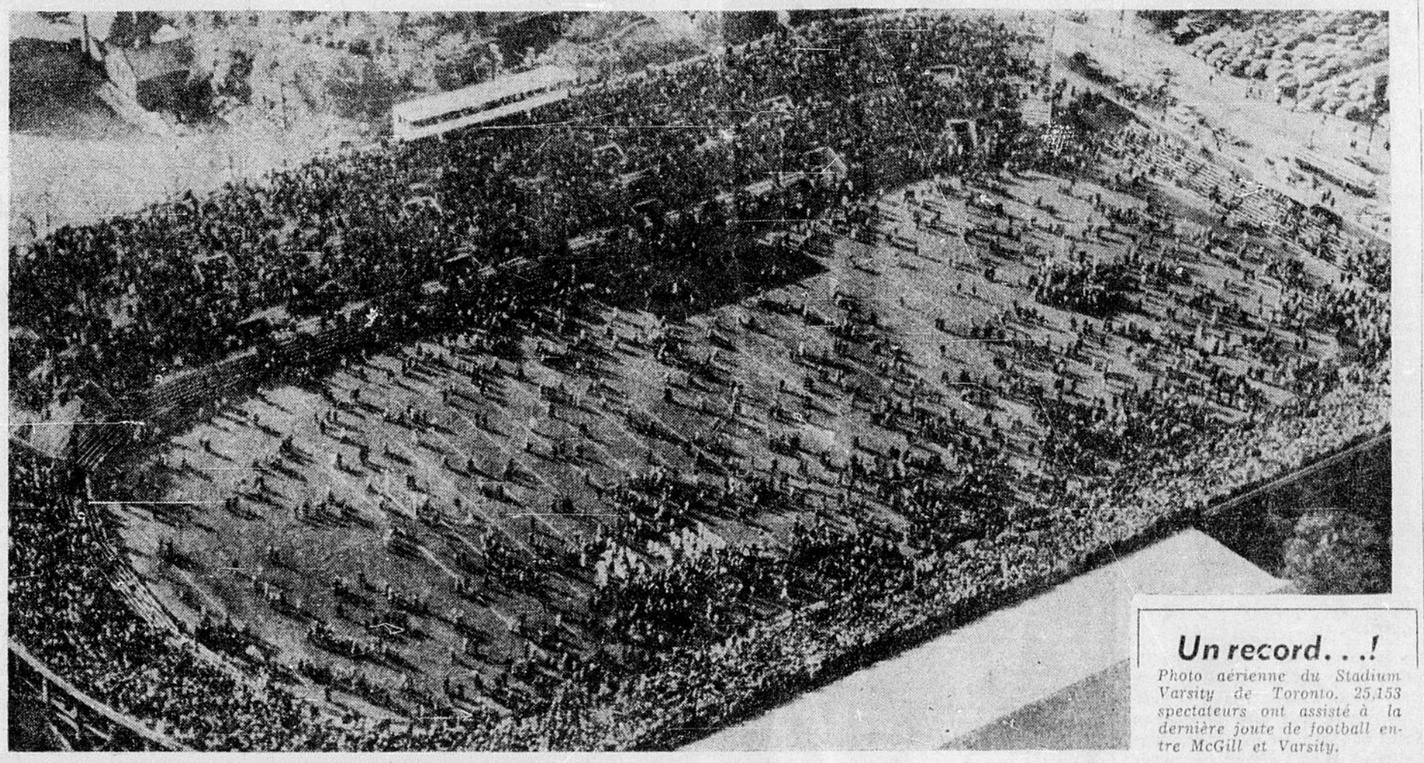
Les prêts de la Banque du Canada permettaient habituellement aux banques à charte d'améliorer leur structure de crédit et d'augmenter leurs prêts aux emprunteurs. En augmentant son taux, la Banque du Canada rend ce procédé moins attrayant pour les banques à charte. En conséquence, les banques seront moins enclins à augmenter leurs prêts.

Cheveux en brosse, un luxe à Sudbury: $1

SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — Depuis lundi, les personnes qui aiment les cheveux coupés en brosse doivent débourser 25 cents de plus. En effet, l'Association des Barbiers de Sudbury a décidé d'augmenter le prix des coupes de cheveux en brosse de 75 cents à $1.00. Les enfants qui avaient le privilège d'une coupe de cheveux au prix de 50 cents se voient dans la même situation; ils devront payer 75 cents au lieu de 50 cents. Les coupes ordinaires demeurent au même prix qui est de 75 cents.



Le Dr William H. McMillan, maire de Thorold, Ont., a été hier le seul candidat libéral officiel à remporter la victoire aux élections complémentaires. Il succède à feu Humphrey Mitchell comme député de Welland, Ont.



Un record...!

Photo aérienne du Stadium Varsity de Toronto. 25,153 spectateurs ont assisté à la dernière joute de football entre McGill et Varsity.

EN ÉTAT D'ALERTE

Le juge McDougall déplore l'état du palais de justice

Qualifiant l'état du palais de justice de la rue Nicolas de "déplorable", Son Honneur le juge A. G. McDougall a déclaré à l'ouverture des assises de la Paix hier après-midi: "Une fois de plus, nous avons devant nous le tableau d'un besoin urgent d'un édifice propre à l'administration de la justice dans ce comté."

Soulignant le manque d'espace suffisant pour la tenue de deux Cours, M. McDougall a rappelé que des hommes attendaient leurs procès sans cesse retardés, ce qui signifie qu'ils ont à attendre longtemps avant que leurs causes ne soient portées devant la Cour.

"Les avocats de la défense et les témoins, dit-il, sont sujets à maints inconvénients. Les avocats n'ont pas de salle convenable à leur disposition.

"L'administration de la justice souffre de multiples inconvénients", de poursuivre Son Honneur, qui rappela que les assises de la Paix devraient ajourner le 23 octobre pour permettre à la Cour suprême d'Ontario de tenir les siennes. Cette dernière siégera deux semaines.

"Je ne connais aucune autre pièce dans cet édifice qui puisse se prêter décemment à la tenue d'un procès. Cette salle (dans la-

Suite à la page 12, col. 1)

Le feu de Malartic

MALARTIC — (P.C.) — Selon les enquêteurs, l'incendie qui a provoqué hier l'explosion de vingt tonnes de dynamite à la mine d'or Barnat, a été causé par la combustion spontanée. L'explosion a blessé soixante-dix personnes, toutes légèrement, et fait des dommages de $50,000.

La Gendarmerie royale et les agents municipaux et provinciaux ont reçu l'aide d'ingénieurs miniers dans leur enquête.

Des camionneurs de Montréal et North Bay sont actuellement en route vers Malartic, chargés de vitres qui remplaceront celles qui furent fracassées dans des vingtaines de magasins, bureaux et maisons.

Saunders: Pas de restrictions

TORONTO (P.C.) — M. Robert Saunders, président de la Commission hydroélectrique d'Ontario, a déclaré hier soir qu'il ne devrait pas y avoir de restrictions sur l'électricité cette année.

La Commission espère aussi éviter les réductions de l'éclairage des magasins.

L'Ontario-Hydro n'a pas encore étudié la question des restrictions et espère que l'épargne volontaire de l'électricité les évitera.

Déclaration à Hanoï

Des bombardiers actuellement en Corée seraient expédiés d'ici dix jours en Indochine

HANOI — (A.F.P.) — L'état d'alerte a été proclamé sur le territoire du nord du Viet-nam par arrêté du haut commissaire de France en Indochine, annonce un communiqué du haut commissariat de la république à Hanoï.

SAIGON (Indochine) — (Reuter) — Il est possible que, d'ici dix jours, les Etats-Unis envoient des bombardiers légers en Indochine afin d'aider les troupes françaises à tenir le coup contre les communistes du Viet-Minh, le long de la frontière indochinoise du nord. Ces bombardiers sont actuellement en Corée.

Les avions viendraient en Indochine en attendant l'arrivée du renfort aérien promis cette semaine par Washington. Selon les sources françaises, l'aviation de France en Indochine possède suffisamment d'aviateurs, entraînés aux Etats-Unis, pour piloter immédiatement ces bombardiers.

Aujourd'hui, un violent typhon retarde tous les civils qui évacuent Lang-son. Ce typhon a sectionné la route à plusieurs endroits et interrompu le service de transport aérien des civils. Les Français tiennent encore bon à Dong-dang, à 12 milles au nord-ouest de Lang-son. Les civils évacués sont conduits au delta tonkinois, non loin de Hanoï, à 60 milles au sud de Lang-son.

Dans cette région, les Français luttent encore contre les guérilleros. Selon un porte-parole de l'armée, un chemin de fer a été saboté près de Hai-duong, à 30 milles à l'est de Hanoï, sur la route de Haï-phong.

Les défenseurs d'un poste près de Tourane, au Viet-nam, ont engagé les communistes qu'ils ont repoussés après une courte bataille.

Eisenhower "tabou"

Ike à la présidence? — Truman n'est plus capable de le rappeler en service actif

WASHINGTON (P.A.) — Le nom du général Dwight D. Eisenhower est de nouveau en vedette comme candidat aux élections présidentielles de 1952, ce qui en ferait le rude adversaire de tout autre candidat, républicain ou démocrate. Cela est dans le domaine du possible, en dépit de la déclaration du général lui-même selon laquelle il n'a pas modifié son opinion au sujet de se tenir à l'écart de la politique.

Au dire de spécialistes politiques de Washington, il semble évident que le coup d'épaule que le gouverneur Thomas E. Dewey, de New-York, a donné dimanche dernier en faveur d'Eisenhower, à titre de candidat républicain aux élections présidentielles de 1952, donnera trois résultats importants:

1—Qu'il le veuille ou non, le général Eisenhower a été définitivement poussé dans la lutte électorale de 1952, et il y restera à moins et jusqu'à ce qu'il en sorte de lui-même aussi définitive;

2—L'engagement qu'a pris Dewey d'appuyer le populaire militaire promet la vie dure à tout autre républicain qui aurait les yeux sur la Maison-Blanche. On sait que Dewey, candidat du G.O.P. aux élections à la présidence, a subi la défaite en 1944 et 1948. Cependant, il reste chef du parti républicain sur lequel il exerce encore une puissante influence.

3—Le président Truman trouverait difficile aujourd'hui de désigner Eisenhower au commandement de l'armée internationale projetée pour la défense de l'Europe occidentale contre le communisme. On a souvent répété que le président de l'Université Columbia pourrait réendosser l'uniforme pour une telle mission. Toutefois, si M. Truman allait l'envoyer en Europe, il pourrait être accusé de vouloir s'en débarrasser comme de son plus dangereux adversaire politique.

Aucune Corée yankie

Le président Truman déclarerait ce soir que Washington n'a pas d'ambition sur la Corée

SAN FRANCISCO — (P.A.) — Le président Truman prend aujourd'hui toutes les précautions utiles afin de se tenir à l'écart de tout esprit de parti dans le discours qu'il doit prononcer ce soir sur la politique étrangère des Etats-Unis.

Faisant suite à sa mémorable conférence du Pacifique avec le général MacArthur, le Président, croit-on, donnera dans son discours le signal d'une nouvelle campagne en vue de forcer la Russie soviétique à entamer des pourparlers de paix sur un plan réaliste.

Les aides du Président n'ont rien ménagé hier en vue de tenir les candidats démocrates éloignés de la suite présidentielle à l'hôtel Fairmont, après son arrivée par avion de Honolulu.

Il semble que M. Truman soit d'avis qu'aucune politique partisane ne doit être suivie par l'administration durant cette période critique dans les affaires mondiales. Le Président doit prononcer son discours à 8 h. 30, ce soir, (11 h. 30, heure normale de l'Est) dans la salle de l'Opéra de San Francisco où la charte des Nations Unies fut rédigée.

Le Président a passé une bonne partie de la nuit dernière, avec ses principaux conseillers, à la rédaction de son discours qui sera amplifié à l'Assemblée générale de l'O.N.U., à New-York, le 24 octobre.

Les entretiens du Président avec le général MacArthur en fin de semaine, sur la petite île Wake, fourniront la charpente du discours présidentiel de ce soir qui sera radiodiffusé par la Voix de l'Amérique à toutes les parties du globe, par le truchement d'un des principaux réseaux radiophoniques des Etats-Unis. Voici ce que l'on croit devoir être les principaux points que le Président soulignera dans son discours:

Au moyen de la réhabilitation et de la reconstruction, les Etats-Unis désirent assurer aux habitants de la Corée, le mode de vie dont jouissent les Américains. Les améliorations proposées pour la Corée serviront à démontrer ce que les Etats-Unis désirent accomplir pour d'autres pays ayant besoin de l'aide américaine. Les Etats-Unis ne veulent de la Corée aucune considération spéciale ni installations militaires, et ils désirent en retirer leurs troupes le plus tôt possible. Enfin, le Congrès américain ne doit se permettre aucun ralentissement dans son

Suite à la page 12, col. 1)

On a retiré les accusations contre les 7 pharmaciens

Sur la demande du représentant de la poursuite, le magistrat Joachim Sauvé a retiré, ce matin, en Cour de police, les accusations logées il y a deux semaines environ contre sept pharmaciens locaux, accusés d'avoir vendu des médicaments sans ordonnance de médecin.

Me Jack McKenna, représentant le ministère de la Santé et du Bien-Etre, a expliqué que deux des accusations avaient été annulées par le ministère parce que les accusés, le commissaire Leonard L. Coulter, propriétaire de la pharmacie située à 289, rue Bank, et M. Albert A. Barnes, propriétaire de la pharmacie située à 434, rue Bank, n'avaient pas "voulu enfreindre la loi".

L'avocat a ajouté que dans les cinq autres cas, les inculpés avaient versé au ministère une "amende volontaire" de $50. Ce sont: le commissaire Coulter, propriétaire d'une seconde pharmacie, située à 1090, rue Bank; M. Wilfred-E. Barrette, 1059, rue Wellington; M. C. Edward Foxton, 1100, rue Somerset; M. Conrad-A. Dupuis, 1121, rue Wellington; et M. John Southwell, 1121, rue Bank.

Dans le premier cas, le commissaire Coulter et M. Barnes étaient accusés d'avoir vendu de la pénicilline sans ordonnance, tandis que dans le second, les pharmaciens étaient inculpés d'avoir vendu, sans ordonnance non plus, de

(Suite à la page 12, col. 3)

Choix d'un arbitre

Le cabinet Saint-Laurent devait se réunir cet après-midi à 4 heures afin de vaquer au choix d'un arbitre qui tranchera le différend ferroviaire. On croit comprendre que la liste des personnes qui pourraient se voir confier cette mission délicate comporte une vingtaine de noms, dont celui du Dr McIntosh, que le gouvernement avait désigné, avant la grève du rail, comme médiateur.

On se souvient qu'en cette fonction, le Dr McIntosh n'avait pas réussi à susciter l'accord; il a reproché aux deux parties en présence de s'attacher à "des enfantillages".

Nos destroyers visitent Anvers

ANVERS — (A.F.P.)— Deux destroyers de la Marine royale canadienne, le *Huron* et le *Micmac*, sont arrivés ce matin à Anvers. C'est la première visite en Belgique de navires de guerre canadiens.

Aucune opposition à l'avance alliée

L'armée communiste en pleine déroute — La capture de Pyoeng-yang n'est plus qu'une question d'heures

AVEC LA 1ère DIVISION SUD-COREENNE EN COREE DU NORD (P.A.) — Les troupes sud-coréennes ont traversé ce soir Sangwon et sont à douze milles de Pyoeng-yang, capitale de la Corée communiste.

Une puissante unité républicaine avance sans rencontrer beaucoup d'opposition de la part de l'ennemi. Deux colonnes de la 1ère division avaient opéré une jonction avant de s'élancer à l'assaut de la capitale.

L'obscurité empêche toute tentative d'intercepter les armées triomphantes.

TOKIO (P.A.) — Aux dernières nouvelles reçues à Tokio, des unités sud-coréennes et américaines étaient ce soir à vingt milles de Pyoeng-yang. Don Whitehead, correspondant de la Presse associée qui suit les Américains, croit que la capitale sera à la portée des canons yankis mercredi, soit demain.

L'avant-garde de la 1ère division de cavalerie a contourné Sariwon et pénétré dans Hwangju, à 23 milles seulement au sud de la capitale communiste. La cavalerie a emprunté une route secondaire laissant Sariwon aux Britanniques

(Suite à la page 12, col. 1)

Vingt-huit pertes de vie lors d'une tragédie aérienne

LONDRES (P.A.) — Un bimoteur s'est écrasé dans une banlieue de Londres aujourd'hui, causant la mort de 28 des 29 personnes à bord.

La "British European Airways" a révélé que l'un des moteurs de l'avion avait fait panne après le décollage de Londres pour Glasgow. L'avion, un Dakota, tentait de rentrer à l'aérodrome de Londres au moment de l'accident. Selon la compagnie, l'avion portait 24 passagers, y compris un enfant, et un équipage de cinq hommes.

"D'après nos renseignements, a dit un porte-parole du service aérien, toutes les personnes à bord ont péri, sauf un adulte." Puis il a ajouté que l'avion a été complètement incendié.

Le survivant a été transporté à l'hôpital général Edgware.

Selon un rapport, l'avion a pris feu pendant qu'il était en l'air, frappa la toiture d'une habitation puis s'est frayé un chemin au travers d'un mur, pour atterrir dans un jardin. Une aile de l'appareil est restée accrochée à la toiture de la maison frappée.

Vingt noyades

MANAGUA (Nicaragua) (P.C.) —Vingt personnes se seraient noyées aujourd'hui dans une inondation qui s'est produite à la mine d'or La India.

Selon les informations reçues, un Canadien, Harry V. Long, de San Jose, Costa-Rica, serait parmi les disparus. On ignore la place natale de Long, mais on croit qu'il est originaire de Winnipeg.

Un ministériel, deux libéraux indépendants

Les candidats libéraux indépendants ont remporté des victoires-surprises, hier, dans les deux circonscriptions québécoises où avaient lieu des élections complémentaires, Montréal-Sainte-Marie et Rimouski. Dans Welland, en Ontario, le candidat ministériel a conservé aux libéraux le siège laissé vacant par la mort de l'ancien ministre du Travail, feu Humphrey Mitchell.

Dans Montréal-Sainte-Marie, le candidat ministériel officiel, M. Ignace Deslauriers, a obtenu 5,237 voix, contre 9,593 pour le libéral indépendant élu, M. Hector Dupuis. Les autres candidats ont perdu leurs dépôts: Pierre Archambault, indépendant, 397; O'Neil-Léonide Gingras, républicain, 194, et Emile Naud, indépendant, 81.

Dans Rimouski, où les résultats ne sont pas encore tout à fait complets, le candidat libéral officiel, Me Maurice Tessier, a concédé la victoire au libéral indépendant, Joseph-Hervé Rousseau. Le vote: M. Rousseau, 9,468; Me Tessier, 9,109; Lucien Robitaille, indépendant, 1,068. Celui-ci a perdu son dépôt.

(Suite à la page 12, col. 2)

"Le coup de mort au cabinet Frost"

TORONTO — (P.C.)—Norman L. Matthews, président de l'Association libérale d'Ontario, a déclaré hier soir que l'administration "disgracieuse" des lois régissant la vente des liqueurs dans la province, ainsi que les "scandales" qui se sont glissés dans la mise en vigueur des lois à Windsor, "pourraient bien donner le coup de mort" au gouvernement conservateur de la province.

M. Matthew a souligné que le Cabinet du premier ministre Frost manque "de calibre et d'unité", que "la mauvaise gestion" de la Commission d'énergie hydroélectrique avait eu pour résultat une grave pénurie d'énergie et que le gouvernement s'était donné des "pouvoirs dictatoriaux" en interdisant l'érection de comptoirs à fruits à moins de 150 pieds de la grande route provinciale.

Nos marins ont fait un excellent travail

Grant revient de Corée — Moral très élevé — Nos destroyers rentreront au pays au plus tard en avril

VANCOUVER (P.C.) — Un des officiers supérieurs de la marine canadienne, qui revient du Japon, a déclaré que le moral des marins canadiens dans la guerre de Corée est "on ne peut plus élevé".

Le vice-amiral H. T. W. Grant, chef d'état-major naval, a souligné hier, au cours d'une entrevue, que les trois contre-torpilleurs du Canada, — l'**Athabaskan**, le **Sioux** et le **Cayuga** — devraient rentrer dans les eaux canadiennes au mois d'avril au plus tard. Si le conflit se continue, ces navires seront remplacés par des unités de la flotte de l'Est.

L'amiral Grant a fait remarquer que les navires canadiens ne seront pas retirés de la zone coréenne avant que la guerre de Corée ne soit terminée, et il "reste encore de grands combats à soutenir". Après que les forces de l'O.N.U. auront balayé les Coréens du Nord, les navires canadiens ne prendront aucune part au maintien de l'ordre en Corée.

Le chef d'état-major Grant a passé onze jours au Japon et en Corée et il a visité les trois navires canadiens. Il n'était cependant pas à bord de l'**Athabaskan** lorsque celui-ci a participé, la semaine dernière aux bombardements de Chongjin, sur la côte orientale.

Selon le vice-amiral Grant, les 815 matelots canadiens ont accompli un excellent travail lors des bombardements, ainsi que dans les convois et le blocus, "partie importante" du combat en Corée à venir jusqu'au débarquement à Inchon.

Les Canadiens n'ont pas eu à déplorer la perte d'un seul homme, même au cours des débarquements en compagnie de Coréens du Sud sur les îles au large des côtes coréennes, débarquements dont l'objet était de démolir les installations militaires de l'ennemi.

Selon le vice-amiral Grant, "le combat en Corée a été tout aussi rude qu'il le fut à Anzio et à Salerne durant la dernière grande guerre". Et les Coréens du Nord ont été aussi durs à battre que le furent les Japonais.

La Cie d'assurance Excelsior célèbre son 60e anniversaire

Les employés de la région, conviés à un banquet et à une soirée à l'hôtel Standish Hall

prennent part aux célébrations dans tous les districts."

Plusieurs santés furent proposées: à la compagnie, à la division, aux dames et aux invités. MM. Harold Henry, d'Ottawa, Archie Crozier, de Westport, Noel Ogilvie, d'Ottawa, et Doug Warner, de Cornwall, proposèrent les santés. MM. Albert Moulds, de Brockville, Frank Hutchinson, de Perth, Harold Watts, d'Ottawa, et Mme Hutchinson, répondirent aux santés.

M. Moulds, gérant de district, présenta ensuite un diplôme à MM. Grant McKenzie et Lorne Storey. Tous deux ont passé avec la note "excellence" des examens d'entrainement.

Chaque employé, ainsi que son épouse ou son époux, selon le cas, reçurent un magnifique cadeau de la compagnie pour commémorer cet anniversaire.

Le chant en choeur était sous la direction de M. Bill Stevens, de Pembroke. Une soirée dansante suivit le dîner. Plusieurs prix furent distribués pendant la sauterie.

La soirée se termina par le chant de l'hymne national.

Les employés de la compagnie Excelsior Life Insurance, division de l'est d'Ontario et du nord-ouest du Québec, ont fêté hier le 60e anniversaire de fondation de cette compagnie prospère. Un dîner intime eut lieu dans le salon vert de l'hôtel Standish Hall, sous la présidence de M. Ernest Moulds, C.L.U. gérant de la division.

La soirée débuta vers 6 heures alors qu'un cocktail fut servi aux invités. A l'ouverture du dîner intime, M. Moulds souhaita la plus cordiale bienvenue à tous ses employés. Il fit lecture d'un message du président général de la compagnie.

"Par tout le Canada, de Halifax à Vancouver, les employés de l'Excelsior marquent ses 60 années d'existence, dit M. Moulds. Plus de 3,300 membres de la compagnie

GENIER, Ont.

GENIER, Ont. (D.N.C.) — M. J.-A. Chauvin, instituteur, assistait à une assmblée du cercle pédagogique, tenue à Cochrane. Les élections donnèrent les résultats suivants: président: J.-A. Chauvin; vice-président: Conrad Lefebvre, et secrétaire, la R. S. Béatrix de Rome, de Cochran.

M. et Mme Augustin Ethier sont de retour de l'Hôpital général de Toronto.

MM. Donald et Ronald Génier se remettent d'une opération subie la semaine dernière.

M. D. Chauvin, du Lac-Sainte-Thérèse, et M. A. Morel, de Cochrane, ont visité M. J.-A. Chauvin.

MM. et Mmes Aurèle Génier et Ambroise Génier passaient la fin de semaine en visite chez leurs parents.

Mlle Rachelle Saint-Hilaire, de Rouyn, a visité son oncle, M. J. Bisson.

M. et Mme Armand Girard, de Cochrane, ont rendu visite aux parents de Mme Girard, M. et Mme F. Ethier.

M. Roger Boudreau, de La Tuque, a visité M. et Mme A. Toussignant, durant la fin de semaine.

J.-A. Chauvin se rendait au congrès pédagogique du district d'inspection tenu à Kirkland Lake. Il a été choisi vice-présdent pour le district de Timmins, et sera un des délégués au congrès d'Ottawa.

Les enfants de M. Ernest Génier se réunissaient pour célébrer l'anniversaire de naissance de leur père.

Mme Wilfrid Cousineau, de Smooth Rock Falls, passe quelques jours à visiter ses parents, M. et Mme Olivier Génier.

M. R. Portelance, agronome, réunissait les membres du club des jeunes éleveurs de veaux, afin de les préparer à présenter leurs animaux lors de l'exposition.

Les trois atouts de l'assurance-vie, selon Me Foster

"La compétition et la coopération ont été les vraies forces qui ont inculqué au peuple canadien la confiance dans les 60 compagnies d'assurance-vie canadiennes, anglaises et américaines qui font affaires au Canada," a déclaré hier midi Me R. Leighton Foster, C.R., conseiller général de l'Association des officiers canadiens d'assurance-vie. Me Foster était conférencier au dîner hebdomadaire du Rotary d'Ottawa, au Château Laurier.

"Les trois atouts de l'assurance-vie au Canada, ajouta le conférencier, sont la compétition, la coopération et la confiance. La compétition entre les compagnies est très prononcée. En effet, le marché de l'assurance est celui qui offre la plus vaste concurrence. La raison, c'est que les compagnies anglaises et américaines vendent au Canada. Le commerce de l'assurance ne connait pas de barrières.

Cette concurrence, cependant, n'empêche pas les compagnies de coopérer très étroitement. Finalement, le peuple a une grande confiance dans les compagnies. Il a raison puisque, depuis que l'assurance est sur le marché, personne n'a perdu un dollar. Par elle-même, cette dernière assertion comprend la raison des succès remportés par les compagnies d'assurance."

Me Foster fut présenté par M. William Berry et remercié par M. Lou M. Fleck, président du Rotary, qui occupait le fauteuil.

Pendant le repas, le lieutenant Lorne MacRostie, du service de prévention des incendies, dit quelques mots de la prévention. M. Georges Murray présenta les invités et les visiteurs.

Un nouveau membre, l'honorable Mohammed Ali, haut commissaire du Pakistan au Canada, fut reçu au sein du club.

Baisse du prix de la margarine

Par suite de la mise en liberté du dollar canadien à l'étranger, les consommateurs de la région peuvent se procurer de la margarine à un prix moins élevé.

Dans les magasins de la Capitale, le prix de la margarine a en effet baissé de deux cents, passant de 39 à 37 cents la livre dans la plupart des cas; cette réduction est due à la diminution du coût des huiles végétales, qui entrent dans la composition de cet aliment.

Le prix du beurre se maintient, soit à 63 cents la livre environ.

Conférence du ministre Gregg

L'honorable Milton Gregg, ministre du Travail, sera le conférencier d'honneur, le jour de l'Armistice, au dîner annuel des sergents de la garnsion du district d'Ottawa.

La réunion aura lieu au centre récréatif de la garde à pied du gouverneur général, le 11 novembre.



CONSUL A CHICAGO — M. Douglas Seaman Cole, âgé de 57 ans, membre du service consulaire canadien depuis 29 ans, est le nouveau consul général du Canada à Chicago. Auparavant, il était conseiller commercial à Mexico. Natif d'Ottawa, M. Cole est un descendant des Loyalistes.

(Photo P. C.)

Projet d'un conseil du Commonwealth énoncé par Harrison

LONDRES (Reuter) — M. Eric Harrison, ministre australien à Londres, a préconisé aujourd'hui la création d'un Conseil du Commonwealth dont la mission serait de coordonner la politique de la Grande-Bretagne, des dominions et des colonies sur les questions importantes relatives à leur bien-être commun.

C'est une suggestion personnelle qu'il a faite, et elle n'a pas été officiellement soumise au gouvernement australien. La proposition prévoit la création d'un comité du Commonwealth sur les affaires étrangères, auquel le premier ministre d'Australie, M. Menzies, a déjà fait allusion.

Le Conseil, tel que proposé par M. Harrison, serait formé de ministres nommés par les gouvernements qui en ferait partie. Il se réunirait à Londres pour définir la politique à suivre sur des questions relevant des Affaires étrangères, du commerce et de la défense. Ses décisions pourraient être ratifiées par les gouvernements en question.

Selon certains, dit-il, sa suggestion pourrait être considérée comme "prise d'assaut", mais le Commonwealth doit être accepté en tant qu'entité eet non comme une réunion de pays détachés et rivaux sur le plan commercial.

Agent général pour la réhabilitation proposé en Corée

LAKE SUCCESS (P.A.) — Les Etats-Unis proposent aujourd'hui que les Nations Unies désignent un homme dont la mission sera de diriger le programme de reconstruction économique de la Corée.

Cet homme, connu sous le nom d'agent général, aurait à remplir une tâche équivalente, dans le rétablissement de la Corée, à la mission que remplit le général MacArthur dans la sphère militaire.

La proposition est comprise dans une résolution soumise au Conseil économique et social par le délégué des Etats-Unis, M. Isador Lubin.

Selon un porte-parole américain, les Etats-Unis ne songent actuellement à personne, mais les rumeurs circulent selon lesquelles cette tâche serait confiée à MacArthur lui-même. Le porte-parole n'a pas dit si le projet avait été discuté avec le général.

L'agent général ne s'occuperait que de réhabilitation et n'aurait rien à faire ou à dire sur l'avenir politique de la Corée. Il dirigerait un nouvel organisme surnommé "agence de réhabilitation de la Corée" qui serait totalement indépendant des autres commissions de l'O.N.U. et contrôlerait exclusivement le relèvement économique de la Corée.

Les seules restrictions imposées sur l'autorité de cet agent seraient l'obligation de soumettre des rapports périodiques à l'Assemblée générale.

Huit pertes de vie

FEZ (Maroc) (P.A.) — Les inondations qui ont ravagé l'oasis Tafilalet, dans le Sud-Est du Maroc, ont causé hier huit pertes de vie près du village de Rissani.

Récit de voyage au dîner "Optimist"

M. Geeorge Wilde, membre de la 51e escadrille des cadets de l'Air du club "Optimist" d'Ottawa, a donné un compte rendu du voyage qu'il a entrepris récemment aux Etats-Unis. M. Wilde a prononcé sa causerie au cours du dîner hebdomadaire du club, tenu hier soir au Château Laurier.

Pendant sa tournée outre-frontière, M. Wilde faisait partie d'un groupe de cadets de l'Air, échangés contre un nombre égal de cadets américains.

Le Canada devrai lancer un pacte sur le papier-journal

BLANFORD (Angleterre) (P.C.) — M. Frank Byers, président du comité exécutif du parti libéral, a suggéré aujourd'hui que le Canada prenne l'initiative dans la conclusion d'un pacte international visant à assurer la distribution "équitable" du papier-journal.

M. Byers ajouta que l'entente pourrait être conclue dans le cadre des Nations Unies ou, au moins, entre les membres libres de cet organisme.

Il serait déplacé pour la Grande-Bretagne de prendre l'initiative de la chose, dit M. Byers, mais j'aimerais voir le Canada, par exemple, prendre la tête de cette innovation qui est très importante.

Les événements internationaux commandent plus que jamais que tous les pays soient mis pleinement au courant de ce qui se passe hors de leurs frontières.

"Si nous voulons qu'un public tions des nations libres, dit-il, nous devons reconnaître le fait que cevraiment éclairé appuient les actions la ne se fera pas tant que certains pays publieront des journaux de soixante pages, au détriment d'autres qui ne peuvent publier que des éditions de six pages".



CHAMBRE meublée, 2 filles ou couple preference, eau chaude. 5-4496. 23-239

CHAMBRE pour homme. S'adresser: 261½ Dalhousie, app. 3. Ottawa. 23-240

GRANDE chambre m... propre, eau chaude, ... léphone, po... S'adresser Dalhousie, ... der le concie...

CHAMBRE m... balcon. 1...

CHAMBRE, ... 69 Papine

CHAMBRE ... m... S'adresser Hull, 2-65...

CHAMBRE mei... fille, usage...

CHAMBRE, Pas de cuisso... Jacques, H...

CHAMBRES de gril. Cou... quille. 3-9126.

HAUTE-VILL... blées, privi... seulement, 17...

GRANDE CH... chaude, pour... tistiques. 3...

GRANDE CH... nouvelleme... me. $5 pa...

Hurdman's Bridge, Ottawa. Tél. 3-6024

Motocyclettes (29A)

V... CLOSE Indian BSA ... Service, C... ir ... d, ... 2-49...

... corde; $8 coupé; voyage, $3; slabs bois franc, $13 la corde; $15 coupés; voyage $4.50. 32-259

Brûleurs à l'huile (33)

...ESOIN de réservoirs ...rnalez 3-9765 ou Shop. 33-300

... "mèche" si... aussi four... R. Henri, ...-2773. 33-300

... installés ou ...ratuite. — ...19. 33-300

...uction

...INEES ...s "inter-lock... ...minées. Moins ...ouvrage. Con... ...ocs à murs. ...s blocs de ...ation de pier... 35 300

...NTIE. Tra... Buanderie Do... ... 39-300

...émorroïdes, E. GAY ...h, Hull 39-239

SURVEILLEZ LES JOURNAUX DE DEMAIN

Les journaux de demain vous annonceront un grand écoulement d'automne . . . des épargnes pour tous les membres de la famille et pour le foyer.

SOLDE CLASSE DE CAPLAN

Solde de marchandises d'automne, classées dans un ordre facile pour votre vérification. Quantités limitées, tailles désassorties, couleurs et modèles désassortis. Nous regrettons pas de commandes téléphoniques, postales ou C.O.D.

JEUDI, UN JOUR SEULEMENT

Magasinez de bonne heure jeudi, les quantités sont limitées alors les emplettes de bonne heure signifient un meilleur choix.

C. CAPLAN LIMITED, RIDEAU ST.

On GARANTIT* . . . un poli à ongles de luxe à bas prix!

Dure mieux · S'écaille moins

C'est une agréable découverte que font des milliers de femmes qui ont eu, dans le passé, à tolérer un poli qui s'écaillait facilement.

Il s'agit du nouveau "Nail Brilliance" de Cutex . . . le merveilleux nouveau poli qui offre tant pour ce qu'il coûte! Le nouveau Cutex, d'une durée incroyable et d'une beauté rare, résiste à l'écaillement!

Cutex vous est présenté dans un flacon de luxe à base solide avec pinceau à soies de nylon qui ne se détachent pas. Les teintes sont splendides et se marient bien aux tissus de la saison.

Essayez *aujourd'hui même* le merveilleux nouveau Cutex! Il est si pur que même les femmes dont l'épiderme est allergique aux autres vernis nous disent qu'elles peuvent employer en toute sécurité "Nail Brilliance" de Cutex.

Exigez le nouveau Cutex au comptoir des produits de beauté de votre magasin préféré. Vous y trouverez . . . polis, base, enlève-poli à l'huile, limes émeri, dissolvant à cuticules et bois d'oranger . . . tous des produits Cutex.

*Si le nouveau "Nail Brilliance" de Cutex ne dure pas plus longtemps que votre vernis plus dispendieux, retournez-nous le flacon et votre argent vous sera remboursé.

Le SIROP MATHIEU pour les rhumes

Marques de condoléances à la famille de feu M. John Auger, de Rockland

ROCKLAND, Ont. (D.N.C.) — La famille Auger, de Rockland, a reçu de nombreuses marques de sympathies, manifestées par messes, bouquets spirituels et condoléances, à la suite du décès de M. John Auger.

MESSES: les RR. PP. Didier Plaisance, S. Marchand, R. Gérard, R. Saint-Mars, G. Bernier, R. Desrochers, G. Guindon, M. Hudon, P.-H. Barabé et P. Girard, tous O.M.I., M. Nelson Levesque, Mlle Lise Madré, MM. Euclide Cadieux, Oscar Proulx, G. Cadieux, G. Proulx, D. McNeil, Moïse Guindon, Eusèbe Levesque, Georges Patrice, Hermile Chénier, Esdras Levesque, Marcel Levesque, R. Robillard, Mlles Léa et Lucille Levesque, Mlles Hélène et Alice Saint-Jacques, Denise et Hélène Robillard, famille Dubord.

BOUQUETS SPIRITUELS: MM. J. Charron, Joseph Levesque, Oscar Allard, Roland Gaudreault, René Rochon, E. Levesque, Marcel Levesque, la famille Cadieux, Mme Wellie Chamberland, la famille Oscar Prouix, famille de Mme V. Pouliotte, Mlle Lise Levesque, MM. Georges Patrice, Donat Saint-Denis, Oscar Patrice, G. Constantineau, famille Dubord, Marcel Levesque, Léa Legault, Moise Guindon, M. McNeil, Aurel Levesque, Amédé Levesque, Eusèbe Levesque, Nelson et Esdras Levesque, J. Robillard, Mlles Leli et Pauline Robillard,

CONDOLEANCES: les familles Cadieux, Reneault, R. Robillard et J.-A. Saint-Denis, MM. Siméon Pilon, G. Saint-Denis, Joseph Houle, Hélène et Alice Saint-Jean, Eugène Payer, Emerie Gareau, Rita Schryer, Blanche Levesque, M.I. René Mongeau, F. Widner, H. Saint-Jacques, R. Dupuis, Mlle Denise Martel, C. Duquette, A. Boyer, Hervé Lalonde, H. Chénier, M. Chénier, Arthur Auger, O. Patrice, G. Patrice, M. Saint-Jacques, Amédée Levesque, Aurel Levesque, Eusèbe Levesque, famille H. Martel, F. Girard, Georges Gaumond, D. McNeil, famille Bolieau, Ernest Charbonneau, Albert Therrrin, Raoul Lafleur, M. Saint-Denis, Victor Robert, Irène Beauchamp, Georges Patrice, Lucien Périard, Joseph Payer, Jacqueline Prévost, Alma Pilon, famille J.-P. Chayer, Joseph Lamoureux, A. Ménard, M. et Mme Sam Maverovitch.

La famille éprouvée remercie cordialement tous ceux et celles qui lui ont témoigné leurs condoléances.

FAB rend tout facile!



le linge plus BLANC la vaisselle ETINCELANTE

LE RIZ EST EXQUIS
Essayez cette RECETTE DAINTY



Mêlez du riz Dainty Cuit avec des restes de viande, une farce délicieuse pour remplir les piments verts cuits au four.

MOUNT ROYAL RICE MILLS LIMITED MONTREAL

Pourquoi attendre! Il est *maintenant* temps DE FAIRE REMODELER VOTRE MANTEAU DE FOURRURE

Modifications à des prix aussi bas que

$15

LES FOURRURES ONT EDIFIE CETTE MAISON
Dworkin Furs
256 RUE RIDEAU
CHARGNES DE L'ATELIER À LA PORTEUSE

JACK SNOW
Credit Jewellers Ltd.



Faites Examiner vos yeux maintenant!

Il vous est possible d'avoir maintenant des verres polis sur commande, et cela à crédit! Des verres pour convenir à votre personnalité, du département d'optique à l'installation la plus moderne à Ottawa.

Verres de Qualité 1.00 par semaine

Signalez 5-5102 pour rendez-vous



Au CHILI, le fardeau écrase nos Missionnaires

Dans l'immense pampa chilienne, les quelques missionnaires canadiens devront-ils ployer seuls sous le fardeau qui les accable?



R. P. Albert Sanschagrin, o.m.i.




R.P. Gérard Roland, O.M.I.


R.P. Meillette, O.M.I.


R.P. Gilles Langlois, O.M.I.


R.P. René Ferragne, O.M.I.


R.P. Robert Voyer, O.M.I.


R.P. Lionel Goulet, O.M.I.


R.P. Arm. Turcot, O.M.I.


R.P. Marcel Quirion, O.M.I.


R.P. Rémi Lépine, O.M.I.

Nos prières, nos sacrifices et nos aumônes leur sont requis pour faire goûter les douceurs de notre foi aux 30,000 âmes de la pampa.

Des mineurs, des pêcheurs, des agriculteurs, des Indiens vivent maintenant dans l'espérance, grâce à la générosité du peuple canadien.

Dans des villages fermés où tout appartient aux compagnies minières, la vie des mineurs est pénible et de graves problèmes sociaux se posent, dont le communisme a su tirer son parti.

A Victoria, 6,000 âmes bien disposées réclament du prêtre un dévouement héroïque.

La rapide transformation du district de Lagunas surcharge les missionnaires en besogne.

Terre de sacrifices - - - - - Terre d'avenir

LA PAMPA CHILIENNE A BESOIN DE PRETRES

DIMANCHE DES MISSIONS
22 OCTOBRE

Dès aujourd'hui, associez-vous par la la prière et par l'aumône à l'Oeuvre pontificale de la Propagation de la Foi.

L'OEUVRE PONTIFICALE DE LA PROPAGATION DE LA FOI

SECRETARIAT: MGR J.L. BEAUDOIN, ARCHEVECHE D'OTTAWA, 143 SAINT-PATRICE

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltée), siège social: 368, rue Dalhousie; téléphones: Ottawa 3-4061, CKCH 2-1701. Services télégraphiques: Presse Canadienne, Presse Associée, Reuter, Agence France-Presse; Service CIP et Fider; Correspondants dans les principales villes et campagnes.

TARIF DES ABONNEMENTS

Par la poste: OTTAWA ET LA BANLIEUE: 1 an, $8.50; 6 mois, $4.50; 3 mois, $2.50
CAMPAGNE: 1 an, $6.00; 6 mois, $3.25; 3 mois, $1.75.

Par porteur: 1 an, $12.50; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.25; la semaine, $0.25.

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa"

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens

LE MARDI 17 OCTOBRE 1950

Beurre et margarine

Le jugement du Conseil privé de Londres, en confirmant celui de la Cour suprême qui avait déclaré que l'article de la loi fédérale de l'industrie laitière interdisant la fabricaton et la vente de la margarine était ultra vires, ne change rien à la situation. Les provinces, à qui le gouvernement a déjà remis toute autorité en la matière, continuent d'être reines et maîtresses. Seules celles de Québec et de Terre-Neuve, on le sait, interdisent la margarine.

Pour sa part, Le DROIT reste en faveur de la liberté en ce domaine. D'ailleurs, ce n'est pas une question qui se tranche par une interdiction ou une permission. C'est un problème de collaboration et d'économie.

En premier lieu, viennent les consommateurs: il est de leur intérêt qu'ils puissent se procurer un produit comme la margarine, moins coûteuse que le beurre et cependant dotée de qualités nutritives suffisantes. Voilà pourquoi le DROIT était et est en faveur de cette thèse.

En second lieu, on trouve les producteurs de beurre, qui se plaignent de la concurrence de ce nouveau produit. De fait, on estime que ce dernier a réduit la consommation du beurre d'environ 40 millions de livres, pendant les douze mois écoulés. Il est donc tout à fait légitime que la Fédération canadienne de l'Agriculture prenne la défense des producteurs, ses membres.

Enfin, il y a les intermédiaires et, parmi ces derniers, il faut faire entrer les fabricants de margarine. Quelle solution satisfera ces trois groupes? Impossible même de l'esquisser ici. La collaboration entre cultivateurs et consommateurs et la modération des intermédiaires sur le plan économique comportent certainement les éléments requis pour surmonter l'obstacle.

En tout cas, on notera d'abord que la margarine a bénéficié de la propagande que le débat à son sujet lui faisait d'avance. Aussi, dès son apparition sur le marché, provoqua-t-elle une vague d'enthousiasme qui a déjà diminué et ira probablement en décroissant.

En outre, en 1935, le producteur de beurre ne touchait que 58.2 p. 100 du prix de détail du beurre. En 1949, il en touche 76.4 p. 100. Cela signifie qu'il est mieux armé pour se défendre contre l'intermédiaire, qui empoche la différence, et qu'en période de prospérité, il est généralement mieux rémunéré.

Enfin, il semble bien établi que la margarine n'a exercé aucune influence sur le prix du beurre. Elle en a tout simplement réduit la consommation. Cette diminution se maintiendra-t-elle? La consommation du beurre remontera-t-elle? C'est difficile à dire.

Chose certaine, c'est que l'équilibre entre la consommation de ces deux produits dépendra en bonne partie de leurs prix respectifs. Si celui du beurre monte trop ou si celui de la margarine baisse, ce sera évidemment celle-ci qui l'emportera. Mais pour peu que l'écart entre ces deux prix demeure raisonnable, il peut parfaitement s'établir un équilibre, dans la consommation, qui réduira au minimum les effets nuisibles pour le producteur de beurre. Cela semble bien être ce qui s'est produit dans nombre de pays où les deux produits coexistent.

En tout cas, la Fédération, dit-on, chercherait à obtenir l'imposition de droits de douanes sur les huiles végétales importées pour la fabrication de la margarine. Sans aucun doute, les fabricants feront payer ces droits par les consommateurs. Déjà, le prix de la livre de margarine a monté de $0.26 à $0.37 et même $0.43.

Georges-Henri DAGNEAU

Partons sur le bon pied

Les élections qui auront lieu, en décembre, pour la Commission des écoles séparées, revêtiront une grande importance.

Actuellement, les quatorze quartiers de la ville élisent chacun deux commissaires. Mais, en décembre, le nombre des commissaires sera réduit à neuf, lesquels devront être élus par tous les contribuables des écoles séparées sans distinction de quartiers.

Pour ceux qui ne sont pas très bien au courant de la situation, rappelons ce qui s'est passé au cours de l'année. En mars, la Commission des écoles séparées d'Ottawa adopta une résolution dans laquelle elle demandait de réduire de vingt-huit à neuf le nombre des commissaires et de les faire élire à l'avenir par l'ensemble des contribuables des écoles séparées. On s'adressa au Parlement de Toronto, qui accepta la proposition. *The City of Ottawa Separate School Board Act, 1950*, fut donc voté et on fixa sa mise en vigueur au 1er janvier 1951.

Pour arriver à cette réduction, il a fallu d'abord que les catholiques de langue française et ceux de langue anglaise s'entendent sur la répartition des neuf commissaires entre les deux groupes: c'est ce qui a eu lieu. D'après l'accord ratifié par les deux parties, les contribuables catholiques de langue française auront cinq commissaires et ceux de langue anglaise, quatre.

Du moment que le résultat de la première élection faite sous ce nouveau régime respectera cette entente fondamentale, aucune difficulté ne se présentera, aux élections subséquentes, pendant toute la durée de l'accord. Lorsque le mandat des commissaires de langue française élus en décembre sera terminé, les contribuables seront appelés à les remplacer par des candidats de langue française et, à l'expiration de la durée d'office des commissaires de langue anglaise également élus en décembre, les contribuables les remplaceront par des candidats de langue anglaise.

Mais le point important est de partir sur le bon pied. Si l'on veut respecter l'entente fondamentale relative à la représentation équitable des catholiques de langue française et des catholiques de langue anglaise dans la Commission, il faut élire, en décembre, cinq commissaires de langue française et quatre de langue anglaise.

Or, à cette première élection, il y a risque de détruire cet accord fondamental même. Rien n'empêche, en effet, les contribuables de voter, à cette première élection, pour six candidats de langue française ou pour cinq de langue anglaise. Personne ne peut même prévoir quel sera le résultat de cette première élection, si les candidatures sont très nombreuses. Comment éviter cette impasse ?

Il existe un moyen fort simple et c'est le seul. La Commission des écoles séparées d'Ottawa doit désigner elle-même les neuf candidats, dont cinq de langue française et quatre de langue anglaise, après s'être entendue à l'amiable à ce sujet, et les contribuables catholiques de langue française et de langue anglaise, dans leur intérêt commun, doivent accepter cette procédure qui ne servira évidemment que pour la première élection sous le nouveau régime de représentation.

Camille L'HEUREUX.

Terre-Neuve, 10e province

Pour saluer l'entrée de Terre-Neuve dans la Confédération canadienne, le ministère des Affaires extérieures publie, en collaboration avec le Bureau fédéral de la statistique, un ouvrage intéressant et fort bien documenté sur la 10e province du Canada.

Le ministère des Affaires extérieures a eu une excellente idée. Il faut que tous les Canadiens connaissent la cadette des provinces canadiennes. Cet ouvrage servira cette fin.

Terre-Neuve, nouvelle province canadienne, est une publication de luxe, agrémentée de nombreuses illustrations, dont plusieurs planches en couleurs. Les divers chapitres traitent de la géographie physique de l'île, de son histoire, de son gouvernement, des habitants, de la santé publique et du bien-être social, de l'instruction publique, des ressources naturelles et des industries, du travail et de l'emploi, du commerce extérieur, des transports et des communications.

Nous ne saurions mieux faire que d'encourager tous les Canadiens à se procurer cet ouvrage, en s'adressant à l'Imprimeur du Roi, à Ottawa, et moyennant la modique somme de 25c l'exemplaire. Les commandes doivent être accompagnées de la remise nécessaire sous forme de mandat-poste, bon de poste ou chèque visé, au nom du Receveur général du Canada. Les timbres-poste ne sont pas acceptés. Il faut se hâter, car l'édition est limitée.

C. L'H.

Le terme d'office du secrétaire des Nations Unies, M. Trygve Lie, expire le 2 février 1951. Sa réélection ne serait pas assurée. On parlerait même, en certains milieux, de M. Pearson, notre ministre des Affaires extérieures, comme successeur possible. C'est un hommage à notre éminent compatriote.

Donc, à Ottawa et à Eastview, on a mangé de la viande de cheval. C'est un crime de tromper le public en lui vendant pour autre chose cette denrée défendue. Mais, l'étonnant, au prix où est la viande, c'est qu'il n'y ait pas plus de succédanés qui soient offerts en contrebande !

AU JOUR LE JOUR

Au simple point de vue juridique, le gouvernement fédéral n'est pas au bout de ses peines en ce qui concerne les employés des compagnies de la Couronne. Pendant 30 ans, il a pu se tirer d'affaires sans trop de mal à l'égard des Chemins de fer nationaux du Canada, envers qui il joue le rôle de juge et de partie, en même temps, puisque le gouvernement ne cesse jamais d'être l'autorité souveraine même s'il est aussi le patron. Mais avec les compagnies de la Couronne, les choses se compliquent et se précipitent. Actuellement, un sérieux conflit existe entre le gouvernement et les employés des Arsenaux. Ceux-ci, on le sait, sont devenus, par la grâce de M. Howe, une compagnie du nom de "Canadian Arsenals Limited". En principe, l'Etat-patron conduit à une impasse. On le sait, mais on fait comme si, pour le Canada, il y avait une exception. On passera donc intégralement par tous les détours de cette fausse voie pour se cogner finalement le nez sur cette vérité dont on n'a pas voulu tenir compte.

G.-H. D.

BILLET

Entreprise difficile

Les pénibles événements qui se sont déroulés récemment en Belgique n'ont pas été sans nous chagriner, nous les Canadiens français, à qui les Belges provoquent une singulière sympathie. En effet, nous avons toujours admiré ce pays, bilingue comme le nôtre, si particulièrement soigneux de sa réputation de peuple chrétien, attaché à ses belles traditions de civisme et de patriotisme et qui se distingue surtout par son étonnant développement industriel.

C'est pourquoi, le Canada, le Canada français surtout, a toujours souhaité que soit plus forte, chez nous l'immigration belge, comme nous avons toujours désiré l'extension de l'immigration française.

Malheureusement, l'immigration massive belge, comme l'immigration en masse des Français, n'a jamais bien réussi. Des tentatives, dans les deux cas, ont été faites naguère qui se sont avérées de pénibles fiascos. C'est que les éléments naturels propres à notre pays ne s'accommodent guère avec le "curriculum vitae" de ceux qui, partis de la France et de la Belgique, venaient chez nous tenter une nouvelle vie que, souvent des agents d'immigration assez peu scrupuleux, avaient fait miroiter sous des couleurs trop brillantes.

Entre autres tentatives d'implanter une colonie belge dans notre province, il faut rappeler celle qui fut faite en 1872, en particulier par l'abbé P.-J. Verbist, missionnaire colonisateur belge au Canada, qui s'était entendu tout particulièrement avec M. Siméon Lesage, ancien assistant commissaire de l'Agriculture à Québec. On avait projeté d'établir une colonie agricole belge dans la province de Québec. Auparavant M. l'abbé Verbist avait visité tous les colons flamands et wallons déjà établis en différentes parties du pays, et il avait conclu de sa visite qu'un avenir prospère était réservé à ceux de ses compatriotes qui viendraient en groupe s'établir ou bien dans le canton Langevin — Dorchester — ou bien dans la vallée de l'Outaouais.

Ajoutons que le mouvement lancé par l'abbé Verbist avait été hautement approuvé et recommandé par l'Episcopat canadien, entre autres par S.G. Mgr Taschereau et S.G. Mgr Guigues, évêque d'Ottawa, aussi par Mgr Bourget, de Montréal.

L'abbé Verbist avait obtenu des avantages réels du gouvernement local pour deux établissements nouveaux dont l'un à recruter parmi la population flamande, devait être appuyé sur le monastère des Trappistes, flamands d'origine, dans le comté de Dorchester, et l'autre, pour la partie wallonne du pays, dans la vallée de l'Outaouais où déjà plusieurs Wallons étaient établis depuis quelques mois. Des deux côtés, des agents et des missionnaires colonisateurs avaient fait des préparatifs pour recevoir les immigrants flamands et wallons auxquels on avait fait de pressants appels. Tous, Flamands, Wallons, Hollandais, Allemands, Alsaciens et Lorrains pouvaient compter sur l'appui moral des autorités religieuses et civiles.

Cette entreprise reçut un commencement de réalisation mais elle démontra en définitive que l'immigration massive belge, autant que française était difficile. Quelques familles flamandes vinrent se fixer dans le canton Langevin, comté de Dorchester, auprès des Trappistes, mais elles n'y demeurèrent pas longtemps, surtout après que les Trappistes eux-mêmes se furent dispersés, le monastère ayant fermé ses portes et les terres qu'avaient défrichées ces moines, abandonnées. Peut-être encore pourrait-on recenser les descendants des quelques autres familles flamandes qui vinrent alors et qui décidèrent de rester au pays, s'étant établies ici et là. Il en fut ainsi des Wallons de l'Outaouais.

Tel fut, d'ailleurs le sort de tous les noyaux de colonies étrangères, françaises surtout, que l'on a tenté d'acclimater au Canada. Bien peu ont réussi à se développer et à grandir. Sans doute, ces colons n'étaient pas de la trempe de ceux qu'autrefois amenèrent Champlain et Giffard et qui finirent malgré d'effroyables difficultés d'établissement, par fonder le Canada.

LAURENTIEN
"Le Progrès du Golfe"

EPHEMERIDES DU DROIT

IL Y A VINGT ANS

17 OCTOBRE

Les membres du parti fasciste de Hitler continuent de manifester à chacune des séances du Reichstag.

A la Conférence impériale, les débats sont ternes. On croit savoir cependant que les délégués canadiens, australiens et sud-africains sont à mettre la dernière main à un projet de protection tarifaire.

Deux récidivistes, Austin Cassidy et John Chernetzky, se livrent à la police, qui avait tendu ses filets, à la suite du meurtre de William Burt Marshall, athlète d'Ottawa.

Un arrêté ministériel autorise la Commission du District fédéral à dépenser $90,000 pour diverses améliorations, en particulier l'élargissement du Driveway.

Un grand Français catholique

CELEBRATION DU CENTENAIRE DE M. HYACINTHE DE GAILHARD-BANCEL

De grandes fêtes ont eu lieu cet été en France, à La Louvesc, pour célébrer le centenaire d'un grand Français catholique, M. Hyacinthe de Gailhard-Bancel. Un hebdomadaire régional, La Terre vivaroise, en donne un long compte rendu.

Après la messe pontificale célébrée dans la Basilique par l'évêque de Valence, en présence de S. Em. le cardinal Gerlier, de plusieurs évêques et personnalités civiles et de nombreux assistants, eut lieu l'après-midi "l'assemblée du centenaire" qui groupa 20,000 personnes. Trois orateurs prirent la parole: M. Jean de Montgolfier, président de la Chambre d'Agriculture de l'Ardèche, — il fit l'historique des syndicats agricoles fondés par M. de Gailhard-Bancel, — M. Saléon-Terras, conseiller général, dont la tâche était d'évoquer les luttes parlementaires de l'ancien député de l'Ardèche; et M. Léonce Boucherand, ancien président fédéral, qui décrivit l'évolution de la Jeunesse catholique dans le Vivarais.

Deux messages furent ensuite lus qui montrèrent le rayonnement de l'action de M. de Gailhard-Bancel à l'étranger, l'un du R.P. Archambault, S.J., directeur de l'Institut Social Populaire de Montréal, au Canada; l'autre, de M. Paul Taber, président de la Cour suprême de Justice de Luxembourg.

Acclamé par la foule, le cardinal Gerlier se leva alors. Son Eminence commence par saluer avec humour son vieil ami, Mgr de Casteljau, avec les évêques présents à La Louvesc et tous les évêques de France.

Le cardinal "apporte l'hommage de l'Eglise de France à l'homme qui l'a magnifiquement honorée et servie". Et c'est plus que la France qui honore Hyacinthe de Gailhard-Bancel. Le Souverain Pontife a daigné lui-même envoyer un message personnel, et Son Eminence exprime la reconnaissance de tous les Français pour cette admirable lettre écrite "non pas au nom du Pape, mais par le Pape lui-même".

L'archevêque de Lyon considère comme une des grandes grâces de sa vie "d'avoir connu, d'avoir aimé Hyacinthe de Gailhard-Bancel", et il évoque "ce beau visage noble et attirant, ces yeux perçants et doux, et surtout cette foi intrépide et cette ardente charité, mélange harmonieux de prudence et de hardiesse". Avec émotion, il dépeint l'accueil de "ce foyer patriarcal" où l'étudiant de jadis retrouvait en Madame de Gailhard-Bancel "certains traits de sa propre mère". La voix se fait plus grave et l'auditoire frôle les larmes lorsque le prestigieux orateur raconte l'holocauste de ses trois amis de Gailhard-Bancel, tombés pendant la grande guerre, et du quatrième, Henri, qui continuait l'oeuvre paternelle et dont la mort ensanglanta douloureusement l'aurore de la Libération.

Puis, tendrement amical, le cardinal esquisse l'histoire de la vocation sacerdotale, de ce Président de la Jeunesse Catholique et de ce vice-président, qui, dans un compartiment de chemin de fer, de retour de Rome en octobre 1913, échangent leur secret et décident d'entrer tous deux au Séminaire Saint-Sulpice le 7 décembre, la veille de la fête de l'Immaculée-Conception. L'auditoire éclate en applaudissements, car il a compris que ces deux grands dirigeants de l'A.C.J.F., si fraternellement unis dans l'apostolat et dans le sacerdoce, n'étaient autres que Pierre Gerlier et Maurice de Gailhard-Bancel, aujourd'hui chanoine du diocèse de Valence.

S'adressant ensuite aux jeunes ruraux qui composent la majeure partie de son auditoire, le cardinal leur propose comme modèle Hyacinthe de Gailhard-Bancel: "Soyez fiers de cet homme. Je sais, mes amis ruraux, ce que sont vos lassitudes, les obstacles qu'il vous faut surmonter. Ne vous découragez jamais. L'heure vient, où, mieux compris, mieux aidés, vous recueillerez le prix de vos longs travaux". Il rappelle le courage opiniâtre avec lequel Hyacinthe de Gailhard-Bancel clamait la doctrine sociale de l'Eglise. Le cardinal reprend la belle formule de M. Jean de Montgolfier attribuant au regretté député de l'Ardèche l'honneur d'avoir un des premiers "brisé les chaînes du prolétariat". Le progrès social de 1950 était en germe dans les initiatives hardies de Hyacinthe de Gailhard-Bancel en 1900.

Son Eminence souligne les luttes oratoires du député de Tournon dans cette Chambre où sur 600 membres, on comptait 500 incroyants. Mais ce parfait gentilhomme essayait de convaincre sans jamais risquer de blesser. Ne disait-il pas: "J'ai une mission pour mes collègues: est-ce leur faute s'ils sont incroyants?" Et il prenait pour résolution: "leur faire du bien sans jamais les froisser". Du reste, ses collègues de toutes les nuances de l'arc-en-ciel politique, s'accordent aujourd'hui pour honorer la mémoire de ce "parlementaire modèle"; et le cardinal est heureux de lire le témoignage adressé par de distingués sénateurs et députés à l'occasion de ce centenaire.

Le cardinal cite les admirables source où Hyacinthe de Gailhard-Bancel puisait son énergie: une vie intérieure profonde. C'est cette vie mariale et eucharistique, cette vie de prières et de sacrifices qui permettait au grand orateur d'être un indomptable héraut de l'Eglise.

Le cardinal cite "les admirables plaidoyers de Gailhard-Bancel pour les écoles libres et les congrégations religieuses. Le discours de l'ancien élève de Mongré pour défendre les jésuites chassés de France n'est-il pas un splendide éloge de l'éducation reçue dans les collèges religieux. Devant les députés aux trois quarts sectaires, de Gailhard-Bancel proclamait en 1900: "Vous pouvez chasser des centaines de jésuites; il y en a des milliers que vous ne pourrez jamais chasser: c'est nous tous catholiques qui sommes jésuites de coeur". Ce n'était pas parole vaine, puisque le vibrant défenseur de la liberté donna quelques années plus tard un de ses fils "comme religieux à la Compagnie de Jésus, avant de le donner comme soldat à la France" (Le jeune André de Gailhard-Bancel, encore scolastique, fut tué durant la guerre, en novembre 1914, le même jour que son frère Pierre. Il avait été professeur de Georges Bidault).

Reprenant la consigne donnée le matin par un grand prédicateur jésuite, le Père Toulemonde, le cardinal invite les jeunes qui l'écoutent d'apporter à tous leurs diocèses "le témoignage d'une vie chrétienne: Soyez des militants d'Action catholique, chacun à votre place, comme Hyacinthe de Gailhard-Bancel". Et Son Eminence conclut: la Drôme et l'Ardèche peuvent se disputer l'honneur d'avoir produit un Gailhard-Bancel, mais sa gloire déborde les deux diocèses: c'est une gloire nationale, car "ce véritable fils de l'Eglise fut un des plus vaillants serviteurs de la Patrie".

Pénurie de vocations

EN MARGE DE QUELQUES CONSTATATIONS

Y a-t-il pénurie de vocations sacerdotales chez les Franco-Américains?

Dans l'affirmative, est-ce que cette pénurie n'est pas de nature à entraver la fondation de nouvelles paroisses et gêner la desserte de celles qui existent déjà?

Autant de questions que l'on est en droit de se poser devant l'analyse de certains faits.

Ainsi, d'après la statistique relevée par le Comité d'Orientation, il appert que les catholiques de langue française en Nouvelle-Angleterre représentent 26.7 p. 100 de la population catholique totale. Cependant, le clergé franco-américain affecté à la desserte de cette population est dans la proportion de 19.6 p. 100 de tout le clergé. Il existe donc un écart de 7.1 p. 100 entre la population franco-américaine et son clergé paroissial tant régulier que séculier.

Première constatation.

En second lieu, l'on estime à 1,500,000 âmes la population franco-américaine de la Nouvelle-Angleterre. Or, en 1948, les ordinations de prêtres franco-américains pour toute la Nouvelle-Angleterre et l'état de New-York ont atteint le chiffre de 39, dont 20 pour le clergé séculier, 16 pour les communautés et 3 pour des diocèses extérieurs à cette section du pays. Que l'on y songe un peu: 39 ordinations pour 1,500,000 âmes, soit un prêtre par 38,461 de population. Encore si les 20 prêtres admis dans le clergé séculier représentaient une augmentation nette. Mais ils comblent à peine les vides causés par ceux qui meurent ou ceux qui prennent leur retraite pour des raisons de vieillesse ou de santé.

Donc, deuxième constatation.

Le Collège de l'Assomption, de Worcester, est normalement considéré comme notre principale école de préparation aux vocations religieuses. Or, sur 42 diplômés de collège au mois de juin 1950, neuf ont signifié leur intention de poursuivre des études théologiques et deux entreront en communauté. Sur ces neuf, six se sont inscrits à la Faculté de théologie de l'Université Laval, un au Séminaire de Brighton, un à la Faculté de théologie de l'Université catholique de Washington et un au Séminaire Saint-Sulpice de Montréal, après avoir été accepté pour le diocèse de Worcester. A quels diocèses appartiennent les six étudiants inscrits à l'Université Laval et les deux autres qui entreront au Séminaire de Brighton et à l'Université catholique de Washington, nous l'ignorons. Même l'acceptation de l'un de ces diplômés dans le diocèse de Worcester ne semble pas définitive. Neuf vocations sur un total de 42 diplômés, cela représente 26 p. 100, ce qui est assez normal, pourvu que ces aspirants à la prêtrise persévèrent jusqu'au bout ou ne soient pas bloqués aux examens d'entrée dans les diocèses.

Ceci est la troisième constatation.

Il en est encore une quatrième.

Depuis 1924, l'Association Canado-Américaine accorde des bourses d'étude. Un relevé fait en 1946 établissait que sur 259 boursiers, 17 étaient entrés dans des communautés, prêtres et frères, et 14 étaient devenus prêtres séculiers, soit une proportion d'environ 12 p.c. Cette année même, sur 31 bourses accordées par notre société à des étudiants franco-américains, trois seulement se destinent à l'état ecclésiastique.

Il est un autre fait indiscutable, lequel constitue une cinquième constatation.

Dans plusieurs de nos grandes paroisses franco-américaines, le nombre des vicaires a été diminué pour cause de manque de prêtres. Là où il y avait un curé et trois vicaires, il ne reste plus que le curé et deux vicaires. Dans certaines institutions d'éducation, de charité, d'hospitalisation considérées comme franco-américaines, des prêtres de langue anglaise font fonctions d'aumônier à cause du manque de prêtres de langue française. Dans certaines de ces institutions, il n'y a plus d'aumônier du tout, les prêtres de la paroisse devant remplir cette fonction en plus de leur ministère paroissial. Si les Oblats, les Pères de la Salette, les Assomptionnistes, les Franciscains, les Dominicains, les Maristes n'allaient pas prêter main forte, chaque dimanche, aux pasteurs de paroisses, la prédication et les exercices du culte en souffriraient grandement. Cette condition amène à regretter que nombre d'ecclésiastiques franco-américains aient été obligés dans le passé d'offrir leurs services en dehors de la Nouvelle-Angleterre.

Il est vrai que cette pénurie de vocations sacerdotales est plutôt générale dans tous les pays soi-disant catholiques. Un bulletin de l'Oeuvre pontificale de la Propagation de la foi, en date du 15 août 1950, fait justement observer qu'il existe actuellement, dans le monde, 300,000 prêtres catholiques, ce qui représente 1 prêtre pour 7,700 personnes.

280,000 de ces prêtres sont affectés aux pays de vieille chrétienté, ce qui représente 1 prêtre pour 1,300 baptisés. Quant aux pays de mission, 20,000 prêtres y ont la responsabilité de 2 milliards de non chrétiens.

L'implantation géographique de ces prêtres est variable: 1 pour 400 personnes en Hollande; 1 pour 500 personnes au Canada; 1 pour 600 en Belgique; 1 pour 900 en France; 1 pour 2,100 en Pologne; 1 pour 8,000 au Brésil et 1 pour 12,000 dans l'ensemble de l'Amérique du Sud.

Favoriser l'oeuvre des vocations dans la famille, dans les maisons d'éducation, dans les sociétés nationales franco-américaines, tel semble donc être l'un des besoins pressants de l'heure présente.

Adolphe ROBERT
(Le Canado-Américain)

La victoire d'Air-France

Il y a des choses qui ne vont pas bien en France. Et c'est un devoir de le dire et d'en dénoncer les responsables. Mais il y a des choses qui vont très bien. Et c'est un devoir non moins impérieux de le proclamer et d'en louer les auteurs.

Se borner à rabâcher sans cesse ce qui — sans aller si mal que ça — pourrait mieux aller, est oeuvre injuste et parfois mauvaise action.

Saluons donc aujourd'hui avec allégresse — et avec gratitude — la belle victoire d'AIR-FRANCE telle que l'annonce son "communiqué", je veux dire son bilan.

Quelques chiffres. Le montant de ses recettes était, il y a 3 ans, de moins de 6 milliards. Il atteint 26 milliards pour l'exercice 1949. Le trafic voyageur s'est accru de 1400%, c'est-à-dire que pour un passager en 1947, il y en avait 14 l'an dernier.

Au 31 décembre 1945, l'aéronautique marchande de la France disposait en tout et pour tout de 22 appareils disparates, à bout de souffle et quasi hors d'usage.

Quatre ans plus tard, la flotte aérienne d'AIR-FRANCE comptait 111 appareils dont 41 quadrimoteurs longs courriers qui sont parmi les plus beaux et les plus modernes du monde.

Ajoutons que bien qu'AIR-FRANCE ait payé à l'Etat plus de deux milliards d'impôts, sa gestion est bénéficiaire, tandis que la plupart des grandes compagnies accusent des déficits importants.

Cette victoire — car c'en est une — est due au dévouement et au talent d'un personnel exceptionnel et qui a fait des lignes d'AIR-FRANCE les plus rapides et les plus élégants chemins du monde.

De son ciel de gloire, MERMOZ sourit aux ailes françaises.

Raoul FOLLEREAU
(Paroles de France)

L'opinion du lecteur

Sous cette rubrique le "Droit" publie avec plaisir des lettres d'intérêt public, signées ou accompagnées d'une lettre signée avec adresse authentique, mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

Mise au point

4115 ouest, rue Sherbrooke,
Montréal, 13 octobre 1950

Monsieur le rédacteur,

J'ai reçu des instructions de mon Gouvernement de bien vouloir demander aux principaux journaux du Canada de publier la rectification suivante, laquelle s'explique d'elle-même:

"A la suite d'une fausse nouvelle publiée récemment par la presse de certains pays, prétendant que le chef d'Etat espagnol s'était exprimé dans des termes du plus mauvais goût concernant le bombardement fantastique des gratte-ciels de New-York, le consul général d'Espagne à Montréal a reçu des instructions de son Gouvernement à l'effet de démentir un tel mensonge.

"Egalement, la version erronée que l'Allemagne est venue à l'aide de l'Espagne durant la guerre espagnole en lui donnant 200 millions de dollars, doit aussi être rectifiée puisque, pour tous les achats que l'Espagne a faits de l'Allemagne durant cette guerre, paiement en a été exigé et effectué de la manière suivante: 50% à être payé en devises à la commande du matériel et 50% en marchandises à être exportées suivant les termes de la transaction commerciale.

"Si quelque document indique le contraire, il est faux et apocryphe."

Je vous serais très reconnaissant si, en réponse à ma demande, vous vouliez bien publier la rectification ci-haut dans une édition prochaine de votre journal.

Mariano de Yturralde
Consul Général d'Espagne.

Remerciements

Cap-de-la-Madeleine,
le 14 octobre 1950.

Monsieur le rédacteur,

Nous avons voulu attendre la fin de la Croisade pour vous offrir nos remerciements les plus sincères pour la belle publicité que vous avez faite en faveur de la Croisade du chapelet en famille.

Nul doute que les articles nombreux et illustrés que votre journal a offerts à ses lecteurs, n'aient été un facteur important dans le succès que vient de remporter notre grande campagne.

Il nous est impossible de remercier chacun de nos collaborateurs nommément; cependant nous sommes fiers du travail de tous.

En terminant, nous exprimons l'espoir que vous ouvrirez encore avec bienveillance vos colonnes à certains articles qui, de temps à autre au cours de l'année, feraient écho à des manifestations en faveur du Rosaire et stimuleraient la ferveur des croisés.

Edmond Lemieux, O.M.I.,
Directeur de la Croisade.

Villes et villages au Canada

BASKATONG

Ce nom désigne un village indien desservi par Maniwaki. La localité appartient au comté de Hull et au diocèse de Mont-Laurier. La mission fut fondée en 1909 sur un territoire pris au canton de Baskatong, sur la rive de la Gatineau, à 36 milles de Maniwaki. Le lac Baskatong, qui a donné son nom au canton, mesure environ 16 milles et il se décharge dans la rivière Gatineau.

Le nom de Baskatong, dit la Commission Géographique de Québec, vient de l'algonquin. Il signifie "endroit où l'eau se trouve resserrée par du sable et de l'herbe." Selon un ancien missionnaire de l'endroit, le nom voudrait dire "gonflement ou monticule de glace". Chaque printemps, explique-t-il, les glaces des lacs, poussées par les eaux, forment des monticules et les sauvages ont donné au lac où ce phénomène se produit le nom de Baskatong. La population est d'environ quelques cents âmes.

La bible vous parle...

Au roi lui demandant quel homme lui paraissait propre à être envoyé une fois pour toutes à Jérusalem, Héliodore répondit: "Si tu as quelqu'ennemi ou adversaire de ton gouvernement, envoie-le là-bas et il te reviendra déchiré par les fouets, si toutefois il en réchappe, car il y a vraiment en ce lieu une puissance toute particulière de Dieu. Celui qui a sa demeure dans le Ciel veille sur ce lieu et le protège; ceux qui y viennent avec de mauvais desseins, il les frappe et les fait perir.

2 Macc 3, 37-39.

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible.)

MERCREDI le 18 OCT. 1950
291e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 6.20 6.16
Lune 2.30 11.14

Le Droit

TEL: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—2-1701

MERCREDI le 18 OCT. 1950
Fête
S. Luc, évangéliste.
QUARANTE-HEURES
Maison Sainte-Jeanne d'Arc, Westboro: 18, 19, 20 oct.

Quatre — HULL, LE MARDI 17 OCTOBRE 1950 — PRONOSTICS: BEAU

Cinquième anniversaire de la Caisse Sainte-Bernadette

En cinq ans, le nombre de sociétaires de cette caisse est passé de 58 à 550; son actif a sauté de $4,060 à $145,000

La Caisse populaire Sainte-Bernadette, qui célèbre aujourd'hui même son cinquième anniversaire, invite cordialement tous les citoyens de cette paroisse à y rendre visite au cours de la semaine. Mais les quelque 550 sociétaires de la jeune caisse, dans une paroisse qui ne compte pas quatre mille âmes, ont compris depuis longtemps les bénéfices à tirer de cette association coopérative d'épargne et de crédit.

Des habitués de l'épargne, cette invitation de M. Aurèle Cousineau, président du comité d'administration ne s'adresse pas tant à eux.

Plutôt, elle s'adresse à tous les hommes, femmes et enfants de la paroisse qui sont "honnêtes, bon payeurs, sobres et bon travailleurs" et qui se rendent compte que les changements soudains de la vie économique moderne, imprégnée de libéralisme, invitent à l'économie et à l'épargne comme mesure de prudence et de stabilité.

Cinq ans de progrès

Au cours de sa brève existence, la Caisse populaire Sainte-Bernadette a vu le nombre de ses sociétaires passer de 58, le premier, à 550. En même temps, par sauts et par bonds, l'actif de la caisse est passé de $4,060 à $145,000.

Sous la présidence de M. Cousineau, qui en fut le premier et le seul président, la Caisse populaire Sainte-Bernadette a fait un chiffre d'affaires de $1,800,000, au cours de cette brève période et a prêté à ses sociétaires près de $180,000. Les sociétaires ont donc bénéficié à plusieurs reprises des avantages de cette association groupant des citoyens qui éprouvent tous les mêmes besoins économiques, tôt ou tard, et qui veulent s'entr'aider. Les motifs les plus divers ont présidé à ces prêts; l'érection d'une maison, l'achat de mobilier, une naissance.

Les débuts

Sous l'égide de la section locale de la Société Saint-Jean-Baptiste, en 1944, divers cercles d'études s'intéressèrent à la chose et l'approfondirent au point que le 17 septembre 1945, la Caisse populaire Sainte-Bernadette était officiellement fondée et affiliée à l'Union régionale de Montréal.

Un mois plus tard, jour pour jour, soit le 17 octobre, la Caisse ouvrait ses portes au numéro 15, rue Lotbinière où elle est, depuis le rendez-vous des paroissiens économes, peu importe leur état de fortune.

Le premier conseil d'administration, en plus de M. Cousineau, comprenait M. Pierre Bégin, vice-président, et M. Laurent Picard, comme secrétaire-gérant, poste qu'il occupe encore aujourd'hui. M. Ernest Desjardins fut le premier président de la commission de crédit tandis que M. Jean-Paul Bisson se voyait confier la présidence du conseil de surveillance.

La Caisse de la paroisse Sainte-Bernadette-Soubirous compte déjà, en plus de ses services d'épargnes et de prêts, une caisse scolaire, fondée en septembre 1946, et une caisse de Noël, inaugurée en janvier 1947. On entrevoit, prochainement, l'établissement d'une caisse dotation, une caisse de prévoyance, une caisse d'habitation et même d'autres services qui seront inaugurés dès que le nombre de sociétaires rendra la chose possible.

Directeurs actuels

Le conseil actuel, présidé par M. Cousineau, est composé de M. Jean-Marc Martineau, vice-président; de M. Laurent Picard, secrétaire-gérant; de M. le curé Amand Rollin, aumônier depuis le début et des directeurs Pierre Bégin, Dieudonné Lalonde, A. Larose et R. Gauthier.

La commission de crédit est sous la présidence de M. Valmore Lemieux, aidé de MM. Eugène Fortier et Joseph Laplante, comme directeurs. Quant au conseil de surveillance, il est présidé par M. S. Duncan et composé, lui aussi, de directeurs: MM. C. Bernier et A. Doucette.

M. Cousineau a précisé qu'au cours de la semaine, la Caisse allait s'efforcer d'accroître le nombre de ses sociétaires, en faisant mieux connaître les raisons d'être de cette association d'épargne, et de stimuler l'épargne chez les sociétaires.

A cette fin, les bureaux de la Caisse seront ouverts le lundi, mercredi et vendredi de cette semaine, alors que tous les paroissiens sont invités à s'y rendre et à se renseigner sur place. Les directeurs seront à la disposition de toutes personnes désireuses d'obtenir des informations sur les activités et avantages de la Caisse populaire.

On a enrôlé l'aide des écoliers pour propager ce mouvement. Cette semaine, les élèves de l'école Sainte-Bernadette, où la Caisse scolaire joue un rôle de premier plan dans l'enseignement de l'épargne grâce aux efforts de son directeur M. Roland Dompierre, recueilleront les noms des personnes intéressées à se renseigner davantage. Munis de cartes bleues, les jeunes étudiants passeront dans les foyers de la paroisse. Le tout a pris forme de concours et des prix seront remis aux élèves ayant recueillis le plus de noms.

La Caisse populaire Sainte-Bernadette n'est qu'une entre plus de mille qui font parti de la Fédération des Caisse populaires de Québec mais elle marche de progrès en progrès comme le fait voir son bilan.

"La Caisse assure la pratique des vertus chrétiennes et sociales, déclare son président, en enseignant le respect des engagements pris et elle contribue à répandre parmi ses membres la connaissance pratique des principes élémentaires de la science économique.

"C'est au sein des caisses populaires que l'on puisera la conviction que le travail, l'esprit d'économie et d'épargne sont les premiers moyens qui permettent l'acquisition de la propriété, ajoute-t-il. D'ailleurs, la coopération sera dans l'avenir le principal facteur de rénovation économique et social car, en s'aidant les uns les autres, on s'aide soi-même."

Dans la paroisse Sainte-Bernadette-Soubirous, 550 sociétaires l'ont déjà compris et en bénéficient.



Un grand nombre de parents de la famille Deslauriers se réunissaient dernièrement à Val-Rita, Ont., à l'occasion d'un double anniversaire de mariage. M. et Mme Stanislas Deslauriers (Louisa Beaudoin) célébraient leur 50e anniversaire de mariage, tandis que leur fils, M Toussaint Deslauriers, et Mme Deslauriers, née Marie-Louise Poliquin, fêtaient leurs noces d'argent.

Soyons généreux

La campagne de la Fédération débute avec optimisme

La campagne de la Fédération des oeuvres de charité de Hull, mise en branle hier, s'annonce très encourageante, a déclaré ce matin M. Adrien Chatelain, président de la campagne de 1950.

Il a précisé qu'il était encore trop tôt pour se prononcer définitivement, mais que le montant des souscriptions reçues jusqu'ici accusait une augmentation de 25 p. 100 sur celui de l'an dernier.

"Une activité fébrile règne dans toutes les sections, a ajouté le président, ce qui laisse prévoir que l'on pourra atteindre notre objectif de $30,000 et peut-être même le dépasser."

Le quartier général de la campagne, rue Hôtel-de-Ville, n'a encore reçu que très peu de rapports officiels, mais tout indique que la campagne de souscription marche rondement. Une note d'optimisme y règne du fait que les entreprises qui ont remis leurs souscriptions, la première journée, se sont montrées plus généreuses que dans le passé. Ces entreprises ont augmenté leurs contributions, cette année, de 25 p. 100.

Première plume dorée

Le président portait fièrement, à la boutonnière, la première plume dorée remise par la Fédération. Il se l'est acquise en remettant à la campagne sa contribution au montant de $50. Toute personne qui versera un tel montant à la campagne de la Fédération des oeuvres de charité de Hull pourra en obtenir une.

Les écoliers, pour la modique somme de cinq cents, peuvent obtenir eux aussi une plume. Elle n'est pas dorée, mais rouge. Selon les rapports des instituteurs, la demande de jolies plumes rouges est très forte.

Le Canada deviendra le centre mondial d'éducation populaire

M. R. Bériault voit la chose possible en 1952 — A la Chambre de commerce des jeunes, il fait un appel à l'esprit social des hommes d'affaires

"Le Canada est le pays tout désigné pour y établir le centre international d'éducation populaire", a déclaré hier M. Raymond Bériault, qui était l'hôte d'honneur de la Chambre de commerce des jeunes de Hull, à l'hôtel Windsor. M. Bériault, représentant bilingue à la Branche d'action sociale du ministère ontarien de l'Education, fut élu président du seminar d'éducation populaire tenu à Kreuzstein, en Autriche, l'été dernier, dont il relata les points saillants.

"Plusieurs raisons fort justifiables militent en faveur du Canada, comme centre international de cet organisme, a dit le conférencier. Le Canada est un pays neuf, continuellement en évolution, qui, contrairement aux pays européens, n'est ni trop bourgeois, ni trop capitalisant, socialisant ou communisant", précisa-t-il.

"Il faut considérer aussi que le Canada est respecté par tous les pays et, qu'en outre, c'est un pays bilingue dont les deux langues sont les langues officielles de l'U.N.E.S.C.O."

M. Bériault exprima le voeu que ce centre international d'éducation populaire fût définitivement établi au Canada en 1952, mais avant d'en arriver là, précisa-t-il, il y a beaucoup de travail à accomplir.

Après avoir relaté quelques anecdotes, toutes aussi intéressantes les unes que les autres, sur son voyage et son séjour dans divers pays. M .Bériault confia à son auditoire que son voyage lui avait été rendu possible grâce à la générosité de quelques hommes d'affaires de la région. De ce geste, M. Bériault a dégagé une belle leçon de civisme.

Besoin de culture

"Un changement de mentalité très notable s'est produit en ces dernières années chez nos hommes d'affaires; ils ont pris conscience qu'il n'est pas suffisant d'amasser de l'argent, mais qu'il faut aussi se cultiver soi-même et aider, dans la mesure du possible, à la culture des autres.

"L'homme d'affaires doit posséder un esprit social. Aider les nécessiteux et les déshérités, c'est magnifique! Mais combien nombreux sont ceux qui ont de quoi vivre, mais qui, faute de fonds suffisants, ne peuvent mettre à profit leurs talents et leurs qualités.

"Je songe à ce nombre imposant de jeunes littérateurs, peintres, musiciens, artistes dans tous les domaines, qui souffrent dans leur sincérité et leur ardeur parce qu'incompris ou considérés comme des demi-fous ou des paresseux.

"Jusqu'ici les mécènes ont été trop nombreux et trop généreux pour les sports, mais pas assez pour les arts et la culture. Jusqu'à il y a une quinzaine d'années, il semblait défendu à nos hommes d'affaires d'être des hommes cultivés. Heureusement, cet état de choses tend à disparaître. Ainsi, Edouard Montpetit et, à sa suite, Esdras Mainville n'ont pas prêché dans le désert.

"Suivez leur exemple, recommanda-t-il, et que la Chambre de commerce des jeunes soit une école de formation véritable, en ce sens qu'elle vous permette de vous épanouir pleinement en des hommes d'affaires cultivés et soucieux de la culture."

Présenté par M. André-Jean Legris, le conférencier a été remercié par Me Lionel Mougeot. A la table d'honneur, présidée par M. André-Jean Legris, président des diners-causeries, on remarquait, outre le conférencier: MM. Claude LeDuc, président de la Chambre cadette; Jean-Raymond Saint-Cyr, Pierre Dussault, Lionel Mougeot et le notaire François Groulx.

Huit nouveaux membres

Huit nouveaux membres ont été reçus au sein de la Chambre au cours de l'assemblée présidée par M. Claude LeDuc, à l'issue du dîner. Les nouveaux venus sont: le Dr Horace Caza, dentiste, présenté par M. Jacques Vinson; M. Maurice D'Amour, fleuriste, présenté par M. Napoléon Legris; M. Camille Gay, employé civil, présenté par M. Jean Legris; M. Roger Laroche, plombier, présenté par M. Hector Laflamme; M. Charles Major, avocat, présenté par M. Marcel D'Amour; M. Jacques Potvin, photographe, présenté par Jean-Raymond Saint-Cyr; M. Edgar Ruel, représentant de la maison Seagram's, présenté par M. Marcel D'Amour et M. Roland Saint-Onge, avocat, présenté par Me Lionel Mougeot.

Le trésorier, M. Jean Legris annonça que la "Soirée des dames", qui réunissait quelque 200 personnes au manège militaire, le 7 octobre dernier, obtint un vif succès tant au point de vue financier que social.

En plus de faire un don de $5 à la Fédération des oeuvres de charité de Hull, la Chambre s'occupera de la sollicitation auprès d'une cinquantaine d'industries locales, a-t-il été annoncé.

Remerciements au poste CKCH

M. Jean-Paul Lemire, gérant,
Poste CKCH,
HULL, Québec.

Cher monsieur Lemire,

Monseigneur Adéodat Chaloux que j'avais chargé de l'organisation diocésaine de la Croisade du Chapelet en famille m'a mis au courant de votre très précieuse et généreuse collaboration dans cette belle campagne. Permettez que je vous dise combien je suis sensible à ce dévouement envers les causes catholiques qui me tiennent tant à coeur et auxquelles est si intimement lié le salut des âmes. Du plus profond de mon âme, je vous remercie de cette intensive propagande qui a contribué beaucoup au succès de la procession de Notre-Dame du Rosaire, à la soirée mariale du Capitol et à la signature des cartes de promesse de la récitation quotidienne du Chapelet en famille.

Je vous prierais d'étendre mes remerciements à tous les Directeurs et collaborateurs du Poste CKCH, en particulier à monsieur Henri Bergeron, pour tout ce qu'ils ont accompli avec tant d'empressement et d'amour filial dans cette belle campagne dont les fruits sont incalculables.

Je prie Notre-Dame du Rosaire d'étendre sur vous son manteau protecteur et de vous conserver dans Son amour et celui de Son Fils.

(Signé): † Alexandre VACHON.

Deux emblèmes à la brigade spéciale

La brigade spéciale du Canada, destinée à combattre avec les forces des Nations Unies, aura probablement comme emblèmes le "Red Ensign" et le drapeau bleu et blanc des Nations Unies, quel que soit l'endroit où elle entrera en action.

Le porte-parole de la Défense, qui a fait cette déclaration hier, a précisé que notre brigade spéciale arborerait le drapeau des Nations Unies comme font actuellement en Corée les troupes commandées par le général MacArthur, mais qu'elle se servirait également du "Red Ensign" pour identifier son origine canadienne.

M. A. Morin, président du Syndicat de l'Imprimerie du diocèse d'Ottawa

M. J.-Armand Morin, d'Ottawa, linotypiste au journal "Le Droit", a été réélu à l'unanimité président du Syndicat de l'Industrie de l'Imprimerie du diocèse d'Ottawa au cours de l'assemblée annuelle qui eut lieu hier soir au local de la rue Eddy à Hull.

M. Morin, président-fondateur de cet important groupement syndical, en dirige les destinées depuis une vingtaine d'années.

Les différents rapports présentés par le Comité sortant de charge ont mis en lumière l'importance toujours grandissante et l'activité débordante du Syndicat de l'Imprimerie.

Les autres dirigeants élus sont: R. Cousineau, de Sainte-Rose-de-Lima, 1er vice-président; G.-L. Lacroix, de Hull, 2e vice-président; G. Huard, de Hull, 3e vice-président; M. Vassart, d'Eastview, secrétaire; R. Harper, de Hull, trésorier; L. Lemieux, d'Eastview, sergent d'armes; Y. Desjardins, de Hull, A. Beauchamp, de Hull, et F. Houle, d'Ottawa, directeurs; P. de Bellefeuille, responsable de la presse syndicale.

Par ailleurs, A. Morin, R. Cousineau, G.-L. Lacroix, A. Trépanier, J.-L. Chartrand et M. Vassart ont été nommés délégués du syndicat au Conseil central des Syndicats catholiques nationaux du diocèse d'Ottawa. A. Trépanier a été élu représentant du syndicat auprès du Secrétariat.

Les élections ont eu lieu sous la présidence de M. Rodolphe Joly, 1er vice-président du Conseil Central des Syndicats catholiques nationaux du diocèse d'Ottawa.



M. ARMAND MORIN

Chasseur gravement blessé à la jambe près de Gracefield

Un chasseur de Gracefield, M. Douglas Brennan, âgé de 28 ans, a été grièvement blessé à la jambe droite quand son fusil s'est déchargé accidentellement. Sa jambe a été criblée de plombs.

La victime est actuellement à l'hôpital du Sacré-Coeur, sous les soins du Dr Noël Coutu, où son état n'inspire pas trop de craintes. Pendant un certain temps, on a craint qu'il faille lui amputer la jambe.

L'accident s'est produit dimanche après-midi, à une dizaine de milles de Gracefield. M. Brennan descendait de son camion lorsque sa carabine, de calibre .12, glissa de la banquette et se déchargea accidentellement en frappant le sol. Le chasseur eut la jambe droite déchirée, du genou à la hanche.

M. Brennan fut d'abord transporté, en toute hâte, à l'hôpital Saint-Joseph de Maniwaki. Il fut traité sur place par le Dr Albert Coulombe, de Maniwaki, qui décida alors, vu l'état du blessé, de le transporter lui-même à l'hôpital du Sacré-Coeur.

Réunion ce soir

La section Sainte-Bernadette de la Société Saint-Jean-Baptiste de Hull, tiendra son assemblée générale annuelle à 8 h. 15, ce soir, à la salle paroissiale, sous la présidence de M. Léo Vézina. On procédera, entre autres, au choix des délégués au conseil central et au congrès régional qui se tiendra à Sainte-Bernadette même, le 19 novembre prochain.

Délégation de la jeune Chambre au conseil, ce soir

C'est ce soir qu'une délégation de la Chambre de commerce des jeunes de Hull rencontre les membres du conseil, à la demande de ces derniers, pour étudier le changement massif des noms de rues.

Par ailleurs, la Chambre aînée ne sera pas représentée. Cette dernière a fait parvenir une lettre au conseil, dont le texte n'a pas été dévoilé, apportant certaines précisions et faisant connaître, une fois de plus, ce que ses membres pensent de la chose.

La délégation de la Chambre cadette sera composée de MM. Claude LeDuc, président, Jean-Raymond Saint-Cyr, secrétaire, et de A.-Jean Legris.

M. Alphonse Moussette, maire de Hull, a déclaré qu'il était prêt à accueillir la délégation avec courtoisie et qu'il écoutera ses revendications d'une oreille sympathique.

Toutefois, l'échevin Achille Morin, qui fit une violente sortie contre les mémoires présentés par les deux Chambres, il y a trois semaines, et qui fut l'initiateur de la rencontre de ce soir, ne sera pas présent, a-t-on appris.

Un sexagénaire est grièvement blessé

Un sexagénaire de Breckenridge, M. Joseph Faris, est actuellement dans un état critique à l'hôpital municipal où il a été conduit d'urgence, vers 4 h. 30, hier après-midi, après avoir été heurté par une camionnette. Bien que les blessures de la victime n'aient pas encore été déterminées, les autorités de l'institution ont précisé que son état était très grave.

Ce citoyen, qui est âgé de 68 ans, traversait la route 3, près de Breckenridge, lorsqu'il fut heurté par un véhicule conduit par M. César Fleury, 21 ans, de Fort-Coulonge. Ce dernier porta lui-même aide à la victime.

Le constable Marcel Dussault, de la Sûreté provinciale, fit les constatations d'usage.

Le bill antirouge en vigueur d'ici peu en Australie

CANBERRA (Australie) (Reuter) — Le bill qui rend illégal le parti communiste prendra vraisemblablement force de loi cette semaine, à la suite de la décision du Sénat de ne plus s'y opposer.

Hier, le parti travailliste australien a retiré son opposition au passage du projet. Le sénat, où les travaillistes dominent, luttait pour retarder l'adoption de la mesure, déjà acceptée à la Chambre basse.

Le premier ministre Robert Menzies a déclaré aujourd'hui que le bill sera mis en vigueur un jour après son adoption au Sénat.

Ce projet de loi donne au gouvernement des pouvoirs très étendus en vue de limoger les communistes qui occupent des postes importants et de déclarer le parti hors la loi.

La loi autorise aussi le gouvernement Menzies de déclarer communiste toute personne, l'obligation de prouver le contraire retombant sur ladite personne. Le parti travailliste prétend que le fait de faire retomber sur un individu l'obligation de la preuve est contraire aux principes de la justice.

Menzies avait menacé de faire appel au peuple si la majorité travailliste au Sénat persistait dans son opposition. Le parti travailliste a déjà déclaré que la loi serait amendée s'il retournait au pouvoir.

Jugement réservé

TORONTO — (P.C.) — La Cour d'appel a réservé hier son jugement dans un appel contre le testament de feu le colonel Edmund Newcombe, avocat d'Ottawa, qui a perdu la vie, l'an dernier, dans un accident de la circulation.

Le testament du colonel Newcombe fut contesté par sa veuve et ses enfants, selon eux, le testateur n'était pas sain d'esprit lorsqu'il fit son testament. Le colonel Newcombe laissa 42 p. 100 de sa succession de $195,000 aux hôpitaux et aux universités.

Deux aviateurs tués

LONDRES — (A.F.P.) — Deux chasseurs à réation **Vampire**, qui volaient en formation avec trois autres appareils, sont entrés en collision et se sont écrasés sur le village de Kirkburn (Yorkshire). Les deux pilotes ont été tués.

Exercices de feu, cette semaine, dans les écoles

L'habilité des écoliers et écolières de Hull à évacuer leurs classes en cas d'incendie sera mise à l'épreuve, cette semaine, sous la surveillance étroite du sous-chef Joseph Giroux et de l'inspecteur René Chénier, à l'occasion de la campagne de prévention des incendies.

Au cours de la semaine dernière, les enfants des écoles ont assisté, entre autres, à plusieurs représentations cinématographiques données par l'inspecteur Victor Charlebois du ministère provincial des Terres et Forêts, de Québec.

Mme J. Francoeur inhumée mercredi

Mme Joseph Francoeur, née Marie-Rose Travercy, est décédée, dimanche, dans un hôpital local, à l'âge de 59 ans.

Née à Ottawa, où elle s'était mariée il y a 36 ans, la défunte vivait à Hull depuis 17 ans.

Elle laisse dans le deuil ,outre son époux, deux filles: Mme Emile Roy, née Rita, d'Ottawa et Mme Gvila Comeau, née Jeanne, de Hull. Lui survivent aussi, quatre frères: Valmore, Emile, Henri et Arthur, tous d'Ottawa, ainsi qu'une soeur: Mme Alfred Hoff, de Timmins.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Gauthier, au numéro 259, rue Saint-Patrice, à Ottawa d'où se fera le départ du cortège funèbre, mercredi, à 7 h. 40. Le service sera chanté, à 8 heures, en l'église du Très-Saint-Rédempteur, à Hull.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Aux funérailles de Mme Emile Gagné

D'imposantes funérailles ont été faites, samedi, à Mme Emile Gagné, née Emilia Thibault, décédée le 11 octobre dernier, en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull.

La levée du corps fut faite par M. le curé, le R.P. Aurélien Bastien, O.M.I., à 8 heures. Le service fut chanté par le R.P. Désiré Bergeron, O.M.I., assisté du R.P. Albert Goyer, O.M.I., comme diacre et du R.P. Laurent Cary, O.M.I., comme sous-diacre.

Des messes aux autels latéraux furent dites par le R.P. Léon Courchesne, O.M.I. et le R.P. Albert Goyer, O.M.I.

C'est le R.P. Goyer qui récita les dernières prières, au cimetière Notre-Dame de Hull, où l'inhumation eut lieu.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison funéraire Gauthier.

Caisse de bienfaisance

Les souscriptions doivent venir en aide aux aveugles

L'Institut national pour les aveugles est une des oeuvres charitables qui comptent principalement sur la Caisse de bienfaisance pour continuer son travail au milieu des personnes atteintes de cécité.

L'Institut ouvre de nouveaux horizons aux aveugles, leur offrant du travail, leur procurant des amusements sains et leur permettant de vivre comme leurs concitoyens plus fortunés.

Au Canada, l'institut précité s'occupe de 13,000 aveugles. Ces derniers reçoivent un entraînement et sont dirigés dans des emplois qu'ils peuvent remplir. Ils puisent, dans la bibliothèque que maintient l'Institut, les livres d'éducation écrits en braille. L'organisme aide aussi les aveugles en vendant les articles qu'ils font de leurs mains, dans les ateliers mis à leur disposition.

L'institut leur procure aussi, gratuitement, les soins médicaux qu'ils requièrent: hospitalisation, interventions chirurgicales, etc.

Dans la Capitale, 252 cas de cécité sont inscrit à l'institut. Leur réhabilitation est un travail auquel la population entière se doit de donner son appui financier. Tout comme les 22 autres oeuvres affiliées à la Caisse de bienfaisance, l'institut lance un vibrant appel à toute la population d'Ottawa.

La population a besoin de ces oeuvres charitables et, en retour, ces dernières ne peuvent fonctionner sans l'appui financier de la population. Soyez généreux!

WAKEFIELD, Qué.

WAKEFIELD, Qué. (D.N.C.) — Mme Gérard Roberson est revenue dans sa famille, après avoir été transportée d'urgence à l'hôpital de Hull.

M. Aldoria Simon, de Shawinigan, a fait une excursion de chasse, récemment.

M. et Mme Paul-Emile Pilon et leur famille ont rendu visite à M. Ivain Charron, de Gatineau.

MM. et Mmes René Lemieux, Isaïe Lemieux et Marcel Laurin étaient en visite, dernièrement, à Wakefield.

Soirée récréative
Demain le 18 oct à 8 h. p.m.
Salle d'Agriculture
AYLMER, P.Q.
20 parties — Prix spéciaux
Mine d'or
Billets en vente à la porte, 50c
ou chez
Petit & Sauvé 102 boul. S.-Coeur
Rest. Beaudoin, 46 Garneau
Rest. Villeneuve, 54, Fortier
Rest. Petit, 228 Maisonneuve
Epicerie J.-R. Charron, 91 Eddy
Chez Yvonne, rue Main, Aylmer

COURS DE SOLFEGE GRATUITS
25 LECONS
Livres fournis—Inscriptions $1.
Les mardis soirs au
CENTRE NOTRE-DAME
121, rue Notre-Dame — Hull
De 7 h. à 8 h. p.m.
Professeur: Ph. Thibault
Tél: 2-4474

W. J. CARSON
LIMITED
Distributeur des
PEINTURES C-I-L
EMAUX et VERNIS
147, rue Principale Hull 5-5881
Téléphone: 2-1713 Signalez 2107
231 ave Laurier Ouest Cornwall
Ottawa

FAITES L'HEUREUX ACHAT D'UN . . .
DACTYLOGRAPHE "ROYAL" PORTATIF
3 modèles
$76.50-$86.50-$96.50
UN LEGER DEPOT... ET 12 MOIS POUR PAYER
GRATIS . . .
avec l'achat de toute machine portative
• Méthode complète bilingue facile par les Frères des Ecoles Chrétiennes.
• 100 feuilles de papier à dactylographe.
• Un tableau de doigté.



EUGENE ROY
249, rue Principale, Hull
Tél: 2-0859

MARDI LE 17, A 8 h. 30
OUVERTURE DE L'EXPOSITION DU LIVRE CANADIEN
445, rue Sussex
CONFERENCE DE M. RENE GARNEAU
RELIURES D'ART — Toiles: Masson, Larivière
LE PUBLIC EST INVITE
ENTREE GRATUITE

AFIN DE SUBVENIR A LEURS BESOINS LES PLUS PRESSANTS
CES DIX OEUVRES
SOLLICITENT
NOTRE
CONTRIBUTION
Soyons généreux!
L'oeuvre des terrains de jeux
L'oeuvre des Layettes
Le Service Social de Hull
Dames Patronnesses Sanatorium Saint-Laurent
Dames Patronnesses Orphelinat Sainte-Thérèse
Dames Patronnesses Hôpital du Sacré-Coeur
Imperial Order of Daughters of the Empire
Institut Canadien des Aveugles
Les Oeuvres protestantes
La Colonie de Vacances
OBJECTIF: $30,000
LA FEDERATION DES OEUVRES DE CHARITE DE HULL
Campagne 1950 — du 16 oct. au 4 nov.

Semaine d'études sur le laïcat et les missions

Elle se tient à Montréal sous le patronage de S. Exc. Mgr Paul-Emile Léger — Conférenciers éminents au programme

La quatrième semaine d'études missionnaires du Canada s'est ouverte hier soir à Montréal, sous le haut patronage de S. Exc. Mgr Paul-Emile Léger, archevêque de cette ville.

Coïncidant avec la semaine des missions, la réunion durera jusqu'à dimanche prochain, alors que l'Eglise mettra ce thème en éminence dans ses offices liturgiques.

Ces conférenciers bien connus pour l'intérêt qu'ils portent à la cause missionnaire, donneront divers exposés, dont le thème général est "Le laïcat et les missions". Mentionnons en particulier la part que prendront au congrès le R.P. J.-E. Champagne, directeur de l'Institut de missiologie de l'Université d'Ottawa, ainsi que le R.P. Fernand Jetté, O.M.I., professeur au même institut.

Voici le programme de la semaine d'études:

Le mardi 17 octobre,

2 h. p.m., au Séminaire de Philosophie: Le rôle du laïcat dans l'apostolat missionnaire de l'Eglise, par le R.P. Germain Lalande, C.S.C.

Le laïcat missionnaire, une réalisation canadienne dans le domaine professionnel, par M. Gérard Pelletier.

2 h. p.m., à l'Ecole normale Jacques-Cartier, section des garçons, et à 3 h. 30 p.m., à l'Ecole normale Jacques-Cartier, section des filles: L'école et les Missions, par le R.P. Armand-J. Morin, C.S.V.

8 h. p.m., à la salle de l'Ecole des infirmières, Hôpital Notre-Dame: La vocation missionnaire religieuse et laïque, par le R.P. Marin Leduc, O.P. Le laïcat missionnaire, une réalisation canadienne: l'infirmière missionnaire, par garde Aline Frenette.

Le mercredi 18 octobre,

9 h. 30 a.m., au Bureau des Oeuvres missionnaires:

Le plan de coopération missionnaire et un projet de coopération missionnaire sur le plan paroissial, par M. l'abbé Lucien Lefebvre.

2 h. p.m., à l'auditorium du Plateau: La nature et le fondement de l'obligation missionnaire des laïques, par le R.P. Armand-J. Morin, C.S.V. Le laïcat missionnaire, une réalisation indigène: le catéchiste, par M. l'abbé Eugène Bérichon, P.M.E.

2 h. p.m., à l'Ecole supérieure Saint-Stanislas: La Ligue missionnaire des étudiants, par le R.P. Jean Archambault, S.J.

3 h. 30 p.m., à la salle paroissiale de Saint-Edouard: La vocation d'infirmière missionnaire, par garde Aline Frenette.

3 h. 45 p.m., au Mont-Saint-Louis: Le laïcat missionnaire, une expérience, par M. Jacques Rousseau. Le laïcat missionnaire, une réalisation indigène: le professeur, par M. l'abbé Charles-Eugène Ouellet, P.M.E.

5 h. p.m., à l'auditorium du Plateau: L'Oeuvre pontificale de la Sainte-Enfance, par Mgr Edgar Larochelle, P.A., P.M.E.

8 h. p.m., à la salle de l'Immaculée-Conception: L'Oeuvre pontificale de Saint-Pierre-Apôtre, par M. l'abbé Geo. Clément. La prière, le sacrifice, l'aumône missionnaires, par le R.P. Emile Bouvier, S.J. Allocution de Son Excellence Mgr l'archevêque de Montréal.

Le jeudi 19 octobre,

journée du clergé au Grand Séminaire:

9 h. a.m., Messe pontificale et allocution par Son Exc. Mgr Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal.

11 h. a.m., le laïcat missionnaire dans nos paroisses organisées, par le R.P. J.-E. Champagne, O.M.I.

2 h. 30 p.m., Le laïcat missionnaire, une réalisation canadienne à l'Université de Montréal, par le Dr Armand Frappier.

4 h. p.m., Le laïcat missionnaire, une autre réalisation canadienne: la Société des infirmières missionnaires, par garde Aline Frenette.

5 h. 15 p.m., salut et bénédiction du Très Saint-Sacrement.

8 h. p.m., à l'auditorium de l'Ecole technique: Les Missions, instrument de paix, de civilisation, de culture chrétienne, par M. Reculée-Conception: L'Oeuvre pontificale.

Le vendredi 20 octobre,

9 h. 30 a.m., au Séminaire des Mission-Etrangères:

Le laïcat missionnaire en pays de Missions, par le R.P. J.-E. Champagne, O.M.I.

10 h. a.m., à la maison provinciale des Clercs de Saint-Viateur: L'éducation missionnaire postscolaire: La prédication et les causeries, par le R.P. Maurice Gagnon, O.F.M. La presse et la radio, par le R.P. Armand-J. Morin, C.S.V. La revue et le film, par M. l'abbé Bernard Desroches, P.M.E. Le théâtre, par le R.P. Gustave Lamarche, C.S.V. Les publications de circonstance, par le R.P. A. Massé, C.S.P. Journées, semaines, congrès, expositions, par le R.F. B. Plouffe, C.S.V.

2 h. p.m., à Villa-Maria: Le laïcat missionnaire, la formation à donner à l'étudiante, par le R.P. Armand-J. Morin, C.S.V. L'Oeuvre pontificale de la Propagation de la foi, par M. Jean-Paul Pelletier.

3 h. 30 p.m., à l'Institut pédagogique et Collège Marguerite-Bourgeoys: Le laïcat missionnaire, une réalisation à l'Université de Montréal: Le Centre d'études orientales, par Mme N.V. Nicolas. Le laïcat missionnaire, une réalisation canadienne: Les Apôtres laïques par garde Lefebvre.

8 h. p.m., à l'Université de Montréal: Sujet de discussion: L'Université, école de haut savoir, n'a-t-elle pas un rôle missionnaire à jouer dans son propre domaine?

Le samedi 21 octobre,

Journée des professeurs de l'enseignement primaire.

10 h. a.m., à l'Ecole supérieure Saint-Stanislas, pour les professeurs laïques.

2 h. p.m., aux écoles supérieures Saint-Viateur, Chom, de Maisonneuve, Saint-Stanislas, Saint-Henri et Richard, pour les frères enseignants; aux écoles Ignace Bourget, Saint-Nom-de-Jésus, Saint-Vincent-Ferrier et Esther Blondin, pour les religieuses enseignantes: L'éducateur et les Missions, par le R.P. Armand-J. Morin, C.S.V.

8 h. p.m., à l'Université de Montréal. Dieu, l'Asie et nos professionnels, par le R.P. Joseph Ledit, S.J.

Le dimanche 22 octobre,

journée de clôture: 11 h. a.m., à l'église Notre-Dame: Messe pontificale par Son Exc. Mgr Percival Caza; sermon par le R.P. Armand-J. Morin, C.S.V.,: La vocation missionnaire de notre peuple canadien-français. Le mot de clôture par Son Exc. Mgr Caza.

Funérailles de M. A. Rochon à Masson, Qué.

BUCKINGHAM, Qué. (D.N.C.) —Un service funèbre a été chanté lundi matin, en l'église Notre-Dame-des-Neiges de Masson, pour le repos de l'âme de M. Antonio Rochon, décédé vendredi, dans un hôpital d'Ottawa, après une courte maladie.

Né à Curran, il y a 88 ans, le défunt était le fils de M. et Mme Antoine Rochon (Marie-Anne Monette). Son épouse, Mary Ann Tipp, l'a précédé dans la tombe, en 1930. M. Rochon avait exercé à Ottawa le métier de plombier.

Il laisse dans le deuil un frère, Joseph Rochon, de Montréal et quatre soeurs, Mmes A. Tourangeau et Eddy Legault, de Montréal, Mmes Régis Boileau, de Masson et Mme Georgianna French, de Buckingham.

Le départ du cortège funèbre s'est faite à 8 h. 50, de la demeure de son neveu, M. Jean-Marie Rochon, de Masson, pour l'église paroissiale, à 9 heures. M. le chanoine Lombard a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté de M. le curé L. Leclaire, d'Angers et de M. l'abbé C. Bélanger, comme diacre et sous-diacre.

L'inhumation s'est faite au cimetière de Masson. La direction des funérailles avait été confiée à la maison H. Cadieux, de Buckingham.

Concours de labour à Blue Sea, mercredi

MANIWAKI, Qué. — Mercredi, le 18 octobre prochain, aura lieu sur la ferme de M. Alphonse Denommé, à Blue Sea Lake, Qué., le concours annuel de labour pour le nord de la Gatineau. Ce concours est organisé par le conseil de comté en coopération avec le Cercle agricole de Blue Sea Lake. En cas de pluie, le concours aura lieu le lendemain ou le surlendemain.

Le comité d'organisation est composé comme suit: président honoraire: M. l'abbé Poirier, curé de Blue Sea; président: M. Oscar Courchesne, Blue Sea; vice-présidents: MM. Paul-Emile Bernier et J. Saint-Jacques, de Blue Sea; directeurs: MM. Vital Beaudoin et Avitus Lacroix, Blue Sea, Paul Hins, Déléage, Qué., John Hébert, Egan-Sud Qué., Raoul L'Heureux, Maniwaki, Omer Talbot, Sainte-Thérèse, J. Dessureault, Bouchette, Qué., Napoléon Dault, Saint-Emile-d'Aumond, Qué., Arthur Branchaud, Bois-Franc, Qué., Oscar Saint-Jacques, Messines, Qué., Joseph Lafrenière Gracefield, Qué., Aldège Emond, Montcerf, Qué., Donat Roy, Northfield, Qué., Clifford Carruthers Aylwin, Qué., Clifford Canavan, Low, Qué., Albert Carle, Cameron, Qué., Harry Johnson, Wright, Qué., secrétaire, M. René Lacroix; agronome, M. Bernard Boulais, Maniwaki, Qué.

Voici maintenant à quels règlements devront se soumettre les concurrents:

tout cultivateur dans le comté de Gatineau peut prendre part à ce concours;

chacun des concurrents devra labourer une planche complète ainsi que deux demi-planches;

la planche gagnante devra être de la même largeur que les deux demi-planches;

les sillons devront avoir au moins 6 pouces de profondeur;

les différentes planches seront tirées au sort;

tous les laboureurs devront être sur le champ à 9h. du matin pour le tirage des lots;

les planches non finies ne seront pas jugées, tout travail devra être terminé à 4 h. de l'après-midi;

aucune raie ne devra être façonnée à la main, à l'exception des manques dans les deux premiers tours;

à l'exception de l'enlignement ou de l'enlèvement des baguettes, aucune assistance ne sera permise;

celui qui ne se conformera pas aux règlements sera disqualifié;

la décision des juges sera finale;

chaque concurrent qui complètera son travail sera assuré de recevoir un montant raisonnable en argent ou en prix; le dîner sera servi gratuitement à tous les laboureurs.

Le Comité offre des prix très généreux dans les classes suivantes:

Classe 1: Hommes de 21 ans et plus, charrue simple sur gazon ou sur chaume;

Classe 2: jeune homme de 20 ans et moins, charrue simple sur gazon;

Classe 3: charrue double avec trois chevaux;

Classe 4: labour avec tracteur.

Des prix spéciaux seront offerts pour: le plus vieux concurrent; le plus jeune concurrent; le meilleur attelage, chevaux et accessoires compris; le meilleur endos; le meilleur labour; la planche la mieux finie. Le comité se réserve le droit d'offrir aussi d'autres prix spéciaux.

Recensement à Chéneville

CHENEVILLE, Qué. (D.N.C.)— M. le curé Henri Bélanger et M. le vicaire H.-P. Descombes ont fini la visite de la paroisse. Le recensement donne 341 familles avec un total de 1,643 habitants, dont 1,287 communiants et 356 non-communiants.

Naissance

M. et Mme Gaston Maillé (Annette Lirette), sont les heureux parents d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Micheline-Viviane. Parrain et marraine: M. et Mme René Lirette, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Athanase Maillé, grand'mère.

Décès

Dernièrement avaient lieu les funérailles de Juliette Saint-Jean, fille de M. et Mme Georges-Albert Saint-Jean, décédée à l'âge de 11 ans. Elle laisse pour pleurer sa perte, outre son père et sa mère, trois frères et trois soeurs.

Mariages

M. Jean-Marc Brière, fis de M. et Mme Camille Brière, épousait dernièrement Gisèle Legault, fille de M. et Mme Hermas Legault. La mariée était accompagnée de son père et M. Camille Brière était le témoin de son fils.

—M. Roland Perrier, fils de M. et Mme Wm. Perrier, de Notre-Dame-de-la-Paix a épousé Mlle Marie-Claire Brazeau, fille de M. et Mme Joseph Brazeau. Après la cérémonie il y eut réception et le soir les amis étaient invités à une soirée dansante.

Notre-Dame-de-la-Salette

NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE, Qué. (D.N.C.) — M. le curé fait actuellement sa visite paroissiale.

M. et Mme Alfred Larocque et M. Hector Lauzon ont fait un voyage à Gracefield.

Mlle Cécile Chartrand, de Masson, a visité ses parents, M. et Mme W. Chartrand.

Mlles Rollande Boisvenu et Françoise Chalifoux sont présentement à Rome, à l'occasion de l'Année sainte.

Mlle Alice Boisvenu est retournée à New-York après une quinzaine passée dans sa famille.

Mlle Rollande Morrissette, g.m., a passé quelques jours parmi les siens.

M. Yvon Morrissette, agronome, passa une fin de semaine dans sa famille.

M. Eloi Saint-Amour, de Mattawa, était de passage à La-Salette, récemment.

M. et Mme Camille Lapointe sont revenus d'un voyage dans les cantons de l'Est, où ils ont visité les parents de Mme Lapointe.

M. et Mme Palma Morrissette, Mlles Rollande Morrissette et Ghislaine Malette, ont visité Mlles Pierrette Morrissette et Marquise Malette, à l'école normale de Hull.

Mlle Jovette Dufont, du couvent de la rue Gloucester à Ottawa, était en vacances dans sa famille, dernièrement.

M. et Mme Léopold Malette, de Gatineau, passent des vacances chez leurs parents.

M. et Mme David Larocque sont alés à Buckingham, rendre visite à Mme Théodore Morin, qui est à l'hôpital.

CASSELMAN, Ont.

CASSELMAN, Ont. (Spécial) — M. et Mme Bruno Saint-Jean (Julie Filion) annoncent la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Rolande-Aline. M. l'abbé V. Marchand a présidé à la cérémonie du baptême. Parrain et marraine: M. et Mme Josaphat Saint-Jean, grands-parents; porteuse: Mme Adélard Touchette, tante de l'enfant.

Prime à une institutrice

SAINT-FRANÇOIS-DE-MASHAM Qué. (Spécial) — Mme Emile Legros (Berthe Martin) vient de recevoir du département de l'Instruction Publique, par l'entremise de M. A. Labrie, inspecteur d'écoles, une prime de $20 pour succès dans l'enseignement. Mme Legros est diplômée de l'école normale de Hull.

Bronchite

Vous obtenez rapidement un soulagement agréable quand vous employez le

VICKS VAPORUB

READER'S DIGEST DIT QUELS SONT LES MEILLEURS LAXATIFS POUR VOUS

Voici comment un "Intestin paresseux" peut être régularisé sans pilules, sels ou drogues

Reader's Digest n'a pas craint de dire la vérité au sujet des laxatifs. Ce magazine vous prévient du danger des cathartiques qui dérangent le système digestif. Apprenez pourquoi il est si important de protéger votre santé, passé 35 ans surtout.

Serutan est merveilleux pour favoriser l'élimination des déchets. Il produit un effet laxatif doux à l'égal de certains fruits et légumes. Pas d'ingrédient chimiques, ni sels, ni huiles. Serutan agit doucement dans l'intestin d'une façon tout à fait différente des purgatifs.

Si vous avez plus de 35 ans, lisez le Reader's Digest d'octobre, puis achetez avec confiance une boîte de Serutan. Quel bien-être l'on éprouve quand l'intestin redevient régulier! Garanti sinon remboursement.

NOUVEAU! Pour constipation obstinée, essayez la nouvelle poudre Serutan concentrée. Agit plus vite! Merveilleusement efficace!

Passé 35 ans SERUTAN LIRE À REBOURS

BOUTONS

Si des boutons, des taches qui gâtent la figure, l'eczéma, la démangeaison, la peau farineuse, le psoriasis, l'acné, les comédons, les pustules rouges, vous tracassent, faites l'essai de NIXODERM, ce soir. Agit promptement pour vous donner une peau plus claire, plus douce et plus veloutée. 1. Soulage des picotements, des brûlures et des démangeaisons en 7 minutes. 2. Tue les microbes et les parasites qui souvent sont la cause d'affections cutanées. 3. Facilite la guérison de la peau. En cas de non-convenance, nous remboursons. Demandez NIXODERM à votre pharmacien, aujourd'hui. No 3

OUVERT TOUTE LA JOURNEE MERCREDI de 9 h. à 6 h.

OUVERT TOUS LES JOURS de 9 h. à 6 h.

Caplan's

S. CAPLAN, LIMITED, rue RIDEAU

Maintenant fabriqué au Canada!

Le splendide

CONGOWALL



Utilisé dans des milliers de foyers

TRANSFORME VOS MURS EN PERMANENCE!



Facile à poser

Vous n'avez qu'à étendre de la colle à linoléum bon marché sur le mur et à y appliquer le Congowall. Le RENFORCEMENT DUPLEX adhère à la colle *rapidement* et *pour de bon*.

Ayez des murs splendides à peu de frais — ON LES CROIRAIT FAITS DE CÉRAMIQUE!

Congowall embellit les murs et les protège. C'est un émail cuit, résistant et satiné — sur un RENFORCEMENT BREVETÉ DUPLEX — dont la surface lavable conserve sa fraîcheur pendant des années. Admirez ses effets magiques, qui rappellent à la fois la céramique et la tuile, chez votre marchand d'ameublement. Congowall est déjà offert en cinq couleurs attrayantes: jaune, bleu, vert, blanc et noir.

CONGOWALL — SATISFACTION GUARANTEED OR YOUR MONEY BACK

CONGOLEUM CANADA LIMITED
MONTRÉAL

Le Congowall porte la célèbre garantie "sceau-or" Congoléum

IT IS EASIER TO PAY OUR WAY! CASH PRICES ON CREDIT — PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

D'UN LITTORAL A L'AUTRE

EN VENTE DEMAIN

45¢ COMPTANT ... 50¢ PAR SEMAINE!

Venez, écrivez ou téléphonez

31e ANNIVERSAIRE OFFRE TRÈS SPÉCIALE!

PEOPLES CREDIT JEWELLERS



La fameuse

COUTELLERIE STEAKMASTER A LAME EVIDEE DE LUXE

$7.95 — 45c comptant 50c par semaine

UNE ALLECHANTE OCCASION! Vous réaliserez la valeur lorsque vous verrez cette coutellerie différente et attrayante. Splendide pour couper steaks, venaison, côtelettes, viandes. Splendide pour TOUS les usages de table. Parce que chaque lame est bien fabriquée d'acier évidé inoxydable, brillant . . . pour rester aiguisée, pour assurer des années du meilleur service. Impeccablement finie pour un banquet, le déjeuner au foyer, sur toute table. En vente, demain, le nécessaire de six couteaux, complet dans un attrayant coffret $7.95

NE TARDEZ PAS . . . Venez de bonne heure et évitez le désappointement!



Bouilloires chantantes — $3.95

à lignes fuyantes

Richement chromée sur solide base de cuivre . . . avec bec à bascule au pouce, faciles à remplir ou vider d'une main. Chante doucement lorsque l'eau bout.

45c COMPTANT — 50c PAR SEMAINE



Attrayants

FERS électriques légers — $3.95

D'un fabricant réputé. Chromés, légers et bien équilibrés. Avec poignée fraîche, confortable, bord biseauté facilitant le repassage autour des boutons et fronces.

45c COMPTANT — 50c PAR SEMAINE

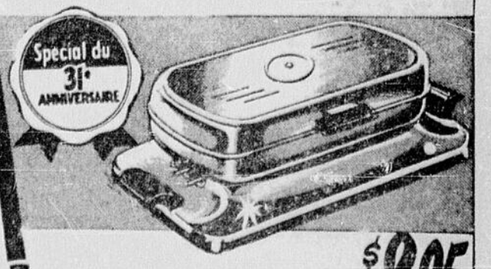
Il est plus facile de payer à notre façon — à crédit

Prix du comptant

PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

139, rue SPARKS

Venez, écrivez ou téléphonez à 2-2623



Grils électriques sandwich — $8.95

Désirez-vous des repas prompts, appétissants? C'est votre meilleure aubaine . . . parce qu'ils grille, frit, rôtit suivant votre goût. Richement chromé, garantis contre les défauts.

45c COMPTANT, 50c PAR SEMAINE

FONT PLUS POUR VOUS

NOUS FAISONS CREDIT A TOUT LE MONDE — PARTOUT AU CANADA



M. et Mme Raymond Gougeon sont photographiés à la réception qui suivit leur mariage le samedi 14 octobre en l'église Saint-Antoine. La mariée était avant son mariage Mlle Doris Jodouin.

(Photo "Le Droit" Par P. Normandin)



M. et Mme Gabriel Dupuis (Gisèle Labelle), photographiés à l'issue de leur mariage, en l'église Sainte-Bernadette de Hull. M. Dupuis est le fils de M. et Mme Aldéi Dupuis, tandis que son épouse est la fille de M. et Mme Philippe Labelle, tous de Hull.

(Photo par Potvin)



Blais-Monette

Edna Monette, fille de M. Adélard Monette, de Hull, qui épousait le 9 octobre, en l'église Sainte-Bernadette, M. Eugène Blais, fils de M. et Mme Jean-Baptiste Blais, de Hull.

(Photo Pépin)

FEUILLETON DU "DROIT"

Le Mystère de la rue de La Boétie

par ALIN MONJARDIN et P. HELLACHE

(Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres)

31 —

On ne veut donc pas qu'il meure par inanition... Il se peut que les mets contiennent du poison, comme les vins du dîner d'hier soir, contenaient certainement un soporifique...

Advienne que pourra! Il n'avait pas pensé à la faim, mais maintenant il sent qu'il a besoin de se restaurer, et, bravement, il boit le lait additionné de café et attaque avec appétit les tartines dorées qu'il a copieusement recouvertes de beurre onctueux.

Il mange posément tout en réfléchissant. Se sauver, lorsque Rateau ouvre la porte, c'est se vouer à être saisi, happé, pulvérisé. Les mains puissantes du fidèle domestique auraient étranglé comme un poulet le pauvre journaliste, plus habitué à manier le stylographe qu'un gant de boxe... et puis, il doit y avoir derrière ce premier rempart, un autre obstacle tout prêt... il se rappelle l'histoire de la veille, — mais qui dans son esprit paraît lointaine déjà, — du taureau maîtrisé par Rateau et vaincu par Lapareillan.

"—Donne-le moi, avait-il dit."

Se battre n'est pas son fort; comment alors procéder? S'évader, mais on ne franchit pas par miracle l'épaisseur des murs... Attendre du secours de l'extérieur? Qui donc sur terre peut se douter qu'il est là, rongeant son frein et se perdant en spéculations vaines.

—Je m'en remets à ma chance, à l'inspiration.

L'inspiration! Soudain il a une idée. Comment n'y a-t-il pas pensé auparavant? Il prend dans son gousset quelques sous marqués R. F. et percés d'un trou... Il en fait un petit chapelet, grâce à un bout de ficelle. Ce chapelet, il l'attache à un peloton de corde qu'il avait dans une de ses poches.

—On va voir ce que l'on va voir.

Il place le chapelet des sous percés à l'origine du trou, à l'intérieur de la cheminée et il déroule sa corde; approximativement il compte un mètre, deux mètres, trois mètres... huit mètres... Il lui semble que la corde ne se déploie plus et que les sous dansent sur une surface dure, il les fait danser quelque temps afin de produire un son, comme un appel, sur les briques de l'âtre.

Alors il retire la corde et écrit sur une page déchirée de son memento, au crayon, ces mots:

"Je suis prisonnier au premier étage... J'entends des plaintes... Est-ce vous? Répondez, donnez trois secousses à la corde..."

Il redescend le chapelet des sous percés avec ce message... et il tente à distance de faire sonner à l'arrivée ce carillon d'un genre bien nouveau...

Avec impatience, il attend un signe; est-ce qu'en bas la danse des petites pièces produit assez de bruit? Aucun indice que son initiative obtienne la moindre attention. Il secoue avec plus de frénésie sa corde, comme un enfant qui s'obstine dans son jeu... à la fin, il lui semble sentir une résistance, on tire sur la corde, doucement, il attend; il perçoit trois coups distincts, il remonte la corde et il trouve roulée parmi les sous percés sa feuille de papier au dos de laquelle une écriture maladroite a tracé ces lignes:

"Prisonnier aussi... On me maltraite, j'endure le martyre... Dites-moi franchement qui vous êtes. Je vous répondrai aussi franchement... Avez-vous des allumettes?"

En recevant cette communication, Louis Bausset éprouve une grande joie. Sa solitude n'est plus aussi lourde, et qui sait? Deux volontés peuvent parfois accomplir bien des choses. Le système d'échange de petites confidences continue pendant toute une partie de la matinée. Il cesse dès qu'un bruit alerte un des deux correspondants... Le journaliste a plusieurs sujets de grands étonnements... Le prisonnier d'en bas déclare en résumé:

"Je m'appelle André Cavet. J'étais commis chez M. Maubert... L'affaire Maubert, vous connaissez?... J'ai été enlevé un soir chez moi, boulevard de la Chapelle, par des hommes venus en camion. On m'a transporté ici, je ne sais pas où nous sommes. On me maltraite parce qu'on voudrait premièrement que je "rende" des papiers volés dans la boutique de la rue de La Boétie; deuxièmement, que je signe une déclaration reconnaissant que je suis le seul auteur du crime. Or, je suis innocent. On me roue de coups, je voudrais m'enfuir, mais il n'y a pas moyen..."

A quoi Louis Bausset répond:

"Rédacteur au Quotidien Illustré, je suis venu dans le Dauphiné pour faire une enquête sur les vols accomplis par les amis de Maubert qui était un receleur. J'ai appris bien des choses, de là, sans doute la frayeur de quelques personnes et ma détention... Décrivez-moi exactement votre prison..."

Le commis n'a pas beaucoup de style, mais il ne manque pas de précision; il a conscience qu'il joue un rôle important et qu'au surplus, il risque sa vie. Il n'omet rien et raconte avec beaucoup de longueur qu'il y a deux placards dans l'épaisseur des murs et que la porte principale qui s'ouvre non dans la chambre, mais du côté extérieur, est fermée non seulement à clé, mais encore par un verrou.

(A suivre)

LA MOUTARDE dans les MARINADES est un VRAI RÉGAL!

L'automne... et l'arome sucré des marinades enveloppe la cuisine... toutes rendues plus délicieuses par la magie de la moutarde Keen. Ecrivez à Reckitt & Colman (Canada) Ltd., Station "T" Montréal, pour votre exemplaire gratis du livre de recettes, "L'Art Culinaire".



F-K158

Pour vous mesdames

Carnet mondain

Rideau Hall

Le gouverneur général et la vicomtesse Alexander de Tunis, accompagnés de Mlle Anstice Gibbs et du major J. W. Berridge, assistaient dimanche au thé offert à Trafalgar House par la section no 16 d'Ottawa de la Légion canadienne.

* * *

Son Excellence a reçu l'hon. T. C.A. Hislop, haut commissaire, et l'hon. F. W. Doidge, ministre des Affaires extérieures de Nouvelle-Zélande, hier.

* * *

Corps diplomatique

Le haut commissaire de Nouvelle-Zélande et Mme T. G. A. Hislop recevaient hier, dans la soirée, en l'honneur de l'hon. F. W. Doidge.

* * *

Mme Myriam de La Fuente, épouse du conseiller de l'ambassade du Pérou, passe quelque temps à New-York.

* * *

Déplacements

M. et Mme Gabriel Labrosse, leur fils Jean-Denis, Mlle Alicia Chalifoux, M. Hormidas Chalifoux, tous de Montébello, ainsi que Mme Henry Lockman, de Saint-André-Avellin, ont fait un voyage à Sturgeon Falls, Noëlville et Sudbury.

* * *

M. Guy Morin est rentré à Hull d'un séjour de cinq semaines dans les provinces maritimes et à Terre-Neuve.

* * *

Réceptions

M. et Mme Léo Marion recevaient, vendredi, après la causerie de M. Pierre Emmanuel, l'exécutif de la Société d'étude et de conférences. Les invités comprenaient Son Exc. l'ambassadeur de France et Mme Guérin.

* * *

Mme J.-A. Berthiaume recevait à dîner récemment au Royal York, à l'occasion des fiançailles de sa fille Jacqueline à M. Jean-Hermas Brisson, étudiant au Collège de pharmacie, fils de M. Hermas Brisson, B.Phm., et Mme Brisson.

* * *

Le Dr A.-L. Richard, doyen de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa, et son épouse ont offert une réception en l'honneur du professeur Raoul Kourilsky, de la faculté de médecine de l'Université de Paris, en tournée du Canada, au nom du gouvernement français.

* * *

Quelques membres du comité exécutif de la Société d'étude et de conférences d'Ottawa-Hull déjeunaient samedi, au Café Henri Burger, en compagnie de Mme Claude Choquette, de Mlle Marie Raymond, et de Mme L. Brais, présidente, secrétaire et trésorière, de la Société d'étude de Montréal.

* * *

Prochain mariage

Le Dr et Mme Jean-Marie Laframboise annoncent les fiançailles de leur fille Marie, à M. Louis Rocque, fils de Mme A.-O. Rocque, et M. Rocque, décédé. Le mariage sera célébré sous peu, dans l'intimité.

* * *

Naissances

M. et Mme Jean Clément, née Gertrude Lalonde, font part de la naissance de leur fille, le 13 octobre, baptisée par son oncle, M. l'abbé J.-H. Clément, de l'hôpital Hôtel-Dieu de Montréal, sous les prénoms de Marie-Jeanne-Eglantine-Louise. Parrain et marraine: M. et Mme Olier Lalonde, grands-parents. Porteuse: Mme H. Clément, grand-mère.

* * *

M. et Mme Raymond Dazé, née Lilianne Forgues, sont les heureux parents d'un fils, baptisé le 8 octobre sous les prénoms de Joseph-Ernest-Gaétan. Parrain et marraine: M. et Mme Ernest Forgues, grands-parents. Porteuse: Mlle Rita Forgues.

* * *

M. et Mme Guy Garneau, née Thérèse Lamoureux, sont heureux de faire part à leurs nombreux parents et amis de la naissance d'une fille, le 12 octobre, à l'Hôpital Général. La mère et l'enfant se portent bien.



M. et Mme Claude Trottier, née Mariette Charbonneau, quittent l'église Saint-Alphonse de Ligori de Hawkesbury où avait lieu le mariage dernièrement. La mariée est la fille de Mme Hervé Charbonneau, tandis que son mari est le fils de M. et Mme Eugène Trottier, de Saint-Eugène, Ont.

(Photo par Bogue)

Mariages

Trottier-Charbonneau

HAWKESBURY (Spécial)—Récemment en l'église Saint-Alphonse de Liguori avait lieu le mariage de Mlle Mariette Charbonneau, fille de Mme Hervé Charbonneau, et M. Charbonneau, décédé, avec M. Claude Trottier, fils de M. et Mme Eugène Trottier, de Saint-Anne de Prescott. Le mariage fut célébré par M. le chanoine J.-Roméo Guindon. M. l'abbé Percy McGuire a dit la messe. Pendant la messe durant laquelle la mariée reçut les honneurs de la congrégation des Enfants de Marie, Mlle Marguerite Moran, MM. Charlemange et Pierre Corbeil, de Montréal, ont chanté. La mariée, au bras de son frère le Dr Paul Charbonneau, portait une toilette de satin blanc dont la jupe formait une légère traîne, un voile de tulle illusion et de dentelle française retenu sous un petit bonnet de satin blanc garni d'oeillets. Son livre d'heure était piqué d'oeillets blancs et de lys. Une réception, au Century Inn de Grenville, suivit la cérémonie. M. et Mme Trottier sont partis ensuite pour un voyage dans les Laurentides. La mariée portait alors un tailleur de gabardine sable avec accessoires rouille et des roses Talisman au corsage. M. et Mme Trottier habiteront à Cartierville, P.Q.

* * *

Tellier-Couture

Mlle Thérèse Couture, fille de M. et Mme J.-A. Couture, de Hull, épousait ce matin, à 9 heures, en la chapelle particulière de l'église Notre-Dame-de-Grâces, M. Paul Tellier, de Berthierville. Il est le fils de M. et Mme J.-Albert Tellier, de Berthierville. M. l'abbé Paul Contant leur donna la bénédiction nuptiale. Des fleurs d'automne avaient été disposées dans la chapelle. Accompagnée de son père la mariée avait choisi, pour son mariage, une toilette de dentelle Chantilly brun canelle sur un fourreau de satin cendre de rose, une cloche de même ton, et elle tenait un bouquet colonial de roses "Sweetheart". Le marié avait son père, M. J.-Albert Tellier pour témoin. Après la cérémonie religieuse, les parents de la mariée ont reçu à leur résidence, 47, rue Victoria. M. et Mme Tellier son partis ensuite pour un voyage aux Grands Lacs. La mariée portait alors un costume vert olive et une cape de taupe. On remarquait au nombre des invités de l'extérieur: M. et Mme André Tellier, M. Maurice Daviault, Mlle Alice Tellier, de Berthierville; M. et Mme Jean Tellier, de Longueuil; Mme J.-C. Contant, M. et Mme P.-M. Prévost, M. et Mme A. Parent, M. Bernard Parent, de Montréal; Mme D. Lindsay, de Terrebonne; Dr et Mme R. Robillard, Mme Nelson Clairoux, de Thurso. A leur retour de voyage, M. et Mme Tellier habiteront à Sherbrooke.

Le Courrier de Jeanne

Q.—Depuis que j'ai l'âge d'avoir des amis, il semble que ce soit surtout les infortunés que j'attire. Mon premier ami était un jeune homme qui boitait, le second avait la vue si faible que je devais le conduire partout, tandis qu'un autre avait le bras coupé au poignet. Comme ils étaient très gentils, et souvent même cultivés cela ne m'inquiétait pas beaucoup. Aussi, je crois parce que je ne les aimais pas vraiment. Je veux dire, ils me plaisaient. (Comme je voudrais que nous ayons un verbe équivalent à "to like" qui exprime bien mes sentiments envers ces jeunes gens.) Mais voici qu'un autre me courtise. Celui-là je l'aime... et il est terriblement sourd. Il porte un appareil. J'ai peur que mon entourage ne vienne à penser que je suis en peine...

Petite orgueilleuse

R.—Ne vous calomniez pas. Je suis sûre que vous n'êtes pas vraiment orgueilleuse. Si vous l'étiez il est certain que vous n'auriez jamais été l'amie fidèle de jeunes gens dont l'apparence n'était pas extérieurement flatteuse. Car, admettons-le tout de suite, bien des jeunes filles n'acceptent de sortir avec certains hommes que parce qu'ils sont beaux garçons. Je vous admire d'avoir su choisir, plutôt, des personnes de valeur, même si au physique, elles avaient des défauts. Pour ce qui est de celui que vous aimez, je comprends que vous sa surdité vous peine: on est toujours plus blessé par les malheurs de ceux qu'on aime que par ceux des indifférents. Mais si c'est le seul nuage à votre bonheur, donnez-vous-y sans arrière-pensée. La seule chose qui pourrait vous inquiéter, c'est que cette légère infirmité ait des conséquences au point de vue de votre avenir, qu'elle enjôle votre prétendant de gagner sa vie, et qu'elle soit héréditaire.



Le Seismotite Activé
(PROCÉDÉ BREVETÉ)
fait que le fameux Nettoyeur Old Dutch Nettoie
Deux fois plus Vite
que presque TOUS les autres nettoyeurs



FAIT TOUT LE TRAVAIL EN MOITIÉ MOINS DE TEMPS

*Prouvé par un Laboratoire Indépendant Renommé

ACTION DÉGRAISSANTE SEPT FOIS PLUS ACTIVE
Un nouvel ingrédient surprenant dissout la graisse *au contact!*

MOUSSE ONZE FOIS PLUS ACTIVE
Une mousse abondante fait disparaître la graisse et la saleté.

Aucun autre nettoyeur n'a cette action nettoyante— PROCÉDÉ BREVETÉ



Aucun autre nettoyeur n'est fait avec de Seismotite Activé — FABRICATION CANADIENNE

LA CUISINE

...avec un accent belge

Par Michel HULDERS

C'est enfin la saison de la chasse, et chaque chasseur veut bien que son gibier soit mis à l'honneur. C'est pourquoi il est bon de connaître, à cette époque-ci, de nombreuses et savoureuses façons de préparer, le canard, la perdrix, le chevreuil. Voici une façon des plus délicieuses de faire cuire le perdreau.

Perdreau en casserole marinade

Epluchez deux livres de pommes et coupez-les en tranches après avoir enlevé les pépins et les coeurs. Faites-les sauter dans la poêle avec un peu de beurre bien chaud, et placez-les ensuite dans une cocotte de terre cuite, ou de métal, mais pouvant aller à table. Assaisonnez à l'intérieur les perdreaux vidés, et entourez-les d'une feuille de vigne et d'une mance bande de lard gras. Faites-les rissoler au four avec un peu de beurre. Lorsque les perdreaux sont bien colorés, enlevez la bande et la feuille et mettez les perdreaux au milieu des pommes dans la cocotte. Mettez la cocotte au four pendant une dizaine de minutes, puis arrosez les perdreaux avec un verre de cognac, un quart par-dessus les feuilles de vigne, de pinte de crème fraîche. Placez la bande de lard, et continuez la cuisson au four pendant encore une demi-heure environ. N'enlevez le couvercle qu'à table.

Groupement féminin contre le sport commercialisé

Six conférenciers ont pris la parole hier lors de la réunion du "Local Council of Women" au Château Laurier, alors que les membres se sont prononcés, presque à l'unanimité, contre le sport commercialisé le dimanche.

Les membres réunis ont aussi entendu Mlle Lottie O'Boyle et Mlle Elizabeth Smellie qui ont parlé des brillantes personnalités déjà étroitement associées au "Council". Le but de la réunion était d'honorer les fondatrices de l'"International et du Local Council of Women".

MM. John Connolly, R. B. Halpenny, parlèrent de l'aide à apporter à la campagne de la Caisse de bienfaisance et à celle du Poppy. Mme Harcourt Emra attira l'attention de l'assemblée sur le "Jour des Nations Unies", qui serait célébré le 24 octobre.

Mme H. G. Barber occupait le fauteuil, et Mlle Inez Sheppard remercia les conférenciers.

Réunion annuelle des clubs May Court ici les 24 et 25 octobre

On annonce que la réunion annuelle des clubs May Court de tout l'Ontario aura lieu au Château Laurier, les 24 et 25 octobre prochains.

On y attend un grand nombre de représentants de tous les clubs affiliés. Mme Herbert F. Gordon, d'Ottawa, présidente, occupera le fauteuil durant les sessions.



M. Patrice Jolicoeur, fils de M. et Mme Hubert Jolicoeur, de Hull, et son épouse, née Françoise Robert, fille de M. et Mme François Robert, de Masham, P.Q. Leur mariage a eu lieu le 7 octobre, en l'église Saint-Joseph de Wrightville. (Photo par Potvin)

Première réunion du cercle Jeanne LeBer

Sous la présidence de Mme Ligori Beaudoin, le cercle Jeanne LeBer, section Saint-Raymond, tenait sa première réunion mensuelle au début d'octobre à la résidence de Mme Paul Carter.

Madame la présidente se dit heureuse de voir autant de membres, et souhaita la bienvenue à celles qui venaient seulement de s'inscrire. Elle exprima sa satisfaction de la bonne entente qui règne entre les membres, et souligna qu'elle aimerait pourtant voir des articles d'artisanat confectionnés en plus grand nombre, et aussi ce choix plus varié pour la prochaine exposition.

Le goûter servi à la fin de la réunion comprenait sandwiches, gâteaux, biscuits préparés par les membres qui s'étaient servies de leurs recettes préférées.

La prochaine réunion aura lieu au local des Jeanne LeBer, où le montage des métiers prendra place.



Pour une Bouche Vraiment Saine

Employez Ipana

(et épargnez de l'argent par surcroît)



Lisez comment Ipana rend votre bouche plus saine—votre haleine plus douce en veillant sur la santé de vos dents et de vos gencives —les DEUX!.

Il va sans dire que si vous voulez que votre bouche soit plus saine, votre haleine plus douce, il vous faut surveiller la santé de vos dents. Mais ce *n'est pas suffisant*, disent les dentistes—il faut aussi prendre soin de vos gencives.

*Grâce à une célèbre pâte dentifrice—Ipana—et au massage—vous pouvez protéger à la fois vos dents et vos gencives—les DEUX.

Ipana est le seul dentifrice de grande marque conçu tout spécialement pour stimuler la circulation dans les gencives et en favoriser la santé. Et nul autre dentifrice n'est plus efficace qu'Ipana pour nettoyer et aviver l'éclat des dents.

Procurez-vous de la pâte dentifrice Ipana et jouissez de cette *double* protection—qui aide à garder votre bouche vraiment saine. Vous aimerez le goût rafraîchissant d'Ipana.

Garanti par Bristol-Myers

Vous pouvez employer Ipana en toute confiance car ce dentifrice veille sur la santé de vos dents et de vos gencives—les *deux*. Essayez Ipana pendant 30 jours. Si vous n'êtes pas d'accord que c'est le meilleur dentifrice que vous ayez essayé, nous vous rembourserons son prix d'achat. Il suffit de retourner le tube entamé à Bristol-Myers Co. of Canada Ltd., 3035 rue St-Antoine, Montréal.

PÂTE DENTIFRICE IPANA

ACHETEZ LE NOUVEAU FORMAT ÉCONOMIQUE
Une réelle valeur familiale!

Dorénavant! Épargnez de l'argent en achetant le NOUVEAU FORMAT ÉCONOMIQUE IPANA

Les instituteurs des inspectorats de MM. Millette et Piché réunis à Sudbury

MM. Norman Castonguay et Paul Dandeneau y sont élus présidents — M. Robert Gauthier, invité d'honneur, prononce une causerie

SUDBURY, Ont. — (Spécial) — Les instituteurs des districts d'inspection de MM. Rémi Millette et Paul-Eudore Piché tenaient vendredi leur congrès annuel, à la salle de l'Union.

Les assises débutèrent par une messe que célébrait, en l'église Sainte-Anne, le R. P. Alphonse Raymond, S. J., curé de la paroisse. Le R. P. Eugène Mongeau, S. J., prédicateur, rappela aux instituteurs l'amour de Jésus pour les enfants, leur montra la grandeur et l'importance de leur rôle. Dieu veut d'abord voir fleurir dans les âmes intactes des enfants les vertus les plus belles. Les parents, qui confient aux instituteurs leurs trésors les plus précieux, s'attendent à les voir grandir en sagesse aussi bien qu'en science. L'éducateur doit donc, non seulement développer l'intelligence et le jugement, il doit surtout former le coeur de l'enfant pour en faire un chrétien de valeur. "Un homme vaut ce que vaut son coeur, ce que vaut son âme". Les élèves de l'école Saint-Louis-de-Gonzague, sous la direction de la R. S. Agnès-de-St-François, S. G. C., firent les frais du chant. La révérende soeur Joseph-Alfred, S. G. C., touchait l'orgue.

Après l'inscription, le président, M. Wilfrid Forget, salua tous les congressistes et adressa une particulière bienvenue à la révérende Mère Sainte-Cécilia, S. G. C., provinciale, ex-directrice des écoles de Sudbury.

Les vérificateurs, M. Tyne Castonguay, B. A., pour l'Unité pédagogique n° 2, et M. Aimé Laforge, pour l'Unité pédagogique n° 3, lurent ensuite leurs rapports et donnèrent leurs suggestions.

M. GAUTHIER

Présenté en termes choisis par M. Rémi Millette, inspecteur, M. Robert Gauthier, directeur de l'enseignement français en Ontario, invité d'honneur, prit la parole.

Après avoir aimablement remercié les inspecteurs Millette et Piché de leur invitation à parler au Congrès de Sudbury, M. Gauthier, se basant sur cette opinion du R. P. Lord, célèbre Jésuite, que ceux qui vivront jusqu'à l'an 2,000 verront des choses surprenantes, dit voir déjà les débuts de l'ère nouvelle dans cette évolution des esprits et des coeurs qui se produit en certains milieux. Il n'en veut d'autres preuves que les diverses missions de confiance que le ministère de l'Education d'Ontario lui confiait récemment, à lui, un catholique et un français. La nouvelle constitution canadienne le prouvera davantage encore si l'on en croit certains pronostics. "Nous devons, dit-il, nous réjouir de cet état de choses."

Il fit part à l'auditoire des constatations pédagogiques faites au cours de son voyage en Europe, l'an dernier. "Nos canadiens français ou anglais auraient beaucoup de peine à subir le travail scolaire imposé aux petits Européens. C'est une chose de tous les instants tant dans la famille qu'à l'école. La journée de l'écolier commence à 8 heures le matin et se continue jusqu'à 6 heures le soir. Si nous additionnions cet état de choses avec celui que nous trouvons ici, en Amérique, nous obtiendrions probablement la bonne moyenne. Ici, nous donnons peut-être un peu trop de temps aux activités sportives; en Europe, on n'en donne pas tout à fait assez; mais les résultats qu'on obtient, là-bas, dans la langue maternelle dépassent tout ce qu'on peut imaginer, surtout dans les écoles nouvelles. En effet, il y a, en France, deux courants d'idées: l'Ecole traditionnelle qui rajeunit passablement, et l'Ecole active ou nouvelle."

Après un intéressant exposé de la situation dans l'une et l'autre école, en insistant davantage sur la valeur de l'enseignement de la langue maternelle qu'on y trouve, l'orateur dit un mot du programme de français provisoire paru dans le dernier supplément de l'Ecole ontarienne. Il en recommanda l'essai loyal et annonça la publication prochaine du volume d'orthographe à l'usage des élèves des 2e, 3e et 4e années.

Il termina en rappelant comme il s'était senti heureux, à son retour d'Europe, de retrouver ici ce que nous avons: "Notre civilisation canadienne-française, dit-il, est à développer ici une vie qui ne le cède en rien à celle de la vieille Europe. Nous devons être optimistes à cause de ce que nous voyons, à cause de ce que nous avons comme héritage. Développons le sens de la fierté, le goût du beau et tentons un effort constant pour parler notre langue aussi bien que nous le pouvons.

Les élèves de l'école Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours, de Gatchell, sous la direction de Mme Martine Varieur, directrice, s'attirèrent des félicitations de tous en chantant: "Le petit moulin" de A. Landry, et "Berceuse" de Brahms. Mlle I. Roy accompagnait au piano.

M. Hormidas Pitre fit ensuite des commentaires très appréciés sur le nouveau programme de français puis l'avant-midi se clôtura par une visite aux travaux scolaires exposés dans la salle.

BANQUET

A midi et demi, un banquet réunissait au Club Caruso invité d'honneur, inspecteurs, membres des deux exécutifs et de nombreux membres du personnel enseignant laïque. A la fin du repas tous les convives chantèrent en choeur, sous l'habile direction de M. Wilfrid Forget, plusieurs chansons du folklore canadien. Mlle Viviane Séguin accompagnait au piano.

La séance de l'après-midi, sous la présidence de M. Irénée Bidal, débuta par un clair exposé des initiatives de l'A. E. F. O. par M. Paul Paquette. Après avoir résumé l'historique de l'association et donné une vue d'ensemble de son administration, l'orateur s'attarda à exposer les devoirs des membres envers leur association en montrant tous les bienfaits qu'elle leur dispense.

La R. S. Sain-François, S. G. C., directrice des écoles de Sudbury, présenta ensuite un intéressant travail sur les lectures enfantines. Elle chercha d'abord à bien déterminer les intérêts des enfants en lecture aux diverses époques de leur enfance, insista ensuite sur les divers facteurs qui influencent leurs goûts littéraires et exposa enfin les différentes qualités que l'on est en droit d'exiger du livre enfantin idéal.

Pendant les quelques minutes de repos qui suivirent, les congressistes eurent l'avantage d'examiner tout un assortiment de livres scolaires récemment publiés mis à leur disposition par les autorités de la Librairie des Loisirs et Mlle T. Chréiten, secrétaire des inspecteurs bilingues de la région.

Les exécutifs pour l'année 1950-1951 furent ensuite élus: ils se composent comme suit:

Unité pédagogique no 2: président: M. Norman Castonguay; président sortant de charge: M. Wilfrid Forget; vice-président: Mme Martine Varieur; secrétaire-trésorière: S. S.-François, S.G.C.; conseillers: Mme Simone Gravelle et M. Lucien Renaud; conseiller législatif: M. Archie Langdon.

Unité pédagogique no 3: président: M. Paul Dandeneau; président sortant de charge: M. Irémée Bidal; vice-président: M. André Dubois; secrétaire-trésorière: Mlle Bernadette Grenon; conseillers: Raymonde Frappier et Mlle Ange-Annette Saint-Germain; conseiller législatif: M. Paul Paquette.

Les délégués au Congrès de Pâques, à Ottawa sont les suivants: Unité pédagogique no 2: M. Georges Lecuyer. Unité pédagogique no 3: Mlle Julia Perrier.

Les congressistes purent ensuite jouir d'un film éducatif présenté spécialement pour eux par un représentant de l'"Educational Committee".



M. et Mme Joseph Henri, de Rockland, Ont., qui fêtaient récemment, dans l'intimité, leurs noces de diamant. Ils sont âgés respectivement de 79 et 81 ans.

TEMISCAMINGUE, Qué.

TEMISCAMINGUE, (Qué.) — (D.N.C.) — Mmes Desjardins et N. Bénard organisaient récemment un "shower", à l'occasion du prochain mariage de Mlle Réjeanne Bénard. On a présenté une somme de $64 et plusieurs autres cadeaux à la future mariée.

Mme Henri Chaput a reçu à un "shower", en l'honneur de sa fille, Colette, dont le mariage aura lieu sous peu. On lui a offert une bourse.

Déplacements

M. et Mme Arthur Langlois et M. Florian Labelle sont de retour après un séjour à l'hôpital.

MM. Belzéras Malette, Donatien Langlois, de Témiscamingue, et Mme Arthur Messier, de Thorne, Ont., sont présentement à l'hôpital.

Mlle Thérèse Denis, de Hurdman's Bridge, et Mlle Mignonne Laverne, d'Ottawa, étaient récemment de passage à Témiscamingue.

M. et Mme Ubald Labelle et leur fille, Thérèse, de Rockland, Ont., et MM. Wilfrid Bisson et Ernest Labelle, de Cornwall, ont rendu visite à leurs parents et amis.

M. et Mme Bernard Violette sont de retour d'un voyage à Sturgeon Falls.

M. et Mme René Ethier sont partis en voyage pour Ville-Marie, Belleterre, Lorrainville, Rouyn et Angliers.

Naissances

M. et Mme Cyprien Saint-Martin font part de la naissance de leur fils.

M. et Mme F. Presseault annoncent la naissance de leur fils.

M. et Mme Peter Laframboise sont les heureux parents d'une fille.

Ateliers incendiés à Vankleek Hill; $10,000 de pertes

VANKLEEK HILL (Spécial) — Un incendie spectaculaire a détruit au ras du sol, hier soir, les ateliers de M. James Baron, de Vankleek Hill, entrepreneur en construction. On évalue les pertes à quelque $10,000.

L'incendie, d'origine inconnue, s'est déclaré vers 9 heures. En moins d'une heure, l'immense bâtiment contenant, entre autres, une quantité d'instruments coûteux destinés à travailler le bois, n'était plus qu'un amoncellement de débris calcinés.

Les pompiers volontaires de Vankleek Hill parvinrent heureusement à circonscrire l'incendie, bien qu'à certains moments, les brandons, poussés par le vent, menacèrent les maisons voisines.

Des centaines de curieux, de Vankleek Hill et des environs, se sont groupés sur les lieux du sinistre, rue High, pour voir le bâtiment brûler comme un feu de paille. On dut faire appel à la Sûreté provinciale d'Ontario pour maintenir l'ordre.

Lac-Sainte-Thérèse, Ont.

LAC-SAINTE-THERESE, Ont. (D.N.C.) — M. Georges Desfossés est de retour chez lui après un séjour à l'hôpital de Hearst.

M. Georges Bouchard séjourne actuellement à l'hôpital de Hearst.

M. et Mme Clément Forcier et leurs enfants sont de retour d'un voyage dans la province de Québec, où ils ont rendu visite à leurs nombreux parents et amis de Saint-Joachim, Saint-Jérôme et Montréal.

Naissance

M. et Mme J.-Adélard Gratton annoncent la naissance de leur fils, baptisé Joseph-Réjean-Emile-Raymond. Parrain et marraine: M. et Mme Jean Bouthiller, de Hearst, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Napoléon Richard annoncent la naissance de leur fils, baptisé Joseph-Fernand. Parrain, Lionel Richard, et marraine, Lucie Richard, frère et soeur de l'enfant.

LAIT DE MAGNÉSIE PHILLIPS' LAXATIF SI DOUX POUR LES ENFANTS SI PARFAIT POUR LES ADULTES

FREIMAN'S 50 YEARS OF PROGRESS GOLDEN JUBILEE 1900-1950

A. J. FREIMAN LIMITED

HEURES D'AFFAIRES: 9 h. a.m. à 6 h. p.m. tous les jours. Tél. 2-6464

DOS DE RAT MUSQUÉ DU NORD

379.00



37.90 à compte. Paiement mensuel de 20.66

TEINT VISON DES PRES! TEINT VISON FONCE RANCH! TEINT VISON FONCE DU LABRADOR!

Luxueux manteaux à un très bas prix pour une si bonne qualité. Tous les manteaux sont faits de pelleteries de choix, très épaisse, soyeuses et résistantes. Tous sont faits et finis avec grand soin et sont impeccables dans tous les détails. Tous des modèles préliminaires de 1951. Ne manquez pas de voir demain le salon des fourrures chez Freiman.

5 FAÇONS D'ACHETER:

• Comptant • Compte courant • Mise de côté
• Compte accréditif (R.B.A.) • Paiements échelonnés

Salon des fourrures chez Freiman, deuxième étage

CONDITIONS: POUR MANTEAUX DE FOURRURE DE 10% A COMPTE, LE SOLDE EN 18

PLUS DE $150: MENSUALITES



Formes "Ma jumelle"

La silhouette qui sera toujours votre jumelle. Se façonne au foyer en une reproduction exacte de votre taille!

39.50

• SE TRANSFORME RAPIDEMENT SUIVANT LES CHANGEMENTS QUI S'OPERENT

• FACILITE L'AJUSTAGE . . . EPARGNE DU TEMPS, DURE UNE VIE ENTIERE, EPARGNE DE L'ARGENT

Fait de fil de fer recouvert de plastique qui peut être ajusté facilement et avec exactitude aux contours de toute taille individuelle . . . reste ferme tout en s'attachant et se détachant facilement, facilement, démontable pour emmagasiner. Une forme que peut utiliser toute la famille . . . une forme qui vous épargnera du temps et des dépenses dans votre couture. Commandez la vôtre demain.

MODELE A — TAILLES 10 A 40. MODELE B — TAILLES 18 A 50

Rayon des menus articles chez Freiman, rez-de-chaussée.

TELEPHONEZ OU ECRIVEZ AU SERVICE D'EMPLETTES CHEZ FREIMAN



est un traitement de beauté pour vos planchers parce qu'il les fait briller plus longtemps



EN EXCLUSIVITE CHEZ FREIMAN, A OTTAWA

Salon des souliers chez Freiman, troisième étage.

PROFITEZ DU COMPTE ACCREDITIF (R.B.A.) DE FREIMAN — La commodité d'un compte courant pour les personnes qui préfèrent budgéter leurs dépenses.

Radio-Cinéma-Musique

PROGRAMMES DE RADIO

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.00—Menu musical.
6.15—Radio-journal
6.20—Intermède musical.
6.30—Ginette et ses chansons
6.45—Mélodies populaires
7.00—Un homme et son péché
7.15—Music Hall "J.-P. Lévesque"
7.30—Moi j'ai dit ça
7.45—Musique
8.00—Juliette Béliveau
8.30—La mine d'or
9.00—Prix d'héroïsme Dow
9.30—Théâtre dans un fauteuil
10.00—Radio-journal
10.15—Les affaires de l'Etat
10.30—Nos modernes
10.55—Nouvelles
11.00—Bonsoir les sportifs (Z. Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-Soir
12.00—Nouvelles et résultats sportifs
12.05—FIN DES EMISSIONS

CKOY-OTTAWA

6.00—News
6.05—Sports by Ted Root
6.10—Make Believe Ballroom
6.55—News
7.00—Beulah
7.15—Jack Smith
7.30—Club 15
7.45—Award Show
8.00—Life With the Robinson
8.30—Montreal Symphony
9.30—Let's Play Bridge
10.00—Al Harvey
10.15—The Movie Scene
10.30—News
10.35—Sportscast
10.40—Meet the Band
10.45—Canada at Work
11.00—News
11.10—Sports
11.15—House Party
12.00—News
12.05—House Party

CFRA-OTTAWA
580 Kilocycles

6.00—Sports at Six
6.15—Silver & Crystal
7.00—Newest in News
7.15—Silver & Crystal
7.30—The Hardy Family
8.00—Fun Parade
8.30—Crime Does Not Pay
9.00—News
9.05—Rideau Capers
9.15—The Lyric Quarter.
9.30—Nine Thirty Novelties
10.00—South of the Border
10.30—Lean Back & Listen
11.00—News
11.15—Off the Record
1.30—Sign Off

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles

6.00—Fum. Summary
6.15—CBC News & Farm Markets
6.30—Int. Commentary
6.40—There's Music In the Air
7.00—Lyrically Yours
7.30—Science Reporter
7.45—Nations Business
8.00—Mystery Theatre
8.30—Jake and the Kid
9.00—Time Space and Echoing Thames
9.30—Canadian Cavalcade
10.00—CBC News
10.15—News Roundup
10.20—Leicester Square
11.00—Alberta Ranch House
11.30—Singing in the Wilderness
12.00—CBC News

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

6.00—Yvan l'Intrépide.
6.15—Radio-journal
6.25—Chronique sportive.
6.30—La revue de l'actualité
6.45—Son dîner
7.00—Un homme et son péché
7.15—Metropole
7.30—Chansonnettes
7.45—Visages du monde
8.00—Tzigane
8.30—Concerts symphoniques de Montréal
9.30—Théâtre dans un fauteuil.
10.00—Radio-journal
10.15—Les affaires de l'Etat
10.30—Lucille Dumont
11.00—Adagio
11.30—FIN DES EMISSIONS

MERCREDI

CKCH-OTTAWA-HULL
A.M.

7.00—Radio-Sacré-Coeur
7.15—Nouvelles à l'aube
7.20—Réveil au chant du coq
7.45—Horloge musicale
8.00—Nouvelles et Pronostics
8.05—Intermède
8.15—Elévations
8.30—Sifflez en travaillant
9.00—Radio-journal
9.05—Un peu de tout
9.30—Silhouette et musique
9.55—Bulletin de nouvelles
10.00—Concert léger
10.30—Casino de la chanson
10.45—Madame est servie
11.00—Francine Louvain
11.15—Vogue et variétés
11.30—Les joyeux troubadours
P.M.
12.00—Bulletin de nouvelles
12.05—Café-concert
12.30—Réveil rural
1.00—Mélodies populaires
1.15—Radio-journal
1.25—Intermède
1.30—Tante Lucie
1.45—A l'enseigne des fins gourmets
2.00—Récital d'orgue
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage.
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Pensionnat de Notre Dame
3.30—Quelles nouvelles ?
3.45—Radio-journal
4.00—L'heure du dessert
4.30—Tante Lucie
4.45—A l'enseigne des fins gourmets
5.00—Maman Jeanne
5.30—L'ardent voyage.
5.45—Lettre à une Canadienne
6.00—Les chefs-d'oeuvre de la musique
6.30—Notre pensée aux malades
6.45—Radio-Collège
7.00—Radio-Collège
7.15—Radio-Collège
7.30—Le 5h. 30
7.45—Award Show
8.00—My Friend Irma
8.30—Great Gildersleeve
9.00—Voice of the Army
9.30—The People's Forest
9.45—Remember When
10.00—Chicho Valle
10.15—Bruce Webb Show
10.30—News
10.35—Halk
11.00—News
11.10—Sportscast
11.15—House Party
12.00—News (On the hour all night)
12.05—House Party

CFRA-OTTAWA
580 Kilocycles

6.00—Sports at Six
6.15—Silver & Crystal
7.00—Newest in News.
7.15—Silver & Crystal
7.30—Cisco Kid
8.00—Story of Dr. Kildare
8.30—Studio 88
8.45—Stardust
9.00—News
9.05—Rideau Capers.
9.15—Q.S.H.L. — Sherbrooke at Ottawa
10.30—Lean Back & Listen
11.00—News
11.15—Off the Record
1.30—Sign Off

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles

6.00—Programme Summary
6.15—CBC News and Farm Markets.
6.30—What's Your Beef?
6.45—Laura Lee.
P.M.
12.00—BBC News and Commentary
12.15—Aunt Lucy
12.30—Ont. Farm Rdcst.
12.59—Dom Obs Time Sigs
1.00—CBC News and
1.15—The Happy Gang
1.45—Rita Martin's Music Kitchen
2.00—Brave Voyage.
2.15—Our Children
2.27—Women's News
2.30—Encores
3.00—Life Can Be Beautiful
3.15—Ma Perkins
3.30—Pepper Youngs
3.45—Right To Happiness
4.00—Concert Corner
4.15—From the Classics
4.30—Let's Start an Argument
4.45—Bernie Braden
4.45—Strike Up the Band
5.00—Piano Contrasts.
5.15—Family Favourites
5.30—Maggie Muggins
5.45—Don Messer and His Islanders

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

6.00—Radio-journal
6.05—Pot-pourri
6.30—Radio-journal
6.35—Chansonnettes
7.00—Radio-journal
7.10—Chronique sportive
7.15—Elévations matinales
7.35—L'opéra de quat'sous
7.55—Musique choisie
8.00—Radio-journal
8.05—Chansonnettes
8.30—Rythmes et mélodies
9.00—Nouvelles
9.05—Chansonnettes
9.30—Le P'tit train du matin
9.00—Sur nos ondes.
10.15—Chansonnettes
10.45—Madame est servie
11.00—Fermière modèle
11.15—Métairie Rancourt
11.30—Les Joyeux Troubadours
P.M.
12.00—Jeunesse dorée.
12.15—Rue principale.
12.30—Le Réveil rural.
12.59—Signal-horaire de l'Observatoire d'Ottawa
1.00—Quelles nouvelles ?
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—A l'enseigne des fins gourmets
2.00—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage.
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Les chefs-d'oeuvre de la musique
4.00—Notre pensée aux malades
4.30—Radio-Collège
5.00—Radio-Collège
5.15—Radio-Collège
5.30—Le 5h. 30
6.30—Int. Commentary
6.40—There's Music in the Air
7.00—Jimmy Shields
7.15—Intro. to Wednesday Night
7.30—"Turandot" — Puccini
10.00—CBC National News
10.15—News Roundup
10.30—Récital
11.00—London Studio Melodies
11.30—Especially for You
12.00—CBC News

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

6.00—Yvan l'Intrépide.
6.15—Radio journal
6.25—Chronique sportive
6.30—Revue de l'actualité
6.45—En dînant
7.00—Un homme et son péché
7.15—Métropole
7.30—Les peintres de la chanson
7.45—Chansons de Jean Lalonde
8.00—Ceux qu'on aime
8.30—Mosaïque canadienne
9.00—Radio-Carabin
10.15—Rencontres — Marie Lefrane
10.30—Beth Lipkin, pianiste
11.00—Adagio
11.30—FIN DES EMISSIONS

CKCH, ce soir...

6 h. 15—NOUVELLES, troisième édition du radio-journal.
6 h. 30—GINETTE ET SES CHANSONS... un quart d'heure de romances de Paris avec la charmante jeune diseuse Ginette. La mélodie mystérieuse vous donne la chance de gagner un album de disques à chaque programme.
7 h. 00—UN HOMME ET SON PECHE... une autre des belles histoires des pays d'en-haut.
8 h. 00—JULIETTE BELIVEAU... la grande comédienne revient avec une troupe d'étoiles: Juliette Huot, Rolande Désormeaux et ses chansons. l'annonceur fantaisiste Alain Gravel.
8 h. 30—LA MINE D'OR... un programme questionnaire amusant auquel les auditeurs peuvent participer.
9 h. 00—PRIX D'HEROISME DOW... Fernand Robidoux et Juliette Joyal chantent les refrains les plus en vogue.
11 h. 00—BONSOIR LES SPORTIFS... avec Zotique Lespérance et Gérald Renaud... Nouvelles et résultats de dernière heure dans le domaine sportif.
11 h. 15—PARIS-SOIR... une émission consacrée à la chansonnette française.
12 h. 00—BULLETIN DE NOUVELLES... le dernier de la soirée et résultats sportifs.

"et demain..."

7 h. 00—RADIO SACRE-COEUR... émission de caractère religieux.
7 h. 15—LES NOUVELLES DE L'AUBE... premier bulletin d'informations, résumé des nouvelles de la nuit.
7 h. 20—LE REVEIL AU CHANT DU COQ... émission de musique du bon vieux temps, accompagnée de souhaits de bonne fête.
8 h. 30—SIFFLEZ EN TRAVAILLANT... un programme varié conçu dans l'intention de vous faire bien commencer la journée.
9 h. 05—UN PEU DE TOUT... une émission de chansonnettes françaises et le concours de la chansonnette présenté chaque matin par Georges Huard.
9 h. 30—SILHOUETTE ET MUSIQUE... avec Madeleine Duhamel qui vous donne, mesdames, de bons conseils... Au piano: Aurèle Groulx.
10 h. 00—CONCERT LEGER... une émission de musique légère et variée.
10 h. 15—VIVE LA VIE... présente les populaires artistes Lucille Dumont, Jacques Normand, Jean Coutu et l'organiste Louis Bédard.
10 h. 30—LE CASINO DE LA CHANSON... participez à la devinette concours. Vous pouvez gagner le gros lot ou un prix de consolation.
11 h. 15—VOGUE ET VARIETES... une émission de nouvelles diverses et de musique variée avec Henri Bergeron.
12 h. 05—CAFE CONCERT... de la musique qui convient parfaitement à l'heure du repas du midi.
2 h. 00—RECITAL... avec les grands artistes de renommée mondiale.
3 h. 00—STUDIO 3 P.M.... du lundi au vendredi, Yvon Dufour vous invite à ce programme au cours duquel on fait tourner les disques de votre choix.
4 h. 00—MADELEINE REÇOIT... et vous invite, Madame, à un programme préparé à votre intention et qui vous apporte des nouvelles variées.

Cote morale du cinéma

Les cotes morales qui suivent le titre des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales, mais aux habitués des salles publiques.

Ces cotes morales sont tirées de plusieurs sources, en particulier de la Légion of Decency des Etats-Unis et du Répertoire français. On sait que ces deux organes représentent officiellement l'épiscopat de France et des Etats-Unis.

Les chiffres 1, 2, 2R, 3, 4, classent de façon suivante:

1 — Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 — Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3 — A déconseiller, parce que dangereux.
4 — A proscrire, absolument à rejeter par tous.
* — Film recommandé pour sa valeur artistique.
? — Film dont nous n'avons pas encore la cotation.
2R — Film qui présente quelque danger.

Conférence par un spécialiste en traduction

Le chef de la traduction française à l'Organisation des Nations Unies, M. Romain Godet, prononcera une conférence à la grande soirée publique qui, le 26 novembre prochain, marquera le trentième anniversaire de l'Association technologique d'Ottawa.

La séance en question clôturera une journée d'études dont le programme définitif sera publié plus tard. Elle aura lieu à 8h.30 du soir à la salle académique de l'Université.

La conférence n'est pas exclusivement réservée aux membres de l'association et à leurs familles. Y sont cordialement invitées toutes les personnes qui, par profession ou par souci de culture, s'intéressent aux questions de langues, et tout particulièrement les représentants de pays étrangers qui ont établi des ambassades ou des légations à Ottawa.

Première représentation de la Société du Film d'Ottawa

Un programme de choix a inauguré la saison 1950-1951 de la Société du Film d'Ottawa, au cinéma Glebe, dimanche après-midi. L'assistance nombreuse qui était présente à cette première projection laisse présager une année des plus intéressantes pour la Société.

Dans ses quelques mots de bienvenue, le président M. J. P. Barwick a expliqué pourquoi l'ancienne "section d'Ottawa de la Société nationale du Film" était devenue la Société du Film d'Ottawa, affiliée à l'Institut canadien du Film. Il a constaté avec plaisir que l'assistance aux représentations de la Société grandissait de saison en saison et il a invité les membres à faire toutes les suggestions qu'il leur plairait pour l'avancement du groupement.

Une production d'Anglo-Scottish Pictures, "Come Saturday", était le premier film à l'affiche, hier après-midi. C'est un documentaire en blanc et noir qui veut faire mentir les paroles d'un Français qui aurait déclaré: "Les Anglais se récréent tristement".

"Come Saturday" est rempli de clichés amusants, plus ou moins reliés les uns aux autres. Noël-Noël aurait pu y trouver de nombreux sujets pour ses "Casse-pieds", comme cette dame qui ne peut trouver ses billets de passage à la gare ou cette petite famille qui éparpille tous ses bagages dans la salle des voyageurs. Que dire encore des excursionnistes qui viennent troubler le repos d'un paisible pêcheur ou des amateurs de course qui dérangent les confidences de deux amoureux qui se laissent mener par leur bateau.

"Come Saturday" nous conduit lentement — parfois un peu trop lentement à notre goût — à travers les mille et une scènes d'une fin de semaine en Grande-Bretagne. Il nous offre de beaux paysages de la campagne anglaise tout en nous distrayant par de petits incidents comme il en survient tant dans une fin de semaine.

Une récente production de l'Office national du Film, "Feelings of Depression", nous a exposé ensuite l'histoire d'un jeune homme d'affaires qui souffre d'un sentiment de dépression très prononcé. Le film explique d'où vient cette dépression mentale, mais il n'apporte aucune solution. Comme l'a prévu le réalisateur du film, M. Stanley Jackson, en présentant le film, plusieurs spectateurs se sont sans doute reconnus dans le personnage principal du film. C'est ni plus ni moins une invitation pour eux à consulter un psychiâtre, car la guérison est possible. C'est un bon film. Dommage que la bande sonore ne soit pas toujours très riche.

"Wonders of the Deep" est un film britannique sur la photographie sous-marine. Il est intéressant au point de vue scientifique. Il nous montre la sortie d'une torpille sous-marine d'un submersible en plongée et ouvre de nouveaux horizons sur l'avenir et les possibilités de la photographie dans les profondeurs de l'océan.

Un classique de Robert J. Flaherty, "Tabu", était le principal film à l'affiche. Flaherty, qui nous donnait récemment "The Louisiana Story", nous transporte dans les mers du Sud pour nous donner un aperçu de la vie primitive du peuple des îles. La beauté naturelle du pays est heureusement exploitée par le cinéaste et forme le cadre d'une histoire d'amour, mêlée de croyances et de superstitions.

Les habitants des îles sont eux-mêmes les acteurs. Ils font preuve de beaucoup de talent. Les deux producteurs, Robert J. Flaherty et F. W. Murneau, ont réussi à exploiter avec intelligence les richesses des mers du Sud.

Lionel MARLEAU

HORAIRE DU CINÉMA

AUTO-SKY — "The Black Cat" (2) et "Sweetheart of Sigma Chi" (1). Deux représentations chaque soir, la première à 7h. 30.

CAPITOL — "Union Station" (2) 1.54-3.51-5.48-7.45-9.42. Dern. représentation à 9h. 04.

CARTIER — "Rogues of Sherwood Forest" (1) 1.25-4.15-7.05-9.55. "Spy Hunt" (1) 12.30-2.50-5.40-8.30. Dern. représentation à 8h. 30.

CENTRE — "Stanley and Livingstone" (1) 12.15-3.25-6.35-9.45. "They Came to Blow Up America" (1) 2.10-5.20-8.30. Dern. représentation à 8h. 30.

CINEMA DE PARIS — "Les souvenirs ne sont pas à vendre" (2R) 4.46-8.26. "Barry" (1) 6.19-10.00. Dern. représentation à 8h. 16.

FRANÇAIS — "The Great Lover" (2) et "Father Makes Good" (2).

GLEBE — "The Rocking Horse Winner" (2) 1.15-3.20-5.30-7.35-9.45. Dern. représentation à 9h. 05.

IMPERIAL — "Return of Jesse James" (1) et "I Shot Billy the Kid" (2).

LAURIER — "Rocketship XM" (1) 1.00-3.56-6.52-9.58. "Red Light" (2) 2.53-5.29-8.35.

LINDEN — "Any Number Can Play" (2) 1.15-3.25-6.35-9.40. "Claudia and David" (1) 2.05-5.15-8.25. Dern. représentation à 8h. 15.

MAIN ELGIN — "No Way Out" (3) 1.00-3.10-5.20-7.30-9.45. Dern. représentation à 9h. 15.

LITTLE ELGIN — "Rigoletto" (2) 12.25-2.55-5.05-7.20-9.40. Dern. représentation à 9h. 10.

MONTCALM — "Red Canyon" (1) 6.54-10.05. "Pirates of Capri" (2) 8.31. Dern. représentation à 8h. 31.

NELSON — "Holiday Affair" (2) et "Secret Fury" (2).

ODEON — "Kind Hearts and Coronets" (3) 12.40-2.50-5.00-7.10-9.25. Dern. représentation à 9h.

RIDEAU — "The Young Lovers" (2) 2.20-5.05-7.45-10.30. "The Golden Gloves Story" (1) 1.00-3.40-6.25-9.10. Dern. représentation à 9h. 10.

SOMERSET — "Rope of Sand" (3) 12.45-3.15-6.25-9.40. "Beautiful Blonde from Bashful Bend" (3) 1.50-5.05-8.15. Dern. représentation à 8h. 15.

Impressions des Petits Chanteurs de la Côte d'Azur

NICE (A.F.P.) — Rentrant dans leur pays après une tournée de trois mois au Canada et aux Etats-Unis, les trente enfants qui forment la manécanterie des Petits Chanteurs de la Côte d'Azur sont arrivés hier soir à l'aérodrome de Nice.

Leur directeur, l'abbé Lefebvre, s'est déclaré très touché de l'accueil cordial qui leur a été réservé au cours de leur séjour. Partout où ils sont passés, les Petits Chanteurs ont pu apprécier l'hospitalité chaleureuse des Canadiens, dont plusieurs ont décidé d'accorder leur parrainage à ces enfants qui sont pour la plupart de condition modeste.

L'abbé a évoqué les succès remportés par la manécanterie et les voyages qui ont permis aux enfants de découvrir avec émerveillement les vastes régions du Canada. Les jeunes chanteurs ont surtout été frappés par les forêts abritant des réserves d'animaux en liberté et par le grand nombre d'automobiles.

M. Auriol télévisé

PARIS (A.F.P.) — Visitant hier matin le Salon du Cinéma, M. Vincent Auriol, président de la République, a été télévisé et a pu assister, soixante secondes plus tard, à la projection de cette scène sur un écran de cinéma grâce à un appareil de réception de fabrication française, comportant un dispositif de développement ultra-rapide.

M. Georges Huard réélu président

M. Georges Huard, annonceur de CKCH, a été réélu samedi président de la section CKCH du Syndicat de l'industrie de l'Imprimerie du diocèse d'Ottawa. MM. Jean-Louis Guérette et Emile Routhier ont été élu respectivement vice-président et secrétaire.

Par ailleurs, MM. G. Huard, J. Haddad et A. Groulx ont été nommés représentants ouvriers au Comité des relations ouvrières de l'établissement.

Les élections annuelles étaient présidées par M. J.-Armand Morin, président-général du Syndicat de l'industrie de l'Imprimerie du diocèse d'Ottawa.

14328



LINDEN
Clark Gable dans
"ANY NUMBER CAN PLAY"
— PLUS —
Dorothy McGuire, Robert Young
"CLAUDIA AND DAVID"
VAISSELLES DuBARRY POUR LES DAMES

LAURIER
DERNIERE FOIS CE SOIR
"THE RED LIGHT"
avec George Raft
— AUSSI —
"ROCKETSHIP XM"
avec Lloyd Bridge
Sur la scène ce soir:
"Foto-Nite" $325.00 pour votre photo

Un film très émourant!
J. ARTHUR RANK ORGANIZATION PRESENTS
"KIND HEARTS AND CORONETS"
Pour adultes
VALERIE HOBSON DENNIS PRICE
JOAN GREENWOOD ALEC GUINNESS
A MICHAEL BALCON PRODUCTION
ODEON

LITTLE ELGIN
"LE SPLENDIDE OPERA DE VERDI!"
"Rigoletto"
EN VEDETTE — TITO GOBBI

ELGIN
"No Way Out"
adultes
RICHARD WIDMARK — LINDA DARNELL

Rideau
"The YOUNG LOVERS"
Aussi
The Golden Gloves Story

DRIVE-IN theatre
BRITANNIA ON ROUTE 17
"THE HUNTED"
PRESTON FOSTER
BELITA
AUSSI
"JINX MONEY"
THE BOWERY BOYS
PHONE 72-2817

Cinéma de Paris HULL
Jusqu'à vendredi inclusivement
PIERRE FRESNAY
BARRY
avec SIMONE VALERE - GERARD LANDRY
EN PROGRAMME DOUBLE avec
Frank VILLARD
LES SOUVENIRS NE SONT PAS A VENDRE
JEUDI - VENDREDI — 19 - 20 OCT.
REPRISE, A 10H.: "LES NOUVELLES AVENTURES DE FANTOMAS"
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1h.
Dimanche, midi. Autres jours, 4h. 45.

CARTIER
Air Conditioned
A FAMOUS PLAYERS THEATRE
A L'AFFICHE
"ROGUES OF SHERWOOD FOREST"
en technicolor
John Dereck, Diana Lynn
AUSSI
"SPY HUNT"
Howard Duff, Marta Toren

FRANÇAIS 4-3129 OTTAWA
Ce soir, mardi et mercredi
"THE GREAT LOVER"
avec Bob Hope, Rhoda Fleming
— DEUXIEME FILM —
"FATHER MAKES GOOD"
avec Raymond Walburn
En plus: SUJETS COURTS

MONTCALM
A FAMOUS PLAYERS THEATRE
CE SOIR
"RED CANYON"
Ann Blyth — George Brent
—:— AUSSI —:—
"PIRATES OF CAPRI"
Mikel Conrad — Pat Garrison
Matinées mercredi et samedi
Vaisselle: tasses

IMPERIAL
COME FROM 1PAM
"THE RETURN OF JESSE JAMES"
John Ireland, Ann Duvrak
— AUSSI —
"I SHOT BILLY THE KID"
Don Barry, Robert Lowery
BANK AT GILMOUR
2-0833

An Experience in Realism!
Paramount presents
UNION STATION
WILLIAM HOLDEN
Nancy Olson
Barry Fitzgerald
CAPITOL
Sujets à court métrage.
Nouvelles d'actualité

AUTO-SKY
BASELINE ROAD - PRESCOTT HIGHWAY
PHONE: 11-6328
DRIVE IN THEATRE
"BLACK CAT"
Alan Ladd, Boderick Crawford
AUSSI
"SWEETHEART OF SIGMA CHI"
Elyse Knox, Phil Brito
- Toujours un dessin animé en couleure
- Kiosque de rafraichissements
- Enfants de moins de 12 ans, à titre gratuit
- 2 spectacles chaque soir — beau temps, mauvais temps
1ère représentation à 7 h. 30

LITTLE ELGIN
Filmé à l'Opéra Royal de Rome!
RIGOLETTO

ELGIN
Richard Widmark — Linda Darnell
No Way Out

IMPERIAL
"THE RETURN OF JESSE JAMES"
— AUSSI —
"I SHOT BILLY THE KID"

RIDEAU
"YOUNG LOVERS"
— AUSSI —
"THE GOLDEN GLOVES STORY"

NELSON
RIDEAU AND NELSON, STS.
"HOLIDAY AFFAIR"
"SECRET FURY"

ÉCOUTEZ L'ÉMISSION DU
PRIX D'HÉROÏSME
Dow
JULIETTE JOYAL
FERNAND ROBIDOUX
ANDRÉ DURIEUX ET SON ORCHESTRE
Ce soir et tous les mardis soir
à 9hres
CKCH
LA BRASSERIE DOW • MONTRÉAL

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE

Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge,
M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoilou, Québec

1007—C-302

DOUBLE COINÇAGE

Lorsque pour réussir son contrat le déclarant doit coincer les deux adversaires, chacune des suites a son rôle déterminé.

Prenons la main suivante:

Donneur Nord
Est-Ouest vulnérables

	♠ V ♥ V-8-7-5 ♦ A-D-10-8 ♣ A-6-5-4	
	N	
♠ R-3 ♥ A-R-D-3 ♦ 6-5-4-3 ♣ V-10-7	O E	♠ 7-6-2 ♥ 6-4-2 ♦ R-V-9-7 ♣ D-9-8
	S	
	♠ A-D-10-9-8-5-4 ♥ 10-9 ♦ 2 ♣ R-3-2	

NORD	EST	SUD	OUEST
1-carreau	passe	1-pique	passe
2-trèfles	passe	4-piques	passe
passe	passe		

Entame: roi de coeur.

Après son roi de coeur, Ouest fait suivre la dame et change au six de carreau. Le Mort prend de son as et le déclarant appelle le valet de pique qu'il laisse courir jusqu'au roi de Ouest. L'adversaire retourne un carreau et par une coupe Sud obtient la levée.

Pour réussir son contrat le déclarant doit maintenant obtenir toutes les levées restantes. Les adversaires ont cependant fait tout le travail qu'exige la préparation d'un double coinçage. En effet ils ont réduit les mains Nord-Sud à une seule perdante et laissé au déclarant la possibilité d'obtenir l'autre gagnante à l'une des trois suites hors l'atout. De plus ils ont laissé intacte la suite trèfle qui représente les communications entre les mains Nord-Sud. Tous les éléments nécessaires à la réussite d'un double coinçage sont maintenant présents: (a) le déclarant possède une longue suite affranchie qui lui permettra de retirer toutes les cartes oisives des adversaires plus une carte active. (b) Le valet d ecoeur est devenu une carte menaçante pour Ouest et le forcera à conserver son as. (c) La dame de carreau est une carte menaçante pour Est quine pourra jeter son roi de carreau. (d) Les communications entre les mains Nord-Sud sont possibles grâce à la suite trèfle. Comme en encaissant ses atouts Sud réduira les mains à trois cartes, Est et Ouest seront coincés car aucun d'eux ne pourra conserver trois trèfles sans céder une levée à une autre suite. Eneffet, lorsqu'à la dixième levée, Sud joue son dernier atout, Ouest qui doit conserver sonas de coeur doit jeter untrèfle. Nord se défausse de son valet de coeur dont le rôle est terminé. Est, quinepeut jeter sonroi de carreau sans affranchir la dame de Nord, doit lui aussi abandonner la garde des trèfles. Sur n'a donc plus qu'à jouer un petit trèfle vers l'as et reprendre la main par sonroi et son tout petit trèfle a maintenant la valeur d'un as.

Si à la quatrième levée, Ouest s'attaque aux trèfles, les communications entreles mains Nord-Sud sont rompues et le coinçage n'est plus possible. Mais pour prévenir les coinçages il faut généralement être capable de les exécuter.

NOEL DUCHESNE

Hommage rendu à feu J.-A. Serré à Sturgeon Falls

STURGEON FALLS, Ont. — (Spécial) — Les funérailles de M. Joseph-Albert Serré, distingué citoyen de cette ville depuis 1906 ont eu lieu récemment. Décédé à l'hôpital Brébeuf, après quelques semaines de maladie, il était âgé de 71 ans.

Un service solennel a été chanté en l'église du Sacré-Coeur; M. l'abbé Auguste Vaillancourt officiait, assisté du R. P. Fabien, O.F.M., et de M. l'abbé J.-E. Marchand, comme diacre et sous-diacre. Le R. P. Lachapelle, S.J., célébrait en même temps la sainte messe à l'un des autels latéraux. M. le curé Vaillancourt a fait la levée du corps.

M. Charles Goudreault dirigeait la chorale. Après le service, la chorale des petits garçons de l'école du Sacré-Coeur rendit d'une façon admirable le cantique "Dans la gloire sans fin", sous la direction du Frère Yves, F.E.C. Mlle Antoinette Paiement touchait l'orgue.

M. Serré était membre de la Ligue du Sacré-Coeur, du Tiers-Ordre de Saint-François ainsi que de l'Union Saint-Joseph du Canada. De nombreux membres de ces associations lui ont fait une garde d'honneur et l'église était remplie de parents et d'amis venus apporter leurs hommages au vénéré défunt. On remarquait aussi dans l'église tous les écoliers de l'école du Sacré-Coeur ainsi que quelques classes de fillettes de l'école Saint-Joseph.

L'inhumation s'est faite au cimetière Sainte-Marie, où les dernières prières ont été récitées par M. le curé Vaillancourt. Les porteurs étaient MM. J.-W. Rochon, le Dr Georges Lévesque, Achille Michaud, J.-E. Cousineau, Théodore Gagné et Rodolphe Blais.

M. Serré était né à Treadwell, Ont., du mariage de M. et Mme France Serré. Le 23 juillet 1900, à Hawkesbury, Ont., il avait épousé Adiana Séguin et quelques années plus tard, tous deux étaient venus s'installer à l'Esturgeon. A l'hôpital Brébeuf, en juillet dernier, ils avaient été les héros d'une fête intime à l'occasion de leurs noces d'or, Mme Serré étant malade au même hôpital depuis deux ans.

Survivent au défunt: son épouse et douze enfants, dont cinq fils et sept filles: Mme Albert Serré, de Kapuskasing, Roméo, de Sudbury, René, de Hearst, Gérard, de Windsor, et Jean-Paul, de Sturgeon Falls; Mme Eva Roy, de Sturgeon Falls, Mme Georges Cloutier, de North Bay, Mme Gérard Fournier, de Hull, Mlle Germaine Serré, de Sturgeon Falls, Mme Marcel Jean, de Montréal, Mme Guillaume Sénécal et Mme Julien Landriault, de Sturgeon Falls. Il laisse aussi un frère, Philias, de Sudbury, et huit soeurs.

Fête scolaire à Embrun, Ont.

EMBRUN, Ont. (D.N.C.) — Les élèves de la Maison Saint-Viateur fêtaient récemment leur président, M. Richard Bercier, élève finissant de 12e année.

Après le banquet traditionnel, le R. F. Benoit Croteau, C.S.V., préfet de discipline, a présenté, au nom des élèves, les voeux de bonheur, santé et succès. Les élèves des 11e et 12e année et les membres du comité des jeux ont présenté un cadeau à leur dévoué président.

M. Bercier a remercié ses confrères et a fait appel à leur collaboration.

ESTOMAC REBELLE!

Ne laissez pas l'indigestion, les brûlements ou d'autres dérangements de l'estomac vous donner la crainte de manger un bon repas! Prenez simplement une Digestif Rennie Tablet après les repas. Les RENNIES à prompte action se dissolvent agréablement dans la bouche — soulagent de la surcidité. Enveloppées individuellement. Faciles à transporter dans la bourse ou la poche. 25c. No 7

PRENEZ UNE RENNIE



Quatre générations d'une famille d'Ottawa sont représentées sur cette photographie. De gauche à droite, ce sont: Mme Emile Dubeau, 50 ans, sa mère, Mme Aldéric Flaraut, 78 ans, la petite-fille de cette dernière, Mme Victor Boudreau, 27 ans, tenant son fils Gilles, âgé d'un an.

Sépulture de M. P. Daoust à Noëlville

NOELVILLE, Ont. — (D.N.C.) — Les funérailes de M. Paulus Daoust, décédé à l'âge de 80 ans, ont eu lieu en l'église Saint-David. M. le curé Campeau a fait la levée du corps. M. l'abbé Leduc a chanté le service, assisté de MM. les abbés Campeau, d'Alban et Sylvestre, de Saint-Charles, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient les six fils du défunt: Omer, Paul, Placide, Orphida, Adrien et Edouard. M. le curé Leclerc a récité les dernières prières, au cimetière paroissial. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Ducharme, de Sudbury.

M. Paulus Daoust est né à Saint-Albert, Ont. En 1890, il épousait Marie-Louise Sabourin, qui l'a précédé dans la tombe il y a trois mois.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte, trois filles: Mme J.-D. Sabourin (Edwidge), et Mme J. Clément (Salomé), de Sudbury, et Mme G. Coulombe, de Monetville; sept fils: William, Omer, Paul, Placide, Orphéda, Edouard et Adrien tous de Monetville; deux soeurs: Mme Ulric Maurice, de Rouyn, Qué., Mme Salomé Nelson, de Windsor; un frère: Evariste, de Delson, Qué.

Funérailles

M. R. JETTE

Un service funèbre a été chanté lundi matin, pour le repos de l'âme de M. Roland Jetté, époux d'Imelda Arbique, qui est décédé vendredi, à l'âge de 40 ans.

Le départ du cortège s'est effectué à 7h.40, des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour l'église Saint-Charles, à 8 heures. M. l'abbé E. Landry a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté de MM. les abbés A. Laframboise et C. Baribeau, comme diacre et sous-diacre.

Au cimetière Notre-Dame, M. l'abbé Laframboise a récité les dernières prières.

M. F. ROY

Les funérailles de M. Ferdinand Roy, époux de Marie-Louise Lachapelle, décédé vendredi, à l'âge de 67 ans, ont eu lieu lundi matin.

Un long cortège a quitté à 7h.30, les salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour l'église Notre-Dame-de-Lourdes, où le service a été chanté à 8 heures. Le R. P. J. Thibault, S.M.M., a fait la levée du corps et a chanté le service.

Au cimetière Notre-Dame, le R. P. Thibault a récité les dernières prières.

Visite pastorale à Cyrville, Ont.

CYRVILLE, Ont. — (D.N.C.) — Les paroissiens de N.-D.-de-Lourdes de Cyrville avaient le bonheur de recevoir dernièrement S. E. Mgr A. Vachon, archevêque d'Ottawa, à l'occasion de sa visite pastorale. MM. les abbés O. Archambault, secrétaire, et R. Morin, prédicateur, accompagnaient Son Excellence.

Mgr l'archevêque fut accueilli par le curé de la paroisse, M. le chanoine R. Martin, les 133 confirmands, les croisés et les paroissiens de Cyrville. Puis Son Excellence donna ses directives et confirma les enfants. M. et Mme Vital Lacroix agissait comme parrain et marraine. Les paroissiens ont assisté nombreux aux messes du dimanche, pour recevoir la bénédiction apostolique des mains du premier pasteur du diocèse.

— Mariage —

M. le chanoine René Martin, bénissait le mariage de M. Yvain Lacroix, fils de M. et Mme V. Lacroix, à Mlle Thérèse Dumouchel, fille de M. et Mme A. Dumouchel. Mlles Jeannine et Marguerite Dumouchel, soeurs de la mariée étaient demoiselles d'honneur, accompagnées de MM. Séréol et Ernest Lacroix. La mariée a reçu les honneurs des Enfants de Marie.

— Croisade —

La croisade du chapelet est organisée sous la présidence de M. J. Leury. Les 43 zélateurs et zélatrices recueillent actuellement les signatures des familles de cette paroisse, la première du diocèse dédiée à N.-D.-de-Lourdes.

— Election —

Mme Alphonse Parisien a été réélue à la présidence des Dames de Sainte-Anne. Mme Parisien a occupé cette charge sans interruption depuis 31 ans.

L'exposition de l'U.C.F., à Saint-Isidore

SAINT-ISIDORE-de-PRESCOTT, Ont. (D.N.C.) — Voici la liste des gagnantes de l'exposition de l'U.C.F. tenue récemment à Saint-Isidore.

Tissage: Mme Armand Lamoureux, Mlle Jeannine Lalonde, Mlle Bibiane Landry, Mlle Séraphine Séguin, Mmes F. Quenneville, et A. Dumas.

Tricot: Mmes A. Sicotte, L. Faubert, B. Lamoureux, B. Clément, L. Levac, A. Léger, L. Bergevin, C. Lalonde, A. Quenneville, L. Faubert, Mlle S. Séguin, Mme L. Secours, Mme P.-E. Maisonneuve, Mme Sylvio Lalonde, Mlles M. Sabourin et B. Landry.

Couture: Mme C. Lalonde, Mme B. Lamoureux, Mme P.-E. Maisonneuve, Mme A. Lamoureux, Mme T. Quenneville, Mme Léonide Faubert, Mme H. Bourgon, Mme H. Desforges, Mlle Jeannine Ranger, Mme B. Clément, Mlle M. Bercier, Mme E. Leduc, Mme C. Lalonde, Mme Sylvio Lalonde, Mme H. Ranger, Mme F. Quenneville.

Broderie: Mme B. Clément, Mlle J. Lalonde, Mme A. Lamoureux, Mme L. Secours, Mlle M. Bercier, Mme Aldéo Lamoureux, Mlle A. Ranger, Mme C. Lalonde, Mme R. Galipeau, Mme F. Quenneville.

On a distribué de nombreux autres prix pour articles divers et pour des produits d'art culinaires. Les exhibits étaient très nombreux.

M. Hamill à la Ch. de Commerce de Rockland

ROCKLAND, Ont. (D.N.C.) — Les membres de la Chambre de Commerce se réunirent dans l'hôtel de ville, jeudi dernier, pour entendre M. T. H. Hamill, gérant adjoint des Chambres de Commerce canadiennes pour l'Ontario.

L'orateur félicita la Chambre du beau travail accompli, mentionna les problèmes discutés à la réunion annuelle de Banff et expliqua le rôle des Chambres de Commerce canadiennes. Le distingué conférencier fut remercié par le président, M. Lucien Lafleur.

A cette réunion, on a décidé d'acheter l'équipement nécessaire aux membres des patrouilles de sûreté des écoles, que la Chambre organise avec la coopération des commissions scolaires et avec l'assistance de M. Jean-Paul Laperrière, constable provincial.

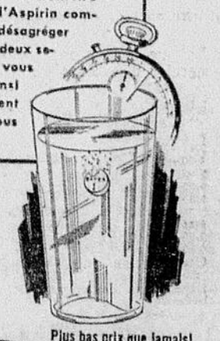
D'autres projets à l'étude et qui devront être réalisés sous peu sont la formation d'une association de parents et professeurs. On a discuté de la tenue de fréquents diners-causerie, dont les profits serviraient à venir en aide aux organisations sportives de la ville.

Les membres ont approuvé de la tenue d'une campagne afin d'inviter les citoyens d'exercer leur droit de suffrage, lors des prochaines élections municipales.



L'essai dans un verre d'eau—contrôlé au chronomètre — prouve que l'Aspirin commence à se désagréger en moins de deux secondes . . . vous apportant ainsi le soulagement rapide que vous désirez!

Aucun comprimé pour le mal de tête ne peut commencer à agir avant qu'il se soit dissout dans votre estomac. ASPIRIN soulage rapidement parce qu'il commence, en réalité, à se désagréger en moins de *deux secondes*. Pour prouver cela, laissez tomber un comprimé d'ASPIRIN dans un verre d'eau. Avant même d'atteindre le fond du verre, il commencera à se désagréger. Parce qu'il est prêt à agir presque instantanément, il vous apporte un soulagement vraiment rapide. Aujourd'hui même —achetez de l'ASPIRIN et ayez-en sous la main.



ASPIRIN

MARQUE DÉPOSÉE AU CANADA

Plus bas prix que jamais!

Petite boîte de 12	19¢
Flacon économique de 24	29¢
Gros flacon de 100	79¢

LA LIGNE CUNARD

ANNONCE

des voyages sans escale



de QUÉBEC à la FRANCE (LE HAVRE)

par le

R.M.S. "SCYTHIA" (20,000 tonneaux)

(et de là à Londres)

Entièrement rénové, le "Scythia" offre de nouvelles disponibilités en Première classe et en Classe touriste à des taux divers.

DATES DES DÉPARTS:

24 OCT. - 21 NOV. - 22 DÉC. (de Halifax)

Première classe: à partir de $240

Classe touriste: - - - - - - $165

AVIS SPÉCIAL: PASSAGES PAYÉS À L'AVANCE

L'on peut payer au Canada le passage d'amis ou de parents venant d'Europe, une disposition bien utile dans maints cas.

Consultez votre agent local "Personne ne peut mieux vous servir"

CUNARD DONALDSON LIMITED

Agents généraux:

230 rue de l'Hôpital, Montréal

Aux Cultivateurs progressifs, soucieux d'assurer l'avenir de leurs fils sur la ferme

L'INSTITUT AGRICOLE D'OKA

offre son COURS MOYEN D'AGRICULTURE, deux années de 6 mois chacune (novembre à mai). Conditions requises: être âgé de 16 ans et avoir terminé la 7ème année primaire.

Pour être assuré d'avoir une place, demandez immédiatement la formule d'inscription au

R.-P. DIRECTEUR, La Trappe, Qué.

OUVERTURE DES COURS: 24 octobre

Spéciaux de mercredi chez Ogilvy

Magasin fermé à 1 h. p.m. — Magasinez d'abord chez Ogilvy

Vente de souliers juvéniles pancake et à talons wedge

Aubaine exceptionnelle

Prix antérieur 6.95 à 7.95

Ajoutez à votre garde-robe d'automne et d'hiver—à un prix minimum. Les aubaines sont extraordinaires en chaussures juvéniles . . . pancake et à talons wedge, avec semelles crêpées ou de cuir; d'élan et suède. Noirs, bruns et un très bon choix de souliers verts. Pointures désassorties, mais la plupart des pointures dans le groupe.

3.95

Souliers pour dames, troisième étage.

Meubles de 1/4 à 1/3 de rabais

Finis dans notre atelier de peinture.

Ce sont des échantillons de rayons et des commandes résiliées.

★ 1 commode crème à 4 tiroirs. Rég. 24.50. PRIX DE VENTE 18.95

★ 2 commodes de noyer à 4 tiroirs. Rég. 24.50. PRIX DE VENTE 18.95

★ 1 cabinet bas à disques, noyer. Rég. 17.95. PRIX DE VENTE 9.95

PAS DE COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES, S.V.P.

★ 1 cobinet bas, crème, à disques. Rég. 17.95. PRIX DE VENTE 9.95

★ 1 lit fini crème, 48". Rég. 30.50. PRIX DE VENTE 19.95

★ 1 lit acajou, 48". Rég. 30.50. PRIX DE VENTE 19.95

★ 1 bibliothèque de 24 pcs, finie au naturel. Rég. 13.20. PRIX DE VENTE 8.25

★ 1 cabinet bas à disques, acajou. Rég. 17.95. PRIX DE VENTE 9.95

Meubles non peints, au sous-sol.

Vente! Gabardine de rayonne

Vente répétée! Nous avons tout vendu dans la première vente. Voici un autre achat, et nous ajoutons des tissus tropicaux de l'assortiment. Vous en ferez des costumes, robes, jupes. Dans les teintes de tan, épinette, nouveau vin, vert foncé, rouge, grenat, gris, chocolat, bleu et noir. 54 à 56 pouces de largeur. Mercredi matin, la verge, 1.98.

Régulier $2.98. Plus un achat Spécial de valeurs régulières de $2.98

1.98 la verge

Tissus, rez-de-chaussée.

Solde! SERVIETTES d'épinglé (terry)

16 pouces x 28 pouces. Régulier 95c

75c

Vous en voudrez une bonne quantité pour vous-même . . . pour cadeaux à ce prix spécial. Serviettes faciales américaines, douces, fines, absorbantes. Texture serrée assurant une longue durée. Un attrayant dessin jacquard dans la nuance bleu pâle.

Toile, quatrième étage.

NAPPES IMPRIMEES A DEJEUNER

Beau coton imprimé en teintes vives. Ce sont des motifs discontinués en jolies teintes de bleu, jaune, vert et brun.

52 par 52 pouces. Rég. 3.00 pour 2.40

52 x 70 pouces. Rég. 4.00 pour 3.20

Serviettes pour assortir. 17 x 17 pouces. Rég. 48c pour ..... 38¢

CHARLES OGILVY LIMITED



La lettre qu'on n'ouvre pas...

CETTE LETTRE reçue ce matin et qu'elle avait rangée sans l'ouvrir, la poursuivit tout le jour. Lorsqu'elle rentra le soir, la journée faite . . . elle ne pouvait se décider, elle hésitait encore à la lire.

C'est qu'elle savait d'où elle venait. Elle savait qu'elle contenait les notes de la maladie de sa petite Jacqueline. Ce qu'elle ignorait et redoutait, c'était le montant de cette nouvelle dette, qui aggraverait encore la menace suspendue sur la famille dont elle était désormais l'unique soutien.

Pierre lui avait toujours juré qu'il partirait sans laisser de dettes, et c'était vrai, c'est ainsi qu'il était parti. Mais que restait-il maintenant? Si peu de chose . . . aucune réserve pour parer aux imprévus graves qui avaient surgi durant cette première année d'adaptation, si difficile.

Face à cette obligation nouvelle . . . Marie demeurait atterrée, car elle avait peur que la trame légère de la sécurité familiale ne finit par céder sous les coups répétés du sort. Songez-y. Cela pourrait-il arriver à *Votre* femme?

★ ★ ★ ★ ★

Il existe un moyen d'assurer l'avenir de ceux qui vous sont chers. Votre représentant Prudential vous soumettra un plan préparé à votre intention, le "Guide Dollar". A l'aide de ce guide, vous pourrez décider du montant nécessaire requis pour la protection future de votre famille.



Pour votre tranquillité d'aujourd'hui comme pour la sécurité de l'avenir de votre famille, demandez à un représentant de Prudential de vous expliquer comment vous pouvez construire dès aujourd'hui le bonheur de toute une vie . . . grâce au "Guide Dollar" de Prudential.

BUREAU D'OTTAWA
Suite 206, Edifice Insurance Exchange,
F. K. Williams, gérant — Tél: 2-7070

THE PRUDENTIAL INSURANCE COMPANY OF AMERICA

Au service des Canadiens depuis plus de 41 ans
Plus d'un million d'assurés canadiens

SIÈGE SOCIAL CANADIEN-TORONTO • ÉDIFICE "BANK OF NOVA SCOTIA"

Nombreux prix distribués aux gagnants d'un concours de labour tenu à Verner

VERNER, Ont. — (D. N. C.) — M. Roméo Leroux, agronome de Sudbury, et M. Robert Campbell, juge des épreuves, ont présidé récemment à un concours de labour, tenu sur la ferme de M. Gérald Roberge, à Verner, sous les auspices de la Société d'Agriculture.

M. Edouard Roberge et M. Clovis Tourigny ont proclamé les vainqueurs, au cours d'un banquet, le soir, à l'hôtel Trans-Canada. M. le curé Oscar Racette, le juge Robert Campbell, MM. Roméo Leroux, Ernest Beaudry et Gaston Demers, ont été invités à adresser la parole.

Voici la liste des gagnants du concours par ordre de mérite:— Classe A: labour avec chevaux: Edouard Roberge, Armand Savignac; classe B: labour avec chevaux: Théophile Gagnon, Théodule Giroux; classe C: avec tracteur: Lionel Demers, Alphonse Cazabon, Lucien Casabon, Denis Sylvestre, Louis Gagnon, Albert Brouillette, Antonio Rondeau, Ernest Beaudry, Octave Beaudry, Hormidas Brouillette, Armand Beaudry, Paul Savignac, Raoul Lecompte; classe D: jeunes gens au-dessous de 20 ans: Roméo Roberge, Roger Beaudry; classe E: jeunes gens au-dessous de 16 ans: Rhéal Beaudry, Jacques Demers, Gaston Demers, André Demers; classe F: pour les nouveaux concurrents: Arthur Beaudry, Napoléon Lebeau, Donat Paquette, Osias Rivet, Albert Lafrenière.

La Société d'Agriculture de Verner présente la liste des généreux donateurs de prix: M. le curé O. Racette, de Verner, la banque Canadienne Nationale de Verner; Brouzer et Frères, Verner; Lucien Côté, garage Central, Verner; Dames Fermières, Verner; T. Gagné, garage, Sturgeon Falls; Gingras et Fils; Gordon Georges, moulin à scie, Cache Bay; Imperial Oil, Leaside, Ont.; Lalonde et Laurin, Sturgeon Falls; la Société Coopérative de Verner; Raoul Lecompte, Sturgeon Falls; Marleau et Fils, Sturgeon Falls; Pilon et Fils, Verner; Alcide Plante, garage, Verner; Xavier Poirier, barbier, Verner; Marius Poitras, restaurant, Verner; Régent, poste d'essence, North Bay; Compagnie de Thé Salada, Toronto.

Dernier hommage à Mme J. Riopelle

Un service funèbre a été chanté lundi matin, en l'église Saint-Gérard, pour le repos de l'âme de Mme Joseph Riopelle.

Le départ du cortège s'est fait de sa demeure, 54, rue Norman, à 7 h. 40, pour l'église Saint-Gérard, à 8 heures. Le R. P. C.-E. Voyer, C.SS.R., a fait la levée du corps et a officié au service. Au cimetière Notre-Dame, le R. P. L. Gagnon, C.SS.R., a récité les dernières prières.

Mme Joseph Riopelle (Régina Ménard) est décédée subitement samedi matin, à sa demeure, 54, rue Norman; elle était âgée de 66 ans.

Née à Ottawa, en 1884, elle était la fille de feu Joseph Ménard et Délima Mantha. En 1907, elle épousait en premières noces, Alfred Larocque, décédé deux ans plus tard. Elle s'était remariée en 1920, à Joseph Riopelle, qui lui survit.

La défunte était une paroissienne très dévouée de l'église Saint-Gérard.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil trois fils: Josephat, Hector et Eusèbe, d'Ottawa; quatre filles: Mmes Denis Kilmartin (Florida) Moïse Ménard (Régina) et Réginald Pearce (Alberta), d'Ottawa et Mme John Price (Gertrude), d'Almonte; une soeur: Mme Charles O'Neil, d'Ottawa; 24 petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants.

Dernier hommage à la R. S. Gabriel

Une touchante cérémonie funèbre avait lieu récemment, en la chapelle de la maison provinciale des SS. de Sainte-Marie-de-Namur, en dernier hommage à la R. S. Gabriel, née Marguerite Godbout.

Le R. P. C.-E. Voyer, C.SS.R., curé de la paroisse Saint-Gérard, a fait la levée du corps. M. l'abbé R. Marchand, vicaire à Chapleau, Ont., a chanté le service, assisté de MM. les abbés E. Belliveau, curé de Sultan, Ont., et A. Lavigne, comme diacre et sous-diacre.

La chorale du Grand Séminaire a interprété le programme musical. Trois frères de la défunte et son neveu étaient porteurs.

Dans l'assistance, on remarquait MM. les abbés D. Rollin, du Grand Séminaire, A. O'Neill, curé de la paroisse Sainte-Marie, C.-E. Brosseau, de l'archevêché, René Denis, Jean Fairfield et Louis Campeau, du Séminaire, Maurice Egan, de Sainte-Marie, les RR. PP. Gagnon, C.SS.R., et P.-E. Marchand, O.M.I., de Hull; les RR. SS. de Saint-Joseph; M. et Mme Félix Godbout, père et mère de la religieuse défunte, Mmes Armand Bossé, René Serré et Walter Paradis et Mlle Irène Godbout, ses soeurs; MM. Georges, Léo, Maurice et Raymond Godbout, ses frères, M. Armand Bossé, son beau-frère et M. Normand Bosse, neveu de la défunte.

L'inhumation s'est faite au cimetière Notre-Dame, où M. l'abbé Marchand a récité les dernières prières.

Funérailles à Kapuskasing

KAPUSKASING, Ont. — (D. N. C.) — Les imposantes funérailles de M. Léon Robichaud, qui s'est noyé accidentellement à son travail, ont eu lieu récemment en l'église Immaculée-Conception de Kapuskasing.

Le R. P. André Cary a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté des RR. PP. Anatole Walker et Roma Payant, O.M.I., comme diacre et sous-diacre. Les RR. FF. du Sacré-Coeur s'étaient joints à la chorale.

Les porteurs étaient MM. Odilas Mayer, T. Lavoie, Charles Lafleur, Jim Burton, J. Robichaud et A. Baker. M. Léopold Béland portait la croix.

Outre son épouse, née Alma Lavoie, le défunt laisse dans le deuil trois enfants: Evelyne, Irène et Gérald; sa mère, âgée de 89 ans, qui demeure à Sainte-Rose, N.-B., et ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes O. Mayer, T. Lavoie, L. Lavoie et C. Lafleur, de Kapuskasing.

Au cimetière paroissial, le R. P. Walker a récité les dernières prières. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Guénette.

100,000 pèlerins

CITE DU VATICAN — (A.F.P.) — Quarante membres de l'épiscopat et environ 100,000 personnes ont assisté à l'audience qui s'est déroulée samedi soir à l'intérieur et à l'extérieur de la basilique vaticane où le Pape a été vivement acclamé.

Appui des chefs à la grande campagne de souscriptions

A l'occasion de l'ouverture de la campagne de souscriptions des Caisses de bienfaisance et des Fédérations des oeuvres de charité dans plusieurs centres du pays, l'honorable Louis Saint-Laurent, premier ministre du Canada, M. Percy Bengough, président du Congrès canadien des métiers et du travail, et M. A. R. Mosher, président du Congrès canadien du travail, ont émis des messages d'appui à l'égard des oeuvres charitables.

"Je demande à mes compatriotes, dit M. Saint-Laurent, de donner avec générosité aux services de la Plume rouge, car l'existence et l'efficacité de ces libres organismes de bien-être dépendent de notre générosité."

De son côté, M. Bengough déclare: "Les désastres de l'inondation et des incendies qui ont frappé cette année nos villes canadiennes, ont servi à nous faire mieux apprécier les services nombreux rendus par les oeuvres affiliées aux Caisses de bienfaisance et aux Fédérations d'oeuvres de charité."

"Un grand nombre de personnes et de familles, dit M. Mosher, dans toutes les villes canadiennes, surtout dans les centres d'importance, ont besoin de l'attention et de l'assistance des oeuvres charitables. Je n'hésite pas à recommander à tous les Canadiens de souscrire généreusement à la campagne actuellement en cours."

Funérailles

M. A. BOUCHER

Les funérailles de M. Alphonse Boucher, époux de Précima Fournier, décédé jeudi à l'âge de 59 ans, ont eu lieu samedi matin.

Un long cortège a quitté les salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, à 7h. 15, pour l'église du Sacré-Coeur, à 7h. 50. Le R.P. André Bilodeau, O.M.I., a fait la levée du corps et a officié au service.

L'inhumation s'est faite au cimetière Notre-Dame, où M. l'abbé Desjardins a récité les dernières prières.

M. HARRY FONG

Un service funèbre a été chanté samedi matin, en la basilique, pour le repos de l'âme de M. Harry Fong, époux de Fee Hing Luk, décédé mercredi, à l'âge de 82 ans.

Le cortège a quitté les salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, à 7h. 45, pour se rendre en la basilique, à 8 heures. M. l'abbé F. Raymond a fait la levée du corps et a chanté le service.

Au cimetière Notre-Dame, M. l'abbé Desjardins a récité les dernières prières.

Des permis de construction à Kapuskasing

KAPUSKASING, Ont. — (D. N. C.) — Le conseil de ville a accordé un permis de construction pour une nouvelle brasserie au coût de $40,000, dont l'entrepreneur sera M. Sandy Downey.

Le conseil a permis également la construction d'une maison, à M. N. Marin et 13 permis de garages pour automobiles.

L'échevin Minard a annoncé qu'il ne restait que 19 lots vagues pour la construction dans la ville et que 11 d'entre eux étaient situés près du terrain des égouts de l'aqueduc.

On a décidé que la ville mesurerait d'autres lots, mais ce projet ne sera mis à exécution qu'au début de 1951.

Est-ce que vos
DENTIERS
glissent, se déplacent ?

FASTEETH, une poudre améliorée pour saupoudrer sur les dentiers de haut ou du bas, tient les dentiers fermement en places. Ils ne glissent pas, ne se déplacent pas. Pas de goût gommeux, pâteux. FASTEETH est alcaline (non acide). Ne sorit pas. Met fin à l'"odeur de palais" (haleine de denture). Procurez-vous FASTEETH dans toute pharmacie. No 3

Si le MAL DE DOS vous incommode
Il vous faut peut-être des Dodd's
Quand vos reins sont détraqués et que le mal de dos s'ensuit—prenez des Pilules Dodd's pour les Reins, le remède canadien depuis 50 ans. En agissant sur les reins, les Pilules Dodd's pour les Reins aident à rétablir vite et sûrement leur fonctionnement normal — à soulager le mal de dos et la sensation de fatigue. Demandez des Pilules Dodd's pour les Reins dans n'importe quelle pharmacie; recherchez la boite bleue à bande rouge. Vous pouvez compter sur Dodd's. 15A
Pilules Dodd's POUR LES REINS

ÉPARGNEZ AUJOURD'HUI pour ce dont vous aurez besoin DEMAIN
achetez DES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA ..obtenez-les à...
La BANQUE de NOVA SCOTIA
• UNE ENSEIGNE DE BONNE AMITIÉ
N.B.—Le gérant BNS de votre voisinage est un homme utile à connaître.
A Ottawa, 10 succursales sont à votre service
NF-410

ILS SONT GARANTIS
UN AUTRE ACCESSOIRE D'ORIGINE FORD
CHROME CLEANER · BODY POLISH · An Approved Accessory Liquid Glaze Appearance KIT
NETTOYANTS ET POLIS
Conservez et protégez la peinture de votre automobile contre les rigueurs de l'hiver. Un groupe de produits, commodément présentés dans la "trousse de beauté *Liquid Glaze*" redonnera à votre automobile l'aspect du neuf en la recouvrant d'un enduit protecteur qui durera longtemps. Cette trousse comprend des bidons métalliques de 8 onces (contenant nos produits *Quick-Wash, Chrom-Wax*), un nettoyant, un liquide obturateur et un linge à polir.
L'encaustique pour carrosseries Ford fait gagner du temps et facilite le travail car il nettoie et polit simultanément en une seule opération. Le nettoyant authentique Ford, pour surfaces chromées, rend au chrome terni tout le brillant du neuf.
Ford MONARCH — VENDEURS AUTORISÉS FORD-MONARCH
MERCURY LINCOLN Meteor — VENDEURS AUTORISÉS MERCURY-LINCOLN-METEOR
1100 DÉPOSITAIRES D'UN OCÉAN À L'AUTRE

ASTHMATIQUES RENDEZ GRACES A CETTE HEUREUSE DECOUVERTE
Oui, des milliers d'asthmatiques et de bronchitiques qui toussaient... et toussaient, qui passaient des nuits blanches, sont contents d'avoir découvert le MENDACO. C'est que MENDACO est un remède interne qui circule dans les vaisseaux anguins et ainsi atteint les bronchioles et les vésicules pulmonaires. Aussi parce que MENDACO est un remède efficace pour aider l'organisme à diminuer, dégager et éliminer les substances visqueuses, mucilagineuses des membranes muqueuses — ensuite la repiration se dégage, la toux est allégée et un meilleur sommeil vous échoit. Achetez MENDACO, aujourd'hui, sous réserve de remboursement, chez votre pharmacien. Exigez ce remède... rien ne peut le remplacer et profitez de cette occasion pour vous joindre aux milliers d'hommes heureux qui remercient le ciel d'avoir découvert le MENDACO. No 1

Le service d'entretien accroît mon efficacité !
UN SERVICE GRATUIT EST MAINTENANT OFFERT À TOUS LES USAGERS DU COKE LASALLE
Votre fournisseur habituel dispose d'un personnel d'hommes de service spécialisés pour vous conseiller au sujet de vos problèmes de chauffage et vous aider à obtenir le maximum de confort et d'économie de votre Coke Lasalle. Ce service est *absolument gratuit* aux usagers de Coke demeurant à Ottawa et dans la région, et offre:
1 L'inspection minutieuse et le réglage de votre système de chauffage.
2 Des instructions par un expert sur la manière de chauffer et de contrôler le tirage économiquement.
3 Une analyse complète et un rapport vous seront donnés sur les réparations ou remplacements qui s'imposent.
Ce nouveau service est disponible à tous les usagers du Coke Lasalle demeurant à Ottawa et dans la région. C'est un autre de ces services supplémentaires qui se traduisent par un chauffage plus efficace et plus économique lorsque vous utilisez du Coke Lasalle.
N'oubliez pas que ce service est GRATUIT pour tous les usagers du Coke Lasalle demeurant dans la ville d'Ottawa. Téléphonez à votre fournisseur ou au Département de service de Lasalle Coke (téléphone 2-4082) dès aujourd'hui pour ce service gratuit.

De nouveau disponible en quantité... VOUS POUVEZ REFUSER LE IMITATIONS !
La meilleure protection contre le gel
La meilleure protection contre la rouille
La meilleure protection contre la corrosion
La meilleure protection contre l'obstruction
La meilleure protection contre la perte due à l'écume
AUCUN AUTRE ANTIGEL NE PEUT VOUS DONNER CETTE MÊME PROTECTION
QUAND VOUS ACHETEZ RECHERCHEZ CETTE BOÎTE ET CETTE GARANTIE
Garantie — La National Carbon Limited garantit que l'Antigel "Prestone", s'il est employé selon les instructions imprimées, dans un système de refroidissement par circulation d'eau qui est normal, protégera le système de refroidissement de votre auto pendant tout l'hiver contre le gel et contre l'obstruction causée par la formation de rouille; aussi, qu'il ne s'évaporera pas et ne causera aucun dommage au fini de l'auto ou aux pièces en métal ou en caoutchouc du système de refroidissement, et qu'il ne coulera pas hors d'un système de refroidissement dont l'étanchéité est suffisante pour tenir l'eau.
$5.25 LE GALLON
1 IMP GAL NET — PRESTONE TRADE MARK ANTI-FREEZE — EVEREADY — PRESTONE BRAND ANTI-FREEZE — DOES NOT BOIL AWAY PREVENTS RUST — MADE IN CANADA — A PRODUCT OF NATIONAL CARBON LIMITED
"PRESTONE" ET "EVEREADY" SONT DES MARQUES DÉPOSÉES DE LA NATIONAL CARBON LIMITED MONTREAL TORONTO WINNIPEG
il est fait d'après une formule spécial il n'y a rien de tout à fait aussi bon
PNIF50S
ANTIGEL MARQUE PRESTONE MARQUE DÉPOSÉE

Dernier hommage à Mlle A. Legault, de Clarence Creek

Les funérailles de Mlle Alexina Legault, de Clarence Creek, décédée vendredi soir, à Eastview, à l'âge de 71 ans, ont eu lieu lundi matin, en l'église Saint-Charles.

Un long cortège a quitté les salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour l'église Saint-Charles, à 9 heures. M. l'abbé C. Baribeau a fait la levée du corps. M. l'abbé Antoine Legault, neveu de la défunte, a chanté le service, assisté de MM. les abbés Edouard Landry et Clément Baribeau, comme diacre et sous-diacre.

L'inhumation s'est faite au cimetière Notre-Dame, où M. l'abbé Baribeau a récité les dernières prières.

Née à Saint-Louis-de-Gonzague, Qué., la défunte avait d'abord vécu au Lac-Sainte-Marie, Qué., puis à Clarence Creek; elle était paroissienne de l'église Sainte-Félicité de cette dernière localité. Elle était la fille de M. et Mme A. Legault.

Comme survivants, elle laisse deux frères, Raoul, de Calumet, Qué., et Léon, de Clarence Creek, et une soeur, Mlle Maria Legault, d'Eastview, chez qui elle est décédée, après une courte maladie.

Soirée annuelle de l'Association des voyageurs

La section outaouaise de l'Association canadienne des voyageurs de commerce a tenu samedi soir sa 5e soirée annuelle à la salle des congrès du parc Lansdowne; plus de 100 couples étaient présents.

A l'issue du dîner, le président L.-C. Pitre adressa la parole; la soirée fut consacrée à des divertissements.

Plusieurs prix de présence furent accordés, notamment à Mmes L.-C. Pitre, G. Pépin, H. W. Allard, E.-P. Dagenais, E. Lécuyer, E. Clairmont et E. Proulx, ainsi qu'à MM. R. Major et J.-C. Saint-Jacques.

M. L. F. Glover présidait le comité qui s'est occupé des préparatifs de la réunion.

ON DEMANDE
MACHINES A COUDRE
SINGER
Tête basculante
Payons comptant jusqu'à $25
Tél: 3-5186

Diminution des naissances en sept. à Ottawa

Le nombre des naissances au cours du mois de septembre accuse une baisse sensible sur la période correspondante de l'an dernier. Il n'est que de 459, comparativement à 530, pendant le mois de septembre 1949.

Par contre, le nombre des décès est plus élevé. Il s'établit à 166 (y compris les morts-nés) contre 154, l'an passé. En un mot, les conditions démographiques au cours du dernier mois ont été moins favorables, surtout si l'on considère l'augmentation de la population.

Notons toutefois qu'au cours des huit premiers mois de l'année en cours, les naissances s'établissent à 4,631, contre 4,579 pour la première période, l'an dernier.

La météo en septembre

Alors que septembre 1949 fut pluvieux et sombre, septembre 1950 fut sec et radieux, selon les constatations mathématiques et statistiques des spécialistes de l'observatoire météorologique d'Ottawa, le public en général, à qui il fut donné de mettre le nez dehors plus d'une fois, a fait la même observation...

Au dire des spécialistes, il est tombé, le mois dernier, 1.38 pouce de pluie, alors qu'en septembre 1949 il en est tombé 3.56 pouces. La moyenne de pluie des 60 dernières années, pour le mois de septembre, est de trois pouces exactement, selon les experts.

De plus, les météorologistes déclarent qu'il a fait beau soleil durant 167.7 heures, le mois dernier, alors qu'en septembre 1949, le soleil a brillé, en moyenne, 5.6 heures par jour, soit une heure de plus que l'an dernier.

Si la pluie qui devait normalement tomber le mois dernier, s'abat ce mois-ci, préparons-nous à sortir nos bottes...

Activités de la Saint-Jean-Baptiste à Embrun, Ont.

EMBRUN, Ont. (D.N.C.) — Le comité de la société Saint-Jean-Baptiste d'Embrun se réunissait dernièrement en la salle de l'école Saint-Jean, sous la présidence de M. Osias Maheu. Etaient présents: MM. le curé J.-A. Séguin, Rhéal Lapointe, Donat Blanchard, Fernand Lamadeleine, Robert Brisson, Gérard Bourgie et Rhéal Dignard. Les dépenses suivantes ont été approuvées: $22, pour le concours de français; $5, à la société Grôlier pour une encyclopédie; $25.13, pour la présentation d'un film par la Société.

Le comité de la bibliothèque se composera de M. le curé Séguin, MM. Royal Comtois, Adolphe Brunet, Rhéal Lapointe, Albert Maheu et Roméo Lamoureux.

M. l'abbé Séguin a remis à la société le fruit de la collecte faite à l'église pour l'Association canadienne-française d'Education. On a approuvé un don de $225 en faveur de l'Association c.-f. d'Education d'Ontario.

Les délégués suivants représenteront Embrun au congrès de l'Association: MM. Osias Maheu, G.-W. Emard, Donat Blanchard et Robert Brisson.

La somme de $75 a été votée pour l'achat de nouveaux livres à la bibliothèque.

On a discuté ensuite des projets suivants: organisation des loisirs, colonie de vacances, campagne d'éducation nationale et de patriotisme à être lancée dans la paroisse. Ces sujets seront mis à l'étude aux prochaines assemblées.

PEMBROKE, Ont.

PEMBROKE, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Léo Lafrance, née Blanche Desjardins, ont fait baptiser récemment leur fils, sous les prénoms de Joseph-Raymond-Pierre. Parrain et marraine, M. et Mme Cecil Scully, de Deep-River, Ont., oncle et tante. Porteuse: Mme Napoléon Lafrance, grand-mère de l'enfant.

M. et Mme Edmond Mainville (Irma Brabant), sont heureux d'annoncer la naissance de leur septième enfant, baptisée sous les prénoms de Marie-Hélène-Cora. Parrain et marraine: M. et Mme Hormidas Thibault, de Remer, Minn. Porteuse: Mme Glore Boucher.

M. et Mme Elie Boucher (Irène Chaput), annoncent la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Elie. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Rose, oncle et tante.

— Déplacements —

Mlle M.-A. Niding assiste au congrès régional de la Fédération des Femmes canadiennes-françaises, qui a lieu cette semaine, à Kapuskasing.

Une Canadienne-Française exprime sa gratitude!

"Mon mari a dépensé beaucoup d'argent dans l'espoir de se débarrasser de sa constipation. Il n'a pu obtenir de soulagement que lorsqu'il se mit à manger régulièrement de l'ALL-BRAN KELLOGG!" Voilà ce qu'écrit Madame Fernand Boudreault, 11 rue Hôtel de Ville, L'Abord-à-Plouffe, Conté Laval, P.Q. *Ce n'est là qu'un des nombreux témoignages envoyés spontanément.* Si *vous* souffrez de constipation due au manque de volume dans votre régime, essayez ceci: Mangez une once par jour d'ALL-BRAN KELLOGG doré, et buvez beaucoup d'eau. Si vous n'êtes pas entièrement satisfait au bout de 10 jours, envoyez la boîte vide à Kellogg's, London, Ont. On vous remboursera le DOUBLE DU PRIX!





Au lieu de vous excuser APRÈS soyez certain AVANT

- Assurez-vous du numéro en consultant l'annuaire
- Attendez de percevoir le "ton du cadran" (m-m-m) avant de composer
- Composez le numéro avec soin

NOUS VOULONS QUE VOUS TIRIEZ LE MEILLEUR PARTI POSSIBLE DE VOTRE TÉLÉPHONE

TOUT LE MONDE PARLE DU

MASONITE

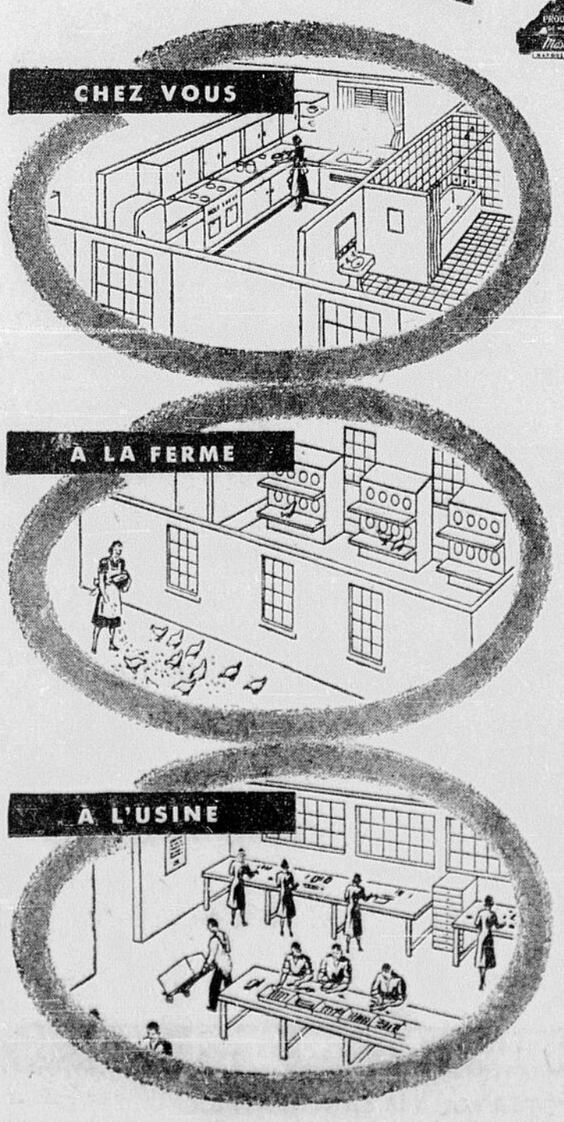
PRESDWOOD

AUTHENTIQUE

ET VANTE SES AVANTAGES INÉGALÉS

LE MEILLEUR PANNEAU RIGIDE EST FAIT DE BOIS ÉCLATÉ

Panneaux de teinte naturelle ou teintés en vert



ÉCONOMIE

- Se cloue directement sur colombage à 16" ou sur des lattis.
- Le "fini" de teinte naturelle absorbe et conserve tels quels la peinture ou l'émail.
- Le "fini" vert n'exige aucun autre traitement.
- Coût initial minime — entretien réduit.
- De grandes dimensions, les panneaux réduisent les déchets, économisent la main-d'oeuvre.

FACILITÉ DE POSAGE

- Les panneaux sont légers et faciles à manier.
- Faciles à poser, ils renforcent la construction.
- Se travaillent avec de simples outils de menuisier.
- Très résistants aux marques, à l'usure et aux égratignures.
- Sans grain, le panneau ne risque pas de se lézarder, de se désagréger, de se fendre ou de donner des éclats.

MILLE USAGES

- Cloisonner un grenier en chambres supplémentaires.
- D'un sous-sol, faire une chambre de jeux.
- Lambrisser les murs et revêtir les plafonds pour cacher les lézardes du plâtre.
- Excellente assise à plancher puisqu'il amortit le choc des talons.
- Fabrication d'armoires, blindage de portes, construction de mobilier inamovible.

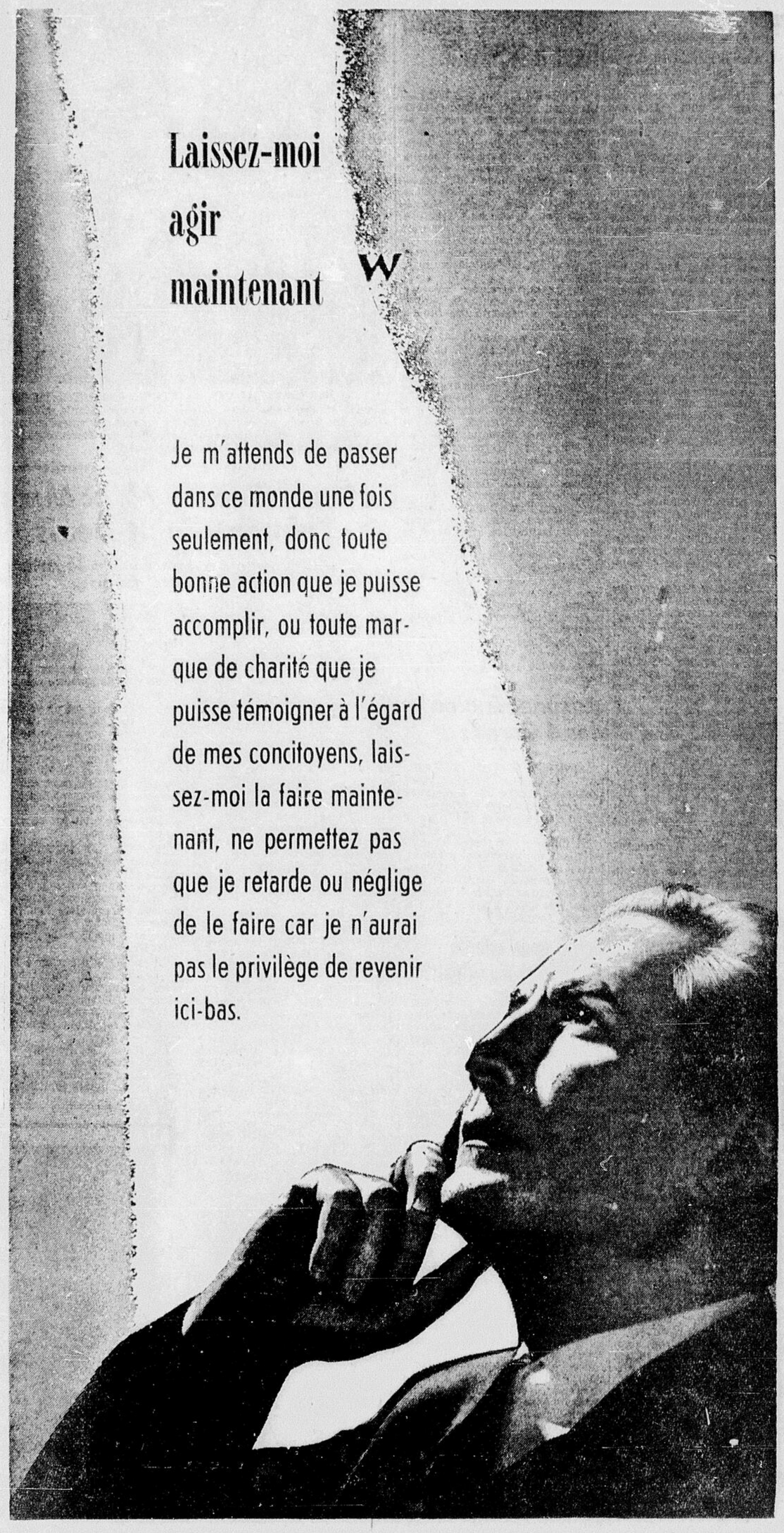
QUEL PROBLÈME DE CONSTRUCTION AVEZ-VOUS À RÉSOUDRE

Il existe un produit "Presdwood Masonite" pour tout genre de construction moderne. Pour obtenir prospectus et échantillons, adressez-vous à votre marchand de bois ou à votre fournisseur de matériaux de construction, ou écrivez directement au département M-40

INTERNATIONAL FIBRE BOARD & PLYWOOD SALES LIMITED
GATINEAU, QUÉBEC.

Laissez-moi agir maintenant

Je m'attends de passer dans ce monde une fois seulement, donc toute bonne action que je puisse accomplir, ou toute marque de charité que je puisse témoigner à l'égard de mes concitoyens, laissez-moi la faire maintenant, ne permettez pas que je retarde ou néglige de le faire car je n'aurai pas le privilège de revenir ici-bas.



CAISSE DE BIENFAISANCE

Au profit des 23 agences de Caisses de Bienfaisance d'Ottawa.

- Les Scouts catholiques
- Big Brothers, Ottawa
- Association des Scouts
- Institut National Canadien pour les Aveugles
- Service familial catholique
- Société de l'Aide à l'Enfance
- Daily Vacation Bible Schools
- Club du May Court
- Ottawa Boys' Clubs
- Caisses de Bienfaisance d'Ottawa
- Comité des Services sociaux d'Ottawa
- Ottawa Day Nursery
- Ottawa Hebrew Benevolent Society
- Bureau du bien-être social d'Ottawa
- Protestant Children's Village
- Orphelinat Saint-Joseph
- St. Mary's Home
- Sisters of Service
- Index du Service social
- Union Mission for Men
- Victorian Order of Nurses
- Young Men's Christian Association
- Young Women's Christian Association

Donnez maintenant – Donnez suffisamment pour tous

Aucune . . .

(Suite de la première page)

et aux Australiens qui en délogeront les derniers communistes. Les troupes du Commonwealth ont guerre. Ils laissent armes lourdes, pénétré dans la ville après une avance de trente-cinq milles.

Selon Whitehead, les Rouges fuient devant les Alliés, abandonnant leurs armes et matériel de canons antitanks et pièces d'artillerie le long de la route.

Les Américains ont avancé à une allure telle qu'ils sont parvenus à empêcher l'ennemi de faire sauter un pont au nord de Hwangju.

Sur une autre route, les Sud-Coréens sont animés d'un tel désir d'entrer les premiers dans la capitale rouge que leurs officiers ont de la peine à les empêcher de courir sur la route vers Pyoeng-yang.

Sur la côte orientale, des unités du 1er corps d'armée républicain sont à proximité de Hamhung, grande ville industrielle de la Corée. Une autre colonne pousse vers Hungnan, port de Hamhung. Toute résistance ennemie semble être désorganisée. Les communistes s'enfuient ou se rendent par centaines.

Par ailleurs, les problèmes de transport et de ravitaillement ralentissent, plus que l'ennemi, l'avance des Alliés. Toutefois, ces problèmes se règlent au fur et à mesure qu'ils se présentent. Les avions de ravitaillement atterrissent maintenant sur l'aéroport de Sinmark, à 46 milles de la capitale ennemie.

Les bombardiers légers et les chasseurs continuent d'appuyer les troupes d'infanterie, grâce au temps magnifique qui prévaut au nord du 38e parallèle.

Du côté de la Marine, les navires qui aident l'avance des Alliés ont frappé aujourd'hui le plus grand champ de mines jamais rencontré depuis le début de la guerre. Le vice-amiral Arthur Dewey Struble, commandant de la 7e flotte américaine, déclare que les balayeurs de mines ont une tâche très difficile et dangereuse à remplir sur la côte orientale. "Il faut se débarrasser de centaines de mines avant que les gros navires de la 7e flotte puissent passer et canonner la côte devant les Sud-Coréens", dit-il.

Pendant ce temps, d'autres navires cherchent à empêcher le posage des mines, tout en poursuivant leur blocus des ports nords-coréens.

Le juge . . .

(Suite de la première page)

quelle eut lieu l'ouverture des assises de la Paix) est la seule où un procès puisse se dérouler dans un minimum de décorum."

Le juge McDougall déclara que le 28 octobre, la Cour devrait ajourner jusqu'au 6 novembre. Il espère que les procès devant jury pourront être entendus à cette date. Il sera possible, pendant la session de la Cour suprême, de disposer des causes sans jury, mais "au prix de nombreux et grands inconvénients".

Les causes sans jury de la Cour suprême seront entendues à partir du 24 novembre; celles des assises de la Paix, à partir du 4 décembre: là encore, il en résultera une autre "collision" entre les sessions des deux Cours.

Son Honneur le juge McDougall a déclaré ignorer de quelle manière s'en tirerait le juge de la Cour suprême, qui doit venir à Ottawa dans quelques jours.

S'adressant aux membres du grand jury, il leur rappela qu'ils avaient été choisis pour faire l'inspection de différentes institutions où demeurent des gens aux frais du public. Ces jurés devront aussi faire la visite du palais de justice et de la prison de comté, et soumettre un rapport de ce qu'ils auront observé.

Au début de l'après-midi, on procéda au choix et à l'assermentation du grand jury et de leur chef. Ce dernier est M. A. T. Johnson.

Aucune Corée . . .

(Suite de la première page)

appui aux dépenses prévues pour la défense du pays et pour celles des alliés de l'étranger, partout enfin où le communisme peut être une source de danger ou une menace d'invasion qui pourrait engendrer une autre guerre mondiale. On croit que le Président s'efforcera également de prouver que les Etats-Unis ne sont pas "un peuple agresseur."

Le Pape rentre bientôt à Rome

CITE DU VATICAN — (Reuter) — Le Saint-Père rentrera à Rome à la fin d'octobre, après avoir passé l'été à son palais de Castelgandolfo.

Lorsqu'il s'y est rendu, au début de juillet, il souffrait de la fatigue imposée par les cérémonies de l'Année sainte. Toutefois, sa santé est aujourd'hui excellente.

Améliorez votre chauffage à l'huile avec
un conditionneur d'huile combustible :
LIQUIDE
Kleen-Flo
Assure un plus prompt allumage, un peu plus net et une plus prompte chaleur. Produit une combustion sans fumée et élimine l'eau et les saletés. Ne contient pas d'acide ou d'ingrédients nocifs. Obtenez une boîte d'essai aujourd'hui; vous en serez enchanté. Trois formats commodes, aux prix de
30c 95c 1.70
Fermé, les mercredis à 1 h. p.m.
Ouvert toute la journée, samedi
TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
122, rue Rideau. 3-5601

Concours de labour tenu à Noëlville

NOELVILLE, Ont. (D.N.C.) — Un grand nombre d'hommes et de jeunes gens ont pris part, la semaine dernière, à un concours de labour qui avait lieu sur la ferme de M. Rémi Carrière, de Noëville. En voici les résultats: concours avec tracteur (sénior): MM. Lucien Bélisle, Ernest Nadon, Paul Pilon, Urbain Carrière, Florian Guérin, Willie Purcell; concours avec chevaux: M. Antoine Duval; concours avec tracteur (junior): MM. Gilles Carrière, Claude Demers, Alfred Carrière, Emile Comtois et Roger Fryers.

M. Camille Cassalon, de Verner, était juge du concours. M. Leroux, agronome, a présenté des films à cette occasion.

— Déplacements —

M. Albert Comtois, M. et Mme Auguste Beaulieu, M. Henri Beaulieu, M. et Mme Emerie Comtois et Mlle Thérèse Comtois ont assisté aux funérailles de Soeur Saint-Osias (Marie-Anna Beaulieu), à la maison-mère, à Ottawa.

M. Venance Bergeron, du collège de North Bay, Raymond Dionne, du High School de Sturgeon Falls, Marcelle Vaillancourt, Régina Daoust, Paulette Daoust, Gisèle Mongeon et Claudette Bergeron, du couvent Notre-Dame-de-Lourdes de Sturgeon Falls, Mlle Jeanne Dionne, institutrice à Bigwood, et Mlle Rita Dionne, institutrice à Field, visitaient leurs parents en fin de semaine.

M. et Mme Albert Dionne, M. et Mme Joseph Chartrand et leur fillette, Marquise, visitaient des parents, à Sudbury et Chelmsford, dernièrement.

M. Jean-Charles Routhier est de retour dans sa famille, après avoir passé quatre mois à l'hôpital de Copper Cliff.

Aucune réunion des 4 Grands

LONDRES (A.F.P.) — M. Ernest Bevin s'est prononcé aux Communes contre une conférence à quatre — à moins qu'elle ne se tienne dans le cadre des Nations Unies

"Il importe que toutes les consultations qui pourraient éventuellement se tenir entre les grandes puissances ne se substituent pas aux propositions d'action collective pour la paix", a précisé M. Bevin aux Communes.

Octroi pour arthrite à l'Hôpital municipal

L'Hôpital municipal est au nombre des dix établissements ontariens qui recevront une subvention fédérale pour leurs cliniques d'arthrite et de rhumatisme.

Cette subvention, annoncée par le ministre de la Santé et du Bien-être social, l'hon. Paul Martin, permettra aux cliniques d'acheter un outillage technique spécial.

Une clinique mobile rayonnera d'Ottawa, pour desservir la population de la région en s'occupant du diagnostic et du traitement des affections rhumatismales.

Un ministériel . . .

(Suite de la première page)

Dans Welland, le candidat ministériel, le Dr W. H. McMillan, a remporté 19,352 voix contre 13,037 pour Sam Hughes, conservateur-progressiste. Les deux autres candidats ont perdu leurs dépôts: Melvin Swart, C.C.F., 5,958; Mel Doig, ouvrier-progressiste (communiste), 1,683.

Il est à signaler que durant leurs campagnes respectives et à l'issue du scrutin, les deux libéraux indépendants élus se sont déclarés partisans loyaux du gouvernement Saint-Laurent. Tous deux s'étaient présentés aux conventions pour le choix des candidats libéraux, sans succès.

Dans les dix-sept élections complémentaires qui ont eu lieu depuis les élections générales de 1949, les libéraux ont conservé huit sièges. Ils en ont perdu quatre à des libéraux indépendants, deux aux conservateurs et un à un indépendant; les conservateurs-progressistes ont conservé deux sièges.

La position des partis, aux Communes, est maintenant la suivante: libéraux, 185; conservateurs-progressistes, 43; C.C.F., 13; créditistes, 10; indépendants, 5; libéraux-indépendants, 5; une vacance.

Dans les trois circonscriptions, hier, les électeurs se sont rendus aux urnes beaucoup moins nombreux qu'aux élections générales de 1949.

M. Rousseau succède à feu Gleason Belzile, tandis que M. Dupuis prend la place laissée vacante par M. Gaspard Fauteux, devenu lieutenant-gouverneur du Québec.

En novembre . . .

(Suite de la première page)

pagnie Eddy étudierait sérieusement la situation avant d'agir. Mais Eddy suivra sans aucun doute l'exemple de l'Abitibi Power and Paper Company Limited et de la Powell River Company Limited.

La Powell River a annoncé, il y a quatre jours, qu'elle portait le prix de la tonne du papier-journal de $99 à $109, ce qui constitue une augmentation d'environ 10 pour 100. Cette hausse entrait en vigueur hier.

L'Abitibi Power vend le papier $96 au Canada et $100 à New-York. Au premier novembre, le prix de base sera $106 au Canada et $110 en argent américain.

Les prix du papier-journal, à la compagnie Eddy, sont actuellement les mêmes qu'à l'Abitibi Power. L'industrie de Garfield Weston s'inspirera de la décision des deux firmes précitées pour effectuer l'augmentation.

La compagnie Eddy, selon M. Fair, n'est pas un gros producteur de papier-journal, mais le coût de production a grimpé sensiblement depuis 1948, et le prix de base devra être établi suivant cette augmentation.

On a retiré . . .

(Suite de la première page)

l'onguent sulfathiazole. Les accusations avaient été portées en vertu de la Loi des vivres et drogues, une des quelques lois qui n'obligent pas les infracteurs à verser d'amende aux autorités judiciaires.

Vol d'essai du F-86

MONTREAL — (P.C.)— Pour la première fois, un aviateur du C.A.R.C., a piloté hier le chasseur à réaction *F-86 Sabre*, version canadienne.

Cette envolée est la preuve de l'acceptation officielle de l'avion, d'origine américaine, par l'Aviation du Canada. D'autres appareils du genre sont en voie de construction aux usines de la Canadair.

L'officier d'aviation T. J. Evans, de Toronto, a piloté l'avion qui détient le record mondial de vitesse, à 670 milles à l'heure. Evans est un pilote d'essai du C.A.R.C. à Rockcliffe.

Ne préféreriez vous pas un manteau de fourrure avec l'étiquette H.R.?
Il n'en coûte pas plus!
HOLT RENFREW . . . *Fourreurs depuis 1837*



50 ANS DE VIE CONJUGALE — M. et Mme Telmont Saint-Denis, 52, rue Saint-André, comptaient hier cinquante années de mariage. A cette occasion, leurs cinq enfants, les autres membres de leur famille et des amis se sont réunis à leur demeure pour célébrer dans l'intimité cet heureux anniversaire.

Noces d'or de M. et Mme Telmont Saint-Denis

Tous leurs enfants se sont réunis à la maison paternelle à cette occasion

Il y a eu 50 ans hier, M. Telmont Saint-Denis, ancien échevin du quartier Ottawa, et Mme Saint-Denis, qui demeurent actuellement à 52, rue Saint-André, s'unissaient par les liens du mariage en la basilique Notre-Dame d'Ottawa. Les membres de la famille et un groupe d'amis ont voulu souligner ce rare anniversaire en se réunissant dimanche à la demeure des jubilaires.

La fête ne dépassa pas les limites de l'intimité, l'état de santé de Mme Saint-Denis ne permettant pas de grand déploiement. Les vénérables jubilaires ne furent cependant pas moins heureux de voir réunis autour d'eux leurs cinq enfants avec leurs familles respectives: l'aînée était même venue de Flint, Mich., pour la circonstance. En témoignage de gratitude, on leur présenta une bourse bien garnie.

Vie bien remplie

Au jour de leurs noces d'or, les époux Saint-Denis ont pu revivre le passé heureux et fécond, dont nous donnons ici les grandes lignes.

M. Telmont Saint-Denis est né à Ottawa en 1873, tandis que son épouse, née Georgianna Ledoux, a vu le jour à Sherbrooke quatre ans plus tard. Unis par le sacrement de mariage, à la basilique Notre-Dame, le 16 octobre 1900, ils demeurèrent dans la basse ville depuis lors, toujours dans la paroisse de la cathédrale, sauf quelque temps dans Sainte-Anne.

De leur union sont nés 5 enfants: Mme Eugène Miron (Lorette), de Flint, Michigan; Léo, employé de la Cie Bell Telephone à Pointe-Claire, P.Q.; Antonio, employé civil au gouvernement fédéral, de Hull; Gabriel, au service du magasin Freiman, d'Aylmer; et Hector, employé civil au gouvernement fédéral, d'Ottawa. Quatorze petits-enfants ajoutent une précieuse note de jeunesse à leur couronne.

M. Saint-Denis est un vétéran de la 1ère Grande Guerre; il travailla longtemps au compte de l'"Ontario Employment office", alors sous la direction du gouvernement fédéral, et prit sa retraite en 1942. Désireux de servir ses concitoyens, il s'occupa activement des affaires municipales, notamment de 1921 à 1924, alors qu'il fut échevin du quartier Ottawa.

En 1925, les jubilaires d'aujourd'hui célébrèrent le 25e anniversaire de leur mariage. Cette fête prit de grandes proportions et fut un grand succès; les célébrations eurent alors lieu au Monument national, qui constituait dans le temps la salle paroissiale Notre-Dame.

En plus de s'intéresser à la chose municipale, M. Saint-Denis apporta encore son concours à plusieurs associations, notamment la Société Saint-Jean-Baptiste et les Forestiers catholiques, dont il fait encore partie.

LE DROIT est heureux d'ajouter à l'hommage de la famille, l'expression de ses félicitations à l'endroit de ces dignes jubilaires.

Parties de cartes de l'Amicale du S.-C. le 17 novembre

Dimanche avait lieu au pensionnat Notre-Dame du Sacré-Coeur, rue Rideau, la réunion annuelle des anciennes élèves, à l'occasion de la fête de sainte Thérèse.

Le matin, une messe fut célébrée par le R. P. François Nadeau, O.M.I., chapelain de l'Institution. Le chant fut exécuté par les élèves actuelles.

Après le déjeuner, Mme Marcel Parent, présidente de l'Amicale d'Youville, souhaita la bienvenue aux anciennes, après quoi on procéda à la lecture des rapports de la secrétaire et de la trésorière pour 1949-1950, lesquels furent adoptés.

Il fut décidé que la partie de cartes annuelle aurait lieu le 17 novembre et qu'une messe de requiem pour les membres défunts serait chantée le samedi, 4 novembre, à 8 heures, dans la chapelle du couvent.

Les élections suivirent. Le comité de nomination se composait de Mme J.-S. Lefort, présidente et de Mme Raymond Bériault, secrétaire. Voici la liste des membres de l'exécutif pour l'année 1950-1951: — Présidente: Mme Marcel Parent; Présidente sortant de charge: Mlle Esther D'Aoust; 1ère vice-présidente: Mme Roland Dompierre; 2e vice-présidente: Mme J.-A. Rocheleau; secrétaire-archiviste: Mlle Marie-Antoinette Vézina; secrétaire-correspondante: Mlle Yvette Larivière; trésorière: Mlle Denise Lanoix; trésorière adjointe: Mme Léopold Gauthier; conseillères: Mmes Gaston Vincent, Bernard Pharand, L.-A. Dallaire; Mlles Lucienne Trépanier, Reine Bérard, Marcelle Bourque, Madeleine Mantha, Marguerite Perrier, Laurette Woods, Pierrette Sylvestre, Jérômine Chartrand et Blandine Charbonneau. La révérende mère Marie-Raymonde a été nommée directrice de l'Amicale.

Dans l'après-midi, il y eut bénédiction du Très Saint Sacrement, puis réception et thé dans les salons du pensionnat. Recevaient les anciennes la révérende mère Marie-Rachel, supérieure, Mmes Marcel Parent et Lucien Lafortune, présidentes des sections française et anglaise de l'Amicale. On remarquait les révérendes mères Marie-Edmond et d'Youville, conseillères générales, plusieurs religieuses qui sont des anciennes supérieures ou institutrices du Pensionnat, Lady Taschereau, ainsi que des présidentes d'honneur.

Le thé, présidé par Mme Bernard Pharand et Mlle Madeleine Mantha fu versé par Mmes Léo Marion, A.-A. Rivard, Joseph Hardouin, Maurice Brûlé, Roger Séguin et A.-R. Farley.

Mlles Denise Lanoix et M.-A. Vézina percevaient les cotisations.

Elus officiers d'un comité de protection

M. F. L. Aldrich a été élu président de l'Association des employés de la "Dominion Electric Protection" d'Ottawa, à une assemblée générale tenue récemment.

M. C.-R. Labelle a été réélu vice-président et M. E. Patacairk a été réélu secrétaire-trésorier; MM. A. E. Findley et C. S. Bassam furent élus agents d'affaires.

VENEZ TÔT MERCREDI
EATON ferme à 1 h. p.m.
Spécial répété!
Aspirateurs reconditionnés
• Duplex Premier vertical. Spécial du mercredi matin chez EATON. Chacun 24.95
• Magic Aire ou Royal Aire de G.E., genrre réservoir avec assessoires. . Spécial du mercredi matin chez EATON. Chacun 49.95
• Royal, vertical à brosse rotative . . . ensemble d'accessoires. Spécial du mercredi matin chez EATON. Chacun 42.50
Spécial! Pantoufles Roméo pour hommes
Grâce à un très grand achat, le magasin EATON peut vous offrir à un prix spécial ces pantoufles Roméo, en cuir Kip. Elles sont confortables et devraient être très populaires chez les hommes aimant le confort du foyer. Couleurs de brun ou vin, pointures: largeur EE, 6 à 11. Prix spécial EATON, la paire, ... 3.49
Rez-de-chaussée chez EATON
Spécial! Bas laine et coton pour garçonnets
• Chaussettes à la cheville, rayures de fantaisie . . . pointures 9 à 10½. Rég. 95c. Spécial du mercredi matin chez EATON. La paire ..... .79
Spécial! Bas pour enfants (seconds)
Bas à côtes . . . brins de rayonne sur coton et laine . . . pointures 6 à 9½. Spécial du mercredi matin chez EATON, la paire ..... .59
Spécial! Sacs à eau chaude, de qualité
Caoutchouc moulé, rouge, vert ou bleu. Spécial du mercredi matin Chacun ..... .73
Spécial répété! Imprimés de coton
Imprimés de coton "Tex-made" bon teint en dessins géométriques, floraux ou rayés. A peu près 36" de largeur. Spécial du mercredi matin chez EATON. LA VERGE ..... .37
EATON, troisième étage
Spécial! Coupons de tissus
Coupons divers . . . Vous êtes à peu près sûr de trouver un coupon qui fera votre affaire dans ce grand assortiment de coupons de soie, rayonne et coton. Longueurs de ¼ à 4 verges. Spécial du mercredi ..... .19 à 3.95
EATON, troisième étage
Heures d'affaires: 9 a.m. à 5 h. 30 p.m. mercredi, 9 a.m. à 1 h. p.m.
Signalez 2-9421
T. EATON Co LIMITED OTTAWA BRANCH

Ravivons au désert la flamme allumée
par CHARLES DE FOUCAULD



Trois familles religieuses nées de la pensée de Charles de Foucauld continuent son oeuvre apostolique au désert :

Les petits frères de Jésus : . . . 22 religieux
Les petites soeurs du Sacré-Coeur:. 16 religieuses
Les petites soeurs de Jésus : . . . 43 religieuses

A la mode du désert, ces religieux et ces religieuses vont par les sables ardents porter le réconfort de la charité chrétienne.
En dépit de l'attachement fanatique des Musulmans à leurs croyances, le Maroc français compte 257,000 catholiques sur une population de 6,300,000 habitants.
Seulement 120 prêtres missionnaires, une quarantaine de frères et 400 religieuses accomplissent un travail gigantesque.
Le Sahara, le Maroc, toute l'Afrique a besoin de prêtres et d'éducateurs.
Pas nos prières et nos aumônes, nous hâterons en Afrique l'avènement de la foi.

DIMANCHE DES MISSIONS
22 OCTOBRE
Dès aujourd'hui, associez-vous par la prière et par l'aumône à l'Oeuvre pontificale de la Propagation de la Foi.

L'OEUVRE PONTIFICALE DE LA PROPAGATION DE LA FOI
SECRETARIAT: MGR J.L. BEAUDOIN, ARCHEVECHE D'OTTAWA, 143 SAINT-PATRICE

CKCH — Le Droit — Page 13

OTTAWA, LE MARDI 17 OCTOBRE 1950

Série de recommandations du comité des arbres et parcs

Le comité demande au Conseil de ville d'établir dans la Capitale un réseau continu et régulier d'espaces verts

Le comité des arbres et des parcs a présenté hier soir son rapport au Conseil de ville. Ce dernier renferme une série de recommandations visant à doter notre ville d'un réseau continu et régulier d'espaces verts.

L'échevin McMillan s'est fait le porte-parole du conseil en félicitant le comité, dirigé par l'échevin Charles Saint-Germain: "J'espère que nous garderons devant les yeux cet ensemble de recommandations comme notre grande charte, dont le but principal est de nous guider dans les années futures."

L'échevin Charles Saint-Germain a souligné que dans l'éventualité de lacunes, son comité serait disposé à accueillir les recommandations additionnelles pour les inclure dans son rapport définitif.

Les membres du comité, au cours d'une série de promenades, principalement dans les régions annexées, ont établi ces diverses recommandations. L'intérêt de celles-ci vient principalement de ce que leur réalisation est facile, étant donné que la ville compte d'immenses terrains non construits.

Les propositions du comité se divisent en deux catégories:

Pour action immédiate

Manor Park

1 — Que le terrain situé entre "Bedford et Farnham Crescents" soit transformé en parc municipal.

2 — Que l'îlot de circulation sur le "Farnham Crescent" soit doté d'arbustes.

Overbrook

3 — Expansion du présent parc, rue Queen Mary, en direction de l'est, et plantation d'arbres sur la susdite artère.

4 — Aménagement d'un parc sur le terrain donné à cet effet par le canton de Gloucester, du côté est du chemin Russell.

Churchill Drive

5 — La plantation systématique d'arbres, le long de "Churchill Drive".

Ecole Alta Vista

6 — Aménagement d'un parc sur trois acres de terrain, en face de l'école Alta Vista. Ce terrain avait été destiné à cette fin par le canton de Gloucester.

Billings Bridge

7 — Que la ville prenne possession du parc Coronation et en prenne soin.

Quartier de Carleton

8 — Que la pépinière de Nepean soit retenue pour aménagement futur en terrains de jeux et de pique-niques.

Quartiers Riverdale et Westboro

9 — Pose de gazon et plantation d'arbres sur plusieurs rues importantes, dont le boulevard De Gaulle.

Principe général

10 — Que l'on remplisse la norme posée dans la Loi d'urbanisme d'Ontario, au sujet de la conservation d'espaces libres, comme condition essentielle à l'approbation des nouvelles subdivisions urbaines, i.e. la création d'espaces libres.

Améliorations à venir

Maintenant, voici la deuxième série de recommandations, touchant des améliorations à faire sur une période d'années.

Quartier Gloucester

1 — Expropriation de terres en culture, pour le futur aménagement des pares et terrains de jeux.

Forbes

2 — Expropriation de certains terrains dans le voisinage de Forbes, au sud du chemin de Montréal, pour l'aménagement d'un centre récréatif et communautaire. On prévoit que la construction de l'hôpital d'Eastview et de nouveaux édifices du gouvernement dans ce secteur amènera le développement rapide de ce secteur.

Churchill Drive

3 — La mise de côté de terrain le long du "Churchill Drive" entre les chemins Smyth et l'hôpital militaire Rideau, pour l'aménagement d'un observatoire. On a un magnifique point de vue, en cet endroit, de la ville et des édifices du Parlement.

McKellar Golf Club

4 — Expropriation du terrain de golf, quand le prix ne sera pas prohibitif.

Parc Britannia

5 — Que la ville se fasse remettre le parc de Britannia par la Commission du transport d'Ottawa, afin qu'il soit modernisé et entretenu pour le plus grand bien des citoyens à bas revenus.

Réservoir de la Colline Taylor

6 — Qu'un parc soit aménagé autour et au-dessus de ce grand réservoir, lorsqu'il sera parachevé.

7 — Que des terrains de trois acres soient retenus par la ville dans les régions annexées, à raison d'un par mille carré, afin de créer des terrains de jeux de district.

Inutile d'ajouter que si ces recommandations sont suivies à la lettre, la ville se trouvera à apporter une collaboration d'importance majeure au plan d'embellissement de la capitale nationale. Espérons que ce rapport ne demeurera pas lettre morte!

Mesure prise par le ministère de l'Immigration

Le ministère canadien de la Citoyenneté et de l'Immigration vient d'avertir les étrangers qui voyagent aux Etats-Unis, qu'on leur refusera d'entrer au Canada si leurs visas ne sont pas revalidés d'après la nouvelle loi de sécurité interne des Etats-Unis.

La revalidation doit avoir été faite le 12 octobre ou subséquemment. Le gouvernement a mis cette mesure en vigueur aux frontières; jusqu'ici personne n'a été contraint de retourner aux Etats-Unis.

D'après cette décision, les étrangers qui voyagent aux Etats-Unis devront pouvoir retourner aux Etats-Unis après avoir visité le Canada; ils doivent posséder des documents à ce sujet. La mesure ne s'applique pas aux étrangers qui demeurent en permanence aux Etats-Unis; ceux-ci doivent cependant se conformer aux règlements de l'Immigration du Canada.

Libération de 22 personnes, malgré certaines preuves

WINDSOR (P.C.)—En dépit de preuves péremptoires, 22 personnes accusées d'avoir été trouvées sur les lieux lors d'une descente de la police dans une maison de jeu, ont été libérées sans procès. C'est ce qu'on a déclaré aujourd'hui devant les membres de la Commission d'enquête sur la police de Windsor.

Le sergent George Browne, chef de l'escouade de la mortalité, a déclaré que les 22 personnes avaient quelque relation avec la cause de Lester Flowitt, trouvé coupable en juin 1948, d'avoir tenu une maison de jeu.

Interrogé par le juge Archibald Cochrane, président de la Commission qui fait enquête sur l'application de la loi à Windsor, le sergent Browne a précisé que 32 personnes furent arrêtées sur les lieux lors de la descente, en avril 1948, dans l'établissement de Flowitts. Dix d'entre elles s'avouèrent coupables et furent condamnées à $10.

Les preuves contre les 22 autres n'ont jamais été produites en cour. Les accusations qui pesaient sur elles furent retirées à la demande du bureau du procureur de la Couronne.

Rhee acceptera les décisions des N.U.

SEOUL (P.A.) — Accordant sa première conférence de presse dans la capitale libérée, le président Syngman Rhee a déclaré aujourd'hui que le gouvernement de la Corée du Sud acceptera les directives des Nations Unies. Toutefois, M. Rhee espère que l'O.N.U. "surveillera les élections et donnera des conseils" sans les diriger directement.

Ainsi donc, Rhee a pris une attitude plus conciliante sur la question de la juridiction de son régime, après la défaite des communistes. Il s'était auparavant indigné devant la décision de l'O.N.U. de restreindre le pouvoir de son gouvernement au sud du 38e parallèle.

Aujourd'hui, Rhee a déclaré qu'il pourrait y avoir des élections en Corée du Nord environ un mois après la défaite des Rouges. Il a demandé aux correspondants d'être témoins de ces faits afin de "dire toute la vérité au reste du monde".

La vente de pommes a très bien réussi

Les scouts et les membres du Club Gyro ont dépassé leur objectif lors de la récente journée des Pommes. La vente effectuée par quelque 1,800 scouts et les louveteaux a remporté la somme de $6,400, soit $400 de plus que le montant prévu.

La journée des Pommes avait été organisée par un comité conjoint de l'Association des boy-scouts d'Ottawa et du Club Gyro d'Ottawa.

C'est un vote de censure

En marge des trois élections complémentaires, hier

Par Pierre de BELLEFEUILLE

C'est un vote de censure de l'organisation libérale officielle dans le Québec que la majorité des électeurs de Montréal-Sainte-Marie et de Rimouski ont déposé hier dans les boîtes de scrutin.

Il appert en effet que dans ces deux circonscriptions, le choix des candidats ministériels n'a pas été heureux; on croit comprendre que comme la chose se produit trop souvent, des facteurs autres que la valeur personnelle du candidat et ses chances de succès sont entrés en ligne de compte.

Les électeurs ont manifesté leur mécontentement, mais leurs reproches s'adressaient à l'organisation du parti dans la province de Québec plutôt qu'au gouvernement de M. Saint-Laurent. En effet, ils ont élu des candidats qui professaient leur appui à ce gouvernement.

On aurait tort, cependant, d'accorder trop d'importance à la défaite des candidats ministériels. Dans ni l'une ni l'autre des deux circonscriptions, aucun des trois autres partis parlementaires n'avait présenté de candidat; c'est dire qu'ils admettaient d'avance la force des effectifs libéraux. En pareilles circonstances, les querelles intestines, dans les rangs du parti majoritaire, prennent une importance inusitée. Le problème n'est plus: quel parti fera élire son candidat? c'est plutôt: qui sera candidat du parti majoritaire?

En commentant le résultat des élections complémentaires, hier soir, M. Saint-Laurent a déclaré que le fait que les indépendants élus se soient engagés à appuyer le gouvernement "a sans doute été un facteur important".

Le leader conservateur, M. Drew, a fait ses commentaires, lui aussi, mais il n'a parlé que du scrutin de Welland, le seul où son parti ait présenté un candidat. Celui-ci a fait bonne figure.

L'assaillant est identifié

QUEBEC (P.C.) — La police provinciale annonce qu'elle a identifié l'assaillant du chauffeur de taxi Roland Faucher, décédé samedi à l'hôpital des suites d'une blessure à la tête.

L'individu, dont le nom n'a pas été révélé, possède un dossier criminel très chargé dans la région de Québec et du Nouveau-Brunswick.

La description de cette personne a été remise aux divers postes de police.

Une hausse du taux des colis postaux prévue

Il se peut que le ministère des Postes augmente bientôt les taux des colis postaux.

En effet, on apprend aujourd'hui d'excellente source qu'à sa réunion de 4 heures cet après-midi, le ministère Saint-Laurent devait adopter un décret du conseil qui augmenterait de 25.8 pour 100 les sommes que le gouvernement verse aux chemins de fer pour les dédommager du transport des colis postaux.

Cette augmentation, qui serait la première depuis de nombreuses années, serait rétroactive au 1er décembre 1948. A l'heure actuelle, le transport de la poste de toutes catégories coûte au gouvernement environ huit millions par année.

Comme la plus grande partie de cette somme a trait aux colis postaux plutôt qu'au transport des lettres, l'augmentation annuelle des frais serait de l'ordre de deux millions.

Pareille hausse, de même que les augmentations accordées depuis quelques années aux employés pousseraient le ministères des Postes à augmenter les taux des colis postaux. Ces taux sont actuellement de 13 à 15 cents la première livre.

Votre famille était dans le besoin, mais.... 4 mois

M. Hector Délorme, 46 ans, 234, rue LeBreton, qui s'est reconnu coupable, mardi dernier, d'avoir volé par fraude la somme de $512.92, à l'Hôpital Municipal, a été condamné ce matin, en Cour de police, à quatre mois d'emprisonnement. Le magistrat Joachim Sauvé a cependant ajouté quatre mois additionnels que l'inculpé devra purger si sa conduite n'est pas satisfaisante.

"Vous vous êtes rendu coupable d'un délit prémédité, a souligné le magistrat, avant de prononcer la sentence. Je reconnais que votre famille était dans le besoin, mais il n'y a là aucune excuse... n'eût été votre famille, la peine serait beaucoup plus pénible."

Un détective de la Sûreté locale a relaté, mardi dernier, ce que le magistrat Sauvé lui-même a appelé "le plus pathétique récit de mes dix dernières années d'expérience." Il raconta que l'inculpé devint membre du personnel de l'hôpital en 1926, où il se tailla une réputation telle qu'il devint bientôt chef d'une vingtaine d'infirmiers.

Il combattit outre-mer, revint en 1948 et trouva sa famille dans une véritable chaumière. Sa femme et son fils étaient malades, et sa fille était aveugle. Désireux d'améliorer leur situation, il songea donc au plan suivant.

Si, par exemple, un infirmier ne travaillait pas un certain soir, l'accusé poinçonnait sa carte de travail quand même. Croyant que l'infirmier en question avait bel et bien travaillé, les autorités remettaient à l'accusé le salaire qu'il devait, à son tour, remettre à l'infirmier. Au lieu de le remettre, il l'empocha.

Sur une période de deux ans, il accumula ainsi $6,874.23, qu'il lui faudra maintenant restituer. Il a déjà transféré sa maison à l'Hôpital Municipal et recommandé qu'on puise le reste à même son fonds de pension.

Ce matin, le magistrat Sauvé a cependant donné l'assurance au prévenu qu'on verra à pourvoir aux besoins de sa famille.

On garde espoir de sauver les disparus

EDMONTON (P.C.) — On espère de plus en plus aujourd'hui retrouver cinq hommes qui sont disparus samedi, à bord d'un avion Cessna, quelque part en Alberta, depuis que deux pilotes du C.A.R.C. ont aperçu, hier soir, un feu, qui aurait pu être un signal.

Les tempêtes de neige qui font rage dans la région où le feu a été aperçu ont empêché ce matin la reprise des recherches générales, mais deux avions, un **Expediter** et un **Dakota**, sont partis pour le Nord de l'Alberta, à 120 milles d'Edmonton.

L'officier d'aviation Bert Madill et le lieutenant de section M.-H.-J. Dalphond, pilotant deux avions différents, ont aperçu un feu à environ 24 milles au nord-est d'Athabaska. Selon les pilotes, "le feu sembla répondre aux signaux lancés par nos phares d'atterrissage".

Norman à Ottawa

On annonce aujourd'hui que M. E. H. Norman, chef de la mission canadienne de liaison à Tokio depuis 1946, rentrera bientôt à Ottawa afin d'y assumer de nouvelles fonctions. On n'a pas encore désigné son successeur.

Les mesures prises à bord du "Québec" étaient incomplètes

Les derniers règlements de sécurité furent publiés trop tard pour permettre l'aménagement du navire

QUEBEC (P.C.) — Un inspecteur du ministère du Transport a déclaré aujourd'hui que les instruments de sécurité à bord du navire de croisière QUEBEC, détruit par un incendie au mois d'août dernier, n'étaient conformes aux exigences du gouvernement que dans une proportion de 25 à 30 p. 100.

L'inspecteur Paul-Georges Gagnon, qui a comparu dans l'enquête sur l'incendie du navire à Tadoussac, ajouta que les derniers règlements du gouvernement concernant la sécurité furent publiés en avril.

La date à laquelle les règlements entrèrent en vigueur ne donnait pas assez de temps au QUEBEC de se conformer aux exigences avant de reprendre son service estival.

Parce qu'on avait apporté des améliorations au matériel de sécurité et parce que le navire s'était conformé aux règlements de 1937, M. Gagnon demanda que le QUEBEC reçoive l'autorisation de reprendre le service cette année et signa un permis d'opération, au nom du ministère du Transport.

Selon l'inspecteur Gagnon, si on avait mis en vigueur tous les règlements publiés en avril 1950, aucun navire, y compris le QUEBEC, n'aurait pu opérer cet été sur le Saint-Laurent et les Grands-Lacs.

M. Gagnon ajouta qu'il avait inspecté le navire du 17 au 26 mai. Les nouveaux règlements de sûreté étaient en vigueur depuis le 12 avril.

"La compagnie a fait tout ce qu'elle a pu faire, dit-il, pour assurer la sécurité à bord et je fus satisfait. Le degré de sécurité qu'offrait le navire était plus élevé que jamais auparavant dans les vingt-deux années de service du QUEBEC.

"J'ai donc recommandé l'émission d'un permis et le ministère du Transport m'a autorisé à le signer."

Accueil enthousiaste aux Petits Chanteurs à la Croix de Bois

Les Petits Chanteurs à la Croix de Bois se sont fait de nouveaux amis et de nouveaux admirateurs, hier soir, à l'auditorium de l'Ecole technique d'Ottawa. Ces admirables petits ambassadeurs de la France ont réussi — et ce n'est pas toujours chose facile — à soulever l'enthousiasme du public d'Ottawa, tant de langue anglaise que de langue française.

La manécanterie des Petits Chanteurs a interprété un choix de pièces anciennes et modernes, en présence de leurs deux grands amis, Son Excellence l'ambassadeur de France et Mme Guérin, qui avaient bien voulu accorder leur patronage à la soirée. C'est, en vérité, pour leurs petits compatriotes français que les Petits Chanteurs ont chanté avec tant d'âme, hier soir. Les bénéfices de la soirée étaient versés au fonds de l'Unitarian Service Committee of Canada pour les enfants de France victimes de la guerre.

C'est par un salut au Canada que les Petits Chanteurs à la Croix de Bois ont ouvert le programme de la soirée. Ils ont bercé les coeurs au chant mélancolique d'un air bien connu, "A la claire fontaine". L'accompagnement du choeur, fredonnant à bouche fermée, semblait évoquer la nostalgie des grands espaces canadiens, le bruit du vent à travers les arbres de nos forêts. La voix du soliste montait pure et claire, comme une complainte lointaine: "Il y a longtemps que je t'aime, jamais je ne t'oublierai".

Les Petits Chanteurs nous ont interprété à leur manière une fantaisie vocale sur un air que nous avons tous chanté dans notre enfance, "Frère Jacques". Le son des cloches qui se répondaient d'un clocher à l'autre, comme le chant lointain des vieux moines, était exprimé avec une douce harmonie. "Mais, comment donc pouviez-vous dormir, Frère Jacques, pendant qu'un tel concert remplissait la campagne et les hameaux?"

Les Petits Chanteurs à la Croix de Bois semblent se jouer des difficultés d'interprétation. Ils y vont de toute leur âme et la richesse de l'ensemble répond admirablement à leurs efforts. La "Cantate de la Paix", de Darius Milhaud, une des gloires de la musique française actuelle, aurait fait peur à des choeurs plus vieux et plus expérimentés. Avec les Petits Chanteurs, le dialogue entre Dieu et les hommes devient une harmonieuse conversation qui se poursuit sans heurt en dépit des obstacles.

Deux des pièces que les jeunes chanteurs ont exécutées hier étaient du répertoire nouveau, bien que leur composition remontât aux 16e et 17e siècles. Des amis du chanoine Maillet ont déterré d'anciens manuscrits contenant des chants religieux de l'époque des grands rois. Les Petits Chanteurs en ont tiré le Requiem de la Messe des Funérailles des Rois de France, de Du Caurroy, et le "Jubilate Deo", de Bouzignac.

Ces deux pièces sont d'une sonorité et d'une solennité qui rappellent les splendeurs des temps de la royauté en France. On s'imagine alors tout le faste déployé aux funérailles d'un roi de France, à la cathédrale Saint-Denis.

Les Petits Chanteurs avaient également inclu dans leur programme des pièces légères, dont quelques airs étrangers. Pour le Canada, c'était "Vive la Canadienne"; pour les Etats-Unis, "She'll Be Coming' Round the Mountain"; pour le Mexique, "Jarabe Tapatio", et pour la Tchécoslovaquie, "L'eau coule, coule".

Dans quelque langue qu'ils chantent, les Petits Chanteurs ont une diction très soignée. Leur prononciation de l'anglais n'est pas désagréable, bien que apparemment, ils doivent fournir un effort plus considérable.

Si c'est une joie d'entendre les Petits Chanteurs, c'est également un plaisir d'entendre leur directeur, le chanoine Maillet, et de le voir conduire sa manécanterie. La présentation de chacune des pièces au programme nous permettait d'entendre quelques impressions du dévoué directeur qui guide les Petits Chanteurs depuis des années. Pouvons-nous ajouter, sans malice, que ses quelques phrases en anglais ont été particulièrement "goûtées". Nous ne saurions taire, par ailleurs, le travail du traducteur qui devait rendre, pour les auditeurs de langue anglaise, les présentations du chanoine Maillet. Ce n'était pas toujours tâche facile.

Nous avons passé une soirée très agréable en compagnie des Petits Chanteurs à la Croix de Bois et c'est notre souhait qu'ils nous reviennent bientôt.

Lionel MARLEAU

Subvention à 12 sanatoriums, dont celui d'Ottawa

Le "Royal Ottawa Sanatorium" recevra une subvention fédérale de $3,000, destinée à l'achat de matériel radiographique supplémentaire. Cette subvention fait partie d'un montant de $66,000, qui vient d'être accordé à 12 sanatoriums ontariens pour leur permettre de fournir aux malades un plus grand nombre de services.

En faisant part de cette nouvelle, aujourd'hui, l'hon. Paul Martin, ministre fédéral de la Santé, a fait remarquer qu'une partie du nouveau matériel servirait au diagnostic en dehors des sanatoriums et permettrait de multiplier les services destinés aux malades qui sont déjà sous traitement.

Les autres sanatoriums qui recevront des octrois, sont ceux de Cornwall, Fort-William, Brantford, Gravenhurst, Hamilton, Kitchener, Kingston, London, St. Catharines, Eston et Windsor.

On a aussi affecté des fonds à l'achat d'un 3e immobilisateur Emerson pour les poumons; on s'en était procuré deux l'an dernier.

Nécrologie

Mme J. FRANCOEUR

Mme Joseph Francoeur (Marie-Rose Traversy), âgée de 59 ans, est décédée dimanche, dans un hôpital local, après une courte maladie.

Née à Ottawa, elle y avait épousé Joseph Francoeur, qui lui survit.

Elle laisse également dans le deuil deux filles: Mme Emile Roy (Rita), d'Ottawa et Mme Ovila Comeau (Jeannette), de Hull; quatre frères: Valmore, Henri, Emile et Arthur Traversy, d'Ottawa; une soeur: Mme Anna Hoffe, de Timmins, Ont.; quatre demi-frères: René Demers, de Montréal, Gilbert, Paul et Eugène Demers, d'Ottawa; trois demi-soeurs: Mmes Corinne Mayer, Dora Laberge et Béatrice Pilon, d'Ottawa.

Les funérailles auront lieu mercredi matin, à 7 h. 40, des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour l'église Saint-Rédempteur de Hull, où le service sera chanté à 8 heures.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

On a besoin d'immigrants

MONTREAL (P.C.) — M. Walter Harris, ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, a déclaré hier que le Canada a besoin de plus d'immigrants pour développer ses ressources.

L'accroissement naturel de la population n'est pas suffisant pour atteindre le chiffre de population désiré. Le flot des immigrants a considérablement diminué au cours de l'année dernière. M. Harris parlait devant le Canadian Railway Club.

Un camion cause de lourds dégâts, à Papineauville

Un accident bizarre s'est produit vers 10 h. 45, ce matin, rue de la Gare, à Papineauville, lorsqu'une défectuosité à un camion à bascule entraina une série d'incidents qui causèrent quelque $1,600 de dommages.

Le camion était conduit par M. Rémi Bergeron, de Cyrville, à l'emploi d'un entrepreneur dont l'identité n'a pas été révélée. M. Bergeron était à décharger un voyage de gravier lorsque, soudainement, la bascule retomba d'elle-même. Cette chute violente brisa le châssis, l'engrenage du différentiel ainsi que le boyau des freins à air comprimé.

Le véhicule, en stationnement dans une pente abrupte, se mit à dégringoler la côte et M. Bergeron perdit la maitrise du volant du camion qui prit le fossé.

Le lourd véhicule heurta d'abord un poteau de la Gatineau Power, qu'il rompit en deux, et continua à rouler pour finalement s'arrêter contre une voiture, de modèle récent, appartenant à M. Geodfroy Tassé, de Ripon. Il n'y avait personne dans cette voiture au moment de l'accident.

M. Bergeron s'en tira indemne, mais son véhicule fut endommagé pour plus de $1,200. L'automobile devra subir des réparations s'élevant à plus de $300. Le poteau est évalué à $125.

Le constable Romuald Bastien, de la Sûreté provinciale de Buckingham, fit enquête.

Le Dr Day donne l'alarme au sujet de la coqueluche

Le chef du département municipal d'hygiène, le Dr J. J. Day sonne l'alarme au sujet de la coqueluche. Depuis le début de l'année on a enregistré 334 cas de cette maladie des plus incommodantes.

Pendant les mois d'été, le nombre de nouveaux cas était tombé à un très bas niveau. Mais depuis quelques semaines la courbe devient ascendante. On craint que cette courbe se maintienne pendant le reste de l'automne. La maladie pourrait s'étendre dans des proportions sérieuses.

Avant l'âge d'un an, la coqueluche peut être mortelle. C'est une des raisons pour laquelle le département d'hygiène insiste pour la vaccination des enfants à compter de 4 mois. Ils n'ont qu'à amener leurs enfants aux cliniques établies dans les divers coins de la cité.

Même si l'immunisation n'est pas complète, la vaccination a tout de même pour effet de donner un aspect plus bénin à la maladie. Selon beaucoup d'autorités médicales, la vaccination complète pourrait prévenir complètement la maladie.

Toute autre méthode de contrôle de la maladie s'avère difficile par suite de la période d'incubation. Celle-ci dure deux semaines souvent et n'est pas apparente. Ce qui veut dire: lorsque le médecin arrive, la maladie est déjà avancée.

On recommande donc la vaccination et l'écart des enfants ayant eu des maladies respiratoires prolongées.

Le congédiement de 100 fonctionnaires

VANCOUVER (P.C.) — Près de cent employés de la division de l'impôt sur le revenu ont reçu hier leur avis de congédiement. Les autorités déclarent que l'ordre est venu d'Ottawa. La pluspart de ces employés sont des femmes.

A Ottawa, les autorités ont déclaré que les quelque 100 employés qui ont reçu, hier, à Vancouver, leur avis de congédiement font partie des 2,000 employés ou plus qui ne feront plus partie du personnel de la division de l'impôt sur le revenu, à mesure que la division aura rattrappé le temps perdu.

On croit que ces deux mille personnes auront toutes quittées le service pour le printemps prochain.

Un hôtelier est acquitté à Alexandria

Son Honneur le juge G. E. Brennan a acquitté, en appel, M. Arthur Laporte, propriétaire de l'hôtel Atlantic, d'Alexandria, trouvé coupable récemment, par le magistrat Raoul Labrosse, d'avoir permis qu'on sorte de la boisson de l'établissement.

M. Laporte, représenté par Me Rodolphe Danis, C.R., a interjeté appel en Cour de comté, à Alexandria.

M. l'abbé Bélisle en séjour d'étude en Europe

M. l'abbé Gilles Bélisle s'est embarqué récemment à Québec, à bord du "Scythia" pour un séjour d'étude en Europe. Il sera à Rome à l'occasion de la proclamation du dogme de l'Assomption de Marie, le 1er novembre prochain. L'abbé Bélisle est le fils de Mme Clara Bélisle, 118, rue Charlotte, et M. Hermile Bélisle, décédé.

Mise à l'essai

Le C.A.R.C. annonce aujourd'hui la mise à l'essai, à Muroc Dry Lake, Californie, du moteur à réaction canadien "Orenda", monté sur un avion de combat F-86. C'est l'aviation américaine qui dirige ces épreuves, afin de déterminer les possibilités de ce moteur qu'utilise le chasseur à réaction canadien CF-100, baptisé le "Canuck".

L'A.S.C.O. veut les hausses de salaires au plus tôt

Le conseil de l'association a approuvé hier soir la résolution adressée au gouvernement fédéral à ce sujet

Le conseil de l'Association du service civil d'Ottawa a approuvé hier soir une résolution demandant au gouvernement fédéral d'accorder au plus tôt les augmentations de salaires demandées par les fonctionnaires de l'Etat, de façon à leur permettre de rencontrer la hausse sans cesse croissante du coût de la vie.

Le président de l'A.S.C.O., M. Henri Rhéaume, a déclaré que les représentants des 8,000 membres de l'Association rencontreraient les commissaires du Service civil vendredi prochain, pour discuter des revendications des employés, de la procédure d'appel et de la semaine de cinq jours durant toute l'année.

La résolution approuvée hier soir souligne que par suite du rapide développement des ressources naturelles du Canada, il est maintenant possible d'aspirer à un niveau de vie plus élevé. En outre, dans l'industrie privée, la plupart des salaires ont sans cesse augmenté au cours des dernières années; depuis deux ans, les fonctionnaires n'ont obtenu aucune augmentation, même si le coût de la vie a connu une ascension vertigineuse, avec le résultat que le moral des fonctionnaires a considérablement baissé.

Par suite de l'introduction de l'embauchage intégral et de plans de pension dans l'industrie privée, et aussi à cause du nombre sans cesse grandissant d'employés temporaires au service de l'Etat, la sécurité et la pension dont jouissent les fonctionnaires n'ont plus maintenant la même signification qu'elles avaient dans le passé.

Aussi, en conséquence, l'A.S.C.O. demande au gouvernement d'accorder une attention toute spéciale à ces facteurs en étudiant les demandes des employés, et de hâter le plus possible le règlement de cette question. On demande au gouvernement d'accorder aux employés une augmentation qui saura compenser pour la hausse constante du coût de la vie.

Passant à un autre item, les conseillers approuvèrent et acceptèrent de présenter à la Trésorerie un mémoire soumis par M. J.-T. Lacelle, président du comité des salaires prédominants. Ce mémoire propose plusieurs amendements à l'arrêté en conseil 6190, en vertu duquel les employés de l'Imprimerie nationale se sont vu enlever certains privilèges.

A l'issue de la réunion, les conseillers remirent un certificat de membre à vie à deux anciens présidents de l'association, MM. V. L. Lawson et T. R. Montgomery, en reconnaissance du travail qu'ils ont accompli pour l'A.S.C.O. dans le passé.

Ils souhaitèrent aussi la bienvenue à deux nouveaux conseillers, MM. A. E. Goulden, président du conseil de la Commission d'assurance-chômage, et R. L. Gleadow.

Règlements du Cabinet sur les ventes à crédit

Une source ministérielle a révélé aujourd'hui qu'à sa séance de 4 heures cet après-midi, le cabinet devait étudier les règlements par lesquels on limitera les ventes à crédit.

C'est là une des mesures anti-inflationnaires que le Parlement a autorisées durant la récente session d'urgence.

On s'attend que ces règlements ne soient pas aussi sévères que ceux du temps de guerre. Ils exigeront un versement initial élevé sur l'achat à crédit de toute denrée; ils fixeront les délais maximum accordés à l'acheteur à crédit.

Le but de ces règlements est de diminuer les ventes à crédit, et ainsi de diminuer la demande des denrées de consommation. En diminuant la demande, on imprime aux prix une tendance à la baisse.

Une noyade et deux disparus

DRUMMONDVILLE (P.C.) — Une personne s'est noyée et deux autres manquent à l'appel depuis samedi lorsqu'une embarcation a chaviré dans une petite rivière qui se déverse dans le lac des Pins rouges. C'est ce qu'a déclaré le chef de police de Drummondville, M. Maurice Vincent.

Les premières nouvelles disaient hier que quatre hommes s'étaient noyés.

On a retrouvé le corps de M. Jean-Paul Archambault, vendeur d'automobiles de Drummondville. Les disparus, que l'on croit noyés, sont: MM. Gérard Laferté et Philippe Guévremont.

Démonstrations équestres à la Foire d'hiver

Ceux qui assisteront à la Foire d'hiver d'Ottawa, qui aura lieu du 23 au 27 octobre, verront une manoeuvre d'entrainement à l'équitation, démonstration tout à fait nouvelle qui aura lieu tous les soirs, au spectacle équestre.

La démonstration montrera à quel point un cheval peut obéir sans que son cavalier ne lui intime le moindre commandement verbal. Ce n'est qu'au moyen des éperons et des guides que les magnifiques bêtes agiront selon les moindres caprices de leur entraineurs.

Le capitaine Rodolphe Lafond, de Montréal, instructeur depuis 20 ans, prendra part à la démonstration, avec deux de ses cavales les mieux domptées. C'est dire que l'amateur d'équitation y trouvera des trucs auxquels il n'aurait jamais songé, pendant que le simple spectateur se laissera charmer par l'adresse des bêtes.

Bénédiction, le 5, des écoles Finter, Uplands

La bénédiction des nouvelles écoles de Finter et d'Uplands aura lieu le dimanche, 5 novembre. Les détails complets de la cérémonie seront annoncés plus tard.

On annonce aussi que Finter sera dotée bientôt d'un jardin d'enfance pour les enfants français et anglais.

Accident fatal

DRUMMONDVILLE (P.C.) — Rémi Héroux, 20 ans, a perdu la vie hier lorsqu'une scie circulaire le frappa. Héroux travaillait dans la cour de sa maison, à South-Durham, à 20 milles à l'est de Drummondville, lorsque l'accident s'est produit.

Red Indian 421, ira en G.-B.

Une des plus célèbres escadrilles de combat du C.A.R.C., l'escadrille "Red Indian" n° 421, ira en Grande-Bretagne au début de l'an prochain, en tournée d'instruction de plusieurs mois.

Feu à Muskoka

GRAVENHURST (P.C.) — Un incendie a détruit hier un pavillon de danse et trente-cinq embarcations, au Beach Inn de Muskoka.

On évalue les dommages entre $40,000 et $100,000.

L'incendie, causé croit-on par la foudre, fut activé par un vent violent et consuma l'édifice en moins d'une heure.

M. Saint-Laurent demande de manger plus de fromage

Le premier ministre du Canada, le très honorable Louis Saint-Laurent, a demandé hier aux Canadiens de doubler leur consommation de fromage. M. Saint-Laurent parlait à l'ouverture du "festival du fromage", à Ottawa.

M. Saint-Laurent a déclaré à un dîner offert hier par le "National Dairy Council" que la consommation annuelle de fromage per capita, au Canada, était de 4 livres et aux Etats-Unis, de 8 livres.

"Il doit être possible, dit le premier ministre, de convaincre les Canadiens d'augmenter leur usage de ce délicieux produit laitier."

M. Gardiner, ministre de l'Agriculture, et M. Garson, ministre de la Justice, assistaient au dîner.

M. Gardiner déclara que, pour le plein succès de l'industrie canadienne, 80 pour cent du fromage devait être vendu sur le marché international. Le seul marché actuel est celui du Royaume-Uni.

En correctionnelle

Il y a vers et verre..!

Par Jean TAILLEFER

Si nous avons recours aux rime
Pour raconter les crimes
De nos clients
Du banc,
C'est que les muses étaient propices
Ce matin, en Cour de police.

* * *

L'idée nous est venue
En voyant Joe, un détenu,
Comparaître au tribunal
Sous l'accusation banale
D'avoir été trouvé,
Titubant et grisé,
En possession
De son flacon.

* * *

Plus souvent qu'à son tour,
Joe, vieux client de la Cour,
Prend de ces "p'tits coups" d'extra
Et se retrouve chez le magistrat.

* * *

Ça lui arrive, en moyenne,
A toutes les deux semaines.
Parfois, un mois se passe
Sans que notre as
Vienne se montrer le nez
Dans le "box" des accusés:
C'est qu'il est, alors,
Derrière les "bâtons forts"
De la prison du Comté,
Désarmé, découragé, assoiffé,
A digérer sa dernière brosse
Et à consoler sa bosse
Qu'il remplira de consommation
Dès sa libération.

* * *

Ce matin, Joe semblait mélancolique.
"Il aurait besoin d'un tonique:
Un whiskie, un scotch, une bière
Lui rendrait la mine plus fière
Il n'est pas dans son assiette."
Disent ses amis de la banquette
Et les spectateurs de potence
Témoins de sa présence.

* * *

L'explication de son état,
Il fallut la tirer, comme déjà,
Entre les lignes du témoignage
De l'agent du voisinage
Qui l'avait arrêté.

* * *

L'affaire fut élucidée
Quand l'agent,
Froidement,
Déclara qu'il avait enlevé
A notre infortuné
Une bouteille presque pleine,
Issue de bien des 10c.

* * *

Voilà pourquoi la grise-mine!
On l'avait coffré pour son crime
Et enlevé jusqu'à son vin
Des mains!

* * *

"Donnez-moi la prison,
"Mais laissez-moi ma boisson",
Semblait dire en lui-même
Joe, au visage de carême.



Faits et Gestes

par

Gérald Renaud

(Rédacteur sportif)

AU FIL DU DACTYLO — Après avoir parcouru plusieurs journaux représentant les différentes villes de la Ligue nationale de hockey, votre chroniqueur en est venu à la conclusion que les Red Wings de Détroit ne connaîtront peut-être pas la saison qu'on s'attendait d'eux avant la première joute de la saison... certains rapports voudraient que la défense des Red Wings ait été sensiblement affaiblie par les départs de Black-Jack Stewart, Al Dewsbury et du gardien de buts Harry Lumley, qui prirent tous le chemin de Chicago au cours d'undes échanges les plus étonnants dans l'histoire du hockey... aussi, si la ligne de Sid Abel, Gordie Howe et Ted Lindsay devait se briser à cause de blessures, la puissance d'attaque de l'équipe serait réduite de plus de la moitié... ce trio constitue même presque tout ce que le club de Détroit peut offrir en fait de "scoring punch"... les Rangers, qui ne sont pas du tout impressionnés par la réputation des Wings devraient se loger à une position supérieure dans le classement à la fin de la saison... à Montréal, l'on commence à croire que les Canadiens ne seront pas si mal qu'on l'anticipait... presque tous les observateurs de hockey réservaient la dernière position aux Canadiens dans la Ligue nationale, cette saison... cependant, les Habitants, grâce au brillant travail de leurs recrues et de l'inimitable Maurice Richard, n'ont pas encore subi d'échec en trois engagements, bien qu'ils aient annulé deux fois... Paul Masnick, Tom Johnson, Gerry McNeil, Vern Kaiser et Bert Hirschfeld ont tous très bien fait l'affaire jusqu'à présent... ne serait-il pas surprenant de voir les Canadiens finir en première place?... vous souriez, mais pourtant au hockey moderne, les "breaks" ont tellement d'importance, qu'une équipe chanceuse peut connaître une saison exceptionnellemnt bonne... sans prétendre que les Habitants finiront au premier rang, nous croyons qu'ils dénicheront une position dans les séries éliminatoires...

Les Rough Riders, contrairement à ce qu'on pourrait croire, ne s'en font pas trop de la catastrophe qui leur est survenue, samedi, dans la ville de l'acier contre les Tiger-Cats de Hamilton... ils tentent d'oublier la joute et de la classer comme chose du passé... les joueurs s'intéressent maintenant à la partie de samedi qui les enverra sur le même terrain que les Argonauts de Toronto.. l'équipe n'a pas obtenu son congé habituel du lundi, hier... elle pratiqua avec ardeur au parc Lansdowne et fait étonnant, tous les joueurs sont de bonne humeur malgré l'échec humiliant... malgré leurs bonnes dispositions, ils n'ont sûrement pas l'intention d'absorber une autre défaite semblable... chose absolument sûre, les Riders raffermiront leurs rangs dès le début de la joute, évitant ainsi une débâcle générale comme celle de samedi dernier alors que les Tiger-Cats enfilèrent 18 points en moins de six minutes... d'ici la fin de la saison dans le Big Four, ce sera une lutte mortelle pour la possession des deux places dans les éliminatoires... à la suite des résultats de la fin de semaine, les équipes sont plus groupées qu'à tout autre temps de la saison, surtout depuis la résurrection des Alouettes de Montréal... ceux-ci devraient participer aux éliminatoires s'il faut en juger d'après leurs dernières performances... il en était de même d'Ottawa avant le désastreux engagement ... maintenant, il faudra attendre à samedi pour savoir si les Riders ont véritablement oublié l'incident de la jungle...

Jack Irvine ne pourra s'aligner avec aucun club avant que l'Association canadienne de hockey prenne une décision à son sujet... cependant, il est à peu près certain que l'Association canadienne suivra la recommandation de M. Wilfrid Duranceau, président de l'Association de hockey amateur du Québec, qui a décerné les services du belliqueux Jake aux Sénateurs d'Ottawa auxquels il appartient... les Braves de Valleyfield, qui ont pu profiter des services de Jake, l'an dernier, y tiennent mordicus et ils font maintenant appel à l'Association canadienne à la suite de la décision très équitable de M. Duranceau... Johnny Muretich, l'ex-Carabin de l'Université d'Ottawa, devra quitter les rives du Saguenay en direction de Valleyfield... comme Irvine, Johnny avait été prêté à un autre club pour la période d'un an... dans l'Ouest, nos deux amis Larry Zeidel des As de Québec et Bill Heindl, du Saint-François de Sherbrooke, ont été suspendus par l'Association canadienne... toutefois, les Quakers de Saskatoon ont l'intention de faire un cas judiciaire de la suspension... pourtant, Zeidel et Heindl étaient bien la propriété des deux équipes québecoises, les quittant sans même dire bonjour, et n'ayant obtenu aucun élargissement... le printemps passé, nous annoncions le premier la nouvelle voulant que Zeidel et Heindl aillent dans l'Ouest, cet automne... sur notre route, nous avions rencontré un représentant de Saskatoon, en compagnie de Grant Warwick, le joueur de hockey professionnel bien connu... à cette occasion, le directeur en question se délia la langue très indiscrètement, et il nous avoua que les deux jeueurs iraient à Saskatoon... dans le temps, nous avions pris la nouvelle avec un grain de sel, mais nous avions quand même cru bon de révéler les intentions de messieurs Zeidel et Heindl dans nos pages sportives... le "bluff" ou le canard de M. Hunter était donc une réalité...

ARENASCOPE: "Admirable! Incroyable! Ah! mais c'est étonnant, c'est magnifique!" — Telles sont les paroles d'un jeune Parisien qui venait d'apercevoir l'Aréna de Hull en plein clair de lune.

Quatre équipes à l'oeuvre dans la Junior

Saint-Charles contre Hull-Volant et Saint-Jean-Baptiste contre Burgh

★ ★ ★

La ligue de hockey junior de la Cité erprend ses activités ce soir à l'Auditorium en présentant un autre programme double qui promet d'être très intéressant. Dans la première joute, le St-Charles d'Eastview, finaliste de l'an dernier s'attaquera aux jeunes porte-couleurs du Hull-Volant, tandis que le St-Jean-Baptiste terminera la soirée contre les fougueux Bourgeois de Louis St-Denis. Il y aura un autre programme jeudi de cette semaine. Jusqu'à présent, les 7 équipes du circuit Leclair ont fait leur apparition au palais Gorman et l'on peut conclure que les clubs sont très rapides et que tous les joueurs montrent une grande combativité. La plupart des équipes n'ont pas la pesanteur de l'an dernier mais l'ambition de vaincre demeure la même chez les juniors locaux. Tout promet que la course aux honneurs sera des plus contestée au cours de la saison.

Il faut noter que le calendrier de 50-51 fut passablement hâté puisque d'ici au 30 octobre, deux clubs auront joué le tiers de leurs parties, soit 6. Ce sont les clubs St-Charles Eastview et le New Edimburgh. Les autres clubs auront joué au moins 4 ou 5 parties.

Quelques changements seront effectués dans la première joute de ce soir sur l'alignement du club St-Charles. Les Charlots auront le solide Roland Sarault dans les buts. Roland jouait l'an dernier pour le Montagnard et son travail fut très satisfaisant. Il a prouvé maintes fois qu'il était de calibre supérieur. Sarault sera un grand facteur dans la tenue du St-Charles cette année. Il est aussi probable que deux autres joueurs fassent leur apparition pour St-Charles. L'un est le jeune Payette qui a fait des siennes dans la région de Thurso. Il est un avant te il est très décevant. Quant aux Volants de Lionel Limoges, ils seront à peu près les mêmes que ceux qui perdaient contre St-Jean-Baptiste dans la première joute. Il est rumeur que le jeune Roger Fortin quitte le club hullois. Si c'est le cas, Hull perdrait l'un des meilleurs cerbères de la ligue. Il est rumeur que Roger s'aligne avec le Collège St-Patrice.

La deuxième joute entre St-Jean-Baptiste et Burghs sera mouvementée. Les Patriotes d'Aurèle Legris devront se surveiller constamment car les Bourgeois n'ont pas prisé leur cuisant revers de vendredi dernier aux mains du puissant Montagnard. Les Patriotes pourront compter sur les services de leurs deux arrière-gardes, les frères jumeaux, Marcel et Guy Pitre. Ils auront aussi des joueurs de la trempe des Gariépy, Proulx, Samson, Paquette, Rioux, Chouinard, Nadon, Desloges, Payette et autres, et plus particulièrement les trois as juvéniles avec Walter Kimberley, Jean Guy Charbonneau et Maurice Potvin. Ces trois gars jouaient pour le St-Charles Récréatif de Roland Villeneuve l'an dernier et leur travail pour les Patriotes a été des plus remarquables. Kimberley et Charbonneau participèrent à tous les points du club contre Hull, tandis que Maurice Potvin joua une partie solide à la défensive. L'instructeur Legris prédit un bel avenir à ses trois jeunes ex-Charlots.

La première joute de ce soir débutera à 8 hres précises.

L'Armée toujours en première position

Par Joe REICHLER

NEW-YORK (P.A.) — L'équipe de l'Armée occupe toujours la première position comme la meilleure équipe de football de tous les collèges américains. Pendant ce temps, les invincibles porte-couleurs du Notre-Dame n'ont pas été mentionnés dans les dix premières équipes. C'est la première fois dans les derniers 25 ans que le Notre-Dame est ignoré.

Remportant une victoire convaincante de 27 à 6 contre le Michigan la semaine dernière, les Cadets ont renforci leur première position. Les joueurs de l'instructeur Earl Blaik, qui n'ont pas encore connu la défaite dans les 23 dernières parties ont reçu 124 choix en première position. Les farouches Irlandais du collège Notre-Dame, qui la semaine dernière furent arrêtés après avoir remporté 39 victoires consécutives n'ont pas impressionné les experts par une victoire de 13 à 9 contre Tulane. Les Irlandais sont présentement installés en 11e position.

Voici la liste des dix premières équipes, avec le nombre de choix en première position entre parenthèses:

1.	Armée (124)	2,427
2.	Oklahoma (47)	2,315
3.	Southern Methodist (63)	2,312
4.	Kentucky (9)	1,191
5.	Californie (1)	1,120
6.	Stanford	850
7.	Texas	788
8.	Maryland (5)	552
9.	Etat d'Ohio	492
10.	Washington (5)	430



Le club National de la Basse ville d'Ottawa s'est rendu en finale pour le championnat de la Ligue de crosse senior de la cité d'Ottawa avant d'être éliminé en quatre joutes par le club St. Anthony's. Première rangée, de gauche à droite: Georges Morel, George Fink, Roland Sarault, Gérard Lalonde, Bernard Joubarne, Buck Lalonde. Deuxième rangée: MM. Anatole Lalonde et Fink, directeurs; Marcel Mallette, Albert Lalonde, Maurice Proulx, Bob Brisebois, qui fut choisit le joueur le plus utile à son équipe dans la Ligue, René Labonté, Aurèle Potvin, le vétéran William Scantland, curé de Sainte-Anne, l'instructeur A. Bélaire et R. Guertin.

(Photo "Le Droit" — par Pierre Normandin)

Les Mohawks n'ont pas encore été défaits

Par la Presse canadienne

Les Mohawks de Cincinnati, qui l'année dernière occupaient toujours la dernière position de la Ligue américaine de hockey, sont aujourd'hui installés en première position. A date, en cinq parties, les protégés de King Clancy n'ont pas encore subi un revers. Hier soir, les Hawks remportèrent un gain de 5 à 4 contre les Hornets de Pittsburgh, en période supplémentaire. Dans les autres joutes au programme, les Bisons de Buffalo triomphèrent facilement des Capitols d'Indianapolis, 8 à 3; les Barons de Cleveland remportèrent une victoire de 3 à 1 contre les Eagles de New-Haven et les Bears d'Hershey triomphèrent des Reds de Providence, 6 à 3.

Un but de Jackie Gordon en période supplémentaire donna la victoire aux Mohawks. Gilles Dubé réussit deux points pour les vainqueurs et Rudy Migay enregistra deux points pour les perdants. Jack Evans et Tod Campeau réussirent les autres points des Mohawks.

Pour les Bisons de Buffalo, le vétéran Ab Demarco enregistra deux points. La ligne composée de Demarco, Grant Warwick et Paul Meger réussit cinq points pour les Bisons. Meger et Sid McNabney réussirent aussi chacun deux points pour les Bisons et Stan Maxwell enregistra le dernier point des vainqueurs. John Wilson, Ott Heller et Larry Wilson réussirent chacun un point pour les vainqueurs.

Les Douglas, Steve Wochy et Ken Schultz donnèrent la victoire aux Indianapolis contre les Eagles. Ces derniers subissaient leur troisième revers consécutif.

Charles défendra son titre contre Barone

NEW-YORK — (P.A.)— Jake Mintz a déclaré hier que Ezzard Charles avait accepté de défendre son titre contre Nick Barone, de Syracuse, dans un combat de 15 rondes qui aurait lieu à Cincinnati le 28 novembre prochain.

Charles recevra 42 et ½ pour cent des recettes pour la cinquième fois dans la défense de son titre et il en sera à sa première apparition à Cincinnati depuis qu'il remporta le championnat mondial. Berone, un rude et robuste boxeur, qui est classé sixième dans la catégorie des mi-lourds recevra 17½ pour cent des recettes. Le promoteur S. Becker croit que ce combat remportera la somme de $100,000. Le Garden de Cincinnati contient 15,000 personnes et les prix d'admission varieront entre $15 et $2.50.

Si Barone remporte la victoire, Charles pourra demander un combat revanche. Vendredi dernier, dans un combat de 10 rondes, à l'aréna St-Nicholas, Barone remporta une victoire facile contre Jimmy Beau. Il affrontera donc Charles, alors que Freddie Beshore, de Harrisburg, a refusé de rencontrer Charles à cause des conditions du combat.

Après avoir remporté une victoire contre Jersey Joe Walcott, en juin 1949, Charles fut reconnu comme champion mondial par la "National Boxing Association"; ensuite, il défendit habilement son titre contre Gus Lesnevich, Pat Valentino, Freddie Beshore et Joe Louis. Par sa victoire contre Joe Louis, le 27 septembre dernier, Charles fut reconnu champion mondial dans l'Etat de New-York. Barone et Charles pèseront environ chacun 180 livres. On croit que ce sera le premier combat de championnat des poids-lourds qui ait eu lieu à Cincinnati.

Lors de son combat contre Joe Louis, Charles pesait 184½ livres et dans son dernier combat, Barone pesait 173¼ livres.

En remportant une victoire contre Beau la semaine dernière, Barone croyait qu'il pourrait affronter Jake LaMotta, mais il affrontera à la place le champion mondial des poids-lourds Ezzard Charles.

Victoire de 5 à 3 pour la Ligue nationale

BRANTFORD, Ont. — (P.C.)— Les étoiles de la ligue Nationale de baseball ont remporté une victoire de 5 à 3 contre les étoiles de la ligue Américaine, devant une foule de 1,800 personnes et dans leur série de joutes amicales.

ainsi saisir une avance de 3 à 2

Howie Fox, lanceur droitier des Reds de Cincinnati, lança toute la joute pour l'équipe de la ligue Nationale et il espaça neuf coups sûrs aux étoiles de la ligue Américaine. Lou Brissie, des Athlétiques de Philadelphie, et Bill Wight, des White Sox de Chicago, lancèrent pour la ligue Américaine et Brissie fut le lanceur perdant. Ces équipes joueront à Toronto, mercredi soir.

Dom DiMaggio, des Red Sox de Boston, frappa trois fois en lieu sûr en cinq voyages au marbre, tandis que Gil Hodges, du Brooklyn, et Sam Jethroe, des Braves de Boston, frappèrent chacun trois coups sûrs pour les étoiles de la ligue Nationale. L'un des coups de Jethroe fut un formidable triple dans le champ centre.

Nationale	011	001 200	—5 13 2
Américaine	000	100 020	—3 9 0

Fox et McCullough, Westrum; Brissie, Wight (5) et Lollar.

Jack Bell, du Sarnia, est décédé, hier

SARNIA, Ont. (P.C.)—Jack Bell, joueur d'arrière-quart de 25 ans des Imperials de Sarnia, est mort ce matin à la suite des blessures subies dans la joute de samedi contre le Balmy Beach de Toronto. Bell se trouvait dans une condition fort critique à la suite d'une grave blessure au cou, lorsqu'il tenta d'arrêter Carl Galbraith, tard dans le deuxième quart de la joute de samedi. Il était partiellement paralysé par cette blessure et les docteurs déclarèrent qu'ils devaient attendre quelques jours avant de dévoiler la condition de Bell.

Le docteur E. H. Botterell, un spécialiste de Toronto, vint à Sarnia immédiatement après la partie pour examiner Bell. Il retourna à Toronto, hier, alors que Bell se reposait confortablement. Bell, qui en était à sa troisième saison avec les Imperials, agissait comme deuxième joueur d'arrière-quart. Il était natif de Sarnia et il était propriétaire de plusieurs taxis. Il était le seul soutient de sa vieille mère.

Plusieurs joueurs conduits par l'instructeur Hugh (Red) Douglas assisteront aux funérailles de Bell. L'on croit que c'est la deuxième mort de cette sorte dans le football canadien. En 1922, Allan Arless fut gravement blessé dans une joute du Big Four à Montréal. Trois autres graves accidents ont été rapportés dans des ligues mineures.

BUVEZ Coca-Cola Rafraichissement économique 6¢

Grâce à un touché de Pearce, les Blue Bombers remportent une victoire de 20-19

★ ★ ★

Par la Presse canadienne

WINNIPEG — Une passe de Jack Jacobs au jeune voltigeur Keath Pearce a permis aux Blue Bombers de Winnipeg de remporter une victoire de 20 à 19 contre les Roughriders de Saskatchewan, dans une joute régulière de la Ligue de football de l'Ouest. Ce touché de Pearce fut réussi, alors qu'il ne restait que deux minutes de jeu dans le quatrième et dernier quart.

Par cette victoire, qui fut remportée, devant plus de 8,000 personnes les Blue Bombers se sont donc assuré la première position. Pendant cette joute l'excellent joueur de ligne des Bombers, Buddy Tinsley fut blessé à une jambe, mais il sera en parfaite condition pour les éliminatoires. Présentement, les Rough Riders sont deux points en arrière des Eskimos d'Edmonton et ces deux équipes ont encore chacune une partie à jouer. L'équipe, qui terminera en deuxième position recevra le club qui s'assurera de la troisième place dans une seule joute semi-finale. Les vainqueurs joueront contre les Blue Bombers de Winnipeg pour le titre de la Ligue de football de l'Ouest.

La joute, d'hier soir fut excessivement enlevante et ce fut le diminutif George McPhail qui permit aux Blue Bombers de remporter la victoire. Vers la fin du quatrième quart, les Riders enregistrèrent un touché pour saisir une avance de 19 à 14, c'est alors que Jacobs retourna le botté. McPhail, qui jouait à l'extérieur courut vers les buts des Riders et réussit à reprendre le ballon à la 28e verge des perdants. Jacobs tenta deux passes, qui ne furent pas complétées, mais sur le troisième essai il compléta une magnifique passe à Pearce qui se tenait en arrière de la ligne des Riders.

Alors que le compte était de 19 à 19, le gros John Brown, un excellent joueur de centre retourna à son poste pour aider Joe Aguirre à réussir le converti. Aguirre réussit son converti et les Bombers remportèrent un gain de 20 à 19. Aguirre, qui en ce moment est le meilleur compteur de la Ligue de football de l'Ouest botta aussi deux autres convertis.

JACK JACOBS

Jacobs conduit les attaques des Bombers avec un touché et deux simples. Ron Vaccher attrapa une passe de Jacobs pour l'autre touché des Bombers.

ALIGNEMENTS:

WINNIPEG:— Voltigeur: Gibb; arrière-champ: Casey, Ford et Stroppa; arrière-quart: Jacobs; centre: Brown; intérieurs: McPherson et Deleeuw; milieux: Norvack et Tinsley; extérieurs: Aguirre et Vaccher; remplaçants: Sokol, Irving, Duguid, Korchak, Petrow, Gardner, Millar, Fliss, Pearce, Wiley, Kendall, Charambura, Konarski, Bouchard, Cutler et Forkheim.

SASKATCHEWAN:— Voltigeur: Pelling; arrière-champ: Charlton, Wardien et Pierce; quart: Hartman centre: Kynes; intérieurs: Iannone et Druen; milieux: Cassidy et Springstein; extérieurs: Weir et Anthony; remplaçants: Kelly, Wright, Geishart, Yakymyk, Perry, Glasser, Greene, Radley, Bandiera, Hurgle, McEwan, Bodine, Ortman, Martin, Pyne et McFaul.

ARBITRE: Paul Dojack, Regina; JUGE: Charlie Harrison, Calgary; JUGE DU JEU: Cliff Roseborough; JUGE DES LIGNES: Andy Bieber, Winnipeg.

SOMMAIRE:

Premier quart

1—Winnipeg: touché (Jacobs).
2—Winnipeg: converti (Aguirre).

Deuxième quart

3—Saskatchewan: simple (Hartman).
4—Saskatchewan: touché (Charlton).
5—Saskatchewan: converti (Hartman).
6—Saskatchewan: placement (Hartman).

Troisième quart

7—Saskatchewan: placement (Hartman).
8—Winnipeg: touché (Vaccher).
9—Winnipeg: converti (Aguirre).
10—Winnipeg: simple (lancer du pied de Jacob à la ligne neurt).
12—Saskatchewan: touché (Greene).
13—Saskatchewan: converti (Pearce).
15—Winnipeg: converti (Jacobs).

Changements chez les instructeurs des majeures

NEW-YORK (P.A.) — Depuis la fin des hostilités dans les majeures, deux instructeurs ont quitté leur ancienne position. En effet, Eddie Dyer, des Cardinaux de Saint-Louis, a annoncé hier qu'il démissionnait comme instructeur des Cardinaux. L'autre instructeur à avoir quitté son poste est John Corriden, des White Sox de Chicago. L'avenir de quatre autres instructeurs est encore incertain.

Voici les présentes situations des instructeurs:

LIGUE NATIONALE

Equipe	Présent instructeur	Situation pour 1951
Boston	Billy Southworth	Bonne
Brooklyn	Burt Shotton	Douteuse
Chicago	Frank Frisch	Bonne
Cincinnati	Luke Sewell	Bonne
New-York	Léo Durocher	Excellente
Philadelphie	Eddie Sawyer	Excellente
Pittsburg	x—Billy Meyer	Douteuse
Saint-Louis	----	Johnny Keane, de Rochester, et Rollie Hemsley, du Columbus, sont les deux candidats au poste d'instructeur

x—Il lui reste un an avec les Pirates.

LIGUE AMERICAINE

Equipe	Présent instructeur	Situation pour 1951
Boston	Steve O'Neill	Signé
Chicago	y—Paul Richards	Signé
Cleveland	Lou Boudreau	Douteuse
Détroit	Red Rolfe	Excellente
New-York	Casey Stengel	Signé
Philadelphie	Connie Mack	Douteuse
Saint-Louis	Zach Tayor	Bonne
Washington	Bucky Harris	Excellente

y—Remplaça Red Corriden la semaine dernière.

La Boxe

Par la P. A.

BOSTON — Sugar Ray Robinson, 156½, knockoute Joe Rindone, 160, Boston, (6).

MILWAUKEE — Rocky Graziano, 162¾, New-York, knockoute Pete Mead, Truman, Ark., 161, (5).

NEW-HAVEN, Conn. — Dobby Bell, 127, Youngstown, O., décisionne Jimmy Rooney, 124, Bridgeport, Conn. (10).

HOLYOKE, Mass. — Carmine Fiore, 143¼, New-York, décisionne Doug Medley, 141¾, Louisville (10).

CHICAGO — Billy Creech, 134, Chicago, décisionne Carmen Iacobucci, 132, Cincinnati, (8).

Hughie Riopelle s'alignerait avec les Sénateurs pour la partie de demain

★ ★ ★

Il se peut qu'un nouveau joueur s'aligne avec les Sénateurs d'Ottawa pour la prochaine joute de demain soir contre les Saints de Sherbrooke. En effet, il s'agit d'Hughie Riopelle, une ancienne étoile junior de la Cité, qui brilla avec les As de Québec l'année dernière. Le rapide joueur d'attaque tente depuis plusieurs mois de quitter les As de Québec et il a obtenu un renvoi, mais selon l'Association Amateur de hockey du Québec, il doit recevoir un autre renvoi avant de pouvoir porter les couleurs de l'équipe de la Capitale.

Les officiers des Sénateurs ont discuté avec l'instructeur Punch Imlach, des As de Québec, et il se peut que Riopelle soit avec les Sénateurs pour la partie de demain contre les Saints de Sherbrooke.

Après deux rudes joutes en fin de semaine contre les Saguenéens de Chicoutimi et les Saints de Sherbrooke, les Sénateurs se sont reposés et quelques joueurs patinèrent, hier soir. Lude Check, qui ne participa pas aux deux joutes de la fin de semaine sera de retour avec l'équipe pour la partie de mercredi.

Encore cette saison, les Saints présentent une puissante équipe. En plus de nombreux joueurs de l'année dernière, il se peut que Bobby Fillion et Fernand Gauthier, deux anciennes étoiles de la Ligue nationale de hockey soient avec l'équipe d'Yvan Dugré pour la partie de demain soir. Fillion s'aligna avec les Canadiens durant six ans et Gauthier porta les couleurs des Habitants et des Red Wings de Détroit. Le gérant Forrest Keene croit que ces deux joueurs demeureront avec l'équipe jusqu'à la fin de la saison. Les Saints possèdent encore une excellente défense, avec Red Goupille et Guy Labrie de l'année dernière, tandis que Jim Galbraith et Phil Metcalfe sont les deux autres joueurs d'arrière-garde.

A l'attaque l'on reverra le rusé Adjutor Côté, Fernand Gladu, Jacques Préfontaine, Norm McAtee, Jimmy Planche, Denis Fillion, Bernard Vinet, Carnegie, tous d'anciens joueurs des Saints. En plus de cela l'on verra Marcel Bessette et McDougall, deux nouveaux joueurs avec l'équipe. On se souvient que le cerbère Roger Bessette et que le joueur d'attaque Marcel Bessette furent obtenus des Braves de Valleyfield pour le cerbère Paul Leclerc.

Zeidel et Heindl sont suspendus

WESTMINSTER — (P.C.) — Doug Grimston, président de l'Association Amateur canadienne de hockey, a déclaré aujourd'hui qu'il avait suspendu deux joueurs des Quakers de Saskatoon, pour avoir quitté la Ligue senior du Québec.

Ni Larry Zeidel ni Bill Heindl de l'équipe de la Ligue de l'Ouest de hockey n'avait obtenu la permission de quitter l'équipe de la Ligue senior du Québec. Grimston a déclaré que ces deux joueurs avaient déjà disputé trois parties avec le Saskatoon et qu'il devait les suspendre jusqu'à ce que l'affaire soit éclaircie. Grimston a aussi annoncé la suspension de Donald Stack, de Sudbury, Ontario. Il a déclaré que Stack avait refusé de se rendre au camp d'entraînement des Eagles de Portland, de la Ligue de la Côte du Pacifique. Le Cleveland avait demandé à Stack de se rendre à Portland.

NOUS ACHETONS
tous genres de véhicules pour
MISE EN PIECES
TELEPHONEZ-NOUS et NOUS IRONS LE CHERCHER
S & S AUTO PARTS
Angle des rues WELLINGTON et PRESTON
Tél: 8-0310

PARMI LES HOMMES QUI RÉUSSISSENT ON SE SERT DE LA CRÈME À BARBE PALMOLIVE PLUS QUE DE TOUTE AUTRE MARQUE





MARCEL DUFRESNE-GEN. MGR. LES ROYAUX des TROIS-RIVIÈRES

L'ESPRIT SPORTIF AU "CANADA ILLIMITÉ"



C'était le 22 septembre, 1949. A Little Rock, Ark., les Toronto Tip Tops faisaient la lutte au Clearwater Bombers de Floride. Les Tip Tops avaient passé la saison imbattus, ayant défait les meilleures équipe de balle molle de l'Amérique du Nord—avec le titre mondial comme leur objectif.

Ayant à faire face à l'excellent lanceur des Bombers, l'équipe de Toronto trainait de la 3e à la 7e manche — puis égala les points, 1-1. Durant les dix autres manches les équipes luttèrent sans produire de points. Soudainement les Tip Tops se rallièrent. Dans la 18e ils firent deux points . . . et devinrent la gagner le championnat mondial première équipe canadienne à à la balle molle.

Le travail d'équipe a gagné plusieurs premières places pour les sportsmen canadiens. Et le travail d'équipe avec l'esprit sportif peuvent vous aider, vous aussi — au travail et au jeu. Les deux vous stimuleront à profiter des avantages dans le Canada . . . illimité.

Premier! dans le Canada illimité

O'Keefe's BREWING COMPANY LIMITED F3-522

Nous sommes toujours heureux de causer avec les jeunes Canadiens qui se lancent dans les affaires. Aucun client n'est trop "gros" ni trop "petit" pour

LA BANQUE DE TORONTO incorporée en 1855

Tous nos gérants de succursales à votre service

et le spectacle continue...



par CHARLIE DAOUST

(Collaboration spéciale au "Droit")

(Collaboration spéciale au "Droit")

ON NE DOIT PAS FRAPPER DU PIED LE GLADIATEUR TOMBE: FAISONS CONFIANCE A MASTERS

Avons-nous l'esprit sportif, ou souffrons-nous de la passion de vaincre à tout prix ?

Comme vous tous, nous déplorons la "catastrophe de Hamilton" mais nous ne croyons pas que ceux qui dénigrent outre-mesure nos Rough-Riders soient imbus du meilleur esprit sportif.

Un club ne peut toujours gagner. Même la légendaire machine de football que Frank Leahy avait conduite à 39 victoires consécutives sous les couleurs de Notre-Dame, oui ce juggernaut des Etats-Unis est resté en panne contre Purdue il y a deux semaines. Samedi dernier, l'Université de Miami venait de nulle part en particulier pour humilier Purdue.

Avouons que le pointage 32-0 entre Tigres-Chats et Riders représente une pilule très amère à avaler, mais ne l'est-elle pas davantage pour les porte-couleurs d'Ottawa. Au lendemain de la première défaite du noir-blanc-rouge aux mains de Hamilton, rares étaient les gens qui auraient prédit un succès à notre club contre les amalgamés de Carl Voyles. Un autre samedi quand les "Supermen" de Frank Clair avaient piétiné les Riders sous une avalanche de points, encore plus rares étaient les "sportsmen" d'Ottawa qui concédaient une chance aux gars de Wally Masters contre la même constellation double-bleue. Dès que notre équipe eut pris une retentissante revanche sur Hamilton et sur Toronto les cris de dérision et les huées se transformèrent en alleluias et en salves d'applaudissements.

A Montréal, les partisans des Alouettes ont été exemplaires puisqu'ils ont accepté les nombreuses défaites du début de la saison sans trop d'amertume. Ils ont fait confiance à Lew Hayman. Et les Alouettes ont repris leur aplomb pour remonter le courant. A nous d'en faire autant. Oublions le cauchemar de samedi dernier au Stade civique de Hamilton et faisons confiance à Wally Masters et à ses joueurs. Et même si les Riders perdaient samedi prochain au parc Lansdowne contre Argonautes, n'allons pas les accabler d'injures. Ce n'est pas sportif. Il ne faut pas frapper du pied le gladiateur tombé.

SUR LE PONT DES SAPEURS

Dans le monde du football, Hamilton se réjouit surtout de la décision des autorités militaires des Etats-Unis qui permettent au brillant Bill Gregus de continuer ses études à l'Université McMaster. Les Alouettes ont-elles inscrit Ray Cicia à l'Université de Montréal . . . le copain Herb Trawyck a reçu son invitation d'Uncle Sam et doit se rapporter pour son service militaire à Ansonia (Conn.) . . . à Toronto, Frank Clair pleure l'accident qui le prive des services de Billy Bass, cinquième compteur du Big Four, pour le reste de la saison . . . demain soir, ce sera au tour des dames de gagner un prix à la séance de nos Quarterbacks au Glebe . . . nous verrons en fin de semaine si les Alouettes pourront répéter leur récente victoire sur Tigers-Cats à Montréal . . . comme classique intercollégiale, Ted Edwards lance son équipe invincible de l'Université d'Ottawa contre le traditionnel adversaire, le collège St-Patrick sous G. Turner . . . Marcel Pitre, qui forme avec son jumeau Guy la défense d'Hector Renaud et Aurèle Legris à la ligne bleue du Saint-Jean-Baptiste junior, est en tête des compteurs seniors dans le football interscolastique mais André Brunet, neveu de Ralph, le chauffe par deux points grâce à ses exploits pour le grenat-et-gris sous Brian Lynch . . . que fera Tommy Gorman au sujet de Jack Irvine? . . . l'as de défense jouera-t-il demain soir à l'Auditorium contre les Saints d'Yvan Dugré ? . . . Sherbrooke sera formidable avec Bob Filion et Fernand Gauthier, deux ex-Canadiens . . . ça fera drôle de revoir Marcel Bessette au centre et Roger Bessette dans les filets des champions de la QSHL . . . Gilles Dubé regrette, paraît-il, d'avoir abandonné Sherbrooke pour un contrat de Frank Selke . . . il doit se consoler dans un club-ferme du Tricolore . . . ce soir, le Saint-Charles rencontre les jeunes Volants en étrennant Rollie Sarault des Montagnards dans sa forteresse . . . Saint-Jean-Baptiste est favori contre les jeunes Bourgeois . . . notre jeune concitoyen George McPhail a contribué à la victoire 20-19 des Bombers de Winnipeg sur les Regina Riders hier soir dans l'Ouest . . . Emile Côté continue son travail sensationnel chez les quilleurs d'Ottawa . . . hier soir, Emile roulait un total de 900 dans la ligue mixte de la "R-A" . . . Charlie Liberty (Albert's) s'est distingué dans la ligue HOPE (Postillons Ottawa-Hull) . . . dans la ligue masculine de la "R-A", Emile Côté a abattu 896 au cours d'une autre séance . . . "Ainsi, va Frank Filchock, ainsi vont les Alouettes", écrit Rhéaume Brisebois dans **Le Canada,** en commentant le triomphe de Montréal sur Toronto en fin de semaine . . .

JACQUES NADON de Hull a été le principal artisan de la belle victoire remportée dimanche soir à Montréal par les jeunes Canadiens de Sam Pollock sur les Reds des Trois-Rivières . . . comme Pete Golden, Jacques a enfilé deux buts . . . à Québec, Jean Béliveau a aidé les Citadelles à vaincre le National de Pit Morin.

Marcel Pitre est le premier compteur de la Ligue senior interscolaire

Marcel Pitre rapide joueur de champ-arrière du Tech enregistra trois touchés la semaine dernière pour se hisser en première position des compteurs de la Ligue senior de football interscolaire. Pitre a aussi réussi deux autres touchés pour un total de 25 points. André Brunet combattif joueur de l'Université d'Ottawa fut aussi très occupé vendredi dernier alors qu'il réussissait 16 pts. pour ainsi grimper en deuxième position. Brunet a réussi deux touchés, un simple et deux convertis.

Léo Dagenais, qui occupait la première position durant les deux premières joutes est maintenant installé en troisième place. Le joueur du collège Saint-Patrice a enregistré deux touchés, un placement, un simple et deux convertis pour un total de 16 points. Wally Mellor, joueur d'arrière-quart du Tech, demeure toujours un excellent botteur et rarement il manque un converti ce qui lui permet d'occuper la quatrième place avec sept points.

Harry Robinson réussit 13 points dans une partie junior "A" pour ainsi conserver la première position. Dick Cardill et Howie Mason, du collège Saint-Patrice sont sur un pied d'égalité en deuxième position avec chacun 10 points.

Chez les juniors "B", Bob Ripley du Fisher Park occupe la première position avec 25 points. Bruce Geddes du Nepean détient la deuxième place avec 15 points. Don Awrey occupe la troisième position avec 11 points. John Diffin et Stu Hobbs, du Fisher Park, sont égaux en quatrième place avec chacun 10 points.

SENIOR

	J	T	P	S	C	Pts
M. Pitre, T.	3	5	0	0	0	25
Brunet, U. d'O.	3	4	0	1	p	23
Dagenais, S.-P.	3	2	1	1	2	16
Mellor, T.	3	0	0	1	6	7
Marshall, Gl.	3	1	0	1	0	6
G. McDonald, T.	3	1	0	1	0	6
Dawe, T.	3	1	0	0	0	5
Pratt, Gl.	3	0	0	3	2	5
Clark, Nep.	3	1	0	0	0	5
G. Pitre, T.	3	1	0	0	0	5
Gibbs, Gl.	3	1	0	0	0	5
Wilson, Gl.	3	1	0	0	0	5
Leduc, U. d'O.	3	1	0	0	0	5
Murphy, S.-P.	3	1	0	0	0	5
Pajot, U. d'O.	3	1	0	0	0	5
Currie, Nep.	3	1	0	0	0	5
Wakerell, Nep.	3	0	0	0	1	1
Halpenny, Nep.	3	0	0	1	0	1

JUNIOR "A"

	J	T	S	C	TS	Pts
Robinson, Gl.	2	2	1	2	0	13
Mason, S.-P.	2	2	0	0	0	10
Cardill, S.-P.	2	2	0	0	0	10
Bland, Gl.	2	1	0	0	0	5
Hudson, T.	3	1	0	0	0	5
Larock, L.	3	1	0	0	0	5
Anderson, T.	3	1	0	0	0	5
McClelland, T.	3	0	0	0	1	2
Demeroutis, L.	3	0	2	0	0	2
Browne, S.-P.	2	0	1	0	0	1
Murphy, S.-P.	2	0	0	1	0	1
Rouleau, U. d'O.	3	0	1	0	0	1
Robillard, S.-P.	2	0	1	0	0	1
Brown, T.	3	0	1	0	0	1
Wells, L.	3	0	1	0	0	1
Pelletier, U. d'O.	3	0	1	0	0	1

JUNIOR "B"

	J	T	P	S	C	Pts
Ripley, F. P.	2	5	0	0	0	25
Geddes, Nep.	2	3	0	0	0	15
Awrey, Com.	3	2	0	0	1	11
Diffin, F. P.	2	2	0	0	0	10
Robinson, Nep.	2	1	0	0	0	5
Ward, F. P.	2	1	0	0	0	5
Spencer, Com.	3	1	0	0	0	5
Laurie, East.	3	1	0	0	0	5
Wylie, Nep.	2	1	0	0	0	5
Ford, Nep.	2	1	0	0	0	5
Spencer, Com.	3	1	0	0	0	5
St-Germain, F. P.	2	1	0	0	0	5
Butler, F. P.	2	0	0	1	3	4
Goodfellow, N.	2	0	1	0	1	4
Charron, F. P.	2	0	0	0	2	2
Shindler, Com.	3	0	0	0	1	1

Winnipeg blanchit Saskatchewan, 23-0

Par la Presse canadienne

REGINA — Se ralliant au troisième quart, les Blue Bombers de Winnipeg blanchirent les Rough-riders de Saskatchewan 23 à 0, dans une joute régulière de l'Union Interprovinciale de football de l'Ouest. Une foule de 7,000 personnes assista à cette joute. Par cette victoire, les Blue Bombers possèdent une avance de quatre points en tête de la ligue. Les Eskimos d'Edmonton, qui sont en deuxième place furent défaits par les Stampeders de Calgary 19 à 12.

Le Winnipeg réussit trois touchés durant le troisième quart pour s'assurer la victoire. A la fin de la première moitié, les Blue Bombers possédaient une avance de 6 à 0, grâce à un touché au deuxième quart. Tommy Ford réussit deux touchés, tandis que Tom Casey et Indian Jack Jacobs réussirent les autres touchés des vainqueurs. Joe Aguirre botta deux convertis et Jacobs ajouta un simple.

Les deux touchés de Ford, anciennement des Argonauts de Toronto, furent réussis, grâce à de magnifiques passes de Jack Jacobs. Le Saskatchewan réussit 10 premiers essais contre 7 pour le Winnipeg. Jack Hartman et Roy Wright complétèrent 13 passes sur 37. Le Winnipeg compléta neuf passes sur 18. Les équipes se disputeront une autre joute ce soir à Winnipeg.

Sommaire:

Premier quart

Pas de point.

Deuxième quart

1—Winnipeg, touché (Ford)
2—Winnipeg, simple (Jacobs)

Troisième quart

3—Winnipeg, touché (Casey)
4—Winnipeg, converti (Aguirre)
5—Winnipeg, touché (Ford)
6—Winnipeg, touché (Jacobs)
7—Winnipeg, converti (Aguirre)

Quatrième quart

Pas de point.

Jones occupe toujours la première position

Le brillant joueur des Tiger-Cats devance Curtis par 12 points

★ ★ ★

Par la Presse canadienne

TORONTO — Présentement, personne ne peut arrêter Edgar (Special Delivery) Jones dans la course à la première position des compteurs du Big Four.

Les statistiques de la Presse canadienne démontrent que l'ancienne étoile des Browns de Cleveland, a augmenté son avance en tête des compteurs durant la fin de semaine. Il a réussi 12 points samedi pour les Tiger-Cats de Hamilton et il possède maintenant un total de 72 points. Le versatile joueur de champ-arrière a réussi sept touchés, quatre placements, cinq simples et il a botté 20 convertis. Ulysses Curtis, joueur de champ-arrière des Argonauts de Toronto, occupe la deuxième place, 12 points en arrière de Jones. Curtis, qui l'année dernière s'aligna avec le Florida A et M, possède un total de 60 points, grâce à 12 touchés.

Virgil Wagner, des Alouettes de Montréal, a enregistré deux touchés samedi contre les Argonauts de Toronto pour se hisser en troisième position avec un total de 50 points. Ce joueur de Belleville, Illinois, a toujours terminé en première position depuis 1945. Bill Gregus, un joueur de Wake Forest, qui s'aligne avec les Tiger-Cats, détient la quatrième position avec 45 points. Bill Bass, joueur de couleur, des Argonauts de Toronto, et un joueur américain, occupe la cinquième place avec 35 points.

Nick Volpe, des Argonauts de Toronto, est le premier joueur canadien chez les compteurs. Il a réussi 32 points, tous grâce à des convertis. Bill LaRochelle, des Rough Riders d'Ottawa, occupe la septième place avec 30 points.

Johnny Chorostecki demeure toujours le meilleur compteur de l'Union Ontarienne de football, avec 79 points en six joutes. Le joueur d'arrière, qui s'aligne avec les Imperials de Sarnia, ajouta six points à son total, en fin de semaine. Carl Galbreath, du Balmy Beach de Toronto, occupe la deuxième place avec 30 points.

Fred Wilmot, qui s'aligne avec les Redmen de McGill, et anciennement des Stampeders de Calgary, occupe la première place avec 14 points. Deux autres joueurs du McGill se partagent la deuxième position. En effet, Harry Irving, un joueur de Calgary, et Ken Wagner ont réussi chacun 10 points.

BIG FOUR

	J	T	P	S	C	Pts
Jones, Hamilton	9	7	4	5	20	72
Curtis, Toront o	9	12	0	0	0	60
Wagner, Montréal	9	10	0	0	0	50
Gregus, Hamilton	9	9	0	0	0	45
Bass, Toronto	9	7	0	0	0	36
Volpe, Toronto	9	0	0	0	32	32
LaRochelle, Ottawa	9	5	0	0	0	30
Dekdebrun, Toronto	9	5	0	0	0	25
Manastersky, Montréal	9	5	0	0	0	25
Scollard, Montréal	9	1	2	0	17	24
Gordon, Ottawa	9	4	0	0	0	20
Gibson, Ottawa	9	4	0	0	0	20
Toohy, Montréal	9	4	0	0	0	20
Chipper, Ottawa	7	0	2	0	10	16
Brown, Hamilton	7	3	0	0	0	15
Krol, Toronto	9	1	0	8	0	13
Cummings, Ottawa	9	1	0	10	0	15
Toogood, Toronto	9	2	0	0	0	10
Whaley, Toronto	9	2	0	0	0	10
Crocker, Hamilton	9	2	0	0	0	10
Kijek, Hamilton	9	0	0	10	0	10
Turner, Ottawa	6	1	0	3	0	8
Heck, Toronto	6	1	1	0	0	8
Taylor, Montréal	7	1	0	1	0	6
Pantages, Montréal	9	0	0	5	1	6
Clavin, Ottawa	2	1	0	0	0	5
Parkin, Toronto	7	1	0	0	0	5
Rod Smylie, Toronto	8	1	0	0	0	5
Toms, Hamilton	8	1	0	0	0	5
Simpson, Ottawa	8	1	0	0	0	5
Golab, Ottawa	8	1	0	0	0	5
Wagoner, Ottawa	8	1	0	0	0	5
D. Smylie, Toronto	9	1	0	0	0	5
Wedley, Toronto	9	1	0	0	0	5
Harrys, Toronto	9	1	0	0	0	5
J. Dunlap, Toronto	9	1	0	0	0	5
Devan, Hamilton	9	1	0	0	0	5
Stewart, Hamilton	9	1	0	0	0	5
Mazza, Hamilton	9	1	0	0	0	5
Heath, Hamilton	9	1	0	0	0	5
MacDonell, Ottawa	9	1	0	0	0	5
F. Dunlap, Ottawa	9	1	0	0	0	5
Stanton, Ottawa	9	1	0	0	0	5
B. Rogers, Ottawa	9	0	0	1	4	5
English, Montréal	9	1	0	0	0	5
Morneau, Ottawa	7	0	0	2	0	2
McCance, Montréal	9	0	0	0	2	2
Santucci, Hamilton	6	0	0	1	0	1
Ambrose, Montréal	7	0	0	1	0	1
Trawick, Montréal	9	0	0	1	0	1

UNION ONTARIENNE

	J	T	P	S	C	Pts
Chorostecki, Sarnia	6	9	5	4	15	79
Galbraith, Toronto	6	6	0	0	0	30
Haddleton, Toronto	6	5	0	0	0	25
Ross, Windsor	6	3	0	0	1	16
Watson, Toronto	5	3	0	1	14	15
McKeever, Sarnia	6	3	0	0	0	15
Harpley, Toronto	6	3	0	0	0	15
Weiss, Sarnia	6	2	0	3	0	13
Tuttle, Toronto	5	2	0	0	0	10
Scheiers, Sarnia	6	2	0	0	0	10
Curtis, Sarnia	6	2	0	0	0	10
Fear, Toronto	5	1	0	0	0	5
Scullion, Toronto	5	1	0	0	0	5
Sokol, Sarnia	5	1	0	0	0	5
Knowles, Sarnia	5	1	0	0	0	5
Crincich, Sarnia	6	1	0	0	0	5
Bell, Sarnia	6	1	0	0	0	5
Murphy, Windsor	6	1	0	0	0	5
Chaplinski, Windsor	6	1	0	0	0	5
Gignac, Windsor	6	1	0	0	0	5
King, Toronto	5	0	0	2	0	2
Wright, Windsor	6	0	0	2	0	2
Caine, Windsor	6	0	0	0	1	1

INTERCOLLEGIALE

	J	T	P	S	C	Pts
Wilmot, McGill	2	1	1	2	4	14
Irving, McGill	2	2	0	0	0	10
Wagner, McGill	2	2	0	0	0	10
D. McFarlane, Western	2	1	0	1	2	8
Stanley, McGill	1	1	0	0	0	5
Griffin, Queen's	1	1	0	0	0	5
Robillard, McGill	2	1	0	0	0	5
Roberts, Queen's	2	1	0	0	0	5
Garside, Varsity	2	1	0	0	0	5
Fitzgerald, Western	2	1	0	0	0	5
Crain, McGill	2	0	0	3	0	3
Bell, Queen's	2	0	0	2	0	2
Haig, Varsity	2	0	0	2	0	2
McKelvey, Queen's	1	0	0	1	0	1
Logan, Queen's	2	0	0	0	1	1

McGill déroute le Varsity, 25 à 0

Par la Presse canadienne

TORONTO — Les Redmen de l'Université McGill ont démontré samedi, qu'ils possédaient une excellente équipe et qu'ils pourraient facilement remporter le championnat de la Ligue intercollégiale de football. Samedi après-midi, devant une foule de 25,153 personnes, les Redmen remportèrent un gain de 25 à 0 contre les Blues de l'Université de Toronto.

C'était la deuxième victoire consécutive des Redmen, qui, à date, ont triomphé de Mustangs de Western. Les Redmen sont donc installés en première position.

Dès le début de la joute, les Redmen se montrèrent puissants et Harry Irving et Fred Wilmot, anciennement des Stampeders de Calgary, conduisirent les attaques des vainqueurs. Wilmot, qui est âgé de 23 ans et qui pèse 185 livres, réussit un touché après une course de 35 verges et après avoir attrapé une magnifique passe de Irving. Wilmot botta trois points et convertit tous les touchés des Redmen. Irving se distingua aussi à l'arrière-quart pour les vainqueurs, alors qu'il compléta sept passes en 15 essais. Bob Stanley réussit le dernier touché des Redmen en plongeant pour sept verges vers la fin de la partie.

Le sommaire: —

Premier quart

1—McGill, touché (Wagner)
2—McGill, converti (Wilmot)
3—McGill, placement (Wilmot)

Deuxième quart

4—McGill, touché (Irving)

Troisième quart

5—McGill, touché (Wilmot)

Quatrième quart

6—McGill, converti (Wilmot)
7—McGill, touché (Stanley)

Victoire de 4 à 3 pour les As de Québec

Par la Presse canadienne

MONTREAL — Phil Renaud enregistra un point en période supplémentaire pour donner une victoire de 4 à 3 aux As de Québec contre les Royaux de Montréal dans une joute régulière de la Ligue senior du Québec. Une foule de 7,000 personnes assista à cette joute et les As durent se rallier alors qu'ils étaient en arrière de deux points après les deux premières périodes.

ALIGNEMENTS:

QUEBEC:— Buts: Marois; défenses: Renaud et Rose; centre: Carnegie; ailes: Fitzpatrick et Gaudreault; remplaçants: Leblanc, Roberge, Gamble, (Giguère, Gilbert, Scholes, Gagné, Tremblay et Pruneau.

MONTREAL:— Buts: Plante; défenses: McNeil et Rouseau; centre: Thomson; ailes: Denis et Fryday; remplaçants: St-Laurent, Clune, Desaulniers, Malone, Goold, Rose, Pépin, Long et Castelaine.

ARBITRES: Hap Shouldice et Stan Pratt.

SOMMAIRE:

Première période

1—Montréal: Thomson (Denis, McNeil) ..... 1', 46"
2—Québec: Pruneau (Gamble, Renaud) ..... 8', 30"
3—Montréal: Denis (Fryday, Rousseau) ..... 6', 22"
4—Montréal: St-Laurent (Denis, Fryday) ..... 11', 15"
Punitions: Malone, Gagné, Long, Leblanc.

Deuxième période

5—Québec: Gamble (Renaud, Scholes) ..... 11', 33"
Punition: Clune.

Troisième période

6—Québec: Carnegie (Pruneau, Ross) ..... 13', 49"
Punitios: McNeil, Fitzpatrick, Leblanc, Denis.

Période supplémentaire

7—Québec: Renaud ..... 6', 55"
Punitions: McNeil, Fitzpatrelk, Leblanc.

Premier gain

SHERBROOKE — (P.C.) — Les Royaux de Montréal ont remporté leur première victoire de la saison, samedi soir, en remportant un gain de 4 à 1 contre les Saints de Sherbrooke. Cette joute, qui fut disputée devant 2,500 personnes, fut excessivement rude.

ALIGNEMENTS:

MONTREAL:— Buts: Plante; défenses: Rousseau et McNeil; centre: Clune; ailes: St-Laurent et Desaulniers; remplaçants: Malone, Jacques, Tohmson, Fryady, Denis, Goold, Rose, Pépin et Long.

SHERBROOKE:— Buts: R. Bessette; défenses: Goupille et Labrie; centre: Côté; ailes: Préfontaine et Gladu; remplaçants: Galbraith, M. Bessette, Vinet, Planche, McAtee, D. Fillion, M. Fillion, Metcalfe et Duchesne.

ARBITRES: Murray et Mundey.

SOMMAIRE:

Première période

1—Montréal: Desaulniers (Malone) 12', 59"
2—Sherbrooke: M. Fillion (M. Bessette) ..... 14', 16"
Punitions: M. Fillion, Goupille.

Deuxième période

3—Montréal: Thomson (Long, Fryday) ..... 5', 43"
Punition: Long.

Troisième période

4—Montréal: Jacques (Goold, Rose) ..... 2', 46"
5—Montréal: Rousseau (Rose, Thomson) ..... 19', 24"
Punitions: Planche, Long.

Bass ne jouera plus pour les Argonauts

Par la Presse canadienne

TORONTO — Billy Bass, excellent joueur de champ-arrière des Argonauts de Toronto ne jouera plus d'ici la fin de la saison régulière. Bass, anciennement des Rockets de Chicago, fut blessé dans la joute de samedi dernier contre

BILLY BASS
...lourde perte.

les Alouettes de Montréal. Le médecin de l'équipe, le docteur T. E. Flonmerfelt a déclaré que Bass avait des os brisés dans le dos.

Départ de Cicia

MONTREAL — Ray Cicia, l'un des meilleurs joueurs d'intérieur du Big Four et qui s'aligne avec les Alouettes de Montréal, devra quitter cette équipe pour se rendre à sa demeure à Ansonia, Connecticut, où il devra se rapporter pour son examen médical afin de se joindre à l'armée américaine. Cicia est donc un joueur américain, qui s'est joint aux Alouettes après avoir brillé avec le Collège Wake Forest de la Caroline du Nord.

Lew Hayman, l'instructeur des Alouettes, a déclaré qu'il espérait que Cicia soit de retour pour la joute de samedi contre les Tiger-Cats de Hamilton. Si Cicia ne revient pas aux Alouettes, ce sera une lourde perte pour l'équipe de Montréal.

Le bridge

Ce soir aura lieu la 5e partie de bridge du tournoi de la Société Saint-Jean-Baptiste et comme il ne reste que deux rencontres dans le premier quart, les équipes se disputent les premières places pour tâcher d'accrocher les honneurs.

Il est un peu tôt pour juger des meilleurs équipes mais il y en a plusieurs qui se tiennent très près du Gros 7 qui, depuis le commencement, n'a pas beaucoup changé.

— CLASSEMENT —

1—Saint-Jean-Baptiste, no 2: A. Bertrand, H. Boivin: 21½.
2—Sainte-Anne, no 2: J. Burroughs, J. R. Guibord: 20½
3—Sacré-Coeur, no 1: A. Mineau, R. Lachaine: 19½.
4—Sainte-Anne, no 1: O. Boileau, O. Legault: 17.
5—Institut, no 1: G. Couillard, O. Campeau: 16½.
6—Saint-Charles, no 1: H. Maisonneuve, M. Foisy: 16.
7—Sacré-Coeur, no 2: J. C. Lachaine, M. Dagenais: 15½.

Eddie Dyer démissionne à St-Louis

Après 28 ans comme membre des Cards; Hemsley ou Keane, son remplaçant!

★ ★ ★

SAINT-LOUIS — (P.A.) — L'affable Eddie Dyer a démissionné comme gérant des Cardinaux de Saint-Louis, hier, et il fit ses adieux au baseball.

Fred Saighe, le propriétaire de l'équipe, a déclaré qu'il ne choisirait pas son nouveau gérant avant peut-être le début du mois de décembre.

Dyer a rempli la fonction pendant cinq ans. A sa première année, en 1946, les Cards devinrent champions mondiaux. Au cours des trois saisons qui suivirent, ils finirent en deuxième position dans le classement de la Ligue nationale. Cette année, ils glissèrent au cinquième rang pour la première fois depuis 1938.

Alors, Dyer lui-même se retire. Lui-même, il croit qu'un gérant doit abandonner après une saison infructueuse.

(Ceci confirme une dépêche exclusive de la Presse associée, écrite par Joe Reichler, le 4 octobre, à l'occasion de la première joute de la série mondiale. La source inconnue de la dépêche choisissait Johnny Keane de Rochester ou Rollie Hemsley, de Columbus, comme remplaçant de Dyer. A cette date, Saighe avait déclaré à Reichler qu'il ne savait rien au sujet d'un changement de gérants, tout en admettant qu'il avait rendez-vous avec Dyer le 15 octobre et qu'une déclaration serait probablement faite à cette occasion.)

La démission de Dyer ne surprend personne, car les spectateurs voulaient déjà sa tête au cours de la saison. Saighe, étonné de cette attitude des partisans des Cardinaux, fut pris au dépourvu.

Saigh a dit qu'il aimerait autant nommer un gérant venant de l'extérieur de l'organisation des Cardinaux.

Dyer se rendra maintenant à Houston, au Texas, où il surveillera ses intérêts dans des compagnies d'assurance et d'huile. Il n'a rien en vue au sujet de baseball. Précédemment, il avait laissé entendre qu'il prendrait probablement la gérance d'une autre équipe des majeures, si ce poste lui était offert.

Dans sa déclaration officielle, Dyer a affirmé qu'il ne se croyait pas responsable de la tenue désappointante de l'équipe, cette saison. Il déclara qu'aucune équipe des majeures n'aurait pu subir autant de blessures et finir en première division dans le classement. Toutefois, Dyer n'a pas cherché à s'excuser outre mesure.

Juckes se fiche des Rangers

BEANDON, Manitoba. (P.C.) — Bingo Juckes, anciennement des juniors de Brandon et qui, l'année dernière, brilla avec les Ramblers de New-Haven de la Ligue américaine de hockey, a quitté Brandon pour se joindre aux Falcons, de Denver aujourd'hui.

Juckes fut suspendu par l'organisation des Rangers, il y a 10 jours pour ne pas s'être rapporté à l'entraînement du Tacoma, de la Ligue de la Côte du Pacifique. Il a déclaré que le Denver avait acheté son contrat et qu'il se joindrait à l'équipe immédiatement.

HOCKEY
8 h. p.m.
CE SOIR
JUNIORS
EASTVIEW vs HULL
ST-JEAN vs BURGS
AUDITORIUM

Les feuilles mouillées
sur les rues d'asphalte rendent hazardeuse la conduite en auto en exposant au dérapage. Ralentissez lorsque vous conduisez votre auto sur les rues couvertes de feuilles.
Ottawa Transportation Commission

L.H.S.Q.
HOCKEY
Mercredi, 18 octobre
8 h. 30 p.m.
SHERBROOKE
vs
SENATEURS
D'OTTAWA
Prix: $1.00, $1.25, $1.50, $1.75
Bout d'affluence:
Etudiants 50c; Adultes 75c
Partie no 2
AUDITORIUM
DIAL 3-8202

Réunion demain à Thurso de la Ligue Bas-Outaouais

La Ligue intermédiaire de hockey du Bas-Outaouais tiendra une très importante réunion, demain soir, à Thurso. L'assemblée sera tenue à l'Hôtel Pontiac de Thurso à huit heures (heure normale ou neuf heures, heure de Thurso). Toutes les équipes qui formaient ce puissant circuit, l'an dernier, ont signifié leur intention de revenir à l'oeuvre, cette saison, soit Thurso, qui remporta le championnat, Pointe-Gatineau, Buckingham et Papineauville.

Aussi, une invitation générale est lancée à tous ceux intéressés à inscrire un club dans cette Ligue, cette saison.

La réunion traitera d'organisation de la saison 1950-51.

Les damistes

Plusieurs experts damistes d'Ottawa et Hull étaient aux prises dimanche dernier au Hull-Volant et de très intéressantes parties amicales en résultèrent entre les as suivants: A. Leduc, champion "C"; P.-V. Latour, champion "B"; L. Giroux, champion d'Ottawa; Eugène Dompierre, ex-champion "B" de Hull; R.-A. Charette, P.-E. Guénette, Hull; W. Martin et A. Forget, d'Ottawa.

L'activité est déjà très intense dans tous les cercles damiques du Canada et des Etats-Unis et tout semble indiquer que le club Hull-Volant connaîtra, cette année, une fructueuse saison.

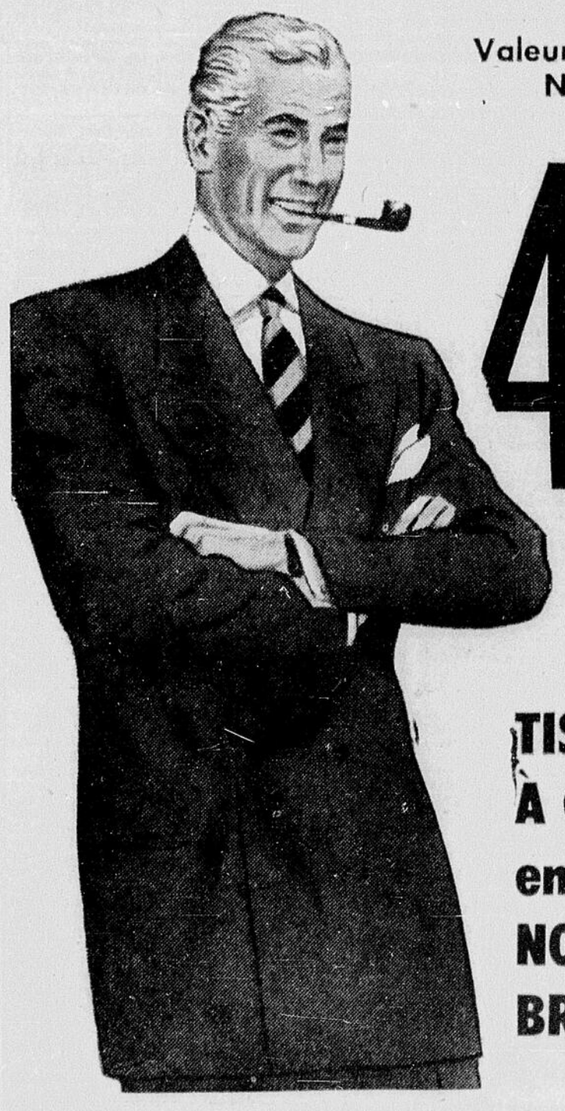
Dimanche prochain, une rencontre d'équipes sera organisée parmi les damistes présents et tous sont invités à y prendre part.

Le Tissu Qui Fait Sensation



CETTE ANNÉE

BRITANNIA SERGE



Valeur Incomparable à Notre Bas Prix

49.50

TISSU UNI ou À CHEVRONS en BLEUS NOIRS BRUNS



Recherchez l'Etiquette Syndicale dans Tous les Complets Tip Top Tailors.

La Serge Britannia s'est vendue excessivement vite quand elle a réapparu au printemps. C'est un tissu hors pair que sa solidité, sa durabilité et son apparence chère rendent indispensable dans toute garde-robe masculine.

Voici ce que vous cherchez! Une serge d'excellente qualité, taillée à la main selon vos mesures avec toute l'attention apportée aux détails afin de vous donner un vêtement possédant la coupe parfaite qui a fait la renommée de Tip Top Tailors.

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMBOURSÉ

TIP TOP TAILORS LTD

202, RUE SPARKS
9 h. a.m. à 6 h. pm. tous les jours — 2-2204

A2-50BF

ÉGALEMENT EN VENTE CHEZ NOS MARCHANDS AUTORISÉS DANS TOUT LE CANADA

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

CLEMENT — M. et Mme Jean Clément (Gertrude Lalonde) font part de la naissance d'une fille, le 13 octobre, baptisée par son oncle, M. l'abbé J.-H. Clément, de l'hôpital Hôtel-Dieu de Montréal, sous les prénoms de Marie, Jeanne, Eglantine, Louise. Parrain et marraine: M. et Mme Olier Lalonde, grands-parents; porteuse, Mme H. Clément, grand-mère. 1-241

DAZE — M. et Mme Raymond Dazé (Lilianne Forgues) sont les heureux parents d'un fils, baptisé le 8 octobre sous les prénoms de Joseph, Ernest, Gaétan. Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Forgues, grands-parents; porteuse, Mlle Rita Forgues. 1-241

GARNEAU — M. et Mme Guy Garneau (Thérèse Lamoureux), sont heureux de faire part à leurs nombreux parents et amis, de la naissance d'une fille, le 12 octobre 1950, à l'Hôpital Général. La mère et l'enfant se portent bien. 1-241

Perdu-Trouvé (4)

BAGUE de fiançailles avec diamant, perdue aux environs d'Arlington et Preston, jusqu'à Dalhousie au cours des 30 derniers jour. Récompense. 8-6748W. 4-242

DOIT être retrouvé: chien noir et brun répondant au nom de "Bing", laisse et chaine au cou; propriétaire malade, perdu il y a un mois. Toute personne le voyant ou sachant où il est, priée de signaler 3-0215, en tout temps. Récompense. 4-241

PERDUE: Boucle d'oreille en or, avec perle bleue et perle satin. Retourner 251 Champlain, Hull. Récompense. 4-243

PERDU: Porte-monnaie brun, contenant somme d'argent et papiers importants, rue Principale ou Aubry, Hull. 2-4397. 4-243

On demande (agents) (5)

L'AGENCE Familex paye. Une fois nos produits essayés, ils sont adoptés. Devenez votre propre patron, c'est facile chez Familex. Pas de risque; avantages nombreux, surtout à cette saison. Pour détails gratis, écrivez à: — FAMILEX, 1600, rue Delorimier, Montréal. 5-17, 19, 21 oct.

VACANT — Commerce Rawleigh maintenant vacant dans Ottawa. Commerce bien établi. Excellente occasion. Plein temps. Ecrire immédiatement: Rawleigh's, Dept. ML-J-314-189, Montréal. 5-3, 10, 17, 24, 31 oct.

On demande (hommes) (6)

AGENT VENDEUR bilingue, ayant auto pour couvrir Ottawa et Hull. Commission généreuse. Se présenter en personne à Domestic Soap, 130 Laurier, entre 5 h. et 6 h. 6-242

GARÇON pour livraison. 200 Dalhousie. 4-2072. 6-242

GARÇON demandé pour bureau de courtier; 17 à 18 ans, bilingue; bonnes références requises. S'adresser: C.P. 985, Ottawa. 6-241

Occasion pour teneur de livres

Une firme établie depuis longtemps et très bien connue à Ottawa demande jeune homme ambitieux pour combler vacance dans bureau. Doit connaitre parfaitement la comptabilité élémentaire et la dactylographie. Répondre de sa propre main donnant tous les détails relatifs à l'instruction et inclure copies de références quant au caractère et aptitudes à Le Droit, Case 68. 6-241

Annonces Classées Rubriques

Naissances (1)
Fiançailles (2)
Mariages (3)
Perdu-Trouvé (4)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (logements) (10)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
A vendre (propriétés) (14)
A vendre (commerces) (15)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre ou à louer (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer ou à échanger (25)
Chambre et pension (26)
Villégiature (26A)
Occasions d'affaires (27)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Transfert-camionnage (30)
Radios et accessoires (31)
Combustible (32)
Brûleurs à l'huile (33)
Fourrures (34)
Matériaux de construction (35)
Assurance (36)
Argent à prêter (37)
Auvente (38)
Personnel (39)
Cours privé (40)
Cartes d'affaires (41)
Photographes (42)
Imprimeurs (43)
Graveurs (44)
Philatélistes (45)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Naturopathes (48)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Peintres-décorateurs (51)
Nettoyeurs (52)
Serruriers (53)
Menuisiers (54)
Electriciens (55)
Ferblantiers (56)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Briqueteurs (59)
Machinistes (60)
Entrepreneurs (61)
Couvreurs (62)
Réparations (63)
Tue-Vermine (64)
Poussins (65)
Avis divers (66)
Direction de funérailles (67)
Fleuristes (68)
Monuments (69)
Décès (70)
Services anniversaires (71)
Messes anniversaires (72)
In Memorian (73)
Remerciements (74)
Médecine (75)

On demande (hommes) (6)

JEUNE HOMME d'expérience pour travail dans épicerie et restaurant. 53 Laurier-est, Ottawa. 6-242

JEUNE HOMME pour livraison dans épicerie. Bicyclette fournie. Epicerie Beauchamp, 326 Saint-André, Ottawa. 6-243

2 JOURNALIERS, ouvrage permanent. S'adresser en personne à Ideal Concrete Products, 44 Tracy, Hull. 6-242

HOMME bilingue pour prendre charge d'un couvoir; logé, chauffé, éclairé, bon salaire. S'adresser 193 Principale, Hull. 6-242

HOMMES demandés pour travail dans manufacture. S'adresser en personne, 100 Lois, Hull. 6-245

LA COMPAGNIE "Fuller Brush" a besoin d'un homme de bonne apparence, pour aider à l'administration de ses affaires à Aylmer. Remunération spéciale pour commencer; travail constant. Tél: 2-6570 pour rendez-vous. 6-242

PREPOSES de poste d'essence, expérimentés de préférence ou jeunes hommes désireux d'apprendre Bons gages. Sunlight Stations, angle Booth et Duke, Ottawa et chemin Richmond, Woodroffe. 6-243

RELEVEURS de quilles demandés. S'adresser: Karry's Bowling, 158 Sparks, Ottawa. 6-247

RELEVEURS de quilles demandés. Jours et soirs. Bolo-Drome, 239 Queen, Ottawa. Tél: 3-3400. 6-247

Hommes et femmes (6B)

Le Service public du Canada demande

DES COMMIS DE BUREAUX à OTTAWA

Hommes et femmes

Heures agréables, vacances et congés de maladie avec rémunération, augmentations périodiques de traitement, services de délassement et de santé et pensions de retraite.

Classe 2A	$125 à $155 par mois
Classe 1	$ 90 à $125 par mois

On peut se prorurer des détails complets et des formules de demande aux bureaux de poste, aux bureaux du Service national de placement, ainsi qu'à la Commission du service civil, édifice Jackson, à Ottawa.

On demande (femmes) (7)

DACTYLOGRAPHE demandée avec ou sans expérience; légère connaissance de sténographie de préférence. Ecrire: Case 71, Le Droit. 7-243

JEUNE FILLE bilingue, pour travailler dans épicerie. S'adresser: E. Robitaille, 206, Boul. Saint-Joseph. 7-243

FILLE ou femme demandée pour foyer, sur le chemin Aylmer. Tél: 3-3566. Case 242, Hull. 7-242

OPERATRICE avec expérience sur machine à coudre électrique. Signaler entre 6 h. et 7 h., 3-7131. 7-241

OPERATRICE expérimentée sur machine à coudre, demandée. Plein temps ou temps partiel. S'adresser: 80, rue Ottawa. 7-242

VENDEUSE expérimentée, parfaitement bilingue, pour départements de vêtements près à porter; plein temps ou temps partiel. S'adresser en personne seulement. Sol Max, 102 Rideau. 7-243

On demande (servantes) (8)

BONNE, pour famille de 3 personnes; sachant faire cuisine; références exigées. Tél: 5-9771. 8-243

FILLE de campagne, pour ouvrage général; sachant l'anglais. 5-1261 8-246

SERVANTE, pour ouvrage général, $12 par semaine. Nourrie, logée. 289 Chemin Montréal, 3-8073. 8-241

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTRICES qualifiées pour Ontario possédant certificat 1ère ou 2e classe. Spécifier expérience et références. Pour octobre. Ecole Sainte-Jeanne-d'Arc, Ansonville, Ont. Bon salaire. S'adresser J. F. Levesque, sec.-trés., Ansonville, Ont. 9-244

On demande (logements) (10)

LOGIS 3 ou 4 pièces. Ecrire: Case 70, Le Droit. 10-243

LOGIS 3 ou 4 pièces, dans Eastview ou Manor Park. 6-1419. 10-243

On demande (emplois) (11)

FILLE demande emploi comme commis dans pâtisserie ou aide-pâtissière. Expérience. — Ecrire: Case 72, Le Droit. 11-242

FILLE de menage demande emploi à temps partiel ou à la journée. 6-2904. 11-246

PATISSIER avec expérience demande emploi dans magasin. Ecrire: Case 73, Le Droit. 11-242

On demande (divers) (13A)

NOLAN'S FURNITURE
ACHETERA tous vos meubles, bibelots et nécessaires de maison. Service courtois 60 rue York 4-8036. 13A-300

GARAGE pour hiverniser automobile. Hull ou Ottawa. Signaler: 6-4708. 13A-243

On demande (divers) (13A)

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. 4-4788. 13A-300

PIANO, petit, moyen, aussi machine à coudre Singer. Comptant. 8-7162. 13A-262

MAGASIN demandé pour vente de bric-à-brac. 3-3389. 13A-241

A vendre (propriétés) (14)

AYLMER: Résidence, possession immédiate, sera vendue à sacrifice. S'adresser J.-B. Laframboise. Tél: 257, Aylmer. 14-241

AVEZ-VOUS pris la décision de vendre ou d'acheter une propriété? Consultez Eugène Picard vendeur pour Roméo Pigeon, courtier, 127, rue Georges. Tél: 2-1221 le soir, 2-5863. 14-300

BONNE GRANDE MAISON dans Wrightville. Possession immédiate. 18 Ducharme. 14-242

BUNGALOW neuf, libre, Pointe-Gatineau; aussi 50 autres propriétés tous genres. S'adresser: 136 Notre-Dame, Hull, 2-6050. 14-246

GATINEAU — Bungalow 4 pièces et chambre de bain, avec terrain 44x100; prix demandé: $3,700. Informations 2-6168. Possession immédiate. 14-241

LOT 100 x 200 sur rue principale. S'adresser 154, 2e Avenue, Gatineau. 14-242

LOTS à vendre, 37x98, à 56 Caron. Tél: 5-8859 entre 6 et 10 h. 14-245

2 LOTS, rue Joffre, égout. S'adresser: 18 Joffres, Wrightville. 14-245

5 MAISONS sur plan du gouvernement, place résidentielle, à Wrightville près autobus Prix: $9,500, $1,500 comptant, balance $50 par mois. Pichard et Freres, 2-6085. 14-300

MAISON 6 pièces, centre de Hull, $2,600; $700 comptant. Balance, paiements faciles. S'adresser: 60 Frontenac, Hull. 14-245

Petite maison 12 x 16, intérieur fini Ten-Test, électricité, à vendre pour être transportée. S'adresser 154, 2e Avenue, Gatineau. 14-242

PROPRIETE à vendre ou à acheter? Appelez Val Chénier, 2-1221 entre 9h. a.m. et 5h. p.m., agent pour Roméo Pigeon, courtier, 127 Georges. 14-300

RUE RIDEAU: maison 7 pièces, 2 chambres de toilette, chauffage eau chaude; possession en octobre. Prix demandé: $9,500. Emmet Brady, courtier en immeubles, 2-2815. 14-243

CORNWALL — Propriétés, rues Northern, Alice, Louisa et Water. S'adresser: J. A. Brisson, 9 Marlborough ou H. A. Brisson, Embrun. 14-246

WRIGHTVILLE, 210, Boul. Saint-Joseph: Immeuble comprenant 2 locaux pour commerce et 2 logis. Conditions faciles. Vente: cause de santé. S'adresser: 210, Boul. Saint-Joseph. 14-241

JACQUES et PIERRE DUSSAULT
Assurances générales et immeubles
191 Principale, Hull. Tél: 2-3939
BUNGALOW 7 pièces, système de chauffage, à 237 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. Vendrais ou échangerais pour autre propriété.
GARAGE dans banlieue de la ville de Hull. Prix raisonnable.
COMMERCE: Epicerie - restaurant au centre de la ville. Prix demandé: $11,500. 14-243

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau 3-1547
EASTVIEW — Superbe maison à 2 étages, très moderne, prête à être occupée. $8,900.
GATINEAU, Qué. — Duplex en blocs de cendre, ayant un logis loué $45 par mois, l'autre libre pour l'acheteur. $6,700.
POINTE-GATINEAU — Commerce de nouveautés, comprenant tabac, cigarettes, liqueurs douces, remedes patentés, etc. Il faut vendre pour cause de santé. $2,000 plus l'inventaire.
SAINTE-CECILE DE MASHAM — Superbe maison neuve de 10 pièces et chambre de bain. Une aubaine toute spéciale, $8,900.
GARAGE et poste d'essence, dans excellent village; revenu assuré de $2,000 par année, à part le revenu du garage. Chance exceptionnelle, $2,000; $1,000 comptant.
FRASER, Qué. — Chalet d'été très rustique, en pièces, sur bord de l'eau et contenant 5 pièces; un bel achat à $3,900.
MAISON dans village de campagne près Ottawa, 6 pièces et chambre de toilette. Excellente pour rentier. $2,300.
BASSE-VILLE — Commerce de nouveautés exceptionnellement achalandé: une vraie chance. Prix $7,500; $3,500 comptant.
DESCHENES — Petit commerce d'épicerie, nouveautés et quincaillerie, comprenant résidence. $4,500 plus les stocks. 14-300

A vendre (commerces) (15)

ALFRED, Ont. — Commerce: restaurant et magasin de lingerie pour dames et enfants, tout équipé à neuf, situé centre village d'Alfred. Logis libre en achetant. Pour plus amples renseignements, tél: Alfred 42, Lionel Levac, propriétaire. 15-246

A vendre (fermes) (16)

90 ACRES de terre glaise, bonnes bâtisses, près très bon chemin et fromagerie; 2 milles du village et autres terres. S'adresser: N. Longtin, notaire, Bourget. 16-243

216 ACRES de terre, 120 acres en culture, bon bois, bons bâtiments, bon terrain, situés dans la municipalité de Clarence, Lot C, concession 3, succession Mme Emerie Lalonde. S'adresser au Dr J. Léo Lalonde, 167 Notre-Dame, Hull, téléphone 3-1747, ou à Fernand Lalonde, Saint-Pascal-Baylon, Ont., téléphone 201. 16-244

A vendre (automobiles) (17)

1934 FORD coupé, bonne condition. Signaler 2-7535 entre 1 et 7 h. 17-241

1935 TERRAPLANE, bonne condition, $175. Signaler 4-5266, rue Marengère, chemin Chelsea. 17-243

1937 STUDEBAKER sedan, 6 cylindres, en excellente condition, batterie neuve, chaufferette, pneus neufs; très propre. $295. — 151 Kent, Hull. Tél: 4-0449. 17-241

MAURICE MOTORS
832, rue Bank 5-9567
Vente spéciale de début d'automne
1948 DODGE, 6 places, club coupé; ne peut être différencié d'un neuf. ..... $640 à compte
1947 CHEVROLET sedan, état de salle d'étalage; propriété privée. ..... $560 à compte
1941 CHEVROLET, 6 places, club coupé; une des voitures les plus propres en ville. $360 à compte
1941 DODGE sedan, entièrement équipé; comme flambant neuf. $340 à compte
1939 OLDSMOBILE, 6 cylindres, sedan; très propre à l'intérieur comme à l'extérieur. $320 à compte
1939 DODGE "custom" sedan, garanti 39,000 milles. $320 à compte
1938 CHEVROLET sedan, standard état de première classe sur toute la ligne. $240 à compte
1937 DODGE sedan; carrosserie, moteur et pneus parfaits sur toute la ligne. $225 à compte
1936 CHEVROLET sedan, standard, entièrement équipé, garantie. Parfait sur toute la ligne. $150 à compte
1936 CHEVROLET coach, état de première classe. $125 à compte
1937 FORD sedan, état passable. $165 plein prix
1936 GRAHAM sedan, moteur neuf, 5 pneus flambant neufs; excellent état. — $100 à compte
1934 STUDEBAKER sedan, moteur remis à neuf, 5 pneus flambant neufs; carrosserie parfaite. $165 plein prix
Spéciaux d'aujourd'hui
1944 FORD convertible; carrosserie aurait besoin d'un peu de reparations; radio et chaufferette. ..... $425 plein prix
1936 AUBURN convertible, en très bon état sur toute la ligne. $150 plein prix
PLUSIEURS AUTRES à choisir. Comptant, échange ou termes. Ouvert le soir. 17-300

REUBEN'S AUTO SALES
450½, rue Rideau Tél: 5-2055
Comptant — Echange
Facilité de paiement
1948 PLYMOUTH, coach, radio et chaufferette, quasi-neuve, $625 à compte.
1948 DE SOTO, convertible, entièrement équipé, prix sacrifié.
1947 CHEVROLET, coach, radio, une aubaine, chaufferette, $550 à compte.
1947 FORD, sedan, chaufferette, une voiture parfaite. $500 à compte.
1941 DODGE, sedan, chaufferette, un propriétaire, peu de roulage, belle voiture rouge, $350 à compte.
1940 CHEVROLET, sedan, des plus propres, parmi les voitures '40 à Ottawa. $350 à compte.
1940 PONTIAC, sedan, bon état, $300 à compte.
1940 DODGE, sedan, bon état, $300 à compte.
1940 PLYMOUTH, sedan, bonne conduite, $300 à compte.
1939 CHEVROLET, coach, une voiture familiale, $280 à compte.
1939 MERCURY, sedan, une voiture vraiment propre, $200 à compte.
1937 DE SOTO, coupé, voilà une aubaine, $150.
1937 OLDSMOBILE, sedan, 6 cylindres, une alléchante aubaine pour seulement $195.
1930 BUICK, sedan, 6 cylindres, bon état.
LES PLAQUES immatriculées 1950 de Québec à toutes les voitures. Pn grand choix d'autres voitures. Ouvert le soir jusqu'à 9 h. 30. 17-300

A vendre (automobiles) (17)

1938 PACKARD sedan, 6 cylindres. Signaler 2-3058. 17-242

1940 PACKARD, 6 cylindres, 4 portes, sedan, très bonne condition, $800. Conduit et vendu par particulier. Voir le jour 274 Bank. 17-242

1947 FORD, sedan, à livraison, comme neuf. Maurice Motors, 832 Bank. 5-9567 17-300

1949 MERCURY, bonne condition, chaufferette, air climatisé. Signaler 5-8191. 17-241

1942 DODGE "station wagon", à vendre ou échanger pour automobile. Bonne condition. 5-6309. 17-241

FINANCES et assurances des automobiles. ROMEO PIGEON, 127, rue Georges, 2-1221. 17-300

NOUS ANNONCONS
L'OUVERTURE DU
Model Car Market
905, RUE BANK
OUI
nous sommes prêts de l'Exposition
MAIS
nos autos sont et seront toujours des autos d'exposition

1948, PLYMOUTH sedan, un modèle par lui-même, seulement	$625 à compte
1948, MORRIS, sedan "10", conduisez et épargnez avec cette belle auto	$400 à compte
1947, MERCURY, Club coupé, à tous les confords du foyer	$480 à compte
1947, PONTIAC, coach, bleu pâle, parfait	$540 à compte
1946, CHEVROLET, club coupé, une belle auto noire	$480 à compte
1942, PLYMOUTH, club coupé, une auto d'exposition, équipée	$360 à compte
1942, PONTIAC, sedan, parait comme une maison neuve	$380 à compte
1941, DODGE, sedan, seulement	$360 à compte
1940, CHEVROLET, coach, marron	$320 à compte
1939, OLDSMOBILE, sedan, une auto originale. Seulement	$280 à compte
1939, CHEVROLET, coach, 1 propriétaire seulement	$280 à compte
1937, PONTIAC, sedan	$220 à compte
1937, DODGE, sedan	$200 à compte
1935, DODGE, sedan, comme sortant de l'usine. Voyez cette auto	$180 à compte

CONDUISEZ UNE AUTO MODELE
Compqtant — Echange
Conditions faciles
Ouvert tous les jours jusqu'à 9 h. 30 p.m.
17

1950 FORD neuf, prix liste, livraison immédiate. Cliff Pouliot, Campbell Motors, 2-9441; soir, 8-8436W 17-300

1949 DODGE station wagon "suburbain", radio, chaufferette, dégivreur, peu roulée. André Laviolette, 2-9441, le soir 6-2183. 17-300

POUR VOS BESOINS de voitures et camions usagés ou neufs, de Myers, consultez Albert Poirier, aux salles de démonstration chez Myers, angle Bank et Carling. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. Tél: 3-8414, 3-8411, 3-5225; résidence, 8-6344. 17-243

OTTAWA CAR MARKET
570, rue Rideau 3-0905
1949 CHEVROLET sedan, comme neuf.
1948 CHEVROLET fleetline, radio et chaufferette.
1948 PONTIAC coach, entièrement équipé.
1947 MERCURY sedan.
1947 CHEVROLET sedan, deux couleurs gris.
1947 CHEVROLET coach, chaufferette.
1946 CHEVROLET, ½ tonne, pick-up.
1942 CHEVROLET club coupe (2)
1941 CHEVROLET sedan.
1939 CHEVROLET coach
1936 CHEVROLET sedan.
1934 CHEVROLET sedan
Ouvert le soir jusqu'à 9h.
17-300

A vendre (automobiles) (17)

VENTE SPECIALE D'AUTOMNE

Toutes les offres sont considérées. N'attendez pas la température froide. Echangez maintenant.

1950 METEOR, coach, bas millage	$1,950
1939 PONTIAC, sedan très propre, bon état	$695
1948 MERCURY, coach, aubaine	$1,275
1948 CHEVROLET, sedan apparence supérieure,	$1,095
1949 KAISER, sedan, bas millage, bon état	$1,545
1946 MERCURY, sedan, aubaine	$995
1947 CHEVROLET coach très propre	$1,265

CAMIONS

1947 MERCURY, ½ tonne, panneau	$1,075
1949 MERCURY, ½ ton. livreuse légère	$1,265
1941 MAPLE LEAF, 2 tonnes, ridelles	$595
1946 G.M.C., 2½ tonnes ridelles, large empattement, bons pneus, très propre	$895
1948 FORD ½ tonne, panneaux	$1,195
1947 MERCURY, ½ tonne, panneaux	$1,025
1948 MERCURY, ½ tonne, livreuse légère, très propre	$1,145
1948 FORD 1 tonne express	$1,150

Un vaste assortiment d'autos et camions dans une série variée de prix.

BLONDIN MOTORS
198, rue Montcalm, Hull 3-6297
OUVERT LE SOIR

A vendre (divers) (18)

AUVENTS, toile drapeaux, grosse toile. Lawrence Mfg. 12, rue York Tél: 4-2081 18-300

A VENDRE, voitures à patates, bas prix, bonne condition. S'adresser: Roland Themens, Lacdes-Plages, Co. Papineau. 18-247

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. 89 Clarence, Ottawa. 18-300

BAIN en fonte. Bonne condition. Signaler 5-7526. 18-241

BRIQUE molle $10, mélangée $15, dure $18 le 1,000. Tant que vous en voudrez. 250 Laurier-ouest. 18-250

NOUS AVONS LA LUMIERE VERTE!
PARDESSUS d'hommes, 12 seulement, $10; Combinaisons Penman pour hommes, no 71 $2.99. Grands draps d'hôpitaux Wabasso, $3.49 chacun, enveloppés individuellement en paquets de deux. Sparton 77x90, $2.99. Dominion Textile, 3 étoiles, les plus grands, $3.99. Coton à draps, à la verge, 3 verges $2.50; 288 mouchoirs pour hommes, rouges 17x17, blancs, bleus, aussi à bordure de couleur 3 pour 50c. Robes de nuit de flanellette pour dames, tailles p., m. et f. $1.49. Gants de travail pour hommes, 25c. Vous voyagez? Mallettes solides $1.99. Tales d'oreillers Sparton no 52-34-33, en paquets de deux, $1.00. Serviettes Dominion Textile, grandes, $3 la douz. Chaussettes de travail Penman 7311 pour hommes, 4 paires 99c. Grandes couvertures Ibex, $6 la paire. Combinaisons Mason pour garçonnets, 99c et plus. Sous-vêtements coton ouaté Penman no 6006 pour hommes $1.89. "Mérinos" Penman no 8059 $2.50 Nous avons mille et un articles ici. Mes dépenses sont d'un dollar par jour. Nous voulons retrouver les clients perdus pendant la suspension de nos affaires. Notre commerce est celui des contes des mille et [illegible] sous. Depuis 1913 que nous vous servons... nous sommes encore pauvres. — Max Feller Ltd., 262, rue Dalhousie, près Saint-Patrice. Escompte de 2% aux congrégations religieuses. Nous payons le transport sur cinq dollars aux clients d'Ottawa, Hull, Gatineau et Aylmer. 18-245

BOUCHERS, RESTAURATEURS HOTELIERS, voyez notre assortiment complet d'accessoires, tels que trancheurs et hache-viande, balances, coutellerie peleuses à patates; machines à patates frites. York Butchers Supply 349 rue Dalhousie. 4-4517. 18-300

CAISSES ENREGISTREUSES reconditionnées, balances, peleuses à patates, trancheurs de viande hacheurs de viande, refrigérateurs, coutellerie vaisselle. Ottawa Store Equipment. 240 rue Bank, 2-0121. 18-300

CARROSSE rouge vin, manteau seal, robe longue. 3-6923. 18-242

CARROSSE gris, pour bébé; bonne condition; prix raisonnable. Tél: 6-3472. 18-243

CONSULTEZ-NOUS pour sable, gravier terre à remplissage. Tél: 2-3105. 18-300

DEMOLITION, 250 Laurier-ouest, 5,000 pieds 3x10 en longueurs de 32 pieds; 4,000 pieds de bois de plancher embouveté 1¼; 2,000 pieds 2x4; 4,000 pieds de pin, un pouce. 18-244

ECHANGEZ vos vieux meubles pour des neufs Allocation libérale. Sassove's Furniture, 590 Bank Tél: 2-0897 18-300

ENSEMBLE de salon, 3 morceaux, bonne condition; bon marché. — 47½ Bienville, en haut, Wrightville. 18-242

A vendre (divers) (18)

LES PLUS HAUTS PRIX alloués pour vos vieux meubles. Vos meubles usagés seront acceptés comme paiement partiel sur des nouveaux. Johnson Furniture Store, 381, rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank): bas loyer, bas prix. 5-5115. 18-300

BASCULES hydrauliques, treuils marque Wood, Beauchamp Auto Bodies, Hurdman's Bridge, Ottawa, 3-6024. 18-300

EPARGNEZ DE L'ARGENT
sur ces spéciaux au département d'échanges de meubles chez Johnson
DIVAN chesterfield le jour, lit le soir (4 à choisir), $19 et plus.
CHESTERFIELD Snyder, à sections, 3 morceaux; velours de première qualité; en bonne condition, $89.
MOBILIER Chesterfield, 3 morceaux; velours de haute qualité; 2 rouge vin, 1 vert, $99.
TAPIS Orientaux Kirman, 9 x 12, bonne condition; prix régulier environ $1,100 pour $350.
VAISSELIER en acajou antique, très beau meuble, $69.
BUFFETS (9 à choisir) $8.95 en montant.
MONTRES (show cases) (5 à choisir), $19 et plus.
BUFFETS (7 à choisir), $12 en montant.
POELES électriques, 4 éléments, (6 à choisir), $29 en montant.
RANGETTES, toutes remises à neuf et garanties (16 à choisir), $12.50 en montant.
RADIOS et tourne-disques, modèles de table et modèles de plancher, tous garantis (17 à choisir) $9.95 et plus.
BIBLIOTHEQUES à sections, acajou et chêne; il y en a à 3, 4, 5 et 6 sections. $29 et plus.
LITS toutes les grandeurs, acier et bois, $4.95 en montant.
SATISFACTION garantie ou argent remis.
VISITEZ le plus grand magasin d'échanges de meubles à Ottawa. Vous y trouverez toujours des aubaines.
CONDITIONS: Comptant ou crédit.
N.B. Nous pouvons toujours faire mieux pour du comptant.
OUVERT 6 jours par semaine, de 9 à 6 p.m., y compris le mercredi.
JOHNSON'S FURNITURE STORE (Magasin de meubles Johnson) (Dépt. d'échanges), 383 Queen, (2½ blocs à l'ouest de Bank). Tél: 5-5116. 18-245

COUVERTURES
MATELAS
DRAPS
OREILLERS
LITS SUPERPOSES
POELES DE CAMP
ET CHAUFFERETTES
ET TOUT AUTRE
EQUIPEMENT DE CAMP
EXTINCTEURS CHIMIQUES
BOYAU
Boyau à eau, vapeur, air et feu
RESERVOIRS
galvanisés pour l'emmagasinage de l'eau—toutes les dimensions
RESERVOIRS D'HUILE A COMBUSTIBLE
M. ZAGERMAN
& CO. LIMITED
100, Ch. Bayview. Ottawa
8-5204
18-227

FILIERES en acier, grandeur de lettres et format légal. Powis Brothers, 2-9407. 18-300

FOURNAISES à l'huile, bonne condition, $50. Fournaises tortue, différentes grandeurs, $10 et plus. H. R. Paquin, 80 Dupont, Hull. 18-300

FOURNAISES de caves "Beach" air chaud ou sans tuyau (pipeless) 276, blvd Saint-Joseph 2-6609; après 6 hres, 2-9258. 18-300

FOURNAISE "Findlay" brune, bois et charbon, parfaite condition, 9 Aubry, Hull. 2-3982. 18-241

FOURRURES, bonne condition. Sacrifierais à $25. 259 Bruyère ou signaler 6-1234 entre 6 et 9 h. 18-243

FOURNAISE bois et charbon. 248½ Champlain, Hull, 4-3061. 18-241

GLACIERES "Frost King" $49 et plus. Colonial Furniture Co., le plus grand magasin de meubles à Ottawa. 403 Bank (angle Waverly) 6-2371. 18-300

BOUILLOIRES A EAU CHAUDE et VAPEUR
Contenance de 400 à 4,500 pieds.
RADIATEURS à vapeur et eau chaude
TUYAUX
Galvanisés et noirs, ½" à 3½".
RACCORDS DE TUYAUX
Galvanisés et noirs, ½" à 3½".
S'adresser à
J.-A. CRONIER Co., Ltd.
110, ave Parkdale. 8-7222
18

A vendre (divers) (18)

GLACIERE électrique, marque réputée, 5 ans garantie. Téléphonez 6-1319 après 6 heures. 18-250

GENERAL BEARING SERVICE
ROULEMENT Timken et S-W-F. (Ball and roller bearing) — 96 Queen-ouest, 8-1342. 29-300

MACHINES à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre, louer ou réparer; toutes marques Eug. Roy, 149 Principale, Hull. Tél: 2-0889. 18-300

MACHINE à laver "Connor", bonne condition, bon marché. 43 Augusta. 18-243

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty, articles de plomberie clôture Frost, voiture Modern Farm Supply, 23, rue Murray tel: 2-3943. 18-300

MANTEAU, rat musqué, 12 ans, bonne condition. Après 6 heures 8-7537W. 18-241

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. — W. Sparks & Son. — Tél: 8-0301.

Cartes professionnelles (79)

PAUL RAYMOND, avocat, 129, rue Principale, Hull Tél: 2-3563. Gatineau: 320. 79-300

GEORGES LESSARD, notaire Edifice Farley 119 Hôtel-de-Ville, Hull. 6-5238.

Médecin (80)

Dr PIERRE BEGIN, 93, rue Maisonneuve, Hull. Médecine générale. Spécialité: Poumons, coeur, rayons X. Tél 3-3043.

Dr PHILIPPE BELANGER 74, rue Laurier-est. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél. 4-0117.

Dr J. E. BELANGER maladie de coeur, pression de sang. 200 Metcalfe Tél. 3-1353.

Dr HENRI BOURQUE Edifice Medico-Dental 150 Metcalfe. Tél. 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe Medico-Dental Bld. Tél: 5-4407

Dr De HAITRE, 161, Stewart. Spécialités: chirurgie, maladies de femmes. Voies urinaires, sang. Rendez-vous: 2-4, 7-8. 4-1244.

Dr FRANCOIS COTE Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tel. 5-1284

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél 2-2802.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation 48 rue Rideau. Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m Tél. 3-9162.

Dr ROLLAND GAGNE, M.D., L.M.C.C. Médecine Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

Dr EUGENE GAULIN: Urologie. Consultations 1 à 3 h. et 7 à 8 h. p.m. 545 ave King-Edward. Tél. 4-2938.

Dr P.-E. LABELLE, 4 Montclair. Médecine générale, chirurgie, maternité. Rayons-X. Bureau: 2 à 4 n.; 7 à 8½ h. Tél: 3-8236.

Dr BENOIT LAMBERT. Spécialités: yeux nez gorge, oreilles. Bureau: 2 à 6, 8 à 9, Pour rendez-vous appeler 3-4144 après 2h — 192 Principale Edifice Dr Perras, Hull.

Dr J.-L. LAMY 211, rue Stewart. Spécialité: chirurgie générale. Consultations sur rendez-vous: 2 à 4 h. Tél. 3-7026.

Dr J. ANTONIO LECOURS 538, King Edward — Tél: 4-1622. Spécialité... chirurgie Consultations sur rendez-vous.

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull. Tél. 2-6754. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitements. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

Dr ARTHUR POWERS médecine générale. Spécialités: maladies pulmonaires et radiographie. 11, rue Front, Hull. Pour rendez-vous, tél. 3-3614 à Ottawa, 135, Gloucester de 2h. à 4h. et de 7h. à 8h. Tél. 3-3614.

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M., O.C. Médecine, maternité et coeur. 10-12 a.m sur rendez-vous; 1 à 3 p.m. et 7 à 9 p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél. 5-2414.

Dr J.-L. ROSSIGNOL 178, ave Laurier-est. Spécialités: chirurgie osseuse fractures. Consultations sur rendez-vous — Tél. 4-0705.

Dr ROGER ROULEAU — Médecine générale. Bureau: 10-11 a.m., 2-4, 7-8 p.m. Tél: 3-1322. Rés. 3-7875 — 294 chemin Montréal. 80-300

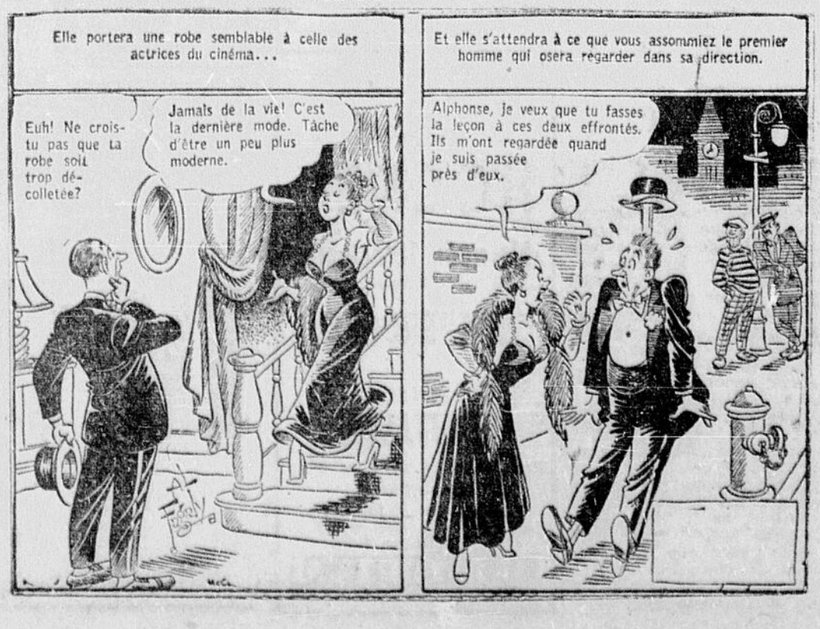
Dr V. SABETTA 188, rue Cooper. Spécialité: maladies de la peau. Consultations: 11 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 8 p.m. sur rendez-vous. Tél. 2-5537.

Dr DAMIEN SAINT-PIERRE, 495, rue Clarence, angle Charlotte. Spécialité: Médecine-Physiothérapie — Sur rendez-vous. Tél. 3-4101.

Dr R.-E. VALIN 165, ave Laurier-est. Spécialité: chirurgie exclusivement. Consultations: 1 à 3 h. p.m et sur rendez-vous. Tél. 4-0337.

Dr HORACE VIAU 467 rue Rideau. Spécialité: maladies des enfants exclusivement Consultations: 1 à 4 h. et sur rendez-vous. Tél. 4-2340

L'envers de la médaille...


Elle portera une robe semblable à celle des actrices du cinéma...
Euh! Ne crois-tu pas que la robe soit trop décolletée?
Jamais de la vie! C'est la dernière mode. Tâche d'être un peu plus moderne.
Et elle s'attend



Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (divers) (18)

BARDEAUX D'ASPHALTE

M. ZAGERMAN & CO., LTD.
Chemin Bayview 8-5208

MANTEAU d'hiver noir, pour dame, taille 40. 5-5021. 18-243

MANTEAU de rat musqué pour dame, 14 ans, $65. Tél: 6-3383. 18-243

MANTEAU d'hiver vert, avec capuchon, pour fillette 12 ans. S'adresser: 61 Saint-Florent, Hull. 4-0163. 18-243

MANTEAU d'hiver, grandeur 14 ans. Signaler 4-1433. 18-241

MOBILIER de chambre complet avec matelat à ressorts, neuf, $98. 278 Dalhousie. Tél. 5-8641. 18-300

MOTEURS Diesel à gazoline, 291 St-Rédempteur, Hull. Tél 2-5269. 18-300

PARCS d'enfants en spécial, prix régulier $10.95 pour $7.95. 278 Dalhousie. Tél: 5-8641. 18-300

PIERRE, $2 le voyage; $6 livrée. Sparks et Bronson. Système de démolition Ajax. 18-243

PLANCHES de Cribbage, soudure de plastique; rondes à trois rangées; De luxe à trois rangées. Chez Irvine's, angle Rideau et Sussex. 18-300

POELE démonstrateur, réduit de $50. Tél: 4-4540 18-300

POELE "Beach", bonne condition. $75. 60 Church, Ottawa-Forbes. 18-241

POELE combiné "Enterprise", charbon et électricité. Parfaite condition. 459 Clarence, Ottawa. Tél: 3-9406. 18-242

POELE "Bélanger" émaillé blanc, charbon et bois, $50. Signaler: 2-8472. 18-242

POELES usagés de toutes sortes: escompte spécial. S'adresser 339 Montcalm. Tél. 2-9358. 18-300

POELE "Bélanger", huile ou charbon. Aubaine. 53 Wright, Hull. 18-241

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	0.25	0.60	0.90
11	0.28	0.66	0.99
12	0.30	0.72	1.08
13	0.33	0.78	1.17
14	0.35	0.84	1.26
15	0.38	0.90	1.35
16	0.40	0.96	1.44
17	0.43	1.02	1.53
18	0.45	1.08	1.62
19	0.48	1.14	1.71
20	0.50	1.20	1.80

Pour obtenir le tarif "comptant", il faut que l'argent accompagne la commande, excepté dans le cas d'un client qui renouvelle une annonce dont le prix a été soldé au moment de la commande originale, ce client peut alors jouir du même tarif si remise est faite dans les neuf jours.

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes $ c. %, Occasionnelle ..... la ligne 7c etc. comme des mots entiers et l'adresse au casier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

DEBITE

Deux fois le tarif comptant sujet à un escompte de 50% pour paiement dans les neuf jours de la première insertion.

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes anniversaires.

Première insertion 1.00
Insertions subséquentes..... 0.75
In memoriam, 50 mots 1.00
Le mot additionnel 3
Annonces légales en 6 points: fédérales, provinciales, municipales ou autres, la ligne 18c
Classées en caractère-étalage minimum 20 lignes,
25 insertions ..... la ligne 6c
Titre spécial hors liste 20c
Pour faire suivre réponses au casier 10c

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Le Droit se réserve le droit de refuser, sans avis, toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

HEURES DE FERMETURE

pour les annonces classées
Edition du jour — 10.30 a.m.
tous les jours excepté le samedi, à 9 heures a.m.

TELEPHONE
3-4061
entre 5 h. et 8 h. p.m.
appelez
3-4066

A vendre (divers) (18)

PRESSE A FOIN à gazoline, en très bonne condition. Aubaine. J. M. Gratton, Wendover, Ont. Tél: 84-s-5. 18-242

RADIO d'auto, 6 lampes, en bonne condition. Boucher, 106 Hétu, Gatineau. Tél: 719. 18-249

ROBES en crêpe de laine, tailles 12 et 16 ans. Costumes en gabardine ainsi que manteaux en gabardine, tailles 12 et 16 ans. Costume de ski, 16 ans; aussi autres vêtements très propres. Signaler: 2-0624 après 6 h. 30. 18-243

REFRIGERATEURS électriques, fournaises et poêles de tous genres; aussi poêles à gaz, radios. A termes. J. A. Cholette. 3-2854. 18-300

REFRIGERATEUR et poêle électriques; les deux flambant neufs, entièrement garantis; considérablement réduits pour comptant. 4-8941. 18-242

REFRIGERATEUR électrique "Kelvinator", 9 pi. cu., excellente condition; aubaine pour comptant. 8-2147-W. 18-241

REFRIGERATEURS McLary et poêles électriques avec porte vitrée. H. L. Allen 411, rue Cooper 2-3100. 18-247

ROBE junior, 12 ans, station wagon pour garçonnet, 12 ans, très propre. 2-6246. 18-241

ATTENTION ENTREPRENEURS ET CONSTRUCTEURS

ACIER
ACIER
ACIER

Vaste assortiment de
POUTRES I
COLONNE H
ACIER CANNELE
POTEAUX
RAILS
RENFORTS
MAILLES EN FIL DE FER

Nous les coupons et fabriquons sur mesures aux prix les plus bas.

CONSTRUCTION EN ACIER

Tarifs abordables

M. ZAGERMAN
& CO. LIMITED
100, Ch. Bayview, Ottawa
8-5204
18

Immeuble en démolition
à
77 Besserer

10,000 pieds de lambris brut.
Pin de 1 pouce
2 x 4, 2 x 6, 2 x 8 en pin
PORTES, CHASSIS, MOULURES, BRIQUE DURE ET MOLLE

J.-A. CRONIER Co. Ltd.
110 PARKDALE
à
77 BESSERER
8-7222
45

NOUVELLE TOITURE ALUMINIUM

GRAND ASSORTIMENT
d'aluminium cannelé
Toutes longueurs
$8.00 et plus le carré

RESERVOIRS

Toutes grandeurs — galvanisés pour l'emmagasinage d'eau

Abreuvoirs de bétail — parfaits comme citernes sur fermes, etc.

Poteaux de clôture en fonte 7". Chacun, 73c

Poteaux de clôture en fer de 8". Chacun, 82c

M. ZAGERMAN
& CO. LTD.
100, ch. Bayview, Ottawa
8-5204
18

A vendre (divers) (18)

SYSTEME de démolition Ajax. — Plusieurs centaines de grands châssis, 10c le pied; portes, $2 en montant; bois de construction $25 le mille et plus. A l'arrière de la rue Marenger, Pointe-Gatineau. 18-256

STORES vénitiens bois blanc choisi ou tringle d'acier faites sur mesures. Prompte livraison. Estimé gratuit. Tél. 5-4339. 18-300

STUDIO couch, $25. 145 Gendron, Hull. 18-241

TABLE de "snooker", complètement équipée. 149 Boteller, tél: 2-4061. 18-242

VENTE de bric-à-brac, les 17 et 18 octobre. 1120, rue Wellington, Ottawa. Conseil National des Femmes Juives. 18-241

VISITEZ le plus grand magasin d'échange à Ottawa. Vous trouverez toujours ce qu'il vous faut. Johnson Furniture Store, 381 rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank) 5-5115. 18-300

WHIZZER DE LUXE, avec remorque, $125. 9½ boul. Sacré-Coeur, Hull. Tél: 5-0989. 18-246

A vendre ou à louer (20)

ROBES DE MARIEES et de soirée à louer. Tél: 4-7016. 20-300

A louer (logements) (22)

FEMME d'âge moyen, désire couple sans enfant pour partager maison. S'adresser: Mme Adrienne Soulière, Garden Road, Québec, après 6 heures. 22-242

LOGIS 3 pièces, possession immédiate. Signaler: Rockland 212-s-12. 22-242

MAISON 3 pièces pour couple et un enfant, autobus, électricité, chemin pour autos ouvert à l'année, 2 milles de Pointe-Gatineau, 1er novembre. A. Laurin, chemin Cantley. 22-243

MAISON à Wrightville, 5 pièces, semi-meublées. Appeler M. Parent 3-7666. 22-243

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE très propre, privilège de gril. 4-3426. 23-242

CHAMBRE pour monsieur seulement, dans Wrightville. $4 par semaine. Signaler de 10 h. à 6 h. 2-5544. 23-242

CHAMBRE meublée, pour homme ou jeune fille, Côte-de-Sable, tél: 2-6902. 23-243

CHAMBRE meublée, centrale, privilèges, pour fille distinguée. Tél: 3-9736 après 6 heures. 23-243

CHAMBRE meublée, Eastview, près du pont et autobus; chauffée, éclairée, privilèges. Pour 1 ou 2 personnes. Entre 5 et 7 h. p.m., signaler 3-4529. 23-243

CHAMBRE et cuisinette meublées, près autobus; pas d'enfant; hommes de préférence. 2, Boul. Sacré-Coeur, Hull. 23-243

CHAMBRE pour couple sans enfant, usage de cuisine. 309 Maisonneuve, Hull. 23-243

CHAMBRE moderne, eau chaude. 249 Champlain, Hull, 2-5135. 23-242

CHAMBRE à louer. Signaler 2-4796 23-243

CHAMBRE meublée dans famille privée. Monsieur de préférence. 4-2495. 23-243

CHAMBRE et cuisinette non meublées. S'adresser 71 Jeanne d'Arc, Wrightville. 23-241

CHAMBRE et cuisinette, pour couple tranquille, qui travaille. Signaler 5-8102. 23-241

CHAMBRE et pension pour 1 ou 2 messieurs. 40 Iberville, Hull. 23-242

CHAMBRE meublée et cuisinette, près statistiques; couple sans enfant ou jeunes filles; privilèges. Signaler 6-1559. 23-242

OTTAWA-SUD, belle grande chambre en avant, meublée. 5-8246. 23-245

CHAMBRE dans famille de campagne. Signaler 6-4907. 23-241

2 CHAMBRES à louer. Signaler: 4-5370, Ottawa-Est. 23-243

2 CHAMBRES meublées ou non meublées; privilège de gril, Côte-de-Sable. 5-2286. 23-242

CHAMBRE moderne, en avant, avec balcon. 134 Saint-Laurent, Hull. 23-241

CHAMBRE, homme de préférence. 69 Papineau, Hull, 5-7103. 23-241

CHAMBRE meublée dans Hull, pour fille, usage du téléphone. 2-7065. 23-241

CHAMBRE, pour personne seule. Pas de cuisson. 2-0239. 66 Saint-Jacques, Hull. 23-241

2 GRANDES CHAMBRES, entrée privée. 64 Montcalm, Deschênes. 5-6436. 23-242

GRANDE CHAMBRE en avant, bien meublée, eau chaude; conviendrait pour 1 ou 2 jeunes hommes. Rue Principale, à Hull. 64 Principale, 2-1675. 23-243

GRANDE CHAMBRE meublée pour homme, endroit central. Informations: signaler 6-1559. 23-242

CHAMBRE, meublée ou non, privilèges de cuisine, pour dame d'âge moyen. 116 Guigues. 4-2197. 23-243

2 CHAMBRES meublées, eau chaude, idéales pour jeune couple. S'adresser: 71 Lois, Hull. 23-244

A louer (divers) (24)

ROBES mantes, voiles sandales de mariées filles d'honneur, soirées; aussi Tuxedos à louer. 163 Bolton. Tél: 5-3505. 24-300

TROUSSEAU de baptême à louer. Signaler 5-6017. 24-241

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension, 16 Leduc, Hull. Signaler 2-3647. 26-242

CHAMBRE et pension pour homme; près autobus. 6-5185. 26-241

CHAMBRE et pension; références. 2-6664. 26-243

CHAMBRE et pension pour 2 jeunes filles, dans maison privée; endroit tranquille. 503 McLaren. 26-246

CHAMBRE et pension, 1 ou 2 personnes. 6-4036. 26-243

CHAMBRE et pension pour monsieur seulement. 4-5216. 26-243

CHAMBRE et pension, eau chaude, usage du téléphone. 85 Guigues. 5-3847. 26-243

PENSION pour dame ou couple âgé. $35 par mois. Maison moderne. S'adresser: Mme Jean-Baptiste Séguin, Plaisance, Qué. 26-243

Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété — L. Titley, tél. 3-1547. 27-300

Automobiles et accessoires (29)

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus accessoires, etc. 2 magasins. 2-7393 29-300

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuve et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 814 rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-300

Motocyclettes (29A)

V. CLOST Indian BSA Sales-Service, 392 Chemin Richmond. 72-4940. 29A-300

Transfert-camionnage (30)

DANIS le déménageur — Transport local et longue distance; déménagement, entrepôt chauffé et à l'épreuve du feu, empaquetage et expédition de meubles ou autres articles. — 129 Montcalm, Hull. 3-0070; soir 6-5389. 30-300

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tél: 5-7101. 30-300

Radios et accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC. 432, rue Rideau, 5-4044. Service très moderne, ouvrage garanti. 31-300

RADIOS rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales 271, rue Bank, 4-6292. 31-300

REPARATIONS DE RADIO à domicile par expert. C. Tremblay 4-3840. 31-300

SPECIALISTES en radio, 17 ans d'expérience. Monarch Radio, 39 Mosgrove, 5-4113. 31-300

Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD
SLABS mélangés, corde $7.50; coupés $9. ½ corde coupée, $4.75; gros voyage, $2.75. Tél: 5-6118. 32-300

A.B.C. — Scieur de bois. Tél: 5-6118 32-300

A.B.C. — Slabs de bois franc, $13; coupées, $15; gros voyage, $4.50. Tél: 5-6118. 32-300

ARVISAIS, Wilfrid, bois franc et bois mou, 258, Maisonneuve, Hull. Tél: 2-8334. 32-300

Huile de chauffage
(distillée)
20.9c le gallon
Livraison rapide
HALL FUEL
LIMITED
339, rue Preston, Ottawa
3-5631
32

Combustible (32)

CHARBON "NUT" d'ALBERTA
$14.00 la tonne
HALL FUEL
LIMITED
339, rue Preston, Ottawa.
3-5631
32-21 oct.

JOS SARRAZIN — 140, rue Eddy, Hull. — Tél: 2-4943. Bois franc et bois mou. 32-245

MONETTE — Scieur de bois, 66 blvd Sacré-Coeur, Hull. 2-9814. 32-251

J.-P. LAFONTAINE
113, Saint-Laurent — Hull
SLABS de bois mou $7 la corde, coupés $9. Voyage coupé, $3. Voyage 4 cordes $24; slabs bois franc, la corde $13; sciés $15. Tél: 5-4848. 32-300

LAMBERT: Tél: 2-6965. Bois sec coupé le voyage $3, $4.50, $5.50. Bois franc, 4 pieds, bois mou. 32-300

MAURICE ALARY
6, rue Leduc, Hull — Tél. 3-6934
Bois de toutes sortes, en quantités désirées 32-300

ALBERT MAURICE, 7 Saint-Florent, Hull, 5-9940: bois mou, $7 la corde; $9 coupé; voyage, $3; slabs bois franc, $13 la corde; $15 coupés; voyage $4.50. 32-259

Brûleurs à l'huile (33)

AVEZ-VOUS BESOIN de réservoirs à l'huile? Signalez 3-9765 ou 3-5816. Alie Machine Shop. 33-300

BRULEURS à l'huile "mèche" silent glow automatic — aussi fournaises. Servic garanti. R. Henri, 219 John, Eastview. 6-2773 33-300

BRULEURS à l'huile installés ou nettoyés. Estimation gratuite. — Ouvrage garanti 2 5219 33-300

Matériaux de construction (35)

BLOCS DE CHEMINEES
EMPLOYEZ les blocs "inter-locking" pour vos cheminées. Moins coûteux, moins d'ouvrage. Consultez-nous pour vos blocs à murs. Nous avons aussi des blocs de 8 po. et 10 po., imitation de pierre. Tél: 5-8797. 35 300

Argent à prêter (37)

ARGENT
POUR
BESOINS D'AFFAIRES

Ne laissez pas une occasion profitable vous glisser entre les doigts faute d'argent sonnant. Aménagez une entrevue immédiatement avec votre amical conseiller de la Trans Canada Credit. Venez ou téléphonez à

TRANS CANADA
CORP'N CREDIT LIMITED
Chambre 101, édifice Plaza
45, rue Rideau — Ottawa
Téléphone: 5-7180
C-11

Personnel (39)

SATISFACTION GARANTIE. Travail de luxe à la Buanderie Domestic. Tél. 8-7780. 39-300

Cours privé (40)

LEÇON musique, piano, accordéon; prix raisonnable. 350 Montgomery, Eastview. 6-2277. 40-254

COURS privés d'anglais; spécialité: conversation; prendrait élèves retardés jusqu'à 10e. 3-6415. 40-244

Cartes d'affaires (41)

ED. WEINER, prêteur sur gages: aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½ Williams. 41-300

Cartes d'affaires (41)

MOUSTIQUAIRES
MOUSTIQUAIRES sur mesures. Châssis, monture, armoires de cuisine. — The Mike Ozarko Co. Tél: 4-2008. 41-277

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières. Aubaines. Machines reconstruites. Aussi machines à additionner. Sunstrad à vendre et à louer — Underwood Limited, 203, rue Queen 2-3531. 41A-300

Photographes (42)

CHAMPLAIN MARCIL — Mariages, banquets, enfants, etc. 296 Crichton tél: 6-2569. 42-300

STUDIO RICHARD
MARIAGES, banquets portraits enfants photographiés à domicile. 76 Dupont. Tél: 2-5491. 42-300

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS: — faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales — Cartes de Noël. — 243 rue Albert. Tél: 2-2335. 43-296

Graveurs (44)

BOMAC ELECTROTYPE Company Artistes en photogravures, électrogravures, flan par pression directe et stéréotypie. 118, rue Slater, 6-2355. 44-300

Peintres-décorateurs (51)

C. TREMBLAY: Pour vos décorations et peintures, à prix raisonnable, signaler 2-5693. 51-300

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC, entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres, 5, rue Fontaine et 56, rue Dupont, Hull. Tél: 5-5252. 55-300

GASTON DOMPIERRE — Entrepreneur électricien. Installation et réparations de tous genres. 81 rue Wright. Tél: 5-3280. 55-300

GEORGE MAYO & Co., entrepreneurs électriciens. Nous faisons tous genres de filage électrique. Service de réparations rapide. Tout travail garanti. 229 Hawthorne, Ottawa-Est. tél: 5-4512. 55-300

INSTALLATIONS et réparations électriques. Tél. 4-0626. — B. G. Electric Co. 55-244

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur électricien 55 rue Papineau, Hull. Tél: 5-2603. 55-300

MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs, appareils électriques industriels ou domestiques. C.C.B. Electric Works, 378 Bank. Signaler 2-5706 55-300

R. G. MENARD
Entrepreneur électricien
INSTALLATION réparations, estimation gratuite. 57 Champlain. Tél. 4-5194. 55-300

TECHNO ELECTRIQUE — Entrepreneurs électriciens — Ontario-Québec. Ouvrage garanti. 5-8592 ou 2-3248. 55-272

Entrepreneurs (61)

BASTIEN ELECTRIC — entrepreneurs électriciens — réparations d'appareils électriques spécialistes radios et moteurs. Nos prix sont très modérés. — 295 Champlain, Hull. Tél: 4-7096. 61-300

Couvreurs (62)

BARDEAUX d'asphalte, goudron, réparations, imitation de brique J.-O. Gervais, 5-1261. 62-300

Réparations (63)

ATTENTION: Réparations de moulins à laver de tous genres; 28 ans d'expérience et ouvrage garanti. — D. Bélair, 86 Delorimier, 4-1401. 63-300

BEATTY WASHER STORE
NOTRE NOUVEAU MAGASIN est prêt à vous servir à 205 RIDEAU. Lessiveuses Beatty à l'électricité et à la gazoline; — repasseuses Beafty et notre réputé aspiro-nettoyeur Beatty; radios, etc. Tél: 3-6234. 63-300

LAVEUSES et REPASSEUSES réparées par représentants autorisés de Coffield, Easy Simplicity. Ouvrage garanti — Hammond's Service, 184 Murray, 4-3379. 63-300

LE DEPARTEMENT de réparations des machines à coudre Singer garantit l'ouvrage sur toutes les machines à coudre. Véritables pièces Singer. Estimations gratuites, 126 Sparks. 3-1129. 63-300

NETTOYAGE DE FOURNAISES, méthode aspiro. Service fiable. Signaler M. P. Carpenter, 5-6387. 63-259

REPARATIONS DE MACHINES A LAVER
SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Préposés habiles, véritables parties Connor. Nous allons chercher et livrons les machines. J. H. Connor & Son Limited, 119 Queen-ouest. — Tél: 5-1826 - 7. 63-300

Animaux (65A)

CULTIVATEURS ATTENTION! — Nous allons chercher gratuitement les animaux de ferme infirmes ou morts. Téléphoner en renversant les charges: 3-7102 Ottawa. 65A-228

Chiens — Animaux choyés (65B)

VETERINAIRE
LES FEMELLES châtrées vous épargnent la taxe sur les chiens; âgées de 2 mois ou plus; inoculation contre la rage. Dr Radmore, 531 Rideau, 5-7341. 65B-244

Avis divers (66)

A PARTIR de cette date, je ne me rends pas responsable des dettes contractées en mon nom par ma femme. (Signé) Henri Royer. 66-241

Monuments (69)

J. P. LAURIN vous offre le plus grand choix de monuments faits de matériaux supérieurs et à prix reconnus les moins élevés. Demandez notre catalogue. 103, rue Georges, Ottawa. Tél: 4-0417. 69-300

IL FAUT ECOULER notre marchandise; tout monument acheté sur place sera vendu à un prix d'avant guerre. Nous payons la taxe. Ecrivez pour catalogue. — BANCHINI - SAINT-MARTIN, Enrg., 359 Maisonneuve, coin Reboul, Hull. 5-4931. 69-300

Décès (70)

DION — Décédé accidentellement lundi, le 16 octobre 1950, à la demeure de ses grands-parents, Pierre Dion, âgé de 3½ ans, enfant bien-aimé de Roland Dion et d'Anita Plouffe, de Montréal. La dépouille mortelle repose chez ses grands-parents, M. et Mme Eugène Plouffe, d'Angers. La cérémonie des Anges aura lieu le mercredi, 18 octobre, à 9 h. Départ du cortège funèbre à 8 h. 30 a.m., pour l'église de l'Ange Gardien, d'Angers. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: maison funéraire H. Cadieux, 87, rue Principale-nord, Buckingham. 70-241

FRANCOEUR — Décédée dimanche, le 15 octobre 1950, dans un hôpital local, Marie Rose Travercy, épouse de Joseph Francoeur, à l'âge de 59 ans. Elle repose aux salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice. Funérailles mercredi, le 18 octobre; départ du cortège funèbre à 7 h. 40 a.m., pour service en l'église du Très Saint-Rédempteur, Hull, à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-241

Souvenirs mortuaires (70A)

CARTES avec ou sans portraits. Cartes de remerciements. Cartes imprimées ou gravées pour toute occasion. — Aussi vaste choix de monuments livrés partout au Canada. Demandez mon catalogue. J.-P. Laurin, 103, rue Georges. Tél: 4-0417. 70A-300

Lettre de démission de l'échevin Band

Le greffier municipal a lu hier soir, au conseil de ville, la lettre de démission de l'échevin Band, récemment nommé membre de la Commission hydroélectrique d'Ottawa, au traitement annuel de $3,500. Il devait démissionner, d'après la loi.

Dans sa missive, l'échevin remercie ses confrères de leur cordialité et de leur amitié.

JOSEPHINE

Copyright, 1950, Harry Cook Syndicate



Au lieu de pleurer, tu devrais être content qu'elle ne te la fasse pas boire, l'huile !

* NATURE PRIMITIVE



A VOUS DE LA PROTEGER

Le canard siffleur est un canard très répandu dans les marais et les étangs. De belle apparence, on reconnait cet oiseau à son aigrette blanche voyante. Pour les chasseurs c'est le siffleur. Ce canard fait partie de la famille de la sarcelle. Voilà de l'excellent gibier . . . vous vous devez de le protéger.

A vous d'en bénéficier

CARLING'S
THE CARLING BREWERIES LIMITED
WATERLOO, ONTARIO
© 1948 CARLING'S D120G

Siron MELLO
POUR BÉBÉ
• TOUX
• RHUMES
• BRONCHITE
BOUTEILLE 35¢
EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES

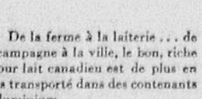




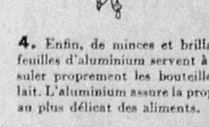
1. Ce nourrissant verre de lait illustre une longue histoire . . . qui débuta lorsque la Nature introduisit l'aluminium dans la terre. En conséquence, le lait contient des traces de cet important minéral.



2. La Nature a donné à l'aluminium des caractéristiques qui en font le métal idéal pour contenir les aliments. Nombreux sont les ustensiles de laiterie qui sont fabriqués en aluminium.



3. De la ferme à la laiterie . . . de la campagne à la ville, le bon, riche et pur lait canadien est de plus en plus transporté dans des contenants d'aluminium.



4. Enfin, de minces et brillantes feuilles d'aluminium servent à capsuler proprement les bouteilles de lait. L'aluminium assure la propreté au plus délicat des aliments.

Aucune autre substance ne convient mieux aux aliments que l'aluminium. Un contenant en aluminium—ce métal aux cent usages—protège parfaitement la saveur, la qualité et la pureté des aliments et breuvages.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD.

Conseil pratique!
Certains minéraux naturels laissent un dépôt sur les ustensiles. Ces dépôts peuvent être aisément enlevés à l'aide de nettoyeurs ordinaires ou de savon et de paille de fer.

L'aluminium est l'ami des aliments!

Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

Bourse de Montréal

Ventes	Stock	Haut	Bas	1 p.m.
2145	Abitibi	45⅜	44½	44½
462	Do P	25	24⅞	24⅞
25	Algoma	24½	24½	24½
360	Aluminum	88½	88¼	88¼
575	Argus	9	9	9
100	Asbestos	36¼	36¼	36¼
185	Bath	38	37⅞	37⅞
991	Bell	39	38⅞	38⅞
5754	Do Rts	1.13	1.12	1.12
1030	Brazil	22⅝	22¾	22⅞
420	Ba Oil	29¾	29½	29¾
40	Bc Elec	90	90	90
600	Bc Forest	5⅞	5⅞	5¾
250	Bc Pow	31¾	31	31¼
750	Bruck B	9¼	9	9
75	Bldg Pro	33	33	33
25	Can Cem	48¾	48¾	48¾
50	Do P	29¾	29¾	29¾
50	C Iron	30	30	30
10	Cn Pow	10⅜	10⅜	10⅜
325	Can SS	24½	24½	24½
365	C Brew	21⅜	21⅛	21⅛
305	Cdn Vick	13	13	13
459	Cdn Car	14¼	14¼	14¼
230	Cel	44	43¾	44
86	Cf Inv	68	68	68
209	C Locc	28	28	28
310	Cdn Oil	17	17	17
453	CPR	21⅜	21⅜	21⅜
610	Cockshutt	20	20	20
270	C Smelt	121	120½	121
1175	Corby A	12¾	12⅛	12¾
225	Do B	12⅜	12⅜	12⅜
3349	Seagram	28¼	28¼	28
110	Dom Bridge	56½	56½	56½
15	Dom Pair	20	20	20
861	Dom S Cb	27	26⅞	27
2653	Dom Textile	12⅜	12¼	12¼
1	Do P	172¼	172¼	175¼
490	Donohue	29½	29¼	29¼
5	Electry	16⅜	16⅜	16⅜
276	Fam Play	16¼	16	16
45	Fndtn	38	38	38
475	Fraser	38¾	38½	38½
200	Gatineau	17⅞	17¾	17¾
22	Do P	107	107	107
25	Gs Ware	19½	19½	19½
100	Gypsum	22⅝	22⅝	22⅝
425	Hudson Bay	54	53½	53¾
390	Imp Oil	29½	29⅜	29½
410	Imp Tob	13	13	13
10	Do 4P	25¾	25⅜	25⅜
1	Ind Acc	34½	34½	34¾
20	Int Brnz	18¼	18¼	18¼
525	Int Nickel	38	38	38
898	Int Pap	51¼	50½	51¼
225	Int Pete	13⅝	13¼	13¼
100	Int Util	23½	23½	23½
75	Labatt	18¼	18¼	18¼
500	MacMillan A	15	15	15
715	Do B	13½	13	13
785	Massey	39¼	38¾	38¾
1227	McColl	18½	18⅜	18½
125	R Mitchell	28½	28	28⅜
650	Mtl Loco	20¾	20½	20⅝
25	N Brew	22¾	22¾	22⅝
350	Noranda	74	74	74
25	N Stl Car	26¼	26¼	26¼
165	Pow Riv	64	64	64
150	Ogilvie	22½	22½	22½
425	Price	110	109	109
50	Pow Corp	22	22	22
40	Prov Trans	15	15	15
650	Stl Corp	30¼	30¼	30¼
725	Do 1P	59½	59½	59½
25	Do 2P	19⅝	19⅝	19⅝
200	Stl Pap	59	59	59
635	Shawinigan	26½	26¼	26¼
100	Do 4P	47	47	47
85	Sicks	20½	20½	20½
75	S Can Pow	24¼	24¼	24¼
25	Stan Chem	9¼	9¼	9¼
190	Steel	28¾	28¾	28¾
100	Thrift	19¼	19¼	19¼
475	UUn Stecl	8¾	8¾	8¾
265	Wabasso	18⅞	18¾	18¾
780	Walker	56¼	56	56
75	Weston	28	28	28
59	Wilsils	18¾	18¾	18¾
350	Winnipeg El	38½	38	38½
	CURB			
4080	Anglo N R	29½	27⅛	28
3325	Anglo N S	29¼	27	28¼
825	Atlas	11¼	11¼	11¼
630	Bath B	14½	14	14
25	Bel Glove	9	9	9
3150	Brown	8⅞	8⅝	8⅝
250	Cdn Ind	29	29	29
450	Cdn Marc	4.30	4.30	4.30
425	Cw Lumb	6⅝	6⅝	6⅝
100	C Neon P	27	27	27
4	Con Diver	55	55	55
1	Do P	17	17	17
1415	Con Pap	31⅝	31½	31⅝
200	Con Textile	13½	13½	13½
100	Com Al	3.10	3.10	3.10
50	Con Bak	9¼	9¼	9⅜
6	C Westing	66½	66½	66½
30	Do P	127½	127⅜	127½
10	Bc Pulp	1.60	1.60	1.60
10	Crain	9	9	9
25	Dom Eng	75	75	75
25	Dom	25	25	25
10	Dom Sq	60¼	60¼	60¼
25	E Stl	5½	5½	5½
175	Fed Grain	14¾	14¼	14½
200	Ford A	57½	57¼	57¼
275	Gt Lakes	26⅞	26¾	26¾
100	Hy El	3.95	3.95	3.95
50	I Paint A	9	9	9
5	Inv Fnd P	52½	52½	52½
10	McColl P	99	99	99
1200	Mica	1.00	1.00	1.00
50	Pauls	13½	13½	13½
5	Pow Corp	111	111	111
25	Purity Flr	5¼	5½	5½
25	Que Tel	10⅝	10⅝	10⅝
100	Russell	21	21	21
1300	Trans Tv	30	30	30
100	Westeel	19	19	19
12	Woods Mfg	23	23	23
	MINES			
3300	Anacon	2.05	2.05	2.05
1000	Ascot	2.25	2.23	2.24
500	Base Met	.54	.54	.54
9600	Belle Chib	.59	.55	.55
500	Boba L	.03½	.03½	.03½
1000	Car Mal	.04	.04	.04
3500	Cent Man	.20	.20	.20
22900	Con Cande	.40	.38	.38½
500	Cent Cad	.07	.07	.07
800	E Sulliv	8.50	8.50	8.50
200	Go Mani	5.60	5.60	5.60
1000	Goldora	.07⅞	.07⅞	.08⅛
225	Hollinger	.11	.11	.11
8000	Kayrand	.30	.28	.28
42500	Ladulama	.69	.67	.67
1000	Lingside	.04½	.04½	.04½
5000	Louvic	.24	.24	.24
6100	McDonald	.87	.79	.87
3200	Meerrill	.74	.74	.74
500	Min Corp	.16½	.16½	.16½
300	New Cal	2.40	2.40	2.40
9350	N Pac Coal	1.63	1.55	1.55
4700	Nocana	.30	.29	.30
300	Normet	4.60	4.60	4.60
3500	Porc Prime	.63	.60	.60
2800	Que Chib	.45	.44	.45
2000	Que Man	2.30	2.22	2.22
1000	Que Smelt	.22	.22	.22
1000	Que Yeel	.06½	.06½	.08½
1500	Quemont	.26	.26	.26
300	Royran	.17	.16¾	.16¾
2000	Santiago	.06¼	.06¼	.06¼
500	Siscoe	.42	.42	.42
2000	Stada	.42	.42	.42
1000	Steep Ro	4.45	4.45	4.45
900	Sullivan	3.30	3.25	3.25
1700	Torbrit	1.30	1.27	1.27
71400	Un Asbes	75	.68	.75
10500	W Ashley	.33	.32	.33

Ventes approximatives—1 h. p.m.: Industrielles, 5,500; Mines, 236,700

Bourse de Toronto

Ventes		Haut	Bas	12h. 30 p. m.
2160	Abitibi	44⅞	44¼	44⅜
45	Abitibi P.	24⅞	24⅞	24⅞
10	Acadia A	23	23	23
40	Aluminium	88½	88½	88½
600	Alum. of Can. P.	26⅞	26⅞	26⅞
1000	Am. Larder	.26	.25	.25
1500	Am. Yknife.	.09	.09	.09
1100	Anacon	2.08	2.05	2.05
1400	Anglo Cdn.	5.15	5.15	5.15
500	Area	.21	.21	.21
10	Argus P.	82½	82⅛	82⅛
2800	Arjon	.46	.44	.44
26500	Ascot	2.27	2.24	2.24
500	Athona	.08	.08	.08
400	Atlantic Oil	2.75	2.61	2.62
800	Atlas Steel	11⅞	11¼	11¼
4000	Aumaque	.37	.35	.35
200	Aunor	3.10	3.05	3.05
4800	Bagamac	.31	.27	.27¼
5	Bank of N. S.	43	43	43
200	Barnat	1.08	1.08	1.08
9700	Base Metals	.55	.53	.55
65	Bathurst A	38	38	38
880	Bell	39½	39	39¼
17905	Bell Rts.	1.14	1.11	1.13
35	Bertram A	20½	20½	20½
1500	Bidgood	.07	.07	.07
100	Bralorne	6.85	6.85	6.85
935	Brazilian	22⅞	22¾	22¾
477	B-A Oil	29⅞	29⅝	29⅞
85	B-A Oil P.	29¾	29¾	29¾
550	B. C. Forest	5	5	5
175	B. C. Pow. A	31⅝	31¼	31¼
100	B. C. Pow. B	4.60	4.60	4.60
21800	Buff. Cnd.	.35	.32	.32
40	Bldg. Pro.	33	33	33
1500	Bulldog	.22	.21½	.22
25	Bur. Steel	17¼	17¼	17¼
75	Burns A	40	40	40
100	Cal. & Edm.	8.30	8.30	8.30
5900	Calmont	.99	.96½	.98
14500	Calnorth	.30	.29	.29
300	Calvan.	4.80	4.80	4.80
250	Campbell	2.25	2.25	2.25
10	Can. Cement	47½	47½	47½
65	Can. Malting	52	51¾	52
15	C. Packers B	30⅛	30⅛	30⅛
75	Can. S. S.	24½	24¼	24¼
50	Can. S. S. P.	43¾	43¾	43¾
10	Can. Wire A	108	108	108
50	Can. Wire B	54½	54½	54½
100	Can. Bakeries	10½	10½	10½
35	Bk. of Com.	27	27	27
145	C. Breweries	21¼	21	21⅛
605	Canners	21¾	21¾	21⅞
740	Canners B	21½	21⅜	21½
100	Cdn. Car A	17	17	17
7	C. Gen. Sec. C.	16	16	16
1200	Corby A	12¾	12⅛	12⅛
25	Cdn. Loco.	28	28	28
5	Cdn. Oil	17½	17½	17½
595	C. P. R.	21⅝	21⅝	21½
200	Cdn. Vickers	13	13	13
20	C. Wallpap. B	13	13	13
200	Castle Treth.	2.05	2.05	2.05
7355	Cent. Leduc	2.90	2.80	2.85
1200	Chem. Res.	1.05	1.01	1.01
5500	Cheskirk	.13½	.13	.13
1000	Chimo	.22	.22	.22
500	Citralam	.13½	.13½	.13½
500	Cobalt	.74	.74	.74
200	Cochenour	1.54	1.54	1.54
1080	Cockshutt	20⅛	19⅞	20
100	Com. Pete.	2.05	2.05	2.05
50	Coniagas	1.20	1.20	1.20
1000	Coniarum	.74	.74	.74
8500	Con. Astoria	.15½	.15	.15
600	Con. Beattie	.49	.49	.49
140	Con. Smelters	121⅛	120⅜	121
25	Con. Gas	170	170	170
100	Conwest	1.94	1.94	1.94
17	Crows Nest.	54	54	54
7900	Delhi	.37	.35¾	.36
10200	Del Rio	1.28	1.25	1.25
1200	Discovery	.35½	.35½	.35½
1610	Dist. Seag.	28⅛	27⅞	28
10	Dome	16	16	16
95	Dom. Bank	28¼	28¼	28¼
255	D. Dairies P.	21	21	21
57	Dom. Foundry	38⅛	38¼	38⅛
370	Dom. Steel B	27	26⅞	27
90	Dom. Stores	12	11⅞	11⅞
60	Dom. Tex.	12¼	12¼	12¼
6	Dom. Wool.	7	7	7
1500	Donalda	.69½	.68	.68
1500	East Leduc	.24½	.24½	.24½
400	E. Malartic	1.55	1.55	1.55
2020	E. Sullivan	8.55	8.50	8.50
350	East Steel	5¼	5⅛	5¼
1500	El. Pen. Rey.	.16	.15½	.15½
1000	El. Sol.	.07⅝	.07¾	.07⅝
710	Falconbridge	7.70	7.60	7.60
10	Famous Play.	16	16	16
120	Fed. Grain	14½	14½	14½
390	Fed. Pete.	5.40	5.30	5.30
30	Fibre Prod.	11	11	11
100	Fibre Prod. P.	8¼	8¼	8¼
145	Ford A	57½	57	57½
5	Fraser P.	101	101	101
200	Garnat	1.58	1.58	1.58
2300	Garrison	1.82	1.78	1.78
360	Gatineau Pow.	17⅞	17¾	17¾
200	Gen. Pete.	6.25	6.25	6.25
300	Gen. Pete. A	6.00	6.00	6.00
1100	Gods Lake	.35	.34	.35
5300	Gold Manitou	5.65	5.50	5.50
16200	Goldora	.08⅞	.08½	.08½
700	Gl. Paper	27	26¾	27
1000	Gwillim	.04	.04	.04
155	Gypsum	22¾	22¾	22¾
14100	Hard Rock	.35	.33	.33
1200	Hevs	.06½	.06½	.06½
2000	Highwood	.14	.14	.14
3791	Hollinger	11	11	11
155	Home	15½	15¼	15½
1000	Homer	.07	.06⅝	.06⅞
2000	Hosco	.07¼	.07¼	.07¼
150	Hud. Bay	35⅝	35⅝	35⅝
1500	Hugh Pam	.19	.18½	.18½
669	Imp. Oil	29⅝	29½	29½
15	Imp. Tob. 4P.	28¼	26⅝	26¾
20	Indust. Accep. Corp.	34½	34	34
705	Int. Nickel	38	38	38
100	Int. Nickel P.	140½	140½	140½
419	Int. Pete.	13⅞	13⅝	13⅝
2000	Jacknife	.06	.06	.06
1000	Jellicoe	.08	.08	.08
4000	Jupiter	.78	.75	.78
1000	Joburke	.09½	.09½	.09½
20800	Joliet	.95	.88	.86
12200	Kayrand	.30	.28½	.29
35	Kelvinstor	18	18	18
8000	Kenville	.19	.18	.19
120	Kerr. Add.	16½	16½	16½
1000	Keyboycon	.23½	.23½	23½
1000	Kirk. Hud.	.56	.56	.56
500	Kirk Town	.11	.11	.11
10	Labatt	18½	18½	18½
400	Labrador	5.65	5.60	5.65
1500	Ladulama	.69	.66	.66
200	L. Dufault	1.10	1.10	1.10
1500	L. Rowan	.12½	.12	.12
140	Lake Shore	9.90	9.90	9.90
2000	Lapaska	.07¼	.07¼	.07¼
2400	Leduc	1.22	1.19	1.19
2000	Little Ll	.43	.41	.43
15500	Louvicourt	.24½	.23	.23
18500	Lomega	.16	.14½	.15¼
2000	Lynx	.18	.17	.17
16600	MacDonald	.82	.80	.82
500	Macfie	.09½	.09½	.09½
1000	Macho	.09	.09	.09
500	MacLeod	2.40	2.35	2.36
200	MacMillan A	13½	13	13½
250	MacMillan B	13⅛	13⅛	13⅛
2300	Mal. G. F.	2.40	2.35	2.35
3000	Marcus	.12¾	.12	.12
825	Massey	39⅞	38½	38⅝
500	Marbenor	.13	.13	.13
100	Maxwell	10½	10½	10½
300	MacCabe A	10	10	10
320	McColl	18⅝	18¼	18⅜
500	McDoug.	.23	.23	.23
6	McIntyre	58	58	58
3000	Mid. Cont.	.05¼	.05¼	.05¼
935	Mining Corp.	16½	16¼	16½
1000	Model	.50	.50	.50
2000	Moneta	.33	.32	.32
135	Mtl. Loco.	20⅜	20⅝	20⅜
25	Moore	83½	83½	83½
6900	Mylamaque	.23	.22	.22
95	Nat. Hose B	27½	27½	27½
26800	Nat. Pete.	1.78	1.36	1.55
65	N. Steel Car	26¼	26¼	26¼
600	Negus	1.03	1.00	1.00
1000	New Alger	.07½	.07½	.07½
600	New Brit. Dom.	1.17	1.13	1.17
4900	New Calumet	2.40	2.38	2.38
100	New Dicken.	1.18	1.18	1.18
500	New Norzo.	.07	.06½	.06½
1800	New Laguerre	.27	.27	.27
1000	New Mosher	.13	.13	.13
500	New Thurbois	.11	.11	.11
65	Noranda	74	74	74
1000	Norlartic	.35	.35	.35
725	Normetal	4.65	4.65	4.65
4000	Norpick	.05	.05	.05
5800	Nisto	.40½	.40	.40
2000	Nubar	.33	.33	.33
500	Nor. Can.	.60	.60	.60
400	O'Brien	1.43	1.40	1.40
1100	Okalta	1.80	1.80	1.80
6500	O'Leary	.18	.18	.18
9500	Obaska	.36	.35	.35
60	Orange Crush	4½	4½	4½
9000	Orlac	.05	.05	.05
600	Osisko	1.31	1.31	1.31
900	Pac. Pete.	8.00	7.95	7.95
1500	Pamour	.97	.97	.97
11000	Pan Western	.49	.45	.45
1000	Paramaq.	.07	.07	.07
14200	Paymaster	.86	.84	.86
110	Peo. Credit	9	9	9
200	Pickle Crow	1.92	1.92	1.92
150	Pioneer	2.25	2.25	2.25
300	Polaris	3.20	3.20	3.20
19500	Porc. Pen.	.09	.09	.09
40	Powell River	64¾	64	64
1000	Powell G. Vt.	1.05	1.05	1.05
100	Preston	1.50	1.50	1.50
500	Purity Flour	5½	5½	5½
1000	Que. Lab.	.21	.21	.21
7900	Que. Manitou	2.30	2.22	2.22
1600	Queenston	.93	.93	.93
110	Quemont	.26	.26	.26
1300	Quesabe	.55	.55	.55
500	Reef. Pete.	.38	.38	.38
400	Reeves	3.80	3.80	3.80
500	Regcourt	.05½	.05½	.05½
35	Riv. Silk A	29	29	29
12500	Red Polar	.41	.40	.40
15500	Redwater	.43	.40	.40
11000	Roche	.09	.09	.09
15	Royal Bank	30	30	30
320	Royalite	13⅝	13⅜	13⅜
10700	Ryan Lake	.34	.32½	.34
25	St. Low. Pap. 1P.	103	102	102
600	San Antonio	2.55	2.55	2.55
50	Shawinigan	26¼	26¼	26¼
13500	Shawkey	.30	.27	.27
400	Selburn	1.75	1.75	1.75
5584	Sherritt	2.65	2.55	2.55
100	Sicks Brew.	20½	20½	20½
2500	Silanco	.24½	.24	.24½
3750	Silver Miller.	.90	.89½	.90
100	Simpsons B	30½	30½	30½
115	Simpsons P.	100⅞	100⅛	100⅞
1310	Siscoe	.42	.42	.42
1000	Sladen	.65	.65	.65
475	Slater	41	41	41
500	Stadacona	.43	.43	.43
10	Stand. Chem.	9½	9½	9½
10	Stand. Pav.	15	15	15
200	Steel of Can.	29	28¾	29
60	Steel of Can. P.	28¾	28¾	28¾
8100	Steep. Rock.	4.50	4.45	4.45
2300	Sullivan	3.25	3.25	3.25
5500	Surf. Inlet	.12	.12	.1
200	Sylvanite	1.28	1.28	1.28
100	Taylor Person	7	7	7
50	Taylor Pearson P.	10½	10½	10½
400	Teck Hughes	2.56	2.55	2.55
700	Torbrit	1.30	1.27	1.27
50	Tor. Iron	12½	12½	12½
2700	Tower Pete.	.45	.42	.42
50	Trad. Fin. A	30	30	30
1675	Union Gas	18	18	18
305	Un. Keno	9.00	9.00	9.00
1000	United Oil	.51	.51	.51
261	Upper Can.	2.10	2.07	2.10
250	Ventures	9.00	9.00	9.00
7500	Villbona	.15½	.15¼	.15½
150	Waite	10⅝	10⅝	10⅝
18100	West Ashley	.35	.32	.34
50	Weston	28¾	28¾	28¾
5	Weston P.	100½	100½	100½
2000	Winch. Lard	.08½	.08½	.08½
450	Wpg. El.	38½	38½	38½
210	Wpg. El. P.	100⅜	100½	100½
400	Winward	1.24	1.20	1.24
600	Wright Har.	1.80	1.79	1.80
23400	Yale	.59	.56	.58
	CURB			
75	Anglo Nfld.	29¾	29	29
15	B. C. Pulp	160	160	160
1460	Brown Co.	83½	83⅜	83⅜
25	Brown Co.	127½	127	127½
15	C. & D. Sug.	21½	21½	21½
50	Cli.	29	29	29
75	C. W. Lumber	68⅜	68⅜	68⅜
860	Con. Paper	81⅝	81⅛	81⅜
50	Dom. Bridge	56¼	56	56
20	Dom. Oilcloth	40	40	40
170	Int. Paper	75½	50⅜	50⅝
245	Int. Util.	24	23¾	23¾
625	M. & O. Pap.	26	25⅝	26
1000	Oil Selec.	.06	.06	.06

Total des ventes: 765,000.

Le monde financier

Sommaire de la Bourse

MONTREAL

MONTREAL (P.C.) — Les titres se sont raffermis de fractions, sur un marché modérément actif, à l'ouverture de la Bourse de Montréal aujourd'hui.

Les changements étaient étroits et les gains comprenaient Abitibi, Brazilian, B.C. Forest, Consolidated Smelters, Seagrams, Imperial Oil, International Paper, Powell River, Power Corporation et Dominion Bridge.

Plusieurs leaders du marché sont demeurés sans changement.

TORONTO

TORONTO (P.C.) — Les industriels ont avancé de fractions, à l'ouverture de la Bourse de Toronto aujourd'hui, continuant leur recouvrement de la veille de la baisse de samedi. Les papeteries, les liqueurs et les utilités menaient la liste, avec Distellers Seagrams à un nouveau sommet à $28, soit un gain de 50 cents.

Les bas métaux, qui enregistraient les gains les plus importants hier, ont ralenti alors que les leaders affichaient de légères pertes. Les pétroles de l'Ouest ont perdu jusqu'à 20 cents et les mines d'or ont suivi une marge étroite sur un marché tranquille.

Chargements des chemins de fer

Les chargements de marchandises payantes des chemins de fer canadiens durant la semaine terminée le 7 octobre s'établissent à 89,273 wagons, soit une baisse de 1,703 par rapport à la semaine précédente, mais une hausse légère au regard des 89,082 wagons chargés durant la semaine correspondante l'an dernier. Les chargements de la division de l'Est continuent d'enregistrer des records; le total de la semaine atteint 57,578 wagons, contre 53,724, il y a un an. Les chargements de la division de l'Ouest diminuent à 31,695 wagons de 35,358.

Malgré la grève de neuf jours vers la fin d'août, les totaux cumulatifs des 40 semaines de l'année courante s'établissent à 2,926,282 wagons, diminution de 61,530 wagons seulement au regard de la période correspondante de 1949. Les arrivages étrangers sont de 1,236,825 wagons, soit une légère augmentation par rapport aux 1,230,949 wagons il y a un an.

En septembre, les chargements de marchandises payantes augmentent à 363,000 wagons de 275,000 en août, mais ils demeurent sans changement par rapport au même mois l'an dernier. Durant les neuf mois terminés en septembre, 2,837,000 wagons sont chargés, contre 2,884,000 durant la période correspondante de 1949.

Marché d'Ottawa

Voici le prix des différents produits, à 9 heures, ce matin:

VIANDES

Boeuf	31c-36c
Veau	32c-36c
Porc	29c 34c
Agneau:	
avant	55c
arrière	70c
Mouton	25c-30c

Volaille vivante

Poules	$1.75-$2
Poulettes	$1.25-$1.75
Coqs	$2
Canards	$2

Volaille apprêtée

Poulets	60c
Poules	55c
A griller	55c
Canards	55c
Ooies	55c
Dindes	60c-65c

Oeufs

Extra-gros	70c
A-gros	70c
A-moyens	65c
A-Poulettes	55c

Légumes

Oignons de table, le sac	20c
Oignons espagnols, le paquet	20c
6 pintes	$1.00
Aubergine, chacune	10c
Piments 4 pour	25c
Célerie local, le pqt.... 2 pour	25c
Persil, le paquet	5c
Carottes, le sac	10c
Choux	10c-20c
Betteraves, le sac	10c
Laitue, en pomme	5c-10c
Anis, le paquet	5c
Brocoli, le paquet	10c
Chou-fleur	10c-15c
Choux de Bruxelles, pinte	35c
Patates, 6 pintes	35c
Tomates, 6 pintes	75c
Tomates, 2 pintes	40c
Navets	10-15c
Panets, le sac	10c
Cantaloup	10c-20c

FLEURS

Narcisses, le paquet	35c
Paquets mélangés	75c
Geraniums plant	50c
Gueules-de-loup, le paquet	35c
Lanternes chinoises, le pqt	35c
Glaïeuls	50c

FRUITS

Pommes "Duchess"	
6 pintes	60c
"Crimson Beaty"	65c
"Wealthy"	65c
"McIntosh"	65c
Mlba	65c
Prunes rouges, 6 pintes	$1.00
Pommettes, 6 pintes	40c-50c

Emprunt scolaire vendu par Hull

La Commission scolaire catholique de Hull a vendu, mercredi soir, une émission de $330,000 par séries vingt ans. L'emprunt comprenant $137,500 à 3 p. cent 1951-60 et $192,500 à 3¼ p. cent 1961-70 a été adjugé à J.-F. Simard, d'Ottawa, au prix de 98.25. L'argent coûtera à la commission scolaire un loyer moyen net de 3.378 p. cent. Le secrétaire de la province a accordé un octroi de $250,000 pour cet emprunt.

La finance précédente de la commission scolaire avait été faite en août 1944 avec la vente de $200,000 d'obligations à 3¼ p. cent par séries trente ans, au prix de 98.2, le loyer net de l'argent ayant alors été de 3.395 p. cent.

Les nouvelles obligations, qui peuvent être rachetées par anticipation, portent la date du 1er octobre 1950 et elles échoient du 1er octobre 1951 au 1er octobre 1970 inclusivement, l'intérêt semi-annuel étant payable les 1er avril et 1er octobre de chaque année. Le capital et les intérêts sont payables à une banque à charte à Montréal, à Québec ou à Hull. L'emprunt a été contracté pour l'agrandissement d'une école. L'octroi de $250,000 accordé par le secrétaire de la province est payable en vingt versements annuels, égaux et consécutifs de $12,500 chacun, de 1951 à 1970, et il sera entièrement affecté au service de cet emprunt.

L'évaluation imposable de la Commission scolaire catholique de la Cité de Hull s'élève à $33,743,881 pour 1950-51. La dette consolidée nette de la corporation scolaire était au 30 juin 1950 de $235,000 pour laquelle un oct

FIERTÉ — INITIATIVE — DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

S'ÉDIFIER — S'INSTRUIRE — S'AMUSER

Chanter, c'est vivre deux fois

Mariez-moi

1 Mariez-moi, ma petite maman,
J'ai hâte d'être en menage
Voilà bientôt que j'arrive à vingt ans.
Je crois que c'est le bon âge
Toujours tourner, toujours filer
C'est un métier don je suis enruyée.
Si vous ne me mariez pas,
Maman, je ne filerai pas.

2 Taisez-vous donc et cessez vos cancans,
Ne parlez pas de la sorte,
Et attendez que vous ayez trente ans,
Vous n'êt's encor qu'une sotte.
Fuyez, fuyez, ma bonne enfant,
Fuyez, fuyez tous cesjeunesamants...
—Si vous ne me mariez pas,
Maman, je ne filerai pas.

3 —Si c'est à trente ans que j'aurai mari,
Je vous le dis, ô ma mère,
J'aim'rais mieux que mon rouet fut rôti,
Réduit en cendre et poussière,
Et ma quenouill' sur les tisons,
Toute flambante comme un noir charbon...
Si vous ne me mariez pas,
Maman, je ne filerai pas.

4 —eh bien, ma fill' puisque c'est votre goût,
Mariez-vous au plus vite.
Vous verrez, quand vous serez mariée
Que vous fil'rez, ma petite.
—Ne craignez rien, ma bonn' maman,
J'arrangerai ça avec mon p'tit Jean
Quand on est un, on est heureux,
Quand on est deux, encor bien mieux.

A Notre-Dame de l'Assomption

Sainte Mère du Christ, daignez, du haut des cieux,
Parfois sur vos enfants, baisser un peu les yeux!
Sans votre doux regard, votre aide salutaire,
Nous sommes si petits sur cette immense terre.
L'homme peut être riche, adulé, sûr et fort,
Chaque pas qu'il avance est un pas vers la mort,
Bien qu'il semble puissant, il n'est, en ce bas monde,
Devant le Créateur, qu'une goutte de l'onde.
Et il est encore moins que cette eau du ruisseau,
Encore moins que l'enfant qui, dans un blanc berceau,
Fait sourire sa mère avec son babillage,
Encore moins que l'oiseau chantant dans le feuillage.
S'il ne sait quelquefois fléchir les deux genoux
Pour invoquer son Dieu, se souvenir de vous.
Là seul est la valeur: dans l'ardente prière!
Je dis qu'elle fait d'or l'homme fait de poussière.
Aussi c'est à genoux, ô Marie, en ce jour,
Que nous vous présentons nos voeux et notre amour.
Et puisse notre offrande, aujourd'hui solennelle,
Devenir tendrement une gerbe éternelle.
Douce Reine du Ciel et Mère du Sauveur,
Soyez bénie, aimée; à vous gloire et honneur!
Puisque par vous Jésus fait passer toutes grâces
Daignez nous faire suivre infiniment ses traces.
Remplissez de ferveur le coeur de chaque enfant,
Afin que nous marchions sans cesse en triomphant
La puissance du Père et Sa grande justice,
Pour que Son divin règne en beauté s'accomplisse.
Donnez-nous; ô Marie, un surcroit de bonté,
Un grand surplus d'amour, la paix, la charité,
Et Là-Haut dans le Ciel, préparez près des Anges,
Une place pour ceux qui chantent vos louanges.

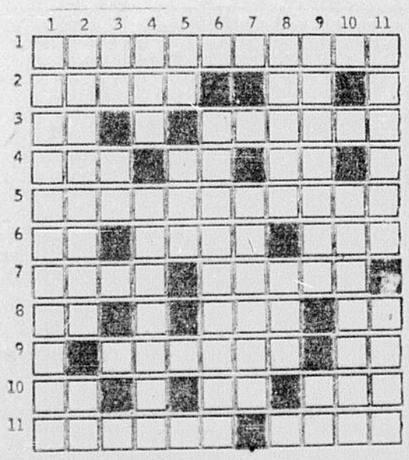
Cécile BOUCHARD,
Courville.

Le petit homme

Il a six ans, c'est presque un homme;
Il fait la moue, il prend des airs;
Et quand par mégarde on le nomme
Bébé, son oeil a des éclairs.
Et si parfois il me demande
Pourquoi je suis grisonnant,
Avec douceur je le gourmande
Et je lui dis: "Rien d'étonnant,
Car tes défauts sont les complices
Des jours que le ciel m'a repris,
Et chacune de tes malices
Met sur ma tête un cheveu gris.
C'est pour cela que tu vois poindre
Ces cheveux que tu n'aimes pas".
Alors, ému, je le vois joindre
Ses petits mains, et tout bas,
Penchant sur moi son frais visage,
Il me dit pour me radoucir:
—"Petit papa, si je suis sage,
Tes cheveux blancs vont-ils noircir?"

A. POISSON.

Les Mots Croisés du 'Droit'



HORIZONTALEMENT
1 — Se dit des maladies de reins.
2 — Fondateur de la société de St-Sulpice — Article contracté.
3 — Pronom personnel — Babil des enfants.
4 — Ornement en forme d'oeuf — Fille d'Inachos — Deux consonnes.
5 — De la nature de la gélatine.
6 — Petit ruisseau — Sot, stupide — Personne sotte.
7 — Adresse (pl.) — Pénètre.
8 — Post-scriptum — Attache — Abréviation de saint.
9 — Ans — Equerre.
10 — Fille d'Inachos — Deux consonnes — Propre.
11 — Louange — Très petit golfe.

VERTICALEMENT
1 — Description des maladies.
2 — Qui élèvent des chevaux — Pronom indéfini.
3 — Lettre grecque — Article espagnol.
4 — Interjection — Eloignement.
5 — Consonnes jumelles — Aliez, en latin.
6 — Rois de très petits Etats.
7 — Chants funèbres chez les Grecs.
8 — Sorte de vers — Possessif.
9 — Morceau à quatre parties — Consonnes jumelles.
10 — Repos pris au milieu du jour.
11 — Dressée — Partie supérieure du corps humain.

Solution du problème d'hier

C	O	L	U	M	B	A	R	I	U	M	
O	R	I	N	■	R	I	E	N	■	'	
M	A	■	■	S	I	■	Z	O	N	E	
B	I	E	N	T	O	T	■	U	■	L	
I	S	B	A	■	C	E	C	I	■	L	
N	O	E	■	O	H	■	R	■	R	E	
A	N	N	E	L	E	T	■	L	E	U	
I	■	I	■	E	■	O	R	E	E	S	
S	I	S	M	I	Q	U	E	■	L	E	
O	R	T	■	N	U	S	■	I	L	■	
N	■	E	P	E	E	■	P	R	E	S	

Aux professeurs

A l'heure où je m'apprête à quitter le bureau pour quelques jours, j'apprends à mon vif chagrin que certains articulets de la chronique "Aux Educateurs" servaient très mal une cause que je voulais bonne à tous. On me fait remarquer que nombre de ces petits billets ont paru inopportuns, très durs, même injustes. Comme on n'est pas juge dans sa propre cause, j'accepte ce jugement, en y ajoutant personnellement l'expression de mes plus sincères regrets. Le plancher des journaux, comme celui de l'enfer, est pavé d'excellentes intentions. C'est ma seule excuse.

Revenant à de plus excellentes intentions (qu'on me pardonne ce pléonasme, qui se mesure à ma détermination de ne plus contrister en rien une classe que j'estime la plus bienfaisante de toutes), je chercherai comme par le passé à me rendre encore utile dans le rôle modeste qui m'est échu. J'ai commencé, cette année, ma vingt-neuvième année de rédacteur de cette page. Dans les milliers et milliers de pages et plus encore d'articles, sous ma signature, je crois avoir donné, au profit de l'éducation et des éducateurs, un service loyal et amical. Demain sera semblable à hier, sans, Dieu le veuille! ces coups de plume qui n'ont pas réussi. Que pour ce témoignage de bonne volonté, on me pardonne d'avoir oublié le conseil de saint François de Sales, patron des journalistes, à savoir qu'on attire davantage au bien par le miel que par le vinaigre.

Votre tout dévoué,
ONCLE JEAN

Sect. Paul-Emile Lavallée

Alfred, Ont.,
le 6 octobre 1950.

Cher Oncle Jean,

Vos petits amis de la section Paul-Emile Lavallée sont heureux de vous revenir, surtout après avoir passé de belles vacances. Tous les élèves sont de retour au bercail de plus en plus enthousiastes. Ce qu'ils se proposent d'en apprendre des choses cette année! Espérons en tous ces projets. Comme les années précédentes, nous avons fait les élections, en voici le résultat:

Présidente: Noëlla Laviolette; secrétaire: Raymond Charbonneau; conseillers: Carmen Bourgon, Jacques Brisebois et Yvon Bourgon.

1. La séance du 29 sept., présidée par Noëlla Laviolette, débuta par la prière d'ouverture et le Serment d'honneur à la patrie.

2. Gaston Laviolette nous fit penser à la Sainte Vierge en nous lisant "Lettre à la Vierge".

3. Les petites filles nous égayèrent en chantant: "C'était une bergère".

4. Carmen Bourgon et Noëlla Laviolette nous montrèrent leur jeune talent artistique dans le chant: "La prière de Louise".

5. Est-ce que le fil est cassé, je ne le crois pas, car les garçons le chantent en riant.

6. "La petite paresseuse", interprété par Liette et Hélène amusa beaucoup les élèves.

7. La première confession que la petite "Mireille" fit à sa grand-mère "Carmen" qui intéressa vivement les élèves.

8. Une danse du folklore par un groupe de filles mit une note d'entrain à notre petite réunion.

9. Noëlla Laviolette fit rire les élèves avec ses histoires.

10. Avec ses devinettes, Carmen Bourgon reçu des félicitations de la part des élèves.

Mais le plus important fut les propositions:

1—Que les élèves aident beaucoup les petits nègres d'Afrique. Proposé par Raymond Charbonneau, appuyé par Noëlla Laviolette.

2—Que les élèves ne fassent pas de bruit après la cloche sonnée. Proposé par Carmen Bourgon. Appuyé par Denis Brisebois.

3—Que les élèves disent oui et non Mademoiselle, quand elle leur parle. Proposé par Gérard Brisebois. Appuyé par Gaston Laviolette.

4—Que les élèves parlent bien leur français. Proposé par Félicien Lalonde. Appuyé par Odette Lefaivre.

5—Nous avons décidé de garder la même devise: "Va droit ton chemin".

Vos neveux et nièces de la S.P.E.L.

Raymond Charbonneau, sec.
Noëlla Laviolette, prés.

Vous avez bien commencé. Il faudra continuer. Mais je crains que vos séances soient un peu longues, et vous fatiguent. L'important est qu'elles vous apportent du nouveau, comme vous dites finement, et qu'elles vous distraient des travaux ordinaires. Utilité et gaieté vont bien ensemble. Je vous demande de raccourcir vos rapports, parce que l'espace me manque. Mais gardez votre bonne humeur, c'est si charmant! Je crois que vous avez une maitresse dépareillée. Soyez-en fiers.

Oncle JEAN.

Pour les grands

Le premier devoir de l'ami, c'est de donner Dieu en même temps que son coeur à celui qu'il aime.

PERE VUILLERMET, O.P.

Une lettre au bon Dieu

Dans une église de village
Une pauvre enfant, les pieds nus
Entrait un soir, contre l'usage
Comme finissait l'Angélus,
Elle errait sous la voûte obscure

Et du tronc des pauvres, sa main
Effleurait déjà l'ouverture
Quand le curé parut soudain...
"Et quoi! petite malheureuse!..

—Oh! pardon, mais croyez-le bien
Je ne suis pas une voleuse
Ma mère souffre et n'a plus rien...
Alors je vous en fais l'aveu

Il m'était venu à la pensée
D'écrire une lettre au bon Dieu.
Mais pour l'envoyer comment faire?
Aussi, j'allais la confier

A cette boîte hospitalière
Qui fait pendant au bénitier,
Déposée ainsi dans l'église
A l'adresse de l'Eternel,

J'espérais par votre entremise
Qu'elle arriverait dans le Ciel!"
L'enfant retourna chez sa mère.
Le jour suivant, de grand matin,

Le pasteur, dans cette chaumière,
Envoyait par le sacristain
Du pain blanc, du vin de sa vigne,
Et puis de quoi faire du feu...
Il n'avait écrit qu'une ligne
"C'est la réponse du bon Dieu."

Pour les jeunes

La preuve est faite que les sections juvéniles sont un élément de joie. Ne tardez donc pas à les utiliser pour votre profit.

Oncle Jean

Bonne Fête

17 OCTOBRE 1950
Beauvais, Suzanne, 10 ans, Blue Water.
Bossy, René, 14 ans, Pain-Court.
Bourgeois, Noëlla, 3 ans, Marionville.
Carrière, Lorraine, 11 ans, Alfred.
Charest, Yvon, 9 ans, Rylland.
Coughland, Vincent, 11 ans, Ottawa.
Kelly, Lile, 6 ans, Ottawa.
Lalonde, Gerard, 7 ans, Alfred.
Lefebvre, Lise, 12 ans, Wrightville.
Quesnel, Pauline, 10 ans, Hawkesbury.
Renaud, Lise, 6 ans, Ottawa.
Rocque, Raoul, 11 ans, Ottawa.
St-Denis, Denis, 12 ans, Plantagenet.
Sigouin, Claire, 11 ans, Eastview.
Tourigny, Rita, 12 ans, Témiscamingue.

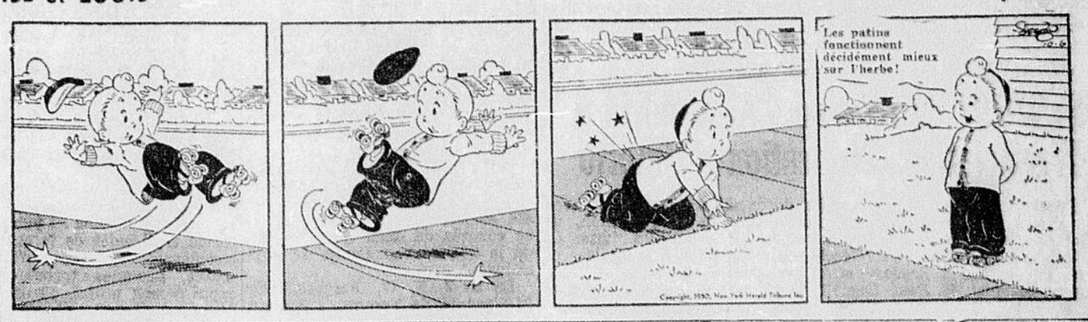
18 OCTOBRE 1950
Brouillette, Léo, 12 ans, Windsor.
Brisson, Jean-Marie, 12 ans, Limoges.
Conway Francis-Raoul, 11 ans, Ottawa.
Desmarais Jeannette, 14 ans, Belle-Riviere.
Dussault, Roger, 12 ans, Strickland.
Frappier, Roger, 6 ans, Crysler.
Gratton, Léo, 11 ans, Lemieux.
Jolicoeur, Maurice, 8 ans, Kapuskasing.
Lalonde, Réjeanne, 9 ans, Clarence Creek.
Lecuyer, Ph., 6 ans, L'Orignal.
L'Ecuyer, Maurice, 9 ans, Maniwaki.
Sauvé, Suzanne, 14 ans, Pte-Gatineau.
St-Pierre, Claire, 15 ans, Hull.

19 OCTOBRE 1950
Deslauriers, Jacqueline, 9 ans, Ottawa.
DesRosiers, Simon, 11 ans, Val-Gagné.
Fisher, Albertine, 15 ans, North Bay.
Jolicoeur, Claude, 12 ans, Kapuskasing.
Lacroix, Colombe, 12 ans, Ottawa.
Landry, Marguerite, 6 ans, Clarence Creek.
Landry, Monique, 3 ans, Clarence Creek.
Laframboise, Bernadette, 14 ans, Ottawa.
LaMadeleine, Claude, 4 ans, Embrun.
Laporte, Betty-Jeanne, 13 ans, Riverside.
Leduc, Marguerite, 12 ans, Caledonia.
L'Ecuyer, Stella, 14 ans, Maniwaki.
Lemery, Raymond, 15 ans, Bourget.
Lortie, Claude, 13 ans, Bourget.
Marleau, Denis, 13 ans, Windsor.
Pilon, Gilles, 10 ans, Wrightville.
Saint-Denis, Hélène, 10 ans, Hull.
Vézina, Claude, 7 ans, Hull.

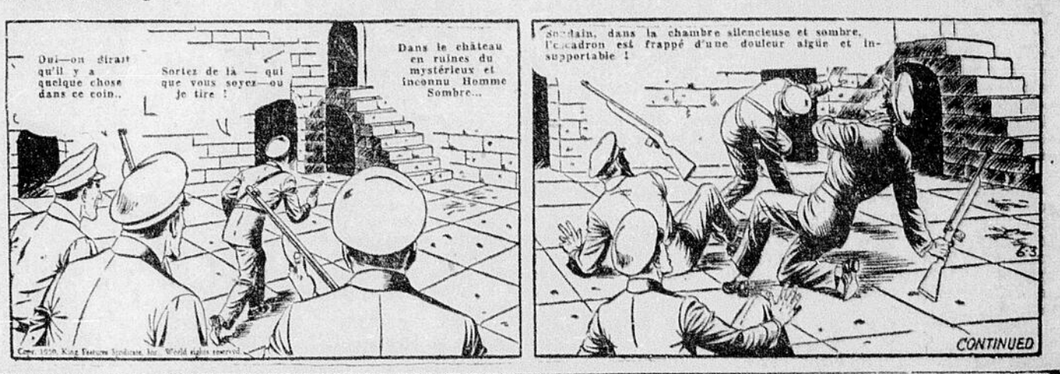
BRICK BRADFORD — par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY



LOUISE et LOUIS — par SEEG



MANDRAKE, le magicien — par LEE FALK et RAY MOIRE



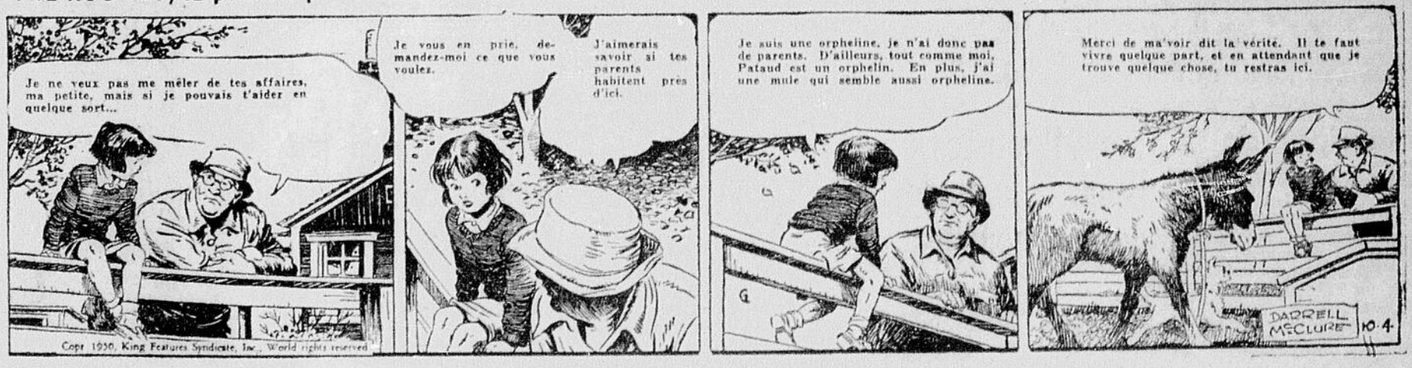
MARISE DUCLAUS et sa famille — par McEVOY et STRIEV



LE SURHOMME — Par WAYNE BORING



ANNIE ROONEY, la petite orpheline — par BRANDON WALSH

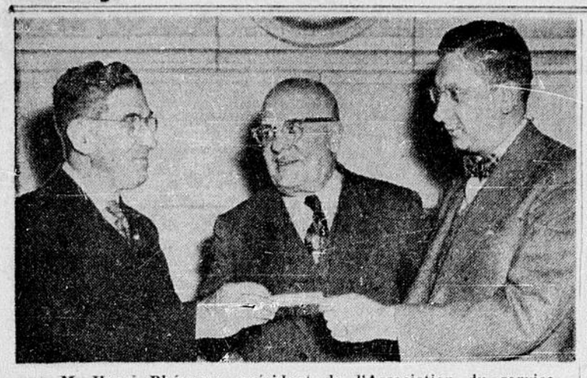


LE CHEVALIER MASQUE — par FRANK STRIKER



LE FANTOME — par LEE FALK et PHIL DAVIS





M. Henri Rhéaume, président de l'Association du service civil, a présenté hier à MM. Vernon L. Lawson et T. R. Montgomery, un certificat de membre à vie de l'Association. On voit ci-dessus, de gauche à droite, MM. Rhéaume, Lawson et Montgomery.
(Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)

$1,976.97 du diocèse d'Alexandria à l'Association d'Education d'Ontario

L'Association canadienne-française d'Education d'Ontario a reçu cette année, à l'occasion du 40e anniversaire de sa fondation, de magnifiques souscriptions des paroisses du diocèse d'Alexandria. Le total s'élève à $1,976.97 (sou de l'école non compris) et ce grand succès revient à S. E. Mgr R. Brodeur, et au dévouement inlassable de notre président régional, M. René Legault. Nous nous devons de souligner que M. Legault a visité personnellement toutes ses sections locales afin de voir à l'organisation de la souscription. MM. les curés, nos présidents locaux, ainsi que les organisateurs et les solliciteurs ont contribué largement à ce succès. Nous les prions de croire à l'expression de notre vive gratitude.

La publication de ces souscriptions durera quelques jours. Nous commençons aujourd'hui par la paroisse d'Alexandria. Deux collectes ont été organisées, cette année, dans ce diocèse: la première, en novembre et la deuxième, à l'occasion du 40e anniversaire, au cours de l'été.

Nous prions Mgr Secours et notre président local d'Alexandria, le docteur G.-L. Latour, d'accepter nos remerciements sincères pour le beau succès qu'ils ont obtenu dans leur paroisse.

PAROISSE D'ALEXANDRIA: $647.70

Ont souscrit $17.36: Elèves de l'école du Sacré-Coeur, par Sr Saint-Jules-de-Rome.
Ont souscrit $1.50: Elèves de l'école 6 Lochiel, par Clarisse Ranger.
Ont souscrit $1.00: Elèves de l'école 66 Lochiel, par Pauline Legault.
Ont souscrit $45.50: Elèves de l'école Saint-Joseph, par Frère Arcadius.
Ont souscrit $2.05: Elèves de l'école 13 Kenyon, par Geneviève Leblanc.
Ont souscrit: $100.00: Souscription paroissiale de novembre (non détaillée).

SOUSCRIPTION DU 40e ANNIVERSAIRE: $487.29

A souscrit $50.00: Maison biscuits Lido, Montréal.
A souscrit $23.04: La Cie Hudon Transport, Montréal.
Ont souscrit $20.00: Bienfaiteur anonyme, école séparée no 11, école séparée no 14.
A souscrit $15.00: J. René Legault.
Ont souscrit $10.00: G.-L. Latour, M.D., Georges Lanthier, Maison Méloche et Sabourin, Rolland Cholette, Le Club Richelieu d'Alexandria.
Ont souscrit $5.00: le théâtre Garry (M. J. Galant), Lionel Desgroseilliers, Elie David, François Pommier, Edéas Choquette, Oscar Joannette, le Rév. P. Emilien Houde (vicaire), Monseigneur E. Secours (curé).
Ont souscrit $3.00: Léo Trottier, Cyrille Boisvenue, Léo Desgroseilliers, Raymond Rochon, le R. P. Bernard Pion, Georges Lefebvre, Martin Clément.
Ont souscrit $2.00: Thomas Proulx, Léopold Lalonde, D. A. MacDonald, Rita Laporte, A. W. Trottier, Eugène Ouellette, Salomon Sabourin, Ottawa Hotel (M. Lemay), J. A. Laurin, Roméo Rouleau, le Rév. P. P. Breton, P. E. Rouette, J. A. Lalonde, G. Verdon, Alexandre Ouellette, Albert S. Lauzon, le Magasin Stedman, Maurice Lalonde, Lucien Brunet, Rose-Anne Nantel, Mlle Clarisse Ranger, inst.
Ont souscrit $1.00: E. Sauvé, R. Faubert, R. Taillefer, Raym. Cuerrier, Ls. Michaud, Bruno Lalonde, Jos. Sabourin, Adél. Ménard, David Lalonde, U. Lecompte, H. Legault, Mme Décosse Mme A. Prévost, A. Rochon, Eddie Poirier, Mme Beauchamp, A. Méloche, Mme Croteau, A. Carrière, H. Ouellette, A. Périard, Ad. Legault, X. Montpetit, J. Périard, Rom. Girard, A. Ouimet, Eli David, U. Ranger, R. Trottier, D. Thauvette R. Périard, Mme L. Laferrière, R. Laferrière, Y. Verville, W. Cadieux, Mme H. Sauvé, Ad. Lauzon, A. Meilleur, U. Lalonde, E. Rainville Mme Ch. Massia, J. P. Lalonde, Bert. Lalonde, Mlles Huot, W. Cardinal, J. A. Bélanger, D. Sabourin, Arn. Ménard, A. Gauthier, E. Cardinal, Bid. Lalonde, Mme R. Huot, Mlle T. Barrette, Pierrette Brabant, E. Dumouchel, R. Pigeon, Ben. Levac, Mme V. Lemieux, J. E. Ranger, G. Aubry, A. Vaillancourt, O. Joannette, L. P. Marcoux, A. Proulx, Mme A. Bédard, S. O'Connor, sr., Am. Marcoux, O. Secours, Mme A. Ravary, Mme E. Gareau, Em. Chénier, W. Picard, E. Rozon, A. Laporte, D. Lajoie, S. O'Connor, jr., S. Léger, G. Dextras, B. Laframboise, E. Renaud, A. Lauzon Louis Martin, jr., L. Ouimet, A. Carrière, L. Poirier, L. Marcoux, A. Cuerrier, A. DaPrato, J. Borris, G. Décoste, J. O. Lalonde, E. Leroux, S. Laporte, R. Lemire, P. Lalonde, P. Viau, A. et F. Séguin, Mme O. Ranger J. Lapierre, R. Cuerrier, Mme Mayer, Jov. Goulet, Jeannine Poirier, Laur. Poirier, Yv. Leblanc, Merc. Sabourin, Conr. Lajoie, Raoul Meilleur, L. Carrière, M. Parisien, J. Trottier, E. Montpetit, Arm. Leblanc, E. Secours, W. E. Deguire, I. Secours, D. Brazeau, A. Trottier, S. Séguin, F. Décoste, A. Vachon, L. Rousse, D. N. Guay, S. Carrière, les FF. du Sacré-Coeur, D. Théoret, P. Poirier, A. Roussin, R. Clément, Glengarry Transport (Gér. Lefebvre), W. Marcoux, Alexandria Welding (W. Lefebvre), H. Dubois, R. Dufour, Laurette Deguire, Rita Deguire, Edm. Deguire, Ls. Lalonde, F. Stang, Mme Fred. Ladouceur, J. Doré, W. J. Périard, Léo Lalonde, Jean Levac, Pauline Séguin, Mme Délima Borris, Mme Florida Dicaire, E. Bellefeuille, Malviona et Noëlla Lalonde, H. Flax, L. Quenneville, Mme Herm. Périard, Mme Alb. Mackay, Mme H. et Yvette Lauzon, Mme G. Roussin, Mme M. Lepage, Mme N. Laperle, Mme Adél. Gagnon, Mme Ls. Brunet, Mme D. Martin, Arsidas Levac, Rich. Bellefeuille, Alec. Brunet, Adél. Cuerrier, G. Duranceau, Henri Lalonde, Ch. Séguin, Mlle Geneviève Leblanc, inst.

Mort tragique d'un bambin

SUDBURY (P.C.) — On a appris lundi que Charles Foucault, 6 ans, de Blezard Valley, s'était accidentellement tué samedi en jouant avec une carabine .22 dans la cave de sa demeure, Blezard Valley est situé à huit milles au nord de Sudbury.

Congrès de 200 hommes de science à l'Université

Plus de 200 médecins et hommes de science des universités et des principaux centres de recherches du Canada tiennent présentement leur congrès annuel à l'Université d'Ottawa. C'est la première fois que le groupe se réunit dans la Capitale.

Un total de 50 travaux et traités scientifiques, couvrant la médecine et des sujets scientifiques, ont été soumis hier à l'ouverture de ce congrès de deux jours, le 14e de la Société canadienne de physiologie.

Le Dr J. K. W. Ferguson, de l'Université de Toronto, a été élu président; il remplace le Dr E. Young, de la division des Maritimes au Conseil national des Recherches.

Le Dr L.-P. Dugal, de l'Université Laval, a été élu vice-président, et le Dr A. C. Burton, de l'Université Western, a été réélu secrétaire.

Plusieurs des traités soumis hier portent sur des études faites sur l'A.C.T.H. et la cortisone, deux médicaments dont on dit beaucoup de bien pour le traitement de certaines espèces d'arthrite.

Le Dr Léonard Bélanger, de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa, présenta l'un de ces mémoires, de même que le Dr C.-P. Leblond, de l'Université McGill.

Caisse de bienfaisance

La division des corporations se montre généreuse

M. James Ross, président de la division des corporations nationales a annoncé hier, à la fin de la première journée de la campagne de souscription de la Caisse de bienfaisance, que sa division avait atteint la moitié de l'objectif fixé, soit $22,800.

"La réponse a été empressée, souligna M. Ross. Ces compagnies dont le bureau central n'est pas à Ottawa, ont démontré clairement qu'elles acceptaient des responsabilités dans la Capitale."

Voici une première liste des souscriptions reçues à date:

$650 — La Banque royale du Canada, la Banque de la Nouvelle-Ecosse, la Banque de Montréal, la Banque canadienne de Commerce.

$500—Molson's (Ontario) Limited; Canada Packers Limited.

$300—Canadian General Electric Co. Limited.

$250—Dominion Bridge Company, Limited.

$200—Supertest Petroleum Corporation Limited; McColl-Frontenac Oil Company Limited.

$150—Guaranty Trust Company of Canada; Royal Trust Company; Imperial Bank of Canada; The Bank of Toronto; Dominion Bank; Holt Renfrew and Company Limited; Imperial Tobacco Company of Canada Limited; Sun Life Assurance Company of Canada; Metropolitan Stores Limited.

$125—Banque Canadienne Nationale; Manufacturers Life Insurance Company; Canadian Brotherhood of Railway Employes and OTW; Canada Life Assurance Company.

$100—British American Oil Company Limited; Murray's Restaurants Limited; Time Incorporated; Sun Oil Company Limited; Standard Brands Limited; Reitman's Incorporated; A. E. Ames and Company Limited; Royal Securities Corporation Limited; Dominion Securities Corporation Limited; Wood, Gundy and Company Limited; Cities Service Oil Company Limited; Ogilvie Flour Mills Company Limited.

$95—North American Life Assurance Company.

$75—Colonial Coach Lines Limited; Greenshields and Company; Mutual Life Assurance Company of Canada; Crown Life Insurance Company.

$60—National System of Baking (Ottawa) Limited; Confederation Life Association.

$50—Thomas Robertson (Canada) Limited; Dunlop Tire and Rubber Goods Company Limited; Canadian Industries Limited; Champlain Oil Products Limited; Union Acceptance Corporation Limited; Brantford Coach and Body Limited; Christie, Brown and Company Limited; T. G. Bright and Company Limited; Canadian Acceptance Corporation Limited; L. G. Beaubien and Company Limited.

$40—Dominion Life Assurance Company.

$35—United Cigar Stores Limited.

$30—Excelsior Life Insurance Company.

$25—Dun and Bradstreet of Canada Limited; Dominion Rubber Company Limited; London Shoe Renew; Hunt's Limited; Louis K. Liggett Company Limited; Hugh MacKay and Company; Industrial Acceptance Corporation Limited; W. C. Pitfield and Company Limited; Melchers Distilleries Limited; Jordan Wine Company Limited; London Winery Limited; Canada Starch Company Limited; Ash Temple Company Limited.

$20—Bélgium Glove and Hosiery (Eastern) Limited.

$15—David et Frère Limitée; Agnew-Surpass Shoe Stores Limited; G. H. Wood and Company Limited.

$12—Ontario Medical Supply.

$10—Personal Finance Company of Canada.

Nos édiles se prononcent contre le sport dominical commercialisé

par CLAUDE DESROSIERS

Dans un mouvement spontané, le conseil de ville a rejeté hier soir par un vote de 29 à 2 la proposition de l'échevin Ellis, demandant la tenue d'un plébiscite sur la législation du sport dominical commercialisé.

La salle de réunion du conseil de ville était comble. On y remarquait des représentants de plusieurs sectes religieuses, accompagnés de leurs pasteurs. Presque tous les échevins affirmèrent leurs convictions religieuses, tout en condamnant le sport commercialisé et la proposition de l'échevin Frank Ellis.

Celui-ci passa par toutes les couleurs, au cours de l'assemblée. Il présenta sa motion d'un ton décidé et agressif. Quelque temps plus tard, sous la pluie des condamnations dont sa motion et parfois lui-même faisaient l'objet, il pâlit. Son teint rougeoyant disparut. Il était très embarrassé. A la fin de la réunion, il reprit toutefois son courage et répéta avec conviction que la question du sport dominical reviendrait sûrement sur le tapis. On a exprimé l'opinion que l'échevin avait compté se faire un gros capital politique avec cette proposition, mais les choses n'ont pas tourné comme il l'avait prévu.

Presque tous les échevins ont exprimé leurs opinions sur le sujet. Voici quelques échantillons de leurs dires:

ELLIS: "La proposition que je viens de vous lire se résume à une seule chose: donner au public l'occasion de décider de la chose par eux-mêmes. J'ai reçu différentes lettres. Les unes exprimaient leur appui à mon projet, d'autres leur désapprobation. On m'a même traité de communiste. Ce n'est évidemment pas le cas. Je suis membre d'une communauté religieuse, j'assiste aux offices.

"Je n'ai aucune attache, quelle qu'elle soit aux comités organisés en faveur du sport commercialisé le dimanche. Je crois qu'il s'agit avant tout de suivre les principes de la démocratie. D'ailleurs, en tenant ce referendum immédiatement, le 4 décembre, nous sauverons à la ville, dix, quinze, vingt mille dollars, nécessaires à l'organisation d'un plébiscite seul. Je demande donc que cette question soit soumise au peuple."

LE MAIRE BOURQUE: "Je suis mécontent de cette proposition. J'aurais aimé que la question du sport commercialisé ait pris le cours qui lui est normalement assigné (par pétition de 10 p. 100 de l'électorat). Je suis contre la chose."

ROLAND WALL: "Dans mon quartier, nous sommes contre cette proposition. J'ai reçu quantité de lettres attestant cette unanimité d'opinion. Voici l'extrait d'une lettre que j'ai reçue et qui exprime bien mon avis sur le sujet: Un des sept jours est celui du repos. C'est le jour de la réflexion, de l'arrêt des activités, c'est le jour de la prière et de l'examen de conscience. Pourquoi le détruire?

"Je crois que la question est sérieuse et qu'il faut prendre les mesures pour garder les traditions que nous chérissons. A mon avis, la pression de l'opinion à ce sujet vient presque exclusivement des gens intéressés à faire de l'argent. Nous avons déjà six des sept jours consacrés à ce but. Je ne vois pas pourquoi nous sacrifierions le troisième commandement sur l'autel du dollar?"

McMILLAN: "S'il y a suffisamment de gens en faveur du sport commercialisé, le dimanche, qu'ils prennent la procédure ordinaire pour obtenir le plébiscite, qu'ils obtiennent 10 p. 100 du vote de l'électorat. Je crois d'ailleurs, que nous avons déjà une liberté suffisante le dimanche pour nous récréer, sans avoir recours à ce commerce. Nous devons suivre nos principes religieux. Mais d'un simple point de vue pratique, je crois que nous sommes tous intéressés au sort du travailleur et que nous ne voulons pas d'un amendement à la loi, qui finirait par obliger la moitié de la population à travailler le dimanche".

COMMISSAIRE DAN MCCANN: "Voilà un sujet sur lequel nous ne pouvons pas faire la clôture. Nous devons nous y opposer de toutes nos forces, d'autant plus que nous n'avons reçu aucune demande officielle à l'hôtel de ville pour la législation du sport commercialisé. La loi prévoit l'organisation d'une pétition pour obtenir le plébiscite. Dix p. 100 des électeurs sont requis. Que les intéressés suivent la procédure normale!"

CHARLES SAINT-GERMAIN: "Je ne suis certes pas pour favoriser cette proposition. Je suis d'ailleurs d'avis que le sport commercial a nui en maintes circonstances au sport des amateurs. Je maintiens que la motion de ce soir est un ballon politique avant tout. Pourquoi les protagnistes du sport commercial attendent à la dernière minute, avant les élections, sinon pour nous obliger à prendre la décision qu'ils désirent. Ils ont eu tout le temps pour faire signer leur pétition. Je respecte leur droit, mais je suis opposé au sport commercialisé. Il s'étendra comme une lèpre, envahira jusqu'à nos postes de radio, nous écartera de la pensée religieuse. Dans ma propre religion, nous poursuivons actuellement une grande croisade pour conserver la famille unie. Le sort commercial nuirait aux réunions du dimanche en famille. Par ailleurs, il ajoutera une autre journée de dépenses et rendra le budget encore plus difficile à équilibrer. Je me fiche de ce que mon attitude me fasse perdres des votes ou m'en gagne. Des principes sont en jeu et c'est pourquoi je voterai non.

ARCHIBALD NEWMAN: "Tout ce qui se présente au conseil ne requiert pas l'approbation du peuple. Nous sommes après tout ses représentants.

HOWARD HENRY: "Un bon homme politique doit exprimer les désirs de la majorité. C'est ce que je viens faire. Au nom de mes électeurs et en mon nom personnel, je m'oppose à la proposition de mon confrère.

LE COMMISSAIRE L.-L. COULTER: "Je tiens à exprimer toute ma sympathie à l'échevin Ellis. Il s'est mis les pieds dans le mauvais plat. Pour ma part, je crois en l'observation des dix commandements de Dieu. Lors de mon voyage en Russie, il y a trois ans, j'ai vu les grands ralliements sportifs dominicaux et je n'ai pas aimé cela. Adhérons fermement à notre propre mode de vie; c'est le meilleur. N'ouvrons pas la porte aux protagonistes du sport commercialisé, ne leur rendons pas la tâche facile.

JOURNEAUX: "Je suis plutôt pour la restrictions des activités récréatives le dimanche que pour leur augmentation."

ALLARD: "Lorsque j'ai accepté de seconder cette motion, je ne savais pas qu'il s'agissait du sport commercialisé, car je me serais abstenu. La motion ne parle en aucun endroit de l'aspect commercial de la chose. Je ne suis pas en faveur du sport-commerce, le dimanche."

HAMILTON: "Je ne suis pas si sûr que mes confrères aient raison. J'aimerais bien à connaitre la différence entre le sport amateur et le sport professionnel, payant, au point de vue religieux."

POWERS: "Je ferai une opposition à outrance au sport commercial le dimanche. Je crois que l'échevin devrait retirer sa motion. Il se rendrait service à lui-même."

BELANGER: "Je m'oppose fortement au sport commercialisé. Le chef de notre église condamne les activités commerciales le dimanche."

McAULEY: "Je n'aime pas voir le nom de Frank Ahearn traîné dans cette assemblée. Il a fait beaucoup pour le sport amateur."

L'échevin Frank Ellis, ayant repris quelque peu de son aggressivité, se leva en dernier lieu pour déclarer: "Je crois que l'on me considère comme le seul pécheur de cette assemblée. Mais je crois que je n'ai rien fait de mal. Je n'irai pas m'excuser. La question du sport commercialisé reviendra inévitablement à l'affiche. Maintenant tous et chacun, nous saurons quelle attitude prendre. Je demande donc qu'on vote sur ma proposition. Je n'ai pas besoin de la sympathie du commissaire Coulter."

Et voilà! La discussion avait pris fin, après une heure et demie de discours. VOICI comment s'est réparti le vote:— pour la motion: les échevins Ellis et Allard. Contre: les commissaires Coulter, McCann, Pickering et Tardif, les échevins Aubin, Avery, Bélanger, Boyce, Bradley, Hamilton, Henry, Irish, Jones, Journeaux, McAuley, McMillan, Morin, Newman, Newton, Ogilvie, Parker, Parslow, Powers, Quéry, Roger, Saint-Germain, Shaw, Wall et Walsh.

La parole est maintenant aux comités qui appuient le sport commercialisé. S'ils le veulent, ils peuvent tenter de réunir le 10 p. cent de signatures de l'électorat. Rien ne les empêche, mais ils devront attendre à décembre 1952, même s'ils obtiennent les signatures nécessaires, pour inclure le plébiscite dans les élections de cette année-là. Le statut prévoit qu'une pétition mise devant le conseil au cours du mois de novembre qui précède les élections est considérée comme datant du mois de janvier suivant.

Une "Credit Union" fondée chez les employés du C.P.R.

La douzième "Credit Union" à été fondée en fin de semaine, lorsque les employés du Pacifique-Canadien ont été convoqués à cet effet, à une assemblée tenue au Château Laurier. M. Ken Tench était le conférencier invité.

Le bureau de direction a été constitué des membres suivants: président: M. Georges Blouin; vice-président: M. L. Bradford; trésorier-gérant: M. D. Paquin; secrétaire: M. J. W. Anderson, et directeur d'éducation: M. D. MacMillan. Ont été élus au comité de crédit, MM. G.A. Taylor, D. Atchie et E.A. Covington.

Le comité de surveillance se compose maintenant de MM. D. R. Heenan, John Murphy et R.-R. Auclair.

A une assemblée des directeurs, M. J. T. Tattersall a été nommé président honoraire et conseiller.

Mesures sévères contre la loi de la margarine

REGINA — (P.C.) — Le gouvernement C.C.F. de la Saskatchewan envisage la possibilité de rendre plus sévère la loi provinciale sur la margarine; il projette de consulter, à ce sujet, les gouvernements des autres provinces où le commerce de la margarine n'est pas interdit.

Par ailleurs, le ministre de l'Agriculture, M. I. C. Nollet, a déclaré que la margarine a fait au beurre une concurrence plus sérieuse qu'on ne s'y attendait.

On ne croit pas que le gouvernement de la Saskatchewan ait l'intention d'interdire ce substitut du beurre; il se contenterait d'en réglementer plus strictement le commerce et de limiter la publicité qu'on lui fait.

Mort de l'ancien député Cromwell

BREDENBURY (Saskatchewan) (P.C.) — Frederick R. Cromwell, 79 ans, ancien député conservateur du comté de Compton, dans le Québec, sous le gouvernement de sir Robert Borden, est décédé hier.

Le Conseil refuse un cadeau aux écoles publiques

L'échevin Henry a obtenu une petite victoire, hier soir, lorsqu'il a obtenu la défaite d'une recommandation du Bureau des Commissaires au sujet d'une transaction immobilière. Cette dernière se trouvait implicitement à constituer un don de $2,500 à la Commission des écoles publiques.

Il s'agissait d'un terrain de $11,000 à proximité de l'école publique de Woodroffe. La ville devait lever la prime sur ce terrain pour y aménager un terrain de jeux public. Par contre, elle cédait à la Commission, le terrain qui se trouve immédiatement au nord et qui lui appartient. Cet emplacement avait déjà été aplani au coût de $1,500 et pourtant la ville était prête à le céder à plus bas prix que l'autre terrain, encadré par les avenues Grey, Roxborough, Balmore et Hampstead, soit $10,000 au lieu du $12,500 qu'elle aurait pu demander.

L'échevin Jones ainsi que ses collègues Parslow et McMillan exprimèrent leur opposition à la recommandation. Le vote fut pris. Le Conseil rejetait la proposition par 26 voix contre 5. Le commissaire Paul Tardif vota contre la proposition, cependant que ses trois collègues et deux échevins seulement otèrent à l'appui de la recommandation.

M. Tardif fit remarquer que les écoles publiques recevaient un octroi de 20 pour cent du gouvernement provincial pour le paiement du terrain, alors que la ville ne pouvait compter sur un tel secours. Il était donc préférable que la Commission payât complètement le terrain, sans passe-droit.

Le commissaire Dan McCann avait affirmé juste avant, que la Commission et la municipalité ne faisaient qu'un seul organisme au point de vue taxes.

Mme T. Lalonde a gagné une auto au bingo du Lions

Mme T. Lalonde, 320, rue Clarence, est l'heureuse gagnante d'une automobile offerte en prix au bingo du club Lions d'Ottawa, à l'Auditorium, hier soir.

Parmi les autres gagnants, on relève les noms de M. S. Baillie, 14, rue Windsor, radio; Mme J. Smith, 134, rue Gendron, Hull, poêle électrque; R. Boucher, 135, rue Saint-Rédempteur, Hull, ensemble de chesterfield; C. W. Reynolds, 451, ave Roosevelt, manteau de fourrure; Mme C. Pooke, 388, ave Gladstone, voyage a New-York par avion, toutes dépenses payées: Mme L. Tremblay, 236, rue Cathcart, glacière électrique.

On remarque encore: M. C. R. Garrand, 136, rue Prince-Albert, Overbrook; Mme J. Thériault, 77, ave Putman; Mme J. Séguin, 578, rue McLeod; M. G. Brunette, 518, boul. Saint-Joseph, Hull; Mlle Dorothy Ousley, 218, rue Nepean; Mme G. Bordeleau, 34, rue Murray; Mme A. Proulx, 127, rue Black; Mme G. Burns, 78, 5e avenue.

M. J. H. Greegan, 407, rue Elgin; M. A. Raymond, 52, ave Champagne; Mme W. McConnell, 36, rue Chestnut; Mlle D. Spratt, 815 ouest, rue Somerset; Mme R. Potvin, 118, Mason Terrace; M. S. Fredette, 264, rue Cumberland; Mme E. Philippe, Billings Bridge; M. R. J. Hughes, 54, appartements Roxborough; M. R. Lonsdale, 132, rue Greenfield; Mme W. Connor, Ottawa, et Mme W. Nelson, Carlington.

Rosenberg se dit innocent

NEW-YORK (P.A.) — Julius Rosenberg et son épouse, Ethel, ont protesté hier de leur innocence aux accusations d'avoir donné des informations secrètes à la Russie. Le mécanicien, âgé de 33 ans, et sa femme, sont accusés de faire partie d'un réseau d'espions atomiques dont le noyau était le Dr Klaus Fuchs, emprisonné en Angleterre. Le cautionnement de Mme Rosenberg a été fixé à $50,000; celui de son époux, à $100,000.



Deux prêtres du diocèse d'Ottawa, MM. les abbés Edouard Ladouceur et Gérard Séguin, respectivement vicaires à Alfred et Saint-Pascal-Baylon, Ontario, sont partis pour Rome à bord d'un "North Star" d'Air-Canada (T.C.A.), en fin de semaine. Tous deux en sont à leur premier voyage outre-mer ainsi qu'à leur première expérience de la voie aérienne. Au cours de leur séjour en Europe, ils visiteront outre l'Italie, la France, la Suisse et l'Angleterre.
(Photo "Air Canada")

CKCH
LE DROIT
OTTAWA HULL
970 KILOCYCLES — 1000 WATTS

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)



Pronostics:

BEAU

MINIMUM (cette nuit) 45
MAXIMUM (demain) 60



Ottawa et la région: Nuageux aujourd'hui. Demain: généralement beau. Peu de changement dans la température.

Dawson 2, 25; Prince-Rupert 36, 52; Prince-George 22, 41; Vancouver 38, 51; Victoria 42, 54; Kamloops 25, ...; Penticton 38, 49; Jasper ..., 40; Edmonton 31, 42; Calgary 31, 40; Lethbridge 30, 50; Medicine-Hat 38, 51; Yellowknife 22, 31; Prince-Albert 26, 44; Saskatoon 33, 48; Régina 39, 49; Winnipeg 33, 53; Port-Churchill 30, 51; Port-Arthur 30, 63; Sault-Sainte-Marie 45, 56; White River 30, 50; Kapuskasing 38, 48; North Bay 45, 52; Muskoka Airport 47, 60; Windsor 51, 68; London 47, 64; Toronto 47, 61; OTTAWA 42, 55; Montréal 46, 54; Québec 43, 50; Saint-Jean 35, 53; Moncton ..., 49; Halifax ..., 54; Charlottetown 33, 46; Sydney 29, 45; Yarmouth 37, 49; Saint-Jean, Terre-Neuve, 31, 45.

"LE DROIT", SERVICE DU SOIR

(5 h. à 8 h. p.m.—Le samedi 1 h. à 4 h.)

ABONNEMENTS .....
DISTRIBUTION (à domicile) 3-4067

Service funèbre à la maison mère des SS. Grises

Un service funèbre a été chanté lundi matin, en la chapelle de la maison mère des Soeurs Grises de la Croix, pour le repos de l'âme de la R. S. Marie-de-la-Présentation (Alice Turcotte).

Le R. P. Alphonse Couët, O.M.I., aumônier adjoint, a chanté le service, assisté des RR. PP. Roméo Beauséjour, O.M.I., aumônier, et Jean Moncion, O.M.I., de l'Université, comme diacre et sous-diacre.

La chorale des soeurs professes a interprété le chant. Outre le personnel de la maison mère, on remarquait dans la . ef, M. et Mme Donat Potvin, de la Ferme d'Youville.

Parmi les personnes venues rendre un dernier hommage à la défunte, on a remarqué également: le R. F. Gustave Roy, O.M.I. du Juniorat du Sacré-Coeur, Mmes V. Bélanger, de Toronto, J.-A. Parisien, d'Ottawa, A. Couture, et J.-A. Leblanc, Mlle Albine Cormier, Mlles Mary L. Lee, F.-A. Godbout, Denise, Estelle et Madeleine Potvin, MM. et Mmes J. Potvin et E. Cyr, MM. H.-W. Potvin et E. Lambert.

Au cimetière Notre-Dame, le R. P. Couët a récité les dernières prières.

Un chenil à Ottawa au coût de $40,000

Les directeurs de la Société protectrice des animaux d'Ottawa ont accepté hier soir une soumission de la compagnie F. J. Shouldice pour la construction d'un chenil à Ottawa-ouest, au coût d'environ $40,000.

La Société vient d'obtenir l'option sur le terrain; les travaux de construction commenceront dans un avenir rapproché.

Sentence à deux voleurs demain

Les deux jeunes hommes accusés du vol de $1,200, perpétré à l'établissement DesRoches Motor Sales, rue Rideau, l'été dernier, comparaîtront demain matin, devant Son Honneur le juge A. G. McDougall, pour connaître leur sentence.

Les deux prévenus, Roland Bordeleau, 20 ans, 38, rue Cumberland, et Léo Presley, 19 ans, 253, rue Cathcart, ont été trouvés coupables de cambriolage par le juge McDougall, samedi après-midi. Le juge a remis la cause à demain, pour sentence.

PEINTURE — PAPIER TOITURE — FERRONNERIE
APPAREILS ELECTRIQUES—LESSIVEUSES—FOURNAISES
A L'HUILE — ARTICLES DE PLOMBERIE — ETC., ETC.

190, rue Beechwood — QUINCAILLERIE Linden HARDWARE — Tél: 3-7971

M. L. MADORE et A. ARBOUR, propriétaires

Assassinat de 1,360 prêtres

CITE DU VATICAN (Reuter) — L'agence Fides annonce que 1,360 missionnaires catholiques ont été tués et que 500 autres furent blessés depuis 1939, ailleurs qu'en Chine. Fides ajoute que, de juin 1946 à juin 1948, 100 religieux ont été tués en Chine.

Le budget de la ville sera à peu près équilibré

Le rapport trimestriel sur les dépenses de la ville d'Ottawa laisse prévoir que le budget sera à peu près équilibré, au 31 décembre prochain, lors de la clôture de l'exercice fiscal en cours. Ce résumé des déboursés porte sur les 9 premiers mois.

Actuellement les dépenses pour fins générales, pour les travaux publics et l'aqueduc, s'élèvent à $6,165,605, alors que les prévisions budgétaires prévoient une dépense globale de $8,250,471 pour toute l'année.

Au chapitre des déboursés pour fins générales, les trois premiers trimestres ont englouti $3,458,918, contre des appropriations de $4,894,329 pour l'année toute entière.

Dans le domaine des dépenses du département des travaux publics, les montants déjà épuisés s'établissent à $1715,502, contre $2,042,642.46 pour l'année entière.

Enfin, à l'aqueduc, les dépenses encourues au cours des neuf premiers mois se chiffrent par $991,184, contre $1,313,500.27 pour l'année.

Le rapport n'établit pas les déboursés pour fins scolaires. Il n'en reste pas moins que le budget semble destiné à s'équilibrer sans déficit. Un léger surplus est même possible.

Trois Baptistes à l'ombre; la foule devient houleuse

VAL-D'OR (P.C.) — Trois autres Baptistes ont été condamnés hier à deux mois d'emprisonnement et à une amende de $40 plus les frais, après avoir été trouvés coupables d'avoir organisé, sans permis, des réunions publiques, violant ainsi un règlement municipal.

Les trois prévenus, qui ont protesté de leur innocence, sont: Helen Hall, 19 ans, de Hamilton, Maurice Boillat et Eileen Veals, de Noranda. Si les frais de la cour ne sont pas payés à leur sortie de prison, ils serviront tous une peine supplémentaire de deux mois.

Avant d'imposer la peine, le recorder J.-L. Baillargeon a signalé le fait qu'une foule de gens avaient insulté les prédicants qui furent conduits au poste de police pour plus de protection.

C'est la première fois que la foule se montre hostile, mais, dit le juge, "je vous préviens que la police ne pourra pas toujours la contenir... De plus, la ville de Val-d'Or ne sera pas responsable des accidents qui peuvent vous arriver."

Il ajouta que la police fera tout en son pouvoir pour protéger les Baptistes contre la foule.

Les cours débutent à l'école de Kemptville

KEMPTVILLE (Spécial) — Les cours d'automne de l'Ecole d'agriculture de Kemptville ont débuté récemment; 92 élèves, dont 76 jeunes gens et 16 jeunes filles, s'y sont inscrits.

A cause de la destruction de l'édifice de la mécanique au cours de l'été, on a construit trois huttes temporaires dans lesquelles se donneront les cours de mécanique.

R.-J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
9, rue Nicholas. Tél. 4-3220
Heures de bureau: tous les jours 9 a.m. à 5.30 p.m.
Le SAMEDI, 9 a.m. à 1 p.m.

Pour placements en novembre...

Nous avons le plaisir d'offrir, sous réserve de vente préalable ou de variation des prix les valeurs suivantes:

		TAUX	ECHANGE	PRIX
$ 46,000.	Commission Scolaire Ville de Malartic, P.Q.	3½%	1961-70	99.
50,000.	Commission Scolaire Ville de Mont-Laurier, P.Q.	3½%	1961-66	99.50
137,500.	Commission Scolaire	3%	1951-60	100.75
192,500.	Ville de Hull, P.Q.	3¼%	1961-70	100.
187,000.	Commission Scolaire	3%	1951-60	100.75
36,000.	Village de Thurso, P.Q.	3½%	1961-65	101.
114,000.	Municipalité de la Pointe Gatineau, P.Q.	3½%	1951-70	99.50

Nous apprécierons recevoir vos commandes par télégramme ou téléphone à nos frais, si les valeurs ci-haut mentionnées vous intéressent. N'oubliez pas que vous pouvez toujours convertir ces placements en argent au prix du marché.

J.-F. SIMARD & COMPAGNIE
COURTIERS EN VALEURS
18, rue Rideau, OTTAWA, ONT. Tél: 3-1311